



# SCHNEIDER

FR	<p><b>MEULEUSE D'ANGLE 230MM 2400W</b>  <b>Manuel d'instructions – Notice originale –</b>  <b>Instructions d'origine</b>  <i>Veillez lire ce manuel d'instructions</i>  <i>attentivement et entièrement avant toute</i>  <i>utilisation</i></p>	NL	<p><b>HAAKSE SLIJPER 230MM 2400W</b>  <b>Handleiding – vertaling van de originele</b>  <b>gebruiksaanwijzing – originele instructies</b>  <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig</i>  <i>door voordat u het product in gebruik neemt</i></p>
GB	<p><b>ANGLE GRINDER 230MM 2400W</b>  <b>Instruction manual – Translation of the</b>  <b>original – original instructions</b>  <i>Please read this instruction manual carefully</i>  <i>and completely before use</i></p>	PL	<p><b>SZLIFIERKA KĄTOWA 230MM 2400W</b>  <b>Instrukcja obsługi – Tłumaczenie instrukcji</b>  <b>oryginalnej – Oryginalne instrukcje</b>  <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się</i>  <i>z niniejszą instrukcją obsługi</i></p>
ES	<p><b>AMOLADORA ANGULAR 230MM 2400W</b>  <b>Manual de instrucciones - Traducción de</b>  <b>las instrucciones originales - Solo para uso</b>  <b>doméstico</b>  <i>Lea atenta y completamente este manual de</i>  <i>instrucciones antes de utilizarlo</i></p>	PT	<p><b>REBARBADORA ANGULAR 230MM 2400W</b>  <b>Manual de instruções – Tradução do</b>  <b>manual original – Instruções originais</b>  <i>Por favor, leia este manual de instruções</i>  <i>cuidadosamente e completamente antes de</i>  <i>usar</i></p>
DE	<p><b>WINKELSCHLEIFER 230MM 2400W</b>  <b>Bedienungsanleitung – Übersetzung der</b>  <b>Originalnotiz – Originalanleitung</b>  <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem</i>  <i>Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i></p>	EL	<p><b>ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 230MM 2400W</b>  <b>Εγχειρίδιο οδηγιών – Μετάφραση</b>  <b>πρωτότυπων οδηγιών – Μεταφρασμένες</b>  <b>οδηγίες</b>  <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν</i>  <i>εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i></p>
IT	<p><b>SMERIGLIATRICE ANGOLARE 230MM</b>  <b>2400W</b>  <b>Manuale di istruzioni – Traduzione delle</b>  <b>istruzioni originali</b>  <i>Leggere attentamente e completamente il</i>  <i>presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i></p>	AR	<p>واظ 2400 مم زاوية طاحونة  دليل التعليمات – الدليل الأصلي – للاستخدام المنزلي  فقط  يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية وبشكل كامل قبل  الاستخدام</p>

# 1. Avertissements de Sécurité



**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

## 1.1. Avertissements de sécurité généraux

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection.
11. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières** : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
12. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
13. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
14. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
15. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
16. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
17. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
18. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
19. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
20. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
21. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
22. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
23. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
24. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

25. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
26. **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
27. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.



### AVERTISSEMENT !

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

## 1.2. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1.2.1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 1.2.2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 1.2.3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique.** Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

#### 1.2.4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

#### 1.2.5. Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

### 1.3. Instructions de sécurité supplémentaires pour les meuleuses

#### 1.3.1. Instructions de sécurité pour toutes les opérations

- a) **Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme meuleuse. Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.** *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*
- b) **Les opérations de meulage, ponçage, brossage métallique, lustrage, découpe avec une scie à l'emporte-pièce ou tronçonnage ne doivent pas être réalisées à l'aide de cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été prévu peuvent occasionner un danger et provoquer des blessures.*
- c) **Ne pas modifier cet outil électrique de sorte qu'il fonctionne d'une manière pour laquelle il n'est pas spécifiquement conçu ou qui n'est pas spécifiée par le fabricant de l'outil.** *Une telle modification peut entraîner une perte de contrôle et provoquer de graves blessures.*
- d) **Ne pas utiliser d'accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil.** *Le simple fait qu'un accessoire puisse être fixé sur l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.*

- e) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur le marquage de l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse assignée peuvent se briser et être projetés.*
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent être compris dans la capacité assignée de l'outil électrique.** *Les accessoires dont les dimensions sont incorrectes ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.*
- g) **Les dimensions du montage des accessoires doivent correspondre aux dimensions du matériel de montage de l'outil électrique.** *Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique fonctionnent de manière déséquilibrée, produisent des vibrations excessives et peuvent entraîner une perte de contrôle.*
- h) **Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Inspecter l'accessoire avant chaque utilisation, par exemple en recherchant les ébréchures et les fissures sur les meules abrasives, en recherchant les fissures, les brisures ou l'usure excessive sur le plateau porte-disque, ou en recherchant les fils détachés ou fendus sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifier que l'accessoire n'est pas endommagé ou installer un accessoire non endommagé. Après la vérification et l'installation d'un accessoire, se tenir et maintenir les personnes présentes à l'écart du plan de rotation de l'accessoire et faire fonctionner l'outil électrique à sa vitesse maximale à vide pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se briseront et seront projetés pendant ce temps d'essai.**
- i) **Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser une visière de protection, des lunettes-masques ou des lunettes de protection. S'il y a lieu, porter un masque anti poussière, des protecteurs d'oreilles, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les particules abrasives ou les fragments de la pièce à travailler. La protection des yeux doit être capable d'arrêter les débris volants générés par les diverses applications. Le masque anti poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par l'application donnée. Une exposition prolongée à un niveau sonore de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.**
- j) **Eloigner les personnes présentes de la zone de travail en respectant une distance de sécurité. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à travailler ou un accessoire brisé peuvent être éjectés et provoquer des blessures au-delà des environs immédiats de la zone d'opération.**
- k) **Tenir l'outil électrique seulement par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre câble. Des accessoires de coupe en contact avec un fil « sous tension » peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.**
- l) **Eloigner le câble de l'accessoire en rotation. En cas de perte de contrôle, le câble peut être sectionné ou accroché, et peut entraîner la main ou le bras vers l'accessoire en rotation.**
- m) **Ne jamais poser l'outil électrique avant que l'accessoire soit à l'arrêt complet. L'accessoire en rotation peut agripper la surface et entraîner l'outil électrique hors de contrôle.**
- n) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le transportant à ses côtés. En cas de contact accidentel, l'accessoire en rotation pourrait s'accrocher aux vêtements et entraîner l'accessoire vers l'utilisateur.**
- o) **Nettoyer régulièrement les aérations de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire les poussières à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre métallique peut occasionner un danger électrique.**
- p) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.**
- q) **Ne pas utiliser d'accessoire qui exige d'utiliser des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'un autre liquide de refroidissement peut provoquer une électrocution ou un choc électrique.**

### 1.3.2. Recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine qui se produit lorsque la meule, le plateau porte-disque, la brosse ou tout autre accessoire en rotation est pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation, et l'outil électrique non contrôlé est alors projeté dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au point de blocage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à travailler, le bord de la meule qui arrive sur le point du pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant le retrait ou l'éjection de la meule. La meule peut être éjectée en direction de l'utilisateur ou au loin, selon le sens du mouvement de la meule au point du pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de modes opératoires ou de conditions de fonctionnement incorrects et peut être évité en prenant les précautions nécessaires indiquées ci-dessous.

- a) **Tenir l'outil électrique fermement des deux mains et positionner le corps et les bras de manière à résister aux forces de recul. Utiliser toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour un contrôle maximal sur le recul ou sur la réaction de couple au démarrage. L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de recul en prenant les précautions nécessaires.**
- b) **Ne jamais placer la main à proximité de l'accessoire en rotation. Le recul de l'accessoire peut se produire en direction de la main.**
- c) **Ne pas se positionner dans la zone où l'outil électrique partira en cas de recul. Le recul propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule au point d'accrochage.**

- d) **Porter une attention particulière au travail sur les coins, les arêtes vives, etc. Eviter les rebonds et l'accrochage de l'accessoire.** *Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à provoquer des accrochages de l'accessoire en rotation et à entraîner une perte de contrôle ou un recul.*
- e) **Ne pas monter de fraise-disque à chaîne pour la sculpture sur bois, de disque diamanté à segments dont l'écart périphérique est supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** *Ces types de lames créent souvent des reculs et des pertes de contrôle.*

### 1.3.3. Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les opérations de meulage et de tronçonnage

- a) **Utiliser uniquement des types de meules spécifiés pour l'outil électrique et le protecteur de meule conçu pour la meule choisie.** *Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées correctement et ne sont pas sûres.*
- b) **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée de manière à ne pas dépasser le bord du protecteur de meule.** *Une meule montée de manière inadéquate qui dépasse la lèvre du protecteur de meule ne peut pas être protégée correctement.*
- c) **Le protecteur de meule doit être fixé solidement à l'outil électrique et positionné de manière à offrir une sécurité maximale, en laissant le moins de surface possible de la meule exposée en direction de l'utilisateur.** *Le protecteur de meule aide à protéger l'utilisateur des fragments de meule brisés, des contacts accidentels avec la meule et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.*
- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications spécifiées.** *Par exemple, ne pas meuler avec la surface d'une meule à tronçonner. Les meules à tronçonner abrasives sont prévues pour meuler sur leur périphérie. Des forces latérales appliquées sur ces meules peuvent les briser.*
- e) **Utiliser toujours des flasques de meule non endommagés de dimensions et de forme adéquates pour la meule choisie.** *Les flasques de meule adéquats soutiennent la meule et réduisent ainsi le risque de bris de meule. Les flasques des meules à tronçonner peuvent être différents de ceux des autres meules.*
- f) **Ne pas utiliser de meules usagées provenant d'outils électriques de plus grandes dimensions.** *Une meule prévue pour des outils électriques de plus grandes dimensions ne convient pas à la vitesse plus élevée des outils de plus faibles dimensions et peut éclater.*
- g) **Pendant l'utilisation de meules mixtes, utiliser toujours le protecteur de meule adéquat pour l'application en cours.** *Le fait de ne pas utiliser le protecteur de meule adéquat peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, ce qui peut conduire à des blessures graves.*

### 1.3.4. Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les opérations de tronçonnage

- a) **Ne pas « coincer » la meule à tronçonner ou appliquer une pression excessive. Ne pas essayer de produire une profondeur de coupe excessive.** *Les contraintes trop élevées appliquées sur la meule augmentent la charge et le risque de torsion ou de blocage de la meule dans la découpe, ainsi que le risque de recul ou de bris de la meule.*
- b) **Eviter la zone devant et derrière la meule en rotation.** *Si la meule s'éloigne de l'utilisateur au point de fonctionnement, l'éventuel recul peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur l'utilisateur.*
- c) **Si la meule est bloquée ou si une découpe est interrompue pour quelque motif que ce soit, éteindre l'outil électrique et le maintenir immobile jusqu'à l'arrêt total de la meule. Ne jamais essayer d'extraire la meule à tronçonner de la découpe tandis que la meule est en mouvement, sinon un recul peut avoir lieu.** *Rechercher la cause du blocage et mener une action corrective afin de l'éliminer.*
- d) **Ne pas redémarrer l'opération de coupe tant que la meule se trouve dans la pièce à travailler. Attendre que la meule atteigne sa vitesse maximale avant de reprendre prudemment la coupe.** *Si l'outil électrique est redémarré dans la pièce, la meule peut se bloquer, sortir de la pièce ou reculer.*
- e) **Soutenir les panneaux ou toute pièce de grandes dimensions pour réduire le plus possible le risque de pincement de la meule et de recul.** *Les pièces de grandes dimensions ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. La pièce à travailler doit être soutenue à proximité de la ligne de coupe et des bords de la pièce, de chaque côté de la meule.*
- f) **User de précautions supplémentaires en cas de "découpe de cavité" dans un mur existant ou dans d'autres surfaces pleines.** *En plongeant, la meule peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets pouvant provoquer un recul.*
- g) **Ne pas essayer de réaliser des découpes courbées.** *L'application de contraintes trop élevées sur la meule augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe, ainsi que le risque de recul ou de bris de la meule, ce qui peut entraîner des blessures graves.*

### 1.3.5. Instructions de sécurité supplémentaires relatives à l'utilisation de la meuleuse

1. Cet outil est conçu pour une utilisation en tant que meuleuse ou outil à tronçonner. Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'outil. La non-maîtrise d'un outil électrique risque de provoquer des accidents.

2. Il est recommandé de ne pas effectuer d'opérations de ponçage, et de polissage avec cet outil. L'utilisation de l'outil pour d'autres opérations que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut provoquer des blessures.
3. Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été conçus et recommandés par le fabricant de l'outil. Tous les accessoires adaptés à votre outil ne sont pas forcément sûrs.
4. Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque. Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.
5. Le réglage de vitesse de l'accessoire doit être au moins égal à la vitesse maximale indiquée sur l'outil. Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure au réglage de vitesse défini peuvent se briser et être projetés.
6. Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire ne doivent pas excéder la capacité de l'outil.
7. La taille de tout accessoire (meules, brides, etc.) doit être adaptée à la broche de l'outil. Les accessoires dont le perçage ne correspond pas exactement à la broche de l'outil tournent de manière irrégulière, présentent des vibrations excessives et peuvent entraîner une perte de contrôle.
8. Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspecter les accessoires, tels que les meules pour détecter des éclats et des fissures, le plateau de ponçage pour identifier des fissures, une usure moyenne ou excessive, la brosse métallique pour détecter des fils lâches ou cassés. Vérifier le disque avant de l'installer sur la meuleuse angulaire. Frapper le disque avec un manche en bois tout en le faisant tourner sur votre doigt. Ecouter le son émis : ne pas utiliser en cas de bruit sourd, il se peut que le disque soit fissuré. En cas de chute de l'outil ou de l'accessoire, contrôler la présence de dommages ou remplacer l'accessoire. Après le contrôle et le remplacement de l'accessoire, se tenir à distance de l'accessoire en rotation et faire fonctionner l'outil à sa vitesse à vide maximale pendant une minute. En général, les accessoires endommagés se cassent au cours de cet essai.
9. Porter un équipement de protection adapté : masque intégral, lunettes masque, lunettes de protection, masque anti-poussière, protections anti bruit, gants, tablier de travail, etc. Afin de se protéger des petits fragments abrasifs ou éclats de pièce. La protection oculaire doit être en mesure d'arrêter les débris projetés, générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer les particules générées par le fonctionnement de l'outil. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut provoquer une perte auditive.
10. Tenir à distance les personnes se trouvant à proximité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans cette zone doit porter un équipement de sécurité. Des fragments de la pièce à travailler ou un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone directe de travail.
11. Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'outil coupant peut-être en contact avec des conducteurs cachés. Le contact avec un fil « sous tension » mettra également « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et peut provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
12. La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvre du protecteur. Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.
13. Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule. Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.
14. Ne jamais poser l'outil avant son arrêt total de l'accessoire. L'accessoire en rotation peut accrocher une surface et causer la perte de contrôle de l'outil.
15. Ne pas faire fonctionner l'outil tout en le portant près du corps. En cas de contact accidentel avec l'accessoire en rotation, celui-ci peut s'accrocher aux vêtements de l'opérateur et le blesser.
16. Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil. Le ventilateur du moteur risque d'aspirer la poussière dans le boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut provoquer des risques électriques. Nettoyer la meuleuse avec un chiffon souple et sec. Ne jamais appliquer de détergents ou d'alcool.
17. Ne pas faire fonctionner l'outil à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
18. Ne pas utiliser d'accessoire nécessitant du liquide de refroidissement. L'utilisation d'eau et de liquides de refroidissement peut provoquer des chocs électriques.
19. Retirer tout chiffon, vêtement, corde, ficelle ou autre à proximité de la zone de travail.
20. En cas d'interruption pendant l'utilisation de la meuleuse, terminer la tâche et mettre l'outil hors tension avant de relever la tête.
21. Vérifier régulièrement que tous les écrous, boulons et autres fixations sont correctement serrés.
22. Ne pas ranger de matériel ou d'équipement au-dessus de la machine car ils pourraient tomber dedans.
23. Ne pas utiliser de disque dont le nombre de tours par minute est inférieur à celui de la vitesse à vide indiqué sur la plaque signalétique.
24. Ne pas placer la meuleuse angulaire dans un étau ou un établi, et ne pas l'utiliser comme meuleuse fixe. Cela peut entraîner de graves blessures.
25. S'assurer que la pièce à meuler ou à couper est maintenue fermement dans l'étau ou dans tout autre système de serrage.
26. Toujours utiliser les deux poignées et s'assurer d'une prise en main adéquate avant toute utilisation de la meuleuse. La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
27. Vérifier que le disque n'est pas en contact avec le matériau lors de la mise sous tension de la meuleuse.
28. Veiller à ne pas endommager la broche ou l'une des brides du disque. Tout endommagement de ces pièces peut entraîner la rupture du disque.
29. Prendre garde aux projections d'étincelles.
30. Maintenir l'outil à un angle d'environ 15 ° à 30 ° par rapport à la surface de la pièce à travailler.

31. Utiliser des buvards quand ils sont fournis avec le produit abrasif appliqué.

### 1.3.6. Instructions de sécurité supplémentaires relatives aux opérations de meulage et de découpe à l'abrasif

1. N'utiliser que des meules recommandées pour l'outil et le carter spécifique à la meule choisie : les meules non conçues pour l'outil peuvent ne pas être suffisamment protégées et présenter un danger.
2. Le carter doit être correctement fixé à l'outil et positionné de façon à garantir une sécurité maximale : opérateur le moins exposé possible à la meule. Le carter protège l'opérateur des fragments de meule et de tout contact accidentel avec cette dernière.
3. Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec les surfaces latérales d'un disque à tronçonner. Les meules à tronçonner sont conçues pour enlever de la matière avec le bord et les forces latérales appliquées à ces meules peuvent provoquer leur destruction.
4. Toujours utiliser des brides de serrage en parfait état, dont la taille et la forme sont appropriées à la meule choisie. Les brides appropriées servent de support à la meule et réduisent ainsi le risque de rupture de celle-ci. Les brides pour disques à tronçonner peuvent différer de celles d'autres meules.
5. Ne pas utiliser de meules usagées provenant d'outils de plus grande taille. Ces meules ne sont pas conçues pour les vitesses de rotation d'outils de plus petite taille et risquent de se casser.
6. Éviter de coincer le disque à tronçonner ou d'appliquer une pression excessive. Ne pas tenter d'effectuer de découpes trop profondes. Une surcharge du disque en augmente la sollicitation et donc les risques de torsion ou de blocage, ce qui entraînerait un recul ou la destruction de la meule.
7. Ne pas se placer dans l'axe de rotation de la meule, ni derrière celle-ci. Si la meule au contact de la zone travaillée s'éloigne de l'opérateur, le recul peut ramener la meule et l'outil vers lui.
8. Si la meule se coince ou si la découpe est interrompue, mettre l'outil hors tension et le maintenir immobile jusqu'à l'arrêt complet de la meule. Ne jamais tenter de retirer la meule du matériau lorsque celle-ci est en mouvement, sinon un recul risque de se produire. Rechercher la cause du blocage et prendre les mesures nécessaires pour y remédier.
9. Ne pas redémarrer la découpe avec la meule dans le matériau. Laisser la meule atteindre sa vitesse maximale avant de pénétrer à nouveau le matériau. Si l'outil est redémarré alors que la meule se trouve dans la pièce à travail, la meule risque de s'accrocher, se soulever brusquement ou avoir un mouvement arrière si l'appareil est redémarré en charge.
10. Utiliser des supports pour les panneaux ou toute pièce de grande dimension afin de réduire les risques de blocage ou de recul de la meule. Les pièces de grandes dimensions ont tendance à plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à travailler, près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce, des deux côtés de la meule.
11. Redoubler de prudence lors de la réalisation d'une « coupe traversante » dans des murs existants ou autres parois aveugles. Le disque à tronçonner peut sectionner des canalisations de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets pouvant un recul.

### 1.4. Symboles d'avertissement



*Danger*

*Danger électrique*

*Lire le manuel d'instructions*

*Protection Oculaire*

*Protection Auditive*

*Protection des mains*

*Protection Respiratoire*

*Cheveux longs non attachés interdit*

## 2. Présentation

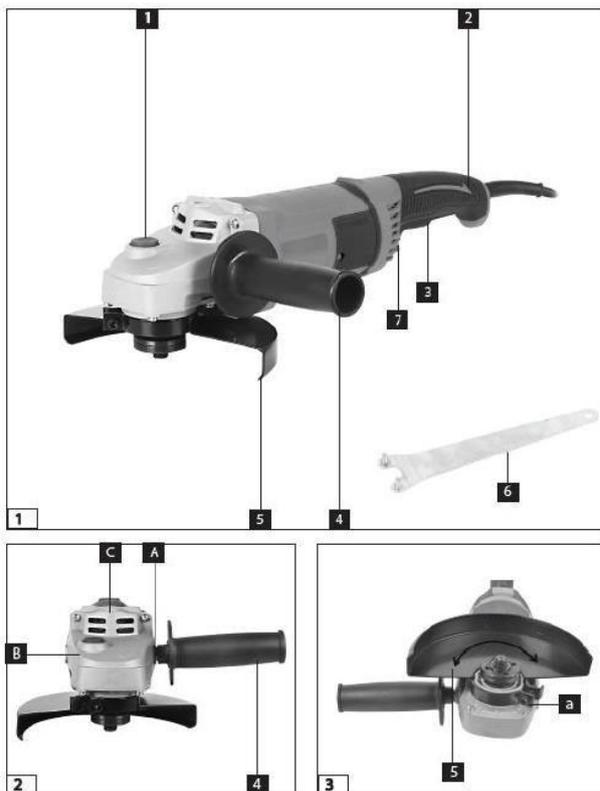
### 2.1. Domaine d'application

L'appareil est conçu pour le tronçonnage, le meulage et le brossage des matériaux en métal et pierre sans utilisation d'eau. Pour les travaux de tronçonnage de la pierre, l'utilisation d'un chariot de guidage est obligatoire.



#### AVERTISSEMENT !

N'utiliser l'outil électrique que conformément à la notice du fabricant.



N°	Description
1	Touche de blocage de la broche
2	Poignée de maintien
3	Interrupteur Marche/Arrêt
4	Poignée latérale
5	Carter de protection
6	Clé à ergots
7	Grille de ventilation
A	Emplacement fixation poigné latérale
a	Vis de déverrouillage du carter
B	Tête de l'outil
C	Grille de ventilation

### 2.2. Caractéristiques Techniques

REF. 50530			
Alimentation	220-240V ~ 50 Hz	Puissance nominale absorbée	2400 W
Vitesse à vide	6600 min <sup>-1</sup>	Diamètre du disque	230 mm
Filetage de la broche	M14	Poids	5,5 kg
Niveau de pression acoustique L <sub>PA</sub>	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
Niveau de puissance acoustique L <sub>WA</sub>	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
Vibrations	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long de l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

Si l'utilisateur ressent une sensation désagréable ou s'aperçoit d'une décoloration de la peau lors de l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le travail en cours. Faire des pauses régulières. Si les temps de pauses ne sont pas respectés, un syndrome de vibrations mains bras peut apparaître. Si la machine est utilisée régulièrement, se munir d'accessoires anti-vibrations. Éviter l'utilisation de la machine à une température inférieure ou égale à 10°C. Organiser son plan de travail de telle sorte que la charge de vibration soit limitée.

### AVERTISSEMENT !



Le meulage de fines feuilles de métal ou d'autres structures vibrant facilement et de surface importante peut donner lieu à une émission acoustique totale beaucoup plus élevée (jusqu'à 15dB) que les valeurs déclarées d'émission acoustiques. Il convient, dans la mesure du possible, d'empêcher ces pièces, d'émettre des sons par des mesures appropriées, telles que l'application de tapis d'amortissement lourds et souples. L'augmentation des émissions acoustiques doit également être prise en compte tant pour l'appréciation du risque lié à l'exposition au bruit que pour le choix d'une protection auditive adéquate.

## 3. Installation



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Avant tous les réglages et étalonnages :

Eteindre la machine – Retirer la fiche d'alimentation – Attendre l'arrêt complet de la machine

### 3.1. Fixation de la poignée latérale



#### AVERTISSEMENT !

N'utiliser l'outil électroportatif qu'avec la poignée latérale (4). Toujours tenir l'outil avec les deux mains.

S'assurer de la bonne fixation de la poignée avant de commencer toute utilisation.

En fonction du mode de travail ou selon la façon dont vous souhaitez tenir l'outil le plus confortablement, visser la poignée latérale (4) dans l'un des trous taraudés situés du côté droit, ou gauche de la tête d'engrenage. Toujours installer la poignée latérale (4) avant la mise en service de la machine et s'assurer du serrage de celle-ci. La poignée latérale (4) peut facilement être retirée en la dévissant.

### 3.2. Montage du carter de protection



#### AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la meuleuse d'angle sans carter de protection (5).

1. Mettre la meuleuse hors tension et la débrancher. S'équiper de gants de protection.

2. Lors de l'utilisation de la machine, le carter de protection ⑤ doit être positionné de manière à protéger l'utilisateur des éclats de particules ou des étincelles. Pour cela, desserrer le collier de serrage ④, et adapter la position du carter de protection ⑤ en fonction des exigences des travaux à effectuer, en tournant le carter de protection ⑤ dans la position souhaitée.
3. Une fois le dispositif réglé dans la position désirée, serrer le collier de serrage rapide ④. Le carter de protection ⑤ ne doit pas pouvoir tourner. Dans le cas contraire, ne continuer en aucun cas à utiliser l'outil, resserrer la vis du collier de serrage rapide ④ ou remettre l'outil au service après-vente.



**Remarque :** En général, lors d'opérations de meulage, le disque de meulage doit être maintenu parallèle à la pièce, tandis que lors d'opérations de coupe, le disque de coupe doit être perpendiculaire à la pièce.

### 3.3. Montage du disque de meulage



#### AVERTISSEMENT !

Les disques de meulage et de tronçonnage chauffent considérablement durant le travail : ne pas toucher le disque avant qu'il ne soit complètement refroidis.

Avant de mettre en place ou de démonter le disque, s'assurer que l'outil est hors-tension et débranché.

#### AVERTISSEMENT !

Le diamètre du disque ne doit jamais excéder le diamètre préconisé.



Ne pas utiliser de disque dont le nombre de tours par minute est inférieur à celui de la vitesse à vide indiquée sur la plaque signalétique.

Avant de mettre en place ou de démonter le disque, s'assurer que l'outil est hors-tension et débranché.

Actionner le bouton de verrouillage de la broche ① uniquement lorsque la broche est à l'arrêt, au risque d'endommager l'outil électroportatif.

Nettoyer la broche ainsi que toutes les pièces à monter. Afin de serrer et de desserrer les outils de ponçage, appuyer sur la touche de blocage de la broche ① afin de verrouiller la broche.

Pour fixer le disque de meulage/à tronçonner :

- Desserrer l'écrou de serrage.
- Sélectionner le disque approprié en fonction du travail à effectuer. Puis, insérer et centrer le disque.
- Serrer l'écrou à l'aide de la clé à ergots.

#### Marche d'essai du nouveau disque de meulage :

Après avoir monté l'outil et avant de mettre en fonctionnement, contrôler si l'outil est correctement monté et s'il peut tourner librement. Faire tourner la meuleuse d'angle sans charge avec le disque monté pendant une minute au minimum. Remplacer tout de suite les disques vibrants. S'assurer que

l'outil de ponçage ne frôle pas le carter de protection ni d'autres éléments.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ne pas forcer excessivement pour fixer le disque. Celui-ci pourrait se fissurer et se briser en cours d'utilisation.

### **3.4. Aspiration de poussières et/ou de copeaux**

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Toucher ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées cancérigènes, surtout en connexion avec des additifs pour le traitement de bois (chromate...). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

Si possible, utiliser une aspiration des poussières. Veiller à bien aérer la zone de travail. Il est recommandé de porter un masque respiratoire de la classe de filtre P2. Respecter les règlements en vigueur spécifiques aux matériaux à traiter.

## **4. Instructions relatives au fonctionnement**



#### **ATTENTION à la capacité électrique :**

La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur l'étiquette. Toujours vérifier la correspondance de la tension électrique avec la valeur mentionnée sur la plaque signalétique.

#### **Port des équipements de protection**



*Protection Oculaire*



*Protection Auditive*



*Protection des mains*

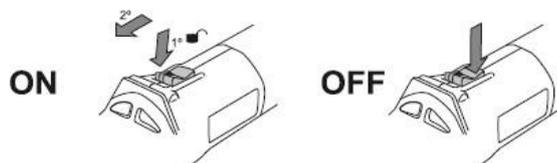


*Protection Respiratoire*

### **4.1. Activation/Désactivation**

Mise en marche : Pousser l'interrupteur Marche/Arrêt ③ vers l'avant. Possibilité de bloquer l'interrupteur en position Marche en effectuant une pression sur l'interrupteur Marche/Arrêt ③.

Mise à l'arrêt : Replacer l'interrupteur Marche/Arrêt ③ en position vers l'arrière.



### **4.2. Utilisation**



#### **AVERTISSEMENT !**

Ne pas trop solliciter l'appareil qui risque de s'arrêter.



#### **ATTENTION !**

Le disque continue de tourner pendant quelques secondes après que l'interrupteur ait été mis en position arrêt. Bien garder les mains à l'écart du disque en rotation.

**ATTENTION !**

N'utilisez jamais le bouton de verrouillage de la broche ou ne posez jamais le disque sur une surface pour arrêter le mouvement plus rapidement.

### Meulage

**ATTENTION :**

Ne pas essayer de meuler du bois ou un métal mou tel que le plomb. Le matériau peut rapidement « remplir » le disque et le rendre inutilisable.

Guider l'appareil de façon régulière et en exerçant une pression modérée. Ceci évite un réchauffement excessif de la pièce à travailler, elle ne change pas de couleur et il n'y a pas de stries.

Ne jamais utiliser de disques à tronçonner pour des travaux de meulage.

Avant de démarrer la meuleuse, vérifier que le disque, le carter de protection ⑥ et l'outil sont en bon état.

Placer le carter ⑤ de façon à protéger l'opérateur des étincelles, et activer la meuleuse d'angle.

Maintenir la meuleuse fermement lorsqu'elle est sous tension et n'appliquer qu'une légère pression sur la pièce à travailler. Afin d'effectuer la coupe la plus optimale, il ne faut appliquer une pression que légèrement supérieure au propre poids de l'outil. L'application d'une pression excessive peut provoquer une rupture dangereuse du disque et endommager l'outil.

Maintenir la meuleuse avec un angle d'environ 15 à 30 ° par rapport à la pièce et la déplacer lentement.

Éviter la projection d'étincelles et s'assurer qu'elles n'atteignent pas de matériaux inflammables, car elles sont brûlantes et peuvent causer des blessures ou un début d'incendie.

Une fois le meulage ou la coupe terminé, désactiver l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter la meuleuse.

### Tronçonnage

Lors de travaux de tronçonnage, ne pas exercer de pression, ne pas incliner, ni faire osciller. Travailler en appliquant une vitesse d'avance modérée adaptée au matériau. Ne pas freiner les disques de tronçonnage qui tournent encore en exerçant une pression latérale.

L'important, c'est la direction dans laquelle on effectue le travail de tronçonnage. L'appareil doit toujours travailler en sens opposé ; en conséquence, ne pas guider l'appareil dans l'autre sens ! Sinon, il y a risque qu'il sorte de la ligne de coupe de manière incontrôlée.

Lors du tronçonnage de profils et de tuyaux carrés, il convient de positionner l'appareil sur la plus petite section.

Lors du tronçonnage de matériaux particulièrement durs, par exemple le béton avec une teneur élevée en cailloux, le disque à tronçonner diamanté risque de surchauffer et subir ainsi des dommages. Une couronne d'étincelles autour du disque à tronçonner diamanté en est le signe. Dans ce cas, interrompre le processus de tronçonnage et laisser tourner pendant quelques temps le disque à pleine vitesse en marche à vide pour le laisser refroidir.

## 5. Maintenance

**AVERTISSEMENT !**

S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention sur l'outil. Toujours vérifier que l'outil est débranché avant d'effectuer tout réglage, maintenance ou changement de disque.

Vérifier régulièrement que les vis de l'outil sont bien serrées. Les vibrations peuvent les desserrer au fil du temps.

Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation de l'outil et toute rallonge électrique ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, faire remplacer le cordon d'alimentation par un service de réparation agréé afin d'éviter un danger. Remplacer la rallonge si nécessaire.

Si les charbons sont usés, brisés ou ont moins de 5 mm de long, les remplacer par des charbons originaux. Toujours les renouveler par paires. Nous vous recommandons de consulter un électricien lors de la modification et l'entretien sur les charbons.

Lubrifier régulièrement toutes les pièces mobiles. La graisse de la boîte de vitesses doit être remplacée après une utilisation intensive de l'outil. S'adresser à un agent de services agréé.

De temps en temps, vous pouvez voir des étincelles à travers les fentes de ventilation. Ceci est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

Hors utilisation, maintenir la machine dans un endroit sec et hors gel.



#### **ATTENTION !**

Ne pas forcer excessivement pour fixer le disque. Celui-ci pourrait se fissurer et se briser en cours d'utilisation

## **6. Nettoyage**



#### **ATTENTION !**

Pour éviter des cas de blessures graves, débrancher l'outil.

Nettoyer l'outil électroportatif après chaque utilisation. Ranger toujours votre outil électrique dans un endroit sec.

Enlever la poussière, les copeaux, les éclats de bois, etc.

Maintenir les fentes de ventilation propres pour une bonne ventilation du moteur. Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération à proximité du moteur et autour de l'interrupteur-gâchette.

Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



#### **AVERTISSEMENT !**

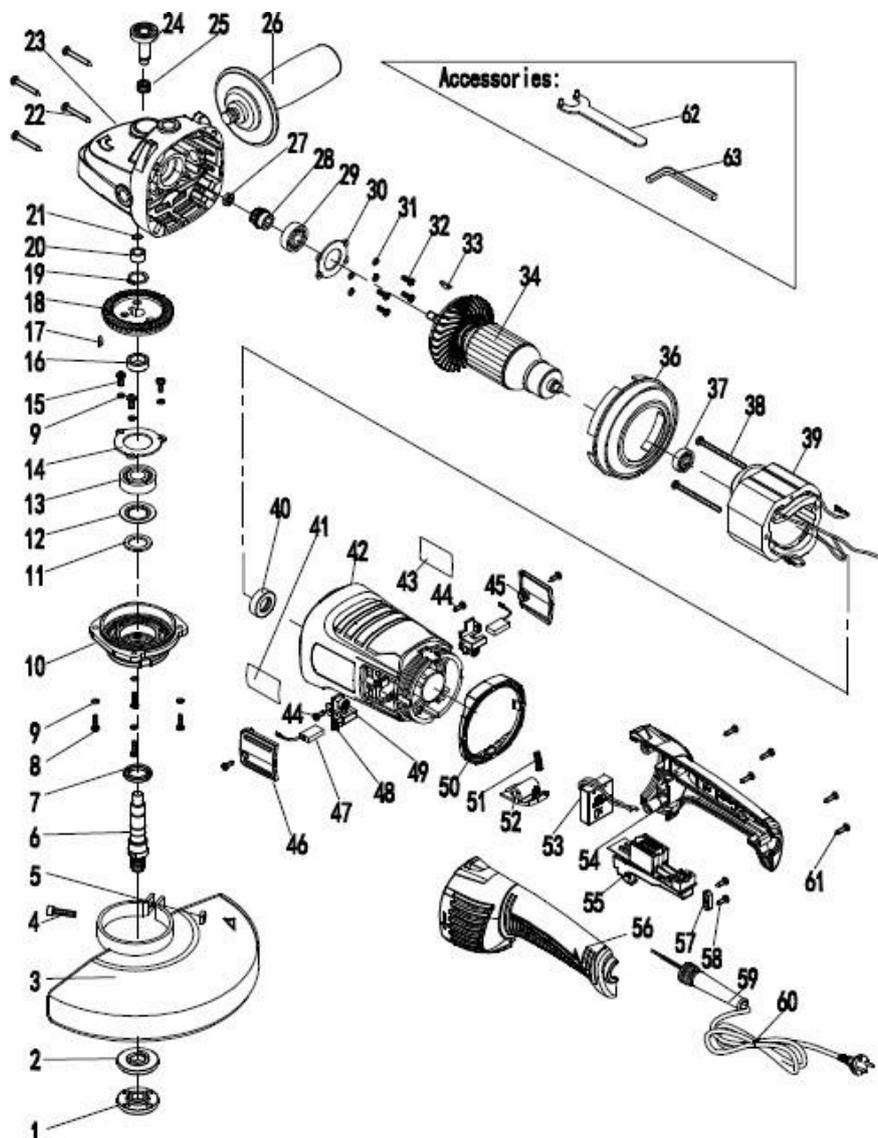
L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas immerger le disque dans un lubrifiant quelconque, y compris l'eau. Cette meuleuse angulaire est conçue pour un fonctionnement à sec. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.

Utiliser uniquement des pièces d'origines comme pièces de rechange, en particulier avec les mécanismes de sécurité et outils de coupe : les pièces qui n'ont pas été examinées et approuvées par le fabricant peuvent endommager la machine et entraîner des blessures graves.

## 7. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes Probables	Solutions
Le moteur ne fonctionne pas	Pas de courant électrique en entrée	Vérifier la connexion de la batterie
	Surchauffe du moteur	Laisser reposer l'outil 2 minutes avant réutilisation
	Usure des charbons	Changer les 2 charbons
Vibrations trop fortes	Montage incorrect du disque	Installer le disque correctement
	Pièce à meuler non calée	Sécuriser la pièce à meuler

## 8. Vue éclatée – Liste des pièces



N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Flasque extérieur	1	32	Vis M4x10	4
2	Flasque extérieur	1	33	Clavette 3x10	1
3	Capot de protection	1	34	Induit	1
4	Vis CHC M6x25	1	36	Défecteur	1
5	Ecrou carré M6	1	37	Roulement à billes 629.2RS	1
6	Axe	1	38	Vis ST4 8x70	2
7	Anneau anti-poussière	1	39	Stator	1
8	Vis à tête cylindrique M5x14	4	40	Bague	1
9	Rondelle Ø5	7	41	Etiquette marque	1
10	Couvercle du boîtier d'engrenage	1	42	Boîtier	1
11	Rondelle feutre	1	43	Plaque signalétique	1
12	Rondelle feutre	1	44	Vis ST4x12	4
13	Roulement à billes 6203.RS	1	45	Couvercle cache balai (droit)	1
14	Cache roulement à billes	1	46	Couvercle cache balai (gauche)	1
15	Vis à tête cylindrique M5x10	3	47	Balai	2
16	Rondelle	1	48	Support de balai	2
17	Clavette	1	49	Défecteur de vent	2
18	Engrenage	1	50	Bague d'ornement	1
19	Bague Ø14	1	51	Ressort du bouton de rotation 6x18x0,8	1
20	Cage à aiguille HK101610	1	52	Bouton de rotation	1
21	Bague Ø8	1	53	Boîtier de démarrage	1
22	Vis ST4.8x38	4	54	Poignée de guidage droite	1
23	Boîtier d'engrenage	1	55	Interrupteur	1
24	Bouton de blocage	1	56	Poignée de guidage gauche	1
25	Ressort bouton de blocage	1	57	Blocage câble	1
26	Poignée auxiliaire	1	58	Vis ST4x14	2
27	Ecrou hexagonal M8	1	59	Gaine câble	1
28	Pignon	1	60	Câble	1
29	Roulement à billes 6201.2RS	1	61	Vis ST4x16	5
30	Cache roulement à billes	1	62	Clé blocage disque	1
31	Rondelle Ø4	4	63	Clé hexagonale 6mm	1

## 9. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

Le délai de garantie s'élève à 5 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Cet appareil est conforme aux dispositions des directives Machines 2006/42/EC, Compatibilité Electromagnétique 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

*SCHNEIDER est une marque de Schneider Consumer Group ou de ses affiliées sous licence par SODISE.*

# 1. Safety warnings



**WARNING !** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with the power tool. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference.

## 1.1. General safety warnings

1. **Use in a safe environment:** There must be no risk of explosions, corrosive products in the surrounding environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp or wet locations or where there is a risk of splashing water. Keep the work area well lit. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases or dust.
3. **Maintain a clean and orderly work area:** the work area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches invite accidents.
4. **Protection against electric shock:** Avoid contact with grounded or earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, stoves, refrigerators).
5. **Keep others away:** Do not allow persons, especially children, not affected by the work in progress, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be particularly careful with children and animals.
6. **Store unused tools:** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of the reach of children.
7. **Do not force the tool:** A tool gives better results in a safer way at the speed, at the power for which it was designed.
8. **Use the Right Tool :** Don't force a small tool or attachment to do the bigger job. Do not use the tool for any purpose for which it is not intended.
9. **Wear appropriate protective clothing and equipment :** never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective gloves. Contain long hair. Non-slip footwear is recommended for outdoor work.
10. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves.
11. **Connect dust extraction equipment:** If the tool is provided for the connection of dust extraction and collection equipment, ensure that they are connected and correctly used.
12. **Don't lean too much:** Maintain good support and stay in balance at all times.
13. **Treat tools carefully:** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow the instructions for lubrication and changing accessories. Examine their condition periodically, if necessary, take their repair to an authorized service station.
14. **Stay alert :** focus on work. Use judgment. Do not operate the tool when tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication.
15. **Check for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to make sure they are functioning properly and performing their task. Check the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions that may adversely affect the operation. Any part that is not in good condition must be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise specified in this instruction manual.
16. **Do not use the cable/cord in poor conditions :** Never jerk the cable/cord to disconnect it from the power plug. Keep the cable/cord away from heat, lubricant and sharp edges. Examine the extensions regularly and replace them if they are damaged.
17. **Maintain tools with care:** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for lubrication and replacement of accessories. Examine tool cables/cords on a regular basis and have them repaired, when damaged, by an authorized service facility.
18. **Do not modify the machine:** No modification and/or conversion must be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
19. **Keep the handles dry, clean and free of any lubricant and grease.**
20. **Disconnect tools :** Disconnect the tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories such as blades, drills and cutters.
21. **Remove Adjusting Keys :** Form the habit of checking to see that keys and other adjusting keys are removed from tool before turning it on.
22. **Avoid any untimely starting :** Make sure that the switch is in the "OFF" position when connecting.
23. **Use outdoor connection cables :** when the tool is used outdoors, only use extension cables intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
24. **Remain vigilant:** Watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
25. **Check for Damaged Parts :** Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will function properly and perform its intended function. Check the alignment or blocking of moving parts, as well as the absence of any broken parts or any binding and other conditions, likely to affect the operation of the tool. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center, unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not change from the on state to the off state.

26. **Risk of burns:** Allow the moving parts (bit) to cool before touching them.
27. Use of any attachment or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
28. **Have the tool repaired by a qualified person:** This electric tool meets the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant hazard.



### WARNING !

Use of any attachment or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

## 1.2. General safety warnings for the power tool



**WARNING !** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with the power tool. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in warnings refers to your mains powered power tool (with power cord) or your battery powered power tool (without power cord).

### 1.2.1. Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Messy or dark areas are prone to accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as flammable liquids, gases or dust.** Tools electrical produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while using the power tool.** Distractions can cause you to lose control of the tool.

### 1.2.2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapters with grounded power tools.** Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water penetration of the inside of a power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull or disconnect the power tool. Keep cord away from heat, lubricant, sharp edges or moving parts.** Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When using a power tool outdoors, use an extender suitable for outdoor use.** Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If the use of a power tool in a wet location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected power supply.** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 1.2.3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense in your use of the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while using a power tool can result in serious injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets, or hearing protection used for appropriate conditions reduce injuries.
- c) **Avoid inadvertent start-up. Make sure the switch is in the OFF position before connecting the tool to the mains and/or battery pack, picking it up or carrying it.** Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the on position causes accidents.
- d) **Remove any adjustment wrench before starting the power tool.** A wrench left attached to a rotating part of the power tool can cause injury.
- e) **Do not rush. Maintain proper position and balance at all times.** This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and recovery equipment, ensure that they are connected and properly used.** Using dust collectors can reduce the risk of dust.

- h) **Be vigilant and do not neglect the safety principles of the tool under the pretext that you are used to using it.** *A fraction of a second of inattention can cause serious injury.*

#### 1.2.4. Use and maintenance of the power tool

- a) **Do not force the power tool. Use the right power tool for your application.** *The right power tool performs the work better and more safely at the speed for which it was built.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not allow switching from on to off and vice versa.** *Any power tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if removable, before adjusting, changing accessories or storing the power tool.** *Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the power tool.*
- d) **Keep stationary power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it.** *Power tools are dangerous in the hands of novice users.*
- e) **Observe the maintenance of power tools and accessories. Check that there is no misalignment or blockage of moving parts, broken parts or any other condition that may affect the operation of the power tool. If damage is found, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are due to poorly maintained power tools.*
- f) **Keep tools for cutting sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting parts are less likely to jam and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and blades etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be carried out.** *The use of the power tool for operations other than those intended may give rise to dangerous situations.*
- h) **Handles and gripping surfaces must be kept dry, clean and free of oils and greases.** *Sliding handles and gripping surfaces make it impossible to safely handle and control the tool in unexpected situations.*

#### 1.2.5. Maintenance

- a) **Have the power tool serviced by a qualified servicer using only identical replacement parts.** *This ensures the safety of the power tool is maintained.*

### 1.3. Additional safety instructions for grinders

#### 1.3.1. Safety instructions for all operations

- a) **This power tool is designed to function as a grinder. Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- b) **Grinding, sanding, wire brushing, polishing, die cutting or parting-off operations must not be performed with this power tool.** *Operations for which the power tool is not intended can cause danger and cause injury.*
- c) **Do not modify this power tool so that it operates in a manner for which it is not specifically designed or specified by the tool manufacturer.** *Such modification may result in loss of control and serious injury.*
- d) **Do not use accessories that have not been specifically designed and specified by the tool manufacturer.** *The mere fact that an accessory can be attached to the power tool does not guarantee safe operation.*
- e) **The rated speed of the attachment must be at least equal to the maximum speed indicated on the marking of the power tool.** *Attachments operating at a speed higher than their rated speed may break and be thrown.*
- f) **The outside diameter and thickness of the attachment must be within the rated capacity of the power tool.** *Accessories with incorrect dimensions cannot be adequately protected or controlled.*
- g) **The dimensions of the accessory mounting must match the dimensions of the power tool mounting hardware.** *Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool operate unbalanced, produce excessive vibration, and may result in loss of control.*
- h) **Do not use a damaged accessory. Inspect the attachment before each use, for example for chips and cracks on abrasive wheels, for cracks, breaks or excessive wear on the disc carrier plate, or for loose or split wires on the wire brushes. If the power tool or accessory falls, check that the accessory is not damaged or install an undamaged accessory. After checking and installing an attachment, stand and keep bystanders away from the plane of rotation of the attachment and operate the power tool at maximum idle speed for one minute. Normally, damaged accessories will break and be thrown during this test time.**
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a protective visor, goggles or goggles. If necessary, wear a dust mask, ear protectors, gloves and a workshop apron capable of stopping abrasive particles or fragments of the work piece. Eye protection must be able to stop flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be able to filter particles generated by the given application. Prolonged exposure to loud noise may cause hearing loss.**
- j) **Keep bystanders away from the work area at a safe distance. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or a broken attachment can be ejected and cause injury beyond the immediate vicinity of the operating area.**

- k) **Hold the power tool only by insulated gripping surfaces during an operation where the cutting attachment may come into contact with concealed wires or its own cable.** *Cutting accessories in contact with a "live" wire can "live" exposed metal parts of the power tool and cause an electrical shock to the operator.*
- l) **Move the cable away from the rotating accessory.** *In the event of loss of control, the cable may be severed or hooked, and may drive the hand or arm toward the rotating accessory.*
- m) **Never install the power tool until the attachment has come to a complete stop.** *The rotating attachment can grip the surface and drive the power tool out of control.*
- n) **Do not operate the power tool by carrying it alongside it.** *In case of accidental contact, the rotating attachment could catch on the clothing and drag the attachment towards the user.*
- o) **Clean the vents of the power tool regularly.** *The motor fan pulls dust inside the housing and excessive accumulation of metal powder can cause an electrical hazard.*
- p) **Do not operate the power tool near flammable materials.** *Sparks could ignite these materials.*
- q) **Do not use attachments that require the use of coolants.** *Use of water or other coolant may cause electric shock or shock.*

### 1.3.2. Backup and associated warnings

Recoil is a sudden reaction that occurs when the rotating grinding wheel, disc tray, brush, or other accessory is pinched or hooked. The pinching or hooking causes a rapid locking of the accessory in rotation, and the uncontrolled power tool is then projected in the direction opposite to the direction of rotation of the accessory at the locking point.

For example, if an abrasive wheel is hooked or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that reaches the pinching point may dig into the surface of the material, causing the wheel to retract or eject. The grinding wheel may be ejected toward the user or away, depending on the direction of movement of the grinding wheel at the point of pinching. Abrasive wheels can also break under these conditions.

Recoil is the result of improper use of the power tool and/or incorrect operating modes or operating conditions and can be avoided by taking the necessary precautions listed below.

- a) **Hold the power tool firmly with both hands and position the body and arms to resist recoil forces. Always use the auxiliary handle, if equipped, for maximum control over recoil or torque response at start-up.** *The user can control torque reactions or recoil forces by taking the necessary precautions.*
- b) **Never place your hand near the rotating attachment.** *The attachment can retract in the direction of the hand.*
- c) **Do not position yourself in the area where the power tool will leave in case of recoil.** *The recoil will propel the tool in the opposite direction to the movement of the grinding wheel at the point of attachment.*
- d) **Pay special attention when working on corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and hooking the accessory.** *Corners, sharp edges or bounces tend to cause the rotating attachment to catch and cause loss of control or recoil.*
- e) **Do not fit a chain disc cutter for wood carving, a diamond segment disc with a peripheral gap of more than 10 mm or a toothed saw blade.** *These types of blades often create setbacks and loss of control.*

### 1.3.3. Additional safety instructions for all grinding and parting-off operations

- a) **Use only types of grinding wheels specified for the power tool and the grinding wheel protector designed for the selected grinding wheel.** *Grinding wheels for which the power tool has not been designed cannot be properly protected and are not safe.*
- b) **The grinding surface of wheels with offset hub must be mounted so that it does not protrude beyond the edge of the wheel guard.** *An improperly mounted grinding wheel that protrudes beyond the lip of the grinding wheel protector cannot be properly protected.*
- c) **The grinding wheel protector must be securely attached to the power tool and positioned to provide maximum safety, leaving as little surface as possible of the grinding wheel exposed towards the user.** *The wheel guard helps protect the user from broken wheel fragments, accidental contact with the wheel and sparks that could ignite clothing.*
- d) **The grinding wheels should only be used for the specified applications. For example, do not grind with the surface of a cut-off wheel.** *Abrasive cut-off wheels are designed to grind around their periphery. Lateral forces applied to these grinding wheels can break them.*
- e) **Always use undamaged wheel flanges of the correct size and shape for the selected wheel.** *The right grinding wheel flanges support the grinding wheel and thus reduce the risk of grinding wheel breakage. The flanges of the grinding wheels to be cut off may be different from those of the other grinding wheels.*
- f) **Do not use used grinding wheels from larger power tools.** *A grinding wheel intended for larger power tools is not suitable for the higher speed of smaller tools and may burst.*
- g) **When using combination grinding wheels, always use the correct grinding wheel protector for the current application.** *Failure to use the correct wheel guard may not provide the desired level of protection, which can lead to serious injury.*

### 1.3.4. Additional safety instructions for all parting operations

- a) **Do not "trap" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to produce excessive depth of cut.** *Excessive stresses on the grinding wheel increase the load and the risk of twisting or jamming the grinding wheel in the cut-out, as well as the risk of rolling back or breaking the grinding wheel.*
- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating grinding wheel.** *If the grinding wheel moves away from the user at the point of operation, the possible recoil can propel the rotating grinding wheel and the power tool directly onto the user.*
- c) **If the grinding wheel is blocked or a cut is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold it stationary until the grinding wheel stops completely. Never attempt to pull the cut-off wheel out of the cut-out while the wheel is moving, otherwise a recoil may occur.** *Investigate the cause of the blockage and take corrective action to eliminate the blockage.*
- d) **Do not restart the cutting operation while the grinding wheel is in the workpiece. Wait until the grinding wheel reaches its maximum speed before carefully resuming the cut.** *If the power tool is restarted in the workpiece, the grinding wheel may jam, move out of the workpiece, or move backwards.*
- e) **Support panels or any large part to minimize the risk of grinding wheel pinching and backing.** *Large parts tend to collapse under their own weight. The workpiece should be supported near the cutting line and the workpiece edges on both sides of the grinding wheel.*
- f) **Use extra precautions when "cavity cutting" is used in an existing wall or other solid surfaces.** *When dipping, the grinding wheel can cut gas or water pipes, electrical cables or objects that can cause recoil.*
- g) **Do not attempt to make curved cuts.** *Applying too much stress to the grinding wheel increases the load and the risk of twisting or jamming the grinding wheel in the cut, as well as the risk of rolling back or breaking the grinding wheel, which can result in serious injury.*

### 1.3.5. Additional safety instructions for the use of the grinder

1. This tool is designed for use as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with the tool. Failure to master a power tool may cause accidents.
32. It is recommended not to carry out sanding and polishing operations with this tool. Using the tool for operations other than those for which it was designed is dangerous and may cause injury.
33. Do not use accessories that have not been designed and recommended by the tool manufacturer. Not all accessories suitable for your tool are necessarily safe.
34. The threaded mounting of accessories must be adapted to the thread of the grinder shaft. For accessories fitted with flanges, the central bore of the accessory must fit correctly to the diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting elements of the power tool will be out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
35. The speed setting of the accessory must be at least equal to the maximum speed indicated on the tool. Accessories running faster than the set speed setting can break and be thrown.
36. The outer diameter and thickness of the accessory must not exceed the capacity of the tool.
37. The size of any accessory (grinding wheels, flanges, etc.) must be matched to the spindle of the tool. Accessories with holes that do not match the spindle of the tool exactly run rough, exhibit excessive vibration and can cause loss of control.
38. Do not use damaged accessories. Before each use, inspect accessories, such as grinding wheels for chips and cracks, sanding pad for cracks, moderate or excessive wear, wire brush for loose or broken threads. Check the disc before installing it on the angle grinder. Hit the disc with a wooden stick while spinning it on your finger. Listen to the sound emitted: do not use in case of dull noise, the disc may be cracked. If tool or accessory is dropped, inspect for damage or replace accessory. After inspecting and replacing the accessory, stand clear of the rotating accessory and operate the tool at its maximum no-load speed for one minute. In general, damaged accessories break during this test.
39. Wear appropriate protective equipment: full face mask, goggles, protective glasses, dust mask, noise protection, gloves, work apron, etc. To protect against small abrasive fragments or splinters. Eye protection must be able to stop flying debris generated by various operations. The dust mask must be able to filter the particles generated by the operation of the tool. Prolonged exposure to loud noise can cause hearing loss.
40. Keep people near the work area away. Anyone entering this area must wear safety equipment. Fragments of the workpiece or a broken accessory can be thrown and cause injury outside the direct work area.
41. Hold the tool only by the insulating gripping surfaces, during operations where the cutting tool may come into contact with hidden conductors. Contact with a "live" wire will also "live" exposed metal parts of the power tool and may cause an electric shock to the operator.
42. The grinding surface of offset hub wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An incorrectly mounted grinding wheel that protrudes from the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
43. The protector must be securely attached to the power tool and placed for maximum safety, so that the operator is exposed to the grinding wheel as little as possible. The protector protects the operator from broken grinding wheel fragments, accidental contact with the grinding wheel and sparks that could ignite clothing.
44. Never put the tool down before the accessory has come to a complete stop. The rotating accessory can catch on a surface and cause loss of control of the tool.
45. Do not operate the tool while carrying it close to your body. In the event of accidental contact with the rotating accessory, it may catch on the operator's clothing and injure him.
46. Regularly clean the tool's ventilation holes. The motor fan may suck dust into the housing and excessive accumulation of metal dust may cause electrical hazards. Clean the grinder with a soft, dry cloth. Never apply detergents or alcohol.

47. Do not operate the tool near flammable materials. Sparks can ignite these materials.
48. Do not use any accessory that requires coolant. The use of water and coolants can cause electric shocks.
49. Remove any rags, clothing, rope, string, or the like near the work area.
50. If you are interrupted while using the grinder, complete the task and turn the tool off before raising your head.
51. Regularly check that all nuts, bolts and other fasteners are properly tightened.
52. Do not store materials or equipment above the machine as they may fall into it.
53. Do not use a disc with a rpm lower than the free speed indicated on the nameplate.
54. Do not place the angle grinder in a vise or workbench, or use it as a stationary grinder. This can cause serious injury.
55. Make sure that the workpiece to be ground or cut is firmly held in the vice or any other clamping device.
56. Always use both handles and ensure proper grip before using the grinder. Loss of control can cause injury.
57. Check that the disc is not in contact with the material when turning on the grinder.
58. Be careful not to damage the spindle or any of the disc flanges. Any damage to these parts can cause the disc to break.
59. Beware of flying sparks.
60. Hold the tool at an angle of approximately 15° to 30° to the surface of the workpiece.
61. Use blotters when supplied with the abrasive product applied.

### 1.3.6. Additional safety instructions for grinding and abrasive cutting operations

1. Only use wheels recommended for the tool and the guard specific to the chosen wheel: wheels not designed for the tool may not be sufficiently protected and present a hazard.
2. The guard must be correctly fixed to the tool and positioned in such a way as to guarantee maximum safety: operator exposed as little as possible to the grinding wheel. The guard protects the operator from wheel fragments and accidental contact with the wheel.
3. Wheels should only be used for recommended applications. For example: do not grind with the side surfaces of a cutting wheel. Cut-off wheels are designed to remove material with the edge and lateral forces applied to these wheels can cause them to break.
4. Always use clamps that are in good condition and are the correct size and shape for the selected wheel. Appropriate flanges support the grinding wheel and thus reduce the risk of it breaking. Flanges for cutting discs may differ from those of other wheels.
5. Do not use used wheels from larger tools. These wheels are not designed for the RPMs of smaller tools and may break.
6. Avoid binding the cutting disc or applying excessive pressure. Do not attempt to cut too deep. Overloading the disc increases its stress and therefore the risk of twisting or jamming, which would cause kickback or the destruction of the grinding wheel.
7. Do not place yourself in the axis of rotation of the grinding wheel, nor behind it. If the grinding wheel in contact with the worked area moves away from the operator, the recoil can bring the grinding wheel and the tool towards him.
8. If the wheel binds or if cutting is interrupted, switch off the tool and hold it stationary until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the material while it is in motion, otherwise kickback may occur. Investigate the cause of the blockage and take the necessary measures to remedy it.
9. Do not restart the cut with the wheel in the material. Allow the wheel to reach its maximum speed before re-entering the material. If the tool is restarted while the grinding wheel is in the workpiece, the grinding wheel may catch, lift sharply or have a reverse movement if the machine is restarted under load.
10. Use supports for panels or any large workpiece to reduce the risk of wheel binding or kickback. Large parts tend to bend under their own weight. Supports should be placed under the workpiece, near the line of cut and near the edge of the workpiece, on both sides of the wheel.
11. Use extra caution when making a "through cut" in existing walls or other blind walls. The cut-off wheel can cut gas or water pipes, electrical cables or objects that can kick back.

## 1.4. Warning symbols



## 2. Presentation

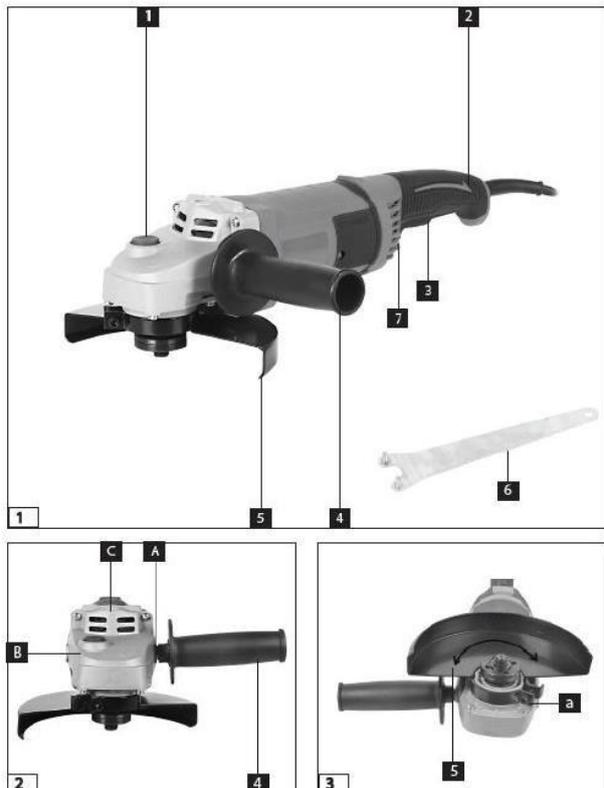
### 2.1. Scope of application

The device is designed for cutting, grinding and brushing metal and stone materials without the use of water. For stone cutting work, the use of a guide carriage is mandatory.



#### WARNING !

Use the power tool only in accordance with the manufacturer's instructions.



NO.	Description
1	Spindle lock key
2	Grab handle
3	On/Off switch
4	Side handle
5	safety cover
6	Pin wrench
7	Ventilation grid
A	Side handle attachment location
a	Crankcase release screw
B	tool head
C	Ventilation grid

### 2.2. Technical characteristics

REF. 50530			
Power supply	220 – 240 V~ 50Hz	Nominal absorbed power	2400W
No-load speed	6600 mins <sup>-1</sup>	Disc diameter	230 mm
Spindle thread	M14	Weight	5.5 kg
Sound pressure level LPA	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
Sound power level LWA	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
Vibes	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



When the level of sound intensity experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is necessary.

The measured values may differ from those specified in the instructions for use. This can come from the following causes, which must be considered before and throughout the use of the device:

- If the device is used correctly and in good working order
- If the materials are processed correctly
- Whether the handles are securely attached to the machine body

If the user feels an unpleasant sensation or notices any discoloration of the skin when using the machine, immediately stop the work in progress. Take regular breaks. If the break times are not respected, a hand-arm vibration syndrome may appear. If the machine is used regularly, provide anti-vibration accessories. Avoid using the machine at a temperature lower than or equal to 10°C. Organize your work plan so that the vibration load is limited.

### **WARNING !**



Grinding thin metal sheets or other easily vibrating structures of large surface area can result in a much higher total acoustic emission (up to 15dB) than the declared acoustic emission values. As far as possible, these coins should be prevented from emitting sounds by appropriate measures, such as the application of heavy and flexible damping mats. The increase in acoustic emissions must also be taken into account both in assessing the risk of exposure to noise and in choosing adequate hearing protection.

## **3. Installation**



### **WARNING ! Risk of injury**

Before all adjustments and calibrations:

Switch off the machine – Remove the power plug – Wait for the machine to come to a complete stop

### **3.1. Attaching the side handle**



#### **WARNING !**

Use the power tool only with the side handle ④ . Always hold the tool with both hands.

Make sure the handle is properly fixed before starting any use.

Depending on the working mode or according to the way you want to hold the tool most comfortably, screw the side handle ④ in one of the tapped holes located on the right or left side of the gear head. Always install the side handle ④ before commissioning the machine and ensure that it is tight. The side handle ④ can easily be removed by unscrewing it.

### **3.2. Assembly of the protective casing**



#### **WARNING !**

Do not use the angle grinder without the protective guard ⑤ .

1. Turn off the grinder and unplug it. Wear protective gloves.
2. When using the machine, the protective casing ⑤ must be positioned in such a way as to protect the user from flying particles or sparks. To do this, loosen the clamp ③ , and adapt the position of the protective casing ⑤ according to the requirements of the work to be carried out, by turning the protective casing ⑤ to the desired position.

3. Once the device is adjusted to the desired position, tighten the quick-release clamp ④. The protective cover ⑤ should not be able to turn. Otherwise, do not continue to use the tool under any circumstances, retighten the screw of the quick-release clamp ⑤ or return the tool to the after-sales service.



Note: In general, during grinding operations, the grinding disc should be kept parallel to the workpiece, while during cutting operations, the cutting disc should be perpendicular to the workpiece.

### 3.3. Mounting the grinding disc



#### WARNING !

Grinding and cutting discs heat up considerably during work: do not touch the disc until it has completely cooled.

Before fitting or removing the disc, make sure the tool is switched off and unplugged.

#### WARNING !

The diameter of the disc must never exceed the recommended diameter.



Do not use a disc with a rpm lower than the free speed indicated on the nameplate.

Before fitting or removing the disc, make sure the tool is switched off and unplugged.

Actuate spindle lock button ① only when the spindle is at a standstill, otherwise the power tool may be damaged.

Clean the spindle and all the parts to be mounted. In order to tighten and loosen the grinding tools, press the spindle lock button ① to lock the pin.

To attach the grinding/cutting wheel:

- Loosen the clamping nut.
- Select the appropriate disk based on the work to be performed. Then, insert and center the disc.
- Tighten the nut using the pin wrench.

#### Test run of the new grinding disc:

After mounting the tool and before putting it into operation, check that the tool is correctly mounted and that it can turn freely. Run the angle grinder without load with the disc fitted for a minimum of one minute. Replace vibrating discs immediately. Make sure that the sanding tool does not brush against the protective casing or other elements.



#### WARNING !

Do not use excessive force to secure the disc. It may crack and break during use.

### 3.4. Extraction of dust and/or shavings

Dust from materials such as paints containing lead, certain woods, minerals or metals can be harmful to health. Touching or inhaling the dust may cause allergic reactions and/or respiratory illnesses in the user or bystanders.

Some dusts such as oak or beech dusts are considered carcinogenic, especially in connection with additives for the treatment of wood (chromate...). Materials containing asbestos should only be worked on by qualified persons.

If possible, use a dust extractor. Make sure the work area is well ventilated. It is recommended to wear a respiratory mask of filter class P2. Comply with the regulations in force specific to the materials to be treated.

## 4. Operating Instructions



### **PAY ATTENTION to electrical capacity:**

The voltage of the power source must correspond to the indications on the label. Always check that the electrical voltage corresponds to the value given on the nameplate.

### Wearing protective equipment



*Eye Protection*



*Ear protection*



*Hand protection*



*Respiratory Protection*

### 4.1. Activation/Deactivation

Switching on: Push the On/Off switch ③ forwards. Possibility of locking the switch in the On position by pressing the On/Off switch ③.

Switching off: Return the On/Off switch ③ to the rear position.



### 4.2. Usage



#### **WARNING !**

Do not put too much stress on the device, which may stop.



#### **CAUTION!**

The disc continues to spin for a few seconds after the switch is turned off. Keep hands well away from the rotating disc.



#### **CAUTION!**

Never use the spindle lock button or lay the disc on a surface to stop the movement faster.

## Grinding



### CAUTION:

Do not attempt to grind wood or soft metal such as lead. The material can quickly "fill" the disc and render it unusable.

Guide the device evenly and exerting moderate pressure. This prevents excessive heating of the workpiece, it does not change color and there are no streaks.

Never use cutting discs for grinding work.

Before starting the grinder, check that the disc, the protective guard ⑥ and the tool are in good condition.

Place the housing ⑤ in such a way as to protect the operator from sparks, and activate the angle grinder.

Hold the grinder firmly when powered on and apply only light pressure to the workpiece. In order to make the most optimal cut, only slightly more pressure should be applied than the tool's own weight. Applying excessive pressure can cause the disc to rupture dangerously and damage the tool.

Hold the grinder at an angle of approximately 15-30° to the workpiece and move it slowly.

Avoid the projection of sparks and make sure they do not reach flammable materials, as they are hot and can cause injury or start a fire.

When finished grinding or cutting, turn off the on/off switch to stop the grinder.

## Cutting

When cutting work, do not exert pressure, tilt or oscillate. Work by applying a moderate feed rate suitable for the material. Do not brake cutting discs that are still rotating by exerting side pressure.

What matters is the direction in which the cutting work is carried out. The device must always work in the opposite direction; therefore, do not guide the device in the other direction! Otherwise, there is a risk that it will come out of the cutting line uncontrollably.

When cutting profiles and square pipes, the device should be positioned on the smallest section.

When cutting particularly hard materials, e.g. concrete with a high stone content, the diamond cutting disc may overheat and thus be damaged. A crown of sparks around the diamond cutting disc is a sign of this. In this case, interrupt the cutting process and allow the blade to run at full speed for a while in idle mode to allow it to cool down.

## 5. Maintenance



### WARNING !

Be sure to wear all the required equipment when working on the tool.

Always check that the tool is unplugged before making any adjustments, maintenance or blade changes.

Regularly check that the screws of the tool are tight. Vibration can loosen them over time.

Regularly check that the tool's power cord and any extension cords are not damaged. If so, have the power cord replaced by an authorized repair facility to avoid a hazard. Replace extension cord if necessary.

If the brushes are worn, broken or less than 5 mm long, replace them with original brushes. Always renew them in pairs. We recommend that you consult an electrician when modifying and servicing the carbon brushes.

Regularly lubricate all moving parts. Gearbox grease should be replaced after heavy use of the tool. Contact an authorized service agent.

Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

When not in use, keep the machine in a dry and frost-free place.



**CAUTION!**

Do not use excessive force to secure the disc. It may crack and break during use.

## 6. Cleaning



**CAUTION!**

To avoid serious personal injury, unplug the tool.

Clean the power tool after each use. Always store your power tool in a dry place.

Remove dust, chips, splinters, etc.

Keep the ventilation slots clean for good motor ventilation. Regularly check that no dust or foreign objects have entered the ventilation openings near the motor and around the trigger switch.

Only dry clean the machine. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are susceptible to damage from commercial solvents.
- Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



**WARNING !**

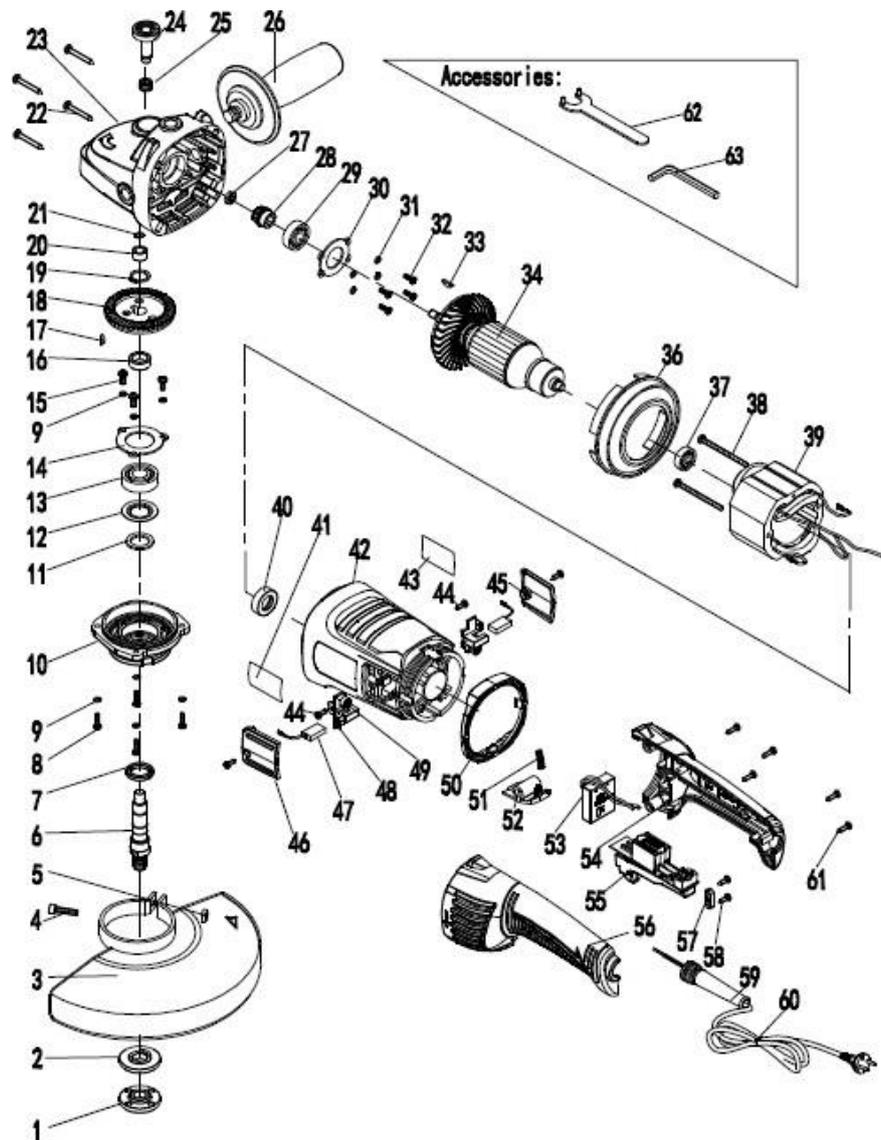
The tool must never come into contact with water. Do not immerse the disc in any lubricant, including water. This angle grinder is designed for dry operation. Failure to observe this warning may result in a shock deadly.

Use only original parts as spare parts, especially with safety mechanisms and cutting tools: parts which have not been examined and approved by the manufacturer may damage the machine and cause serious injury.

## 7. Problems – Solutions

Problems	Probable Causes	Solutions
The motor does not work	No electrical current input	Check battery connection
	Motor overheating	Allow the tool to rest for 2 minutes before reuse
	Brush wear	Change the 2 coals
Vibrations too strong	Improper drive mounting	Install the disk correctly
	Workpiece not wedged	Securing the workpiece

### 8. Exploded view – parts list



No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Outer flange	1	32	M4x10 screws	4
2	Outer flange	1	33	Key 3x10	1
3	Protective cover	1	34	Armature	1
4	M6x25 socket head cap screw	1	36	Deflector	1
5	Square nut M6	1	37	Ball bearing 629.2RS	1
6	Pin	1	38	Screw ST4 8x70	2
7	dust ring	1	39	Stator	1
8	Pan head screw M5x14	4	40	Bushing	1
9	Ø5 Washer	7	41	Brand label	1
10	Gear box cover	1	42	Housing	1
11	Felt washer	1	43	Nameplate	1
12	Felt washer	1	44	Screw ST4x12	4
13	Ball bearing 6203.RS	1	45	Brush cover (right)	1
14	Ball bearing cover	1	46	Brush cover (left)	1
15	Pan head screw M5x10	3	47	Brush	2
16	Washer	1	48	Brush holder	2
17	key	1	49	wind deflector	2
18	Gear	1	50	ornament ring	1
19	Ring Ø 14	1	51	Rotation knob spring 6x18x0.8	1
20	Needle cage HK101610	1	52	Rotate button	1
21	Ring Ø 8	1	53	starter box	1
22	ST4.8x38 screws	4	54	Straight guide handle	1
23	gear box	1	55	Switch	1
24	Lock button	1	56	Left guide handle	1
25	Lock button spring	1	57	Cable lock	1
26	Auxiliary handle	1	58	ST4x14 screws	2
27	M8 hex nut	1	59	Cable sheath	1
28	Pinion	1	60	Cable	1
29	Ball bearing 6201.2RS	1	61	ST4x16 screws	5
30	Ball bearing cover	1	62	Disc locking key	1
31	Ø4 Washer	4	63	6mm hex key	1

## 9. Product warranty and conformity

The warranty cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, failure to transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, interventions by unauthorized personnel, lack of protection or safety device for the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and deadlines.

The warranty period is 5 years and begins on the date of purchase of the device. Warranty claims must be submitted before the warranty period expires. Any recognition of a warranty claim after expiry of the warranty period is excluded. The repair or exchange of the device does not lead to an extension of the warranty period. It also does not start a new warranty period, because of this service, for the device or any other integrated spare part. This is also true when an on-site after-sales service has been consulted.



Environmental Protection :

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.



This device complies with the provisions of the Machinery Directives 2006/42/EC, Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

*SCHNEIDER is a trademark of Schneider Consumer Group or its affiliates under license from SODISE.*

# 1. Advertencias de seguridad



**¡ ADVERTENCIA !** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

## 1.1. Advertencias generales de seguridad

1. **Uso en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante el uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos o mojados o donde haya riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada :** el área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo invitan a los accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas :** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucrados en el trabajo en curso, toquen la herramienta o el cable de extensión, y manténgalos alejados del área de trabajo, ESTÉ especialmente atento con niños y animales.
6. **Guarde** las herramientas sin usar: Las herramientas sin usar deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
7. **No fuerce la herramienta :** una herramienta funciona mejor y con mayor seguridad a la velocidad y potencia para la que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta adecuada :** no fuerce una herramienta pequeña o un accesorio para hacer el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un propósito para el que no fue diseñada.
9. **Use ropa y equipo de protección adecuados :** nunca use ropa suelta o joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes protectores. Contiene pelo largo. Se recomienda calzado antideslizante para trabajos al aire libre.
10. **Utilizar equipo de protección:** utilizar gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección.
11. Conectar el equipo de extracción de polvo: Si se proporciona la herramienta para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
12. **No te inclines demasiado :** mantén un buen apoyo y mantente equilibrado en todo momento.
13. **Trate las herramientas con cuidado :** mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Sigue las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, llévelos a reparar a una estación de servicio autorizada.
14. **Manténgase alerta :** concéntrese en el trabajo. Ejercer juicio. No use la herramienta cuando esté cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
15. **Compruebe si hay piezas dañadas :** antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y hacen su trabajo. Compruebe la alineación y el funcionamiento libre de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en malas condiciones debe ser reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
16. **No utilice el cable/cordón en malas condiciones :** nunca tire del cable/cordón para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable/cordón alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Examine las extensiones regularmente y reemplácelas si están dañadas.
17. **Mantenga las herramientas con cuidado :** mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y reemplazar los accesorios. Examine los cables de la herramienta con regularidad y haga que un centro de servicio autorizado los repare, cuando estén dañados.
18. **No modifique la máquina :** no se debe realizar ninguna modificación y/o conversión. El uso de accesorios o complementos que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales .
19. Mantenga los asas secos, limpios y libres de lubricantes y grasas.
20. **Desconecte las herramientas :** desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes de realizar el mantenimiento y al reemplazar accesorios, como cuchillas, brocas y cortadores.
21. **Retire las llaves de ajuste :** Acostúmbrese a verificar que las llaves y otras llaves de ajuste se hayan quitado de la herramienta antes de encenderla.
22. **Evite el arranque accidental :** asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectar.
23. **Utilice cables de conexión para exteriores :** cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice únicamente cables de extensión previstos para uso en exteriores y que lleven la marca correspondiente.
24. **Manténgase alerta :** mire lo que está haciendo, use el sentido común y no opere la herramienta cuando esté cansado.
25. **Compruebe si hay piezas dañadas :** antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la

alineación o el bloqueo de las partes móviles, así como la ausencia de partes rotas o atascadas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Un protector u otra pieza dañada debe repararse o reemplazarse adecuadamente en un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que un centro de servicio autorizado reemplace los interruptores defectuosos. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia del estado de encendido al estado de apagado.

26. **Riesgo de quemaduras:** Deje que las partes móviles (boca) se enfríen antes de tocarlas.
27. **Advertencia :** El uso de cualquier accesorio o aditamento que no sea el recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesión a las personas.
28. **Haga reparar la herramienta por una persona calificada :** esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas cualificadas que utilicen repuestos originales. El no hacerlo puede exponer al usuario a un peligro significativo.



### ¡ ADVERTENCIA !

El uso de cualquier accesorio o complemento que no sea el recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones para las personas.

## 1.2. Advertencias generales de seguridad para la herramienta eléctrica



**¡ ADVERTENCIA !** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable de alimentación) o su herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable de alimentación).

### 1.2.1. Seguridad de la zona de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdas el control de la herramienta.

### 1.2.2. Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la base. Nunca modifique la tarjeta de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** La penetración de agua en el interior de una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el lubricante, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un extensor adecuado para su uso al aire libre.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 1.2.3. Seguridad de personas.

- a) **Manténgase alerta : mire lo que está haciendo, use el sentido común al operar la herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva que se usa para las condiciones adecuadas, reduce las lesiones.

- c) **Evite el arranque involuntario.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición **DE APAGADO** antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o a la batería, recogerla o transportarla. *Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición ON provoca accidentes.*
- d) **Quite cualquier llave de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.** *Si deja una llave fijada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica, puede causar lesiones.*
- e) **No se apresure.** Mantenga la posición y el equilibrio adecuados en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístase apropiadamente.** No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recuperación de polvo, asegúrese de que están conectados y utilizados correctamente.** *El uso de colectores de polvo puede reducir el riesgo de polvo.*
- h) **Esté atento y no descuide los principios de seguridad de la herramienta con el pretexto de que está acostumbrado a usarla.** *Una fracción de segundo de falta de atención puede causar lesiones graves.*

#### 1.2.4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. *La herramienta eléctrica adecuada realiza el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue construida.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no permite cambiar de ENCENDIDO a APAGADO y viceversa.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada por el interruptores peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si se puede extraer, antes de ajustar, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
- d) **Mantenga las herramientas eléctricas estacionarias fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios novatos.*
- e) **Observe el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe que no hay desalineación ni obstrucción de las piezas móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. *Si se encuentran daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado con piezas de corte afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las cuchillas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.*
- h) **Los mangos y las superficies de agarre deben mantenerse secos, limpios y libres de aceites y grasas.** *Las asas deslizantes y las superficies de agarre hacen que sea imposible manejar y controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.*

#### 1.2.5. Mantenimiento

- a) **Haga que un técnico cualificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuestoidénticas.** *Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

### 1.3. Instrucciones de seguridad adicionales para amoladoras

#### 1.3.1. Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

- a) **Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una amoladora.** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*
- b) **Con esta herramienta eléctrica no se deben realizar operaciones de rectificado, lijado, cepillado de cables, pulido, troquelado ni tronzado.** *Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no está diseñada pueden causar peligro y lesiones.*
- c) **No modifique esta herramienta eléctrica para que funcione de una manera que no esté diseñada o especificada específicamente por el fabricante de la herramienta.** *Dicha modificación puede resultar en pérdida de control y lesiones graves.*
- d) **No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y especificados específicamente por el fabricante de la herramienta.** *El mero hecho de que un accesorio se pueda conectar a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.*
- e) **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la marca de la herramienta eléctrica.** *Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a la velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.*

- f) **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica.** *Los accesorios con dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.*
- g) **Las dimensiones del montaje de accesorios deben coincidir con las dimensiones de la tornillería de montaje de la herramienta eléctrica.** *Los accesorios que no coinciden con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica funcionan desequilibrados, producen vibraciones excesivas y pueden provocar una pérdida de control.*
- h) **No utilice accesorios dañados. Inspeccione el accesorio antes de cada uso, por ejemplo, para ver si hay grietas y grietas en las ruedas abrasivas, si hay grietas, roturas o desgaste excesivo en la placa del soporte del disco o si hay cables sueltos o partidos en los cepillos de alambre. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, compruebe que el accesorio no esté dañado o instale un accesorio que no esté dañado. Después de comprobar e instalar un accesorio, manténgase de pie y mantenga a los transeúntes alejados del plano de rotación del accesorio y opere la herramienta eléctrica a velocidad de ralentí máxima durante un minuto. Normalmente, los accesorios dañados se romperán y se arrojarán durante este tiempo de prueba.**
- i) **Use equipo de protección personal. En función de la aplicación, utilice una visera, gafas o gafas protectoras. Si es necesario, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener partículas abrasivas o fragmentos de la pieza de trabajo.** *La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos volantes generados por diversas aplicaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por la aplicación dada. La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar pérdida de audición.*
- j) **Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo a una distancia segura. Cualquier persona que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o un accesorio roto pueden expulsarse y causar lesiones más allá de las inmediaciones del área de trabajo.**
- k) **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por superficies de agarre aisladas durante una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable.** *Si se cortan accesorios en contacto con un cable con corriente, se pueden activar las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operador.*
- l) **Aleje el cable del accesorio giratorio.** *En caso de pérdida de control, el cable puede cortarse o engancharse, y puede conducir la mano o el brazo hacia el accesorio giratorio.*
- m) **Nunca instale la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** *El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica de control.*
- n) **No utilice la herramienta eléctrica llevándola junto a ella.** *En caso de contacto accidental, el accesorio giratorio podría engancharse a la ropa y arrastrar el accesorio hacia el usuario.*
- o) **Limpie los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica con regularidad.** *El ventilador del motor extrae el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar un peligro eléctrico.*
- p) **No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** *Las chispas podrían encender estos materiales.*
- q) **No utilice accesorios que requieran el uso de refrigerantes.** *El uso de agua u otro refrigerante puede provocar descargas eléctricas o descargas eléctricas.*

### 1.3.2. Retroceso de seguridad y advertencias asociadas

El retroceso es una reacción repentina que se produce cuando la muela giratoria, la bandeja de discos, el cepillo u otro accesorio se pellizcan o enganchan. El pellizco o enganche provoca un bloqueo rápido del accesorio en rotación, y la herramienta eléctrica no controlada se proyecta en la dirección opuesta a la dirección de rotación del accesorio en el punto de bloqueo.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva está enganchada o pellizcada por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que alcanza el punto de pellizco puede cavar en la superficie del material, haciendo que la rueda se retraiga o se expulse. La rueda abrasiva puede expulsarse hacia el usuario o alejarse, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda abrasiva en el punto de pellizco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del uso inadecuado de la herramienta eléctrica y/o de modos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones necesarias que se indican a continuación.

- a) **Sujete firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la palanca auxiliar, si está instalada, para obtener el máximo control sobre el retroceso o la respuesta de par durante el arranque.** *El usuario puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso tomando las precauciones necesarias.*
- b) **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio.** *El accesorio puede retraerse en la dirección de la mano.*
- c) **No se coloque en el área donde la herramienta eléctrica saldrá en caso de retroceso.** *El retroceso propulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento de la rueda de afilar en el punto de fijación.*
- d) **Preste especial atención al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio.** *Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a hacer que el accesorio giratorio se atrape y cause pérdida de control o retroceso.*
- e) **No instale una cortadora de discos de cadena para tallar madera, un disco de segmento de diamante con un espacio periférico de más de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** *Estos tipos de cuchillas a menudo crean contratiempos y pérdida de control.*

### 1.3.3. Instrucciones de seguridad adicionales para todas las operaciones de amolado y tronzado

- a) **Utilice sólo los tipos de muelas de esmerilado especificados para la herramienta eléctrica y el protector de la muela de esmerilado diseñado para la muela de esmerilado seleccionada.** *Las ruedas abrasivas para las que no se ha diseñado la herramienta eléctrica no pueden protegerse adecuadamente y no son seguras.*
- b) **La superficie de amolado de las ruedas con cubo descentrado debe montarse de forma que no sobresalga más allá del borde de la protección de la rueda.** *Una rueda abrasiva montada incorrectamente que sobresale más allá del borde del protector de la rueda abrasiva no puede protegerse correctamente.*
- c) **El protector de la rueda abrasiva debe estar bien sujeto a la herramienta eléctrica y colocado para proporcionar la máxima seguridad, dejando la menor superficie posible de la rueda abrasiva expuesta hacia el usuario.** *El protector de la rueda ayuda a proteger al usuario de fragmentos rotos de la rueda, contacto accidental con la rueda y chispas que podrían encender la ropa.*
- d) **Las ruedas abrasivas sólo deben utilizarse para las aplicaciones especificadas.** *Por ejemplo, no lije con la superficie de una rueda de corte. Las ruedas de corte abrasivas están diseñadas para moler alrededor de su periferia. Las fuerzas laterales aplicadas a estas muelas pueden romperlas.*
- e) **Utilice siempre bridas de rueda sin daños del tamaño y la forma correctos para la rueda seleccionada.** *Las bridas correctas de la muela abrasiva soportan la muela abrasiva y, por lo tanto, reducen el riesgo de rotura de la muela abrasiva. Las bridas de las ruedas abrasivas que se van a cortar pueden ser diferentes de las de las otras ruedas abrasivas.*
- f) **No utilice ruedas abrasivas usadas de herramientas eléctricas más grandes.** *Una muela para herramientas eléctricas más grandes no es adecuada para la mayor velocidad de herramientas más pequeñas y puede estallar.*
- g) **Cuando utilice ruedas abrasivas combinadas, utilice siempre el protector correcto de la rueda abrasiva para la aplicación actual.** *Si no se utiliza el protector de rueda correcto, es posible que no se proporcione el nivel de protección deseado, lo que puede provocar lesiones graves.*

### 1.3.4. Instrucciones de seguridad adicionales para todas las operaciones de separación

- a) **No atrape la rueda de corte ni aplique una presión excesiva. No intente producir una profundidad de corte excesiva.** *Las tensiones excesivas en la rueda abrasiva aumentan la carga y el riesgo de torcer o atascar la rueda abrasiva en el corte, así como el riesgo de rodar o romper la rueda abrasiva.*
- b) **Evite el área delante y detrás de la rueda abrasiva giratoria.** *Si la rueda abrasiva se aleja del usuario en el punto de operación, el posible retroceso puede propulsar la rueda abrasiva giratoria y la herramienta eléctrica directamente sobre el usuario.*
- c) **Si el disco abrasivo está bloqueado o se interrumpe un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco abrasivo se detenga por completo. Nunca intente sacar la rueda de corte del corte mientras la rueda está en movimiento, de lo contrario podría producirse un retroceso.** *Investigue la causa del bloqueo y tome medidas correctivas para eliminarlo.*
- d) **No reinicie la operación de corte mientras la rueda abrasiva esté en la pieza de trabajo. Espere hasta que la muela alcance su velocidad máxima antes de reanudar cuidadosamente el corte.** *Si la herramienta eléctrica se reinicia en la pieza de trabajo, la rueda abrasiva puede atascarse, salir de la pieza de trabajo o moverse hacia atrás.*
- e) **Paneles de soporte o cualquier pieza grande para minimizar el riesgo de pellizco y respaldo de la rueda abrasiva.** *Las partes grandes tienden a colapsar bajo su propio peso. La pieza de trabajo debe apoyarse cerca de la línea de corte y los bordes de la pieza de trabajo en ambos lados de la muela.*
- f) **Tome precauciones adicionales cuando se utilice el “corte de la cavidad” en una pared existente u otras superficies sólidas.** *Durante la inmersión, la rueda de molienda puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que pueden causar retroceso.*
- g) **No intente realizar cortes curvos.** *Aplicar demasiada tensión a la muela abrasiva aumenta la carga y el riesgo de torcer o atascar la muela abrasiva en el corte, así como el riesgo de rodar o romper la muela abrasiva, lo que puede resultar en lesiones graves.*

### 1.3.5. Instrucciones de seguridad adicionales para el uso de la amoladora

1. Esta herramienta está diseñada para usarse como amoladora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con la herramienta. No dominar una herramienta eléctrica puede causar accidentes.
2. Se recomienda no realizar operaciones de lijado y pulido con esta herramienta. El uso de la herramienta para operaciones distintas a aquellas para las que fue diseñada es peligroso y puede causar lesiones.
3. No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. No todos los accesorios adecuados para su herramienta son necesariamente seguros.
4. El montaje roscado de los accesorios debe adaptarse a la rosca del eje de la amoladora. Para accesorios equipados con bridas, el orificio central del accesorio debe ajustarse correctamente al diámetro de la brida. Los accesorios que no coincidan con los elementos de montaje de la herramienta eléctrica estarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.

5. El ajuste de velocidad del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta. Los accesorios que funcionan más rápido que la configuración de velocidad establecida pueden romperse y salir disparados.
6. El diámetro exterior y el espesor del accesorio no deben exceder la capacidad de la herramienta.
7. El tamaño de cualquier accesorio (muelas abrasivas, bridas, etc.) debe coincidir con el eje de la herramienta. Los accesorios con orificios que no coinciden exactamente con el husillo de la herramienta funcionan con dificultad, exhiben una vibración excesiva y pueden provocar la pérdida de control.
8. No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios, como las muelas abrasivas en busca de astillas y grietas, la almohadilla de lijado en busca de grietas, desgaste moderado o excesivo, el cepillo de alambre en busca de hilos sueltos o rotos. Compruebe el disco antes de instalarlo en la amoladora angular. Golpea el disco con un palo de madera mientras lo giras en tu dedo. Escuche el sonido emitido: no lo use en caso de ruido sordo, el disco puede romperse. Si la herramienta o el accesorio se caen, inspeccione en busca de daños o reemplace el accesorio. Después de inspeccionar y reemplazar el accesorio, manténgase alejado del accesorio giratorio y opere la herramienta a su velocidad máxima sin carga durante un minuto. En general, los accesorios dañados se rompen durante esta prueba.
9. Llevar equipo de protección adecuado: máscara facial completa, gafas protectoras, gafas protectoras, máscara antipolvo, protección contra el ruido, guantes, delantal de trabajo, etc. Para proteger contra pequeños fragmentos abrasivos o astillas. La protección ocular debe ser capaz de detener los desechos voladores generados por varias operaciones. La máscara antipolvo debe poder filtrar las partículas generadas por el funcionamiento de la herramienta. La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar pérdida de audición.
10. Mantenga alejadas a las personas cercanas al área de trabajo. Cualquier persona que ingrese a esta área debe usar equipo de seguridad. Los fragmentos de la pieza de trabajo o un accesorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones fuera del área de trabajo directa.
11. Sujete la herramienta únicamente por las superficies de agarre aislantes, durante las operaciones en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con conductores ocultos. El contacto con un cable "activo" también "activa" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y puede causar una descarga eléctrica al operador.
12. La superficie de amolado de las ruedas del cubo desplazado debe montarse debajo del plano del labio de protección. Una rueda abrasiva montada incorrectamente que sobresale del plano del labio de protección no se puede proteger adecuadamente.
13. El protector debe estar bien sujeto a la herramienta eléctrica y colocado para máxima seguridad, de modo que el operador esté expuesto a la rueda de afilar lo menos posible. El protector protege al operador de fragmentos rotos de la muela, contacto accidental con la muela y chispas que podrían encender la ropa.
14. Nunca deje la herramienta antes de que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio giratorio puede engancharse en una superficie y provocar la pérdida de control de la herramienta.
15. No opere la herramienta mientras la lleva cerca de su cuerpo. En caso de contacto accidental con el accesorio giratorio, puede engancharse en la ropa del operador y lesionarlo.
16. Limpie periódicamente los orificios de ventilación de la herramienta. El ventilador del motor puede aspirar polvo hacia la carcasa y la acumulación excesiva de polvo de metal puede provocar riesgos eléctricos. Limpie el molinillo con un paño suave y seco. Nunca aplique detergentes o alcohol.
17. No opere la herramienta cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales.
18. No utilice ningún accesorio que requiera refrigerante. El uso de agua y refrigerantes puede provocar descargas eléctricas.
19. Quite cualquier trapo, ropa, soga, cordel o similar cerca del área de trabajo.
20. Si lo interrumpen mientras usa la esmeriladora, complete la tarea y apague la herramienta antes de levantar la cabeza.
21. Verifique regularmente que todas las tuercas, pernos y otros sujetadores estén bien apretados.
22. No almacene materiales o equipos encima de la máquina, ya que pueden caer en ella.
23. No utilice un disco con un número de revoluciones inferior a la velocidad libre indicada en la placa de identificación.
24. No coloque la amoladora angular en un tornillo de banco o banco de trabajo, ni la use como una amoladora estacionaria. Esto puede causar lesiones graves.
25. Asegúrese de que la pieza de trabajo a rectificar o cortar esté firmemente sujeta en el tornillo de banco o en cualquier otro dispositivo de sujeción.
26. Utilice siempre ambos mangos y asegúrese de sujetarlos correctamente antes de utilizar el molinillo. La pérdida de control puede causar lesiones.
27. Verifique que el disco no esté en contacto con el material cuando encienda la amoladora.
28. Tenga cuidado de no dañar el eje ni ninguna de las bridas del disco. Cualquier daño a estas partes puede hacer que el disco se rompa.
29. Cuidado con las chispas voladoras.
30. Sostenga la herramienta en un ángulo de aproximadamente 15° a 30° con respecto a la superficie de la pieza de trabajo.
31. Utilice manchas cuando se suministran con el producto abrasivo aplicado.

### **1.3.6. Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de rectificado y corte abrasivo**

1. Utilice únicamente las ruedas recomendadas para la herramienta y la protección específica para la rueda elegida: las ruedas que no están diseñadas para la herramienta pueden no estar suficientemente protegidas y presentar un peligro.
2. La protección debe estar correctamente fijada a la herramienta y colocada de manera que garantice la máxima seguridad: el operador expuesto lo menos posible a la muela abrasiva. El protector protege al operador de fragmentos de rueda y contacto accidental con la rueda.

3. Las ruedas solo deben usarse para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no esmerile con las superficies laterales de una rueda de corte. Los discos de corte están diseñados para eliminar material con el borde y las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.
4. Siempre use abrazaderas que estén en buenas condiciones y que sean del tamaño y forma correctos para la rueda seleccionada. Las bridas adecuadas sostienen la muela abrasiva y reducen así el riesgo de que se rompa. Las bridas de los discos de corte pueden diferir de las de otras ruedas.
5. No utilice ruedas usadas de herramientas más grandes. Estas ruedas no están diseñadas para las RPM de las herramientas más pequeñas y pueden romperse.
6. Evite trabar el disco de corte o aplicar una presión excesiva. No intente cortar demasiado profundo. La sobrecarga del disco aumenta su tensión y, por lo tanto, el riesgo de torsión o atascamiento, lo que provocaría un retroceso o la destrucción de la muela abrasiva.
7. No se coloque en el eje de rotación de la muela, ni detrás de ella. Si la muela abrasiva en contacto con el área trabajada se aleja del operador, el retroceso puede traer la muela abrasiva y la herramienta hacia él.
8. Si la rueda se atasca o si se interrumpe el corte, apague la herramienta y manténgala fija hasta que la rueda se detenga por completo. Nunca intente quitar la rueda del material mientras está en movimiento, de lo contrario puede ocurrir un contragolpe. Investigue la causa del bloqueo y tome las medidas necesarias para remediarlo.
9. No reinicie el corte con la rueda en el material. Deje que la rueda alcance su velocidad máxima antes de volver a entrar en el material. Si la herramienta se vuelve a poner en marcha mientras la rueda abrasiva está en la pieza de trabajo, la rueda abrasiva puede quedar atrapada, levantarse bruscamente o moverse hacia atrás si la máquina se vuelve a poner en marcha con carga.
10. Use soportes para paneles o cualquier pieza de trabajo grande para reducir el riesgo de que las ruedas se traben o retrocedan. Las piezas grandes tienden a doblarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo, en ambos lados de la rueda.
11. Tenga mucho cuidado al hacer un "corte completo" en paredes existentes u otras paredes ciegas. El disco de corte puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que puedan retroceder.

#### 1.4. Símbolos de advertencia



## 2. Presentación

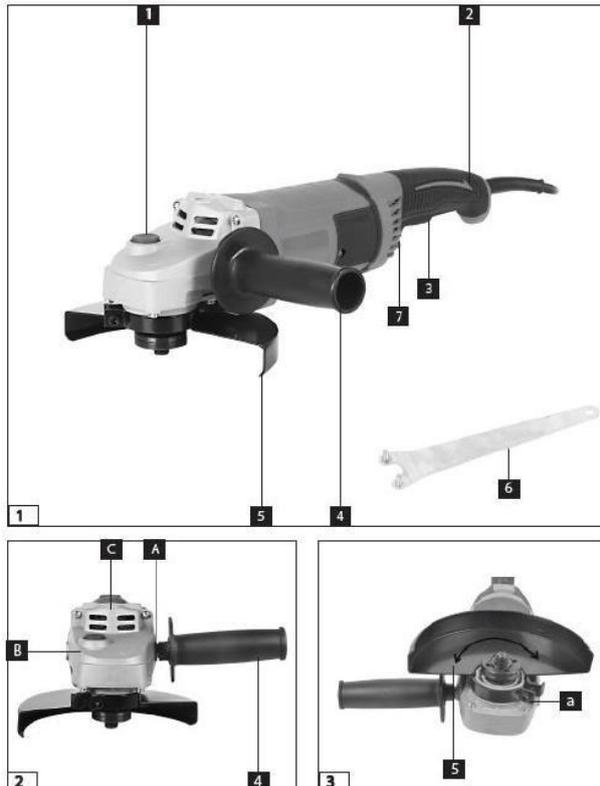
### 2.1. Campo de aplicación

El dispositivo está diseñado para cortar, amolar y cepillar materiales metálicos y pétreos sin utilizar agua. Para trabajos de corte de piedra, es obligatorio el uso de un carro guía.



**¡ ADVERTENCIA !**

Utilice la herramienta eléctrica únicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



No.	Descripción
1	Llave de bloqueo
2	Asidero
3	Interruptor encendido / apagado
4	Mango lateral
5	Cárter de protección
6	Llave inglesa
7	Rejilla de ventilación
A	Ubicación de montaje de la pila lateral
A	Tornillo de liberación de la carcasa
B	Cabezal de herramienta
C	Rejilla de ventilación

### 2.2. Características técnicas

REF. 50530			
Alimentación	220-240V ~ 50 Hz	Potencia nominal absorbida	2400W
Velocidad sin carga	6600 min <sup>-1</sup>	Diámetro del disco	230 mm
Hilo de husillo	M14	Peso	5,5 kg
Nivel de presión sonora L <sub>PA</sub>		98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)	
Nivel de potencia sonora L <sub>WA</sub>		106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)	
Vibras		9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>	



Cuando el nivel de intensidad sonora experimentado por el operador supera el umbral reglamentario, es necesaria la protección auditiva.

Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de uso. Esto puede provenir de las siguientes causas, que deben ser consideradas antes y durante el uso del dispositivo:

- Si el dispositivo se utiliza correctamente y en buen estado de funcionamiento
- Si los materiales se procesan correctamente
- Si los mangos están bien sujetos al cuerpo de la máquina

Si el usuario siente una sensación desagradable o nota alguna decoloración de la piel al usar la máquina, detenga inmediatamente el trabajo en curso. Tome descansos regulares. Si no se respetan los tiempos de descanso, puede aparecer un síndrome de vibración mano-brazo. Si la máquina se usa regularmente, prevea accesorios antivibración. Evite utilizar la máquina a una temperatura inferior o igual a 10°C. Organice su plan de trabajo para que la carga de vibración sea limitada.

### ¡ ADVERTENCIA !



La molienda de láminas metálicas delgadas u otras estructuras de fácil vibración de gran superficie puede dar lugar a una emisión acústica total mucho más alta (hasta 15dB) que los valores de emisión acústica declarados. En la medida de lo posible, se debe evitar que estas monedas emitan sonidos mediante medidas adecuadas, como la aplicación de esteras amortiguadoras pesadas y flexibles. El aumento de las emisiones acústicas también debe tenerse en cuenta tanto a la hora de evaluar el riesgo de exposición al ruido como a la hora de elegir una protección auditiva adecuada.

## 3. Instalación



### ¡ ADVERTENCIA ! Riesgo de lesiones

Antes de todos los ajustes y calibraciones:

Apague la máquina – Desconecte el enchufe – Espere hasta que la máquina se haya parado completamente

### 3.1. Colocación del mango lateral



#### ¡ ADVERTENCIA !

Utilice la herramienta eléctrica solo con el asa lateral ④. Sostenga siempre la herramienta con ambas manos.

Asegúrese de que el asa esté correctamente fijado antes de comenzar cualquier uso.

Dependiendo del modo de trabajo o de la forma en que desee sujetar la herramienta con mayor comodidad, atornille la empuñadura lateral ④ en uno de los orificios roscados ubicados en el lado derecho o izquierdo, o encima de la cabeza de la herramienta. Instale siempre la empuñadura lateral ④ antes de poner en marcha la máquina y asegúrese de que esté apretada. La empuñadura lateral ④ se puede quitar fácilmente desenroscándola.

### 3.2. Montaje del cárter de protección



#### ¡ ADVERTENCIA !

No utilice la amoladora angular sin el cárter de protección ⑤.

1. Apague el molinillo y retire la batería. Use guantes protectores.
2. Al utilizar la máquina, el cárter de protección ⑤ debe colocarse de manera que proteja al usuario

de partículas o chispas. Para ello, afloje la abrazadera ② y adapte la posición del cárter de protección ⑤ según los requisitos del trabajo a realizar, girando el cárter de protección ⑤ a la posición deseada.

- Una vez que el dispositivo esté ajustado a la posición deseada, apriete la abrazadera de liberación rápida ④. El cárter de protección ⑤ no debe poder girar. De lo contrario, no continúe utilizando la herramienta bajo ninguna circunstancia, vuelva a apretar el tornillo de la abrazadera de liberación rápida ⑤ devuelva la herramienta al servicio posventa.



Nota: En general, durante las operaciones de esmerilado, el disco de esmerilado debe mantenerse paralelo a la pieza de trabajo, mientras que durante las operaciones de corte, el disco de corte debe estar perpendicular a la pieza de trabajo.

### 3.3. Montaje del disco abrasivo



#### ¡ ADVERTENCIA !

Los discos de desbaste y corte se calientan considerablemente durante el trabajo: no toque el disco hasta que se haya enfriado por completo.

Antes de montar o desmontar el disco, asegúrese de que la herramienta está apagada y desconectada.

#### ¡ ADVERTENCIA !

El diámetro del disco nunca debe exceder el diámetro recomendado.



No utilice un disco con un número de revoluciones inferior a la velocidad libre indicada en la placa de identificación.

Antes de montar o desmontar el disco, asegúrese de que la herramienta está apagada y desconectada.

Accione el botón de bloqueo del husillo ① solo cuando el husillo esté parado; de lo contrario, la herramienta eléctrica podría dañarse.

Limpie el husillo y todas las piezas a montar. Para apretar y aflojar las herramientas abrasivas, presione el botón de bloqueo del husillo ① para bloquear el husillo.

Para colocar el disco de corte/amolado:

- Afloje la tuerca de apriete.
- Seleccione el disco apropiado según el trabajo a realizar. Luego, inserte y centre el disco.
- Apretar la tuerca con la llave.

#### Procedimiento de prueba para el nuevo disco de amolado:

Después de montar la herramienta y antes de comenzar la operación, comprobar si la herramienta está correctamente colocada y si puede girar libremente. Gire la amoladora angular sin carga con el disco montado durante al menos un minuto. Reemplace los discos vibratorios inmediatamente. Asegúrese de que la herramienta de lijado no roce la carcasa protectora ni otros componentes.



### ¡ ADVERTENCIA !

No use fuerza excesiva para asegurar el disco. Esto podría agrietarse y romperse durante el uso.

## 3.4. Aspiración de polvo y/o virutas

El polvo de materiales tales como pinturas que contienen plomo, ciertas maderas, minerales o metales pueden ser perjudiciales para la salud. Tocar o aspirar el polvo puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias al usuario o a otras personas cercanas.

Algunos polvos, como el de roble o haya, se consideran cancerígenos, especialmente en relación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromato...). Los materiales que contienen asbesto sólo deben ser trabajados por personas calificadas.

Si es posible, utilice la extracción de polvo. Asegúrese de que el área de trabajo esté ventilada. Se recomienda usar un respirador de filtro de clase P2. Respete la normativa aplicable específica sobre los materiales que se van a tratar.

## 4. Instrucciones de operación



### PRESTE ATENCIÓN a la capacidad eléctrica:

La tensión de la fuente de corriente debe corresponder a las indicaciones de la etiqueta. Compruebe siempre que la tensión eléctrica se corresponde con el valor indicado en la placa de características.

### Usar equipo de protección



Protección para los ojos



Protección para los oídos



Protección de mano



Protección respiratoria

### 4.1. Activación/Desactivación

Encendido: Empuje el interruptor de encendido/apagado ③ hacia delante. Posibilidad de bloquear el interruptor en la posición de encendido pulsando el interruptor de encendido/apagado ③.

Apagado: Regrese el interruptor de encendido/apagado ③ a la posición trasera.



### 4.2. Uso



#### ¡ ADVERTENCIA !

No utilice en exceso el dispositivo, ya que podría detenerse.



#### ¡ ATENCIÓN !

El disco sigue girando durante unos segundos después de apagar el interruptor. Mantenga las manos bien alejadas del disco giratorio.



#### ¡ ATENCIÓN !

Nunca utilice el botón de bloqueo del eje ni coloque el disco sobre una superficie para detener el movimiento más rápido.

## Molienda



### PRECAUCIÓN:

No intente moler madera o metales blandos como el plomo. El material puede "llenar" rápidamente el disco y dejarlo inutilizable.

Guíe el dispositivo de manera uniforme y ejerciendo una presión moderada. Esto evita el calentamiento excesivo de la pieza de trabajo, no cambia de color y no hay rayas.

Nunca utilice discos de corte para trabajos de rectificado.

Antes de poner en marcha la amoladora, verifique que el disco, el cárter de protección ⑥ y la herramienta estén en buenas condiciones.

Coloque la carcasa ⑤ de manera que el operador quede protegido de chispas y active la amoladora angular.

Sostenga la esmeriladora firmemente cuando esté encendida y aplique solo una ligera presión sobre la pieza de trabajo. Para realizar el corte más óptimo, solo se debe aplicar una presión ligeramente mayor que el propio peso de la herramienta. Aplicar una presión excesiva puede hacer que el disco se rompa peligrosamente y dañe la herramienta.

Sostenga la amoladora en un ángulo de aproximadamente 15-30° con respecto a la pieza de trabajo y muévala lentamente.

Evite la proyección de chispas y asegúrese de que no alcancen materiales inflamables, ya que están calientes y pueden causar lesiones o provocar un incendio.

Cuando termine de moler o cortar, apague el interruptor de encendido/apagado para detener el molinillo.

## Corte

Al cortar el trabajo, no ejerza presión, incline ni oscile. Trabajar aplicando un avance moderado adecuado al material. No frene los discos tronzadores que todavía están girando ejerciendo presión lateral.

Lo que importa es la dirección en la que se realiza el trabajo de corte. El dispositivo siempre debe funcionar en la dirección opuesta; por lo tanto, ¡no guíe el dispositivo en la otra dirección! De lo contrario, existe el riesgo de que se salga de la línea de corte sin control.

Al cortar perfiles y tubos cuadrados, el dispositivo debe colocarse en la sección más pequeña.

Al cortar materiales particularmente duros, por ejemplo, hormigón con un alto contenido de piedra, el disco de corte de diamante puede sobrecalentarse y, por lo tanto, dañarse. Una corona de chispas alrededor del disco de corte de diamante es una señal de ello. En este caso, interrumpa el proceso de corte y deje que la cuchilla funcione a toda velocidad durante un tiempo en modo inactivo para permitir que se enfríe.

## 5. Mantenimiento



### ¡ ADVERTENCIA !

Asegúrese de usar todo el equipo requerido cuando trabaje en la herramienta. Verifique siempre que la herramienta está desenchufada antes de realizar cualquier ajuste, mantenimiento o cambio de hoja.

Compruebe regularmente que los tornillos de la herramienta estén apretados. La vibración puede aflojarlos con el tiempo.

Revise periódicamente el cable de alimentación de la herramienta y cualquier cable de extensión para ver si hay daños. En este caso, solicite a un servicio de reparación autorizado que sustituya el cable

de alimentación para evitar peligros. Sustituya la extensión si es necesario.

Si los carbones están desgastados, rotos o de menos de 5 mm de longitud, sustitúyalos por carbones originales. Renueve siempre por parejas. Le recomendamos que consulte a un electricista cuando modifique y realice el mantenimiento del carbón.

Lubrique periódicamente todas las piezas móviles. La grasa de la caja de cambios debe reemplazarse después de un uso intensivo de la herramienta. Comuníquese con un agente de servicio autorizado.

De vez en cuando puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

Cuando no esté en uso, mantenga la máquina en un lugar seco y sin escarcha.



**¡ ATENCIÓN !**

No use fuerza excesiva para asegurar el disco. Esto podría agrietarse y romperse durante el uso.

## 6. Limpieza



**¡ ATENCIÓN !**

Para evitar lesiones graves, desconecte la herramienta.

Limpie la herramienta eléctrica después de cada uso. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco.

Quite el polvo, las virutas, las virutas de madera, etc.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación para una buena ventilación del motor. Compruebe regularmente que no haya entrado polvo ni objetos extraños en las aberturas de ventilación cerca del motor y alrededor del interruptor de gatillo.

Solo limpie la máquina en seco. Nunca use agua o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son susceptibles a daños por solventes comerciales.
- Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



**¡ ADVERTENCIA !**

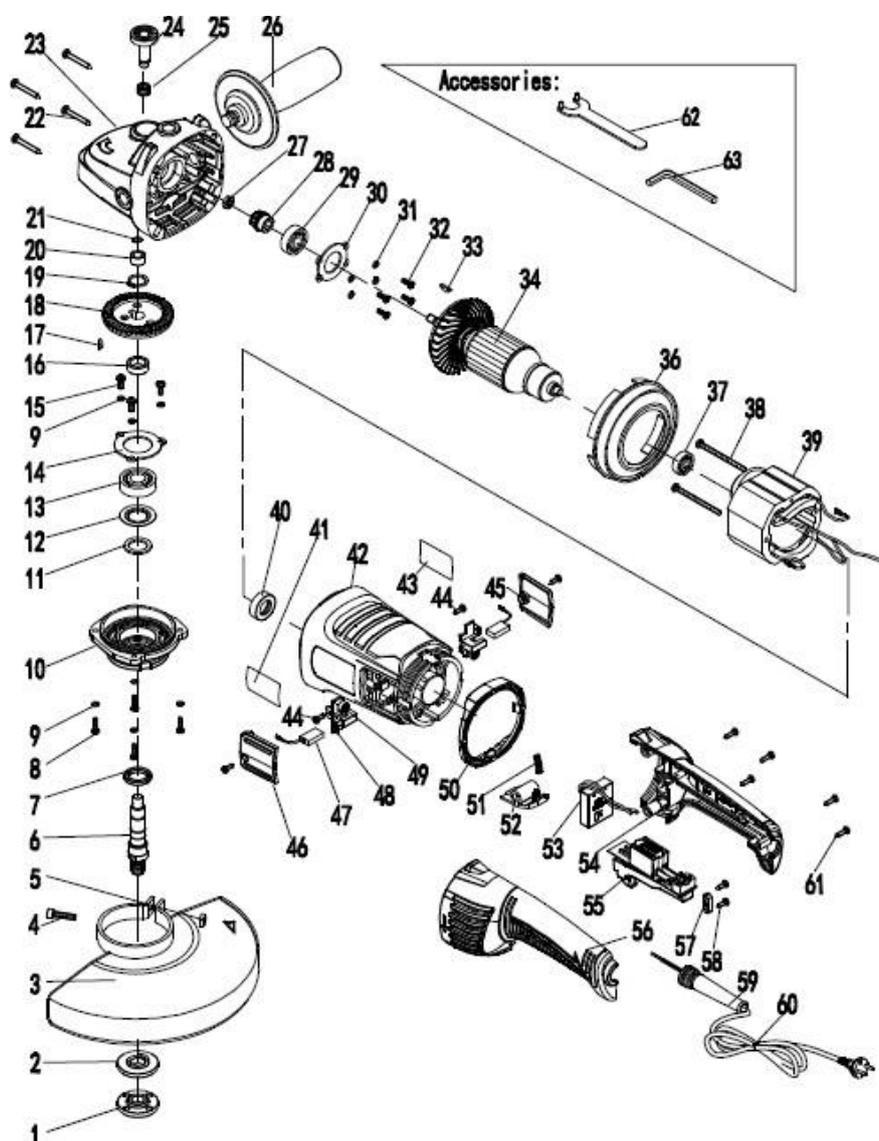
La herramienta nunca debe entrar en contacto con el agua. No sumerja el disco en ningún lubricante, incluida el agua. Esta amoladora angular está diseñada para operación en seco. Si no se observa esta advertencia, se puede producir una descarga eléctrica mortal.

Utilice únicamente piezas originales como repuestos, especialmente con mecanismos de seguridad y herramientas de corte: las piezas que no hayan sido examinadas y aprobadas por el fabricante pueden dañar la máquina y causar lesiones graves.

### 7. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
El motor no funciona	Sin entrada de corriente eléctrica	Compruebe la conexión de la batería
	Sobrecalentamiento del motor	Permita que la herramienta descansa durante 2 minutos antes de volver a usarla.
	Desgaste del carbón	Cambie los 2 carbones
Vibraciones demasiado fuertes	Montaje inadecuado de la unidad	Instale el disco correctamente
	Pieza de trabajo no encajada	Asegurar la pieza de trabajo

### 8. Vista explosionada: Lista de piezas



No.	Descripción	Cant	No.	Descripción	Cant
1	Brida exterior	1	32	Tornillo M4x10	4
2	Brida exterior	1	33	Tecla 3x10	1
3	Cubierta protectora	1	34	Armadura	1
4	Tornillo CHC M6x25	1	36	Deflector	1
5	Tuerca cuadrada M6	1	37	Cojinete de bolas 629,2RS	1
6	Eje	1	38	Tornillo 8x70 ST4	2
7	Anillo anti- polvo	1	39	Estator	1
8	Tornillo de cabeza alomada M5x14	4	40	Anillo	1
9	Arandela Ø5	7	41	Etiqueta marcada	1
10	Tapa de la caja de cambios	1	42	Alojamiento	1
11	Arandela de fieltro	1	43	Placa de características	1
12	Arandela de fieltro	1	44	Tornillo ST4x12	4
13	Rodamiento de bolas 6203.RS	1	45	Cubierta de la cubierta del cepillo (derecha)	1
14	Tapa del rodamiento de bolas	1	46	Cubierta de la cubierta del cepillo (izquierda)	1
15	Tornillo de cabeza alomada M5x10	3	47	Escobilla	2
16	Arandela	1	48	Portaescobillas	2
17	Clave	1	49	Deflector de viento	2
18	Engranaje	1	50	Anillo ornamental	1
19	Anillo Ø14	1	51	Resorte del pomo de rotación 6x18x0,8	1
20	Jaula de agujas HK101610	1	52	Botón de rotación	1
21	Anillo Ø8	1	53	Caja de arranque	1
22	Tornillo ST4.8x38	4	54	Palanca de guía derecha	1
23	Caja de engranajes	1	55	Interruptor	1
24	Botón de bloqueo	1	56	Palanca de guía izquierda	1
25	Resorte del pomo de bloqueo	1	57	Bloqueo de cable	1
26	Asa auxiliar	1	58	Tornillo ST4x14	2
27	Tuerca hexagonal M8	1	59	Funda del cable	1
28	Engranaje	1	60	Cable	1
29	Cojinete de bolas 6201,2RS	1	61	Tornillo ST4x16	5
30	Tapa del rodamiento de bolas	1	62	Tecla de bloqueo de disco	1
31	Arandela Ø4	4	63	Llave hexagonal 6mm	1

## 9. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se puede otorgar siguiente:

Uso anormal, operación incorrecta, modificación no autorizada, transporte, manipulación o mantenimiento defectuosos, uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de aseguramiento del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien es responsable de ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales.

El período de garantía es de 5 años y comienza en la fecha de compra del dispositivo. Las solicitudes de garantía deben presentarse antes de la expiración del período de garantía. Se excluye cualquier reconocimiento de reclamos de garantía después de la expiración del período de garantía. La reparación o el cambio del dispositivo no implica una extensión del período de garantía. Tampoco se inicia un nuevo período de garantía, debido a este servicio, para el dispositivo o para cualquier otro repuesto integrado. Esto también se aplica cuando se ha consultado un servicio posventa in situ.

Protección del medioambiente :



Su electrodoméstico contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los dispositivos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclelos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.



Este dispositivo cumple con las disposiciones de las Directivas de maquinaria 2006/42/EC, Compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

*SCHNEIDER es una marca comercial de Schneider Consumer Group o sus filiales bajo licencia de SODISE.*

# 1. Sicherheitshinweise



**WARNUNG!** Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für Rückfragen und weitere spätere Verwendung auf.

## 1.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

1. **Verwenden Sie es in einer sicheren Umgebung:** Während des Gebrauchs dürfen in der näheren Umgebung keine Explosionsgefahren oder korrosiven Stoffe bestehen.
2. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht dem Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen oder spritzwassergefährdeten Orten. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Benutzen Sie das Werkzeug nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
3. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich: Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus einsehbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallträchtig.
4. **Schutz vor Stromschlägen:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohrleitungen, Heizkörper, Herde, Kühlschränke).
5. Achten Sie darauf, dass andere Personen fernbleiben: Lassen Sie keine Personen, insbesondere Kinder, die nicht mit der laufenden Arbeit befasst sind, das Werkzeug oder die Verlängerung berühren, und sorgen Sie dafür, dass sie vom Arbeitsbereich ferngehalten werden. Seien Sie bei Kindern und Tieren besonders vorsichtig.
6. **Räumen Sie unbenutztes Werkzeug auf:** Unbenutztes Werkzeug sollte an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
7. **Überfordern Sie das Werkzeug nicht:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit, bei der Leistung, für die es entwickelt wurde.
8. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug:** Zwingen Sie nicht ein kleines Werkzeug oder Zubehörteil, die Arbeit eines größeren zu erledigen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
9. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung:** Tragen Sie niemals weite Kleidung oder Schmuck, da diese von beweglichen Teilen eingezogen werden können. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen. Halten Sie lange Haare zurück. Bei Arbeiten im Freien wird das Tragen von rutschfesten Schuhen empfohlen.
10. **Verwenden Sie Schutzausrüstung:** Tragen Sie eine Schutzbrille, eine Normal- oder Staubmaske, wenn bei den Arbeitsvorgängen Staub entsteht, und Schutzhandschuhe.
11. **Schließen Sie die Ausrüstung zur Staubabsaugung an:** Wenn das Werkzeug für den Anschluss der Ausrüstung zur Staubabsaugung und -rückgewinnung mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet wird.
12. **Beugen Sie sich nicht zu weit vor:** Behalten Sie einen guten Halt und bleiben Sie immer im Gleichgewicht.
13. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Sorgfalt:** Halten Sie die Werkzeuge sauber, um die Arbeit und die Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und zum Wechseln von Zubehör. Überprüfen Sie ihren Zustand regelmäßig; lassen Sie sie ggf. von einer autorisierten Wartungsstation reparieren.
14. **Bleiben Sie wachsam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Lassen Sie Ihr Urteilsvermögen walten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
15. **Suchen Sie nach beschädigten Teilen:** Bevor Sie das Werkzeug benutzen, prüfen Sie sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie richtig funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Funktionsfreiheit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb ungünstig beeinflussen könnten. Teile, die sich in schlechtem Zustand befinden, müssen von einer autorisierten Servicestelle repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
16. **Verwenden Sie das Kabel nicht in schlechten Bedingungen:** Ruckeln Sie niemals am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie Kabel/Kabel von Hitze, Schmiermittel und scharfen Kanten fern. Überprüfen Sie die Verlängerungen regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
17. **Pflegen Sie die Werkzeuge sorgfältig:** Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und zum Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie die Kabel/Schnüre der Werkzeuge regelmäßig und lassen Sie sie, falls sie beschädigt sind, von einem autorisierten Wartungsdienst reparieren.
18. **Nehmen Sie keine Änderungen an der Maschine vor:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden. Die Verwendung von anderen als den in dieser Anleitung empfohlenen Zubehörteilen oder Vorrichtungen kann zu Personenschäden führen.
19. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmiermittel und Fett.
20. **Abschaltung von Werkzeugen:** Trennen Sie Werkzeuge von der Stromversorgung, wenn sie nicht in Gebrauch sind, vor der Wartung und beim Austausch von Zubehör wie Sägeblättern, Bohrern und Schneidelementen.
21. **Entfernen Sie die Einstellschlüssel:** Machen Sie es sich zur Gewohnheit, vor dem Einschalten des Werkzeugs zu überprüfen, ob Schraubenschlüssel und andere Einstellorgane aus dem Werkzeug entfernt sind.
22. **Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start:** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter beim Anschließen in der Stellung „AUS“ befindet.

23. **Benutzen Sie externe Verbindungskabel:** Verwenden Sie bei Verwendung des Werkzeugs im Freien nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien bestimmt sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
24. **Bleiben Sie wachsam:** Achten Sie darauf, was Sie tun, lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten und benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
25. **Überprüfen Sie beschädigte Teile:** Bevor Sie das Werkzeug für andere Zwecke verwenden, sollten Sie es sorgfältig prüfen, um festzustellen, ob es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile ausgerichtet oder blockiert sind, ob gebrochene Teile vorhanden sind oder ob die Befestigung oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder andere Teile sollten von einem autorisierten Servicezentrum repariert oder ordnungsgemäß ausgetauscht werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist. Lassen Sie defekte Schalter von einer autorisierten Servicestelle austauschen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht vom Ein- in den Aus-Zustand wechselt.
26. **Verbrennungsgefahr:** Lassen Sie die beweglichen Teile (Bits) abkühlen, bevor Sie sie berühren.
27. **Warnung:** Die Verwendung von anderen als den in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteilen oder Halterungen kann zu Verletzungen von Personen führen.
28. **Lassen Sie das Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren:** Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu einer erheblichen Gefahr für den Benutzer kommen.



### **WARNUNG!**

Die Verwendung von anderen als den in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteilen oder Halterungen kann zu Verletzungen von Personen führen.

## **1.2. Allgemeine Sicherheitshinweise für das Elektrowerkzeug**



**WARNUNG!** Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für Rückfragen und weitere spätere Verwendung auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) oder Ihr akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

### **1.2.1. Sicherheit des Arbeitsbereichs**

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder dunkle Bereiche sind anfällig für Unfälle.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

### **1.2.2. Elektrische Sicherheit**

- a) **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in den Sockel passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Nicht modifizierte Stecker und geeignete Buchsen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wassereintritt in das Innere eines Elektrowerkzeugs erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d) **Verwenden Sie das Kabel nicht.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Schmiermittel, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie eine Verlängerung, die für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) **Wenn der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchten Umgebungen unvermeidbar ist, verwenden Sie ein mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCD) geschütztes Netzteil.** Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### 1.2.3. Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie das Elektrowerkzeug mit gesundem Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Persönliche Schutzausrüstung wie Staubschutzmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Gehörschutz, die für die entsprechenden Bedingungen verwendet wird, reduzieren Verletzungen.*
- c) **Unbeabsichtigtes Starten vermeiden. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter IN DER POSITION OFF (AUS) befindet, bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz und/oder den Akku anschließen, es anheben oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten.** *Ein Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Keine Eile. Halten Sie stets die richtige Position und das richtige Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- f) **Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g) **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -rückgewinnungsanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** *Die Verwendung von Staubsammelern kann das Staubrisiko verringern.*
- h) **Seien Sie wachsam und vernachlässigen Sie nicht die Sicherheitsprinzipien des Werkzeugs unter dem Vorwand, dass Sie es gewohnt sind, es zu verwenden.** *Ein Bruchteil einer Sekunde Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.*

### 1.2.4. Verwendung und Wartung des Elektrowerkzeugs

- a) **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug führt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit aus, für die es gebaut wurde.*
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter das Umschalten von ein auf aus und umgekehrt nicht zulässt.** *Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und/oder entfernen Sie den Akku, falls er entfernt werden kann, bevor Sie das Elektrowerkzeug einstellen, Zubehörteile austauschen oder aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie stationäre Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, es bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von Anfängern gefährlich.*
- e) **Beachten Sie die Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile, gebrochene Teile oder andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten, nicht falsch ausgerichtet oder blockiert sind. Wenn Schäden festgestellt werden, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Verwendung reparieren.** *Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.*
- f) **Halten Sie die Werkzeuge zum Schneiden scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidteilen verklemmen seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Messer usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Ölen und Fetten gehalten werden.** *Gleitgriffe und Griffflächen machen es unmöglich, das Werkzeug in unerwarteten Situationen sicher zu handhaben und zu steuern.*

### 1.2.5. Wartung

- a) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Servicetechniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

## 1.3. Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifmaschinen

### 1.3.1. Sicherheitshinweise für alle Arbeiten

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist als Schleifmaschine konzipiert. Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.** *Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.*

- b) **Schleifen, Schleifen, Drahtbürsten, Polieren, Stanzen oder Abstechen dürfen mit diesem Elektrowerkzeug nicht durchgeführt werden.** *Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können zu Gefahren und Verletzungen führen.*
- c) **Verändern Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so, dass es auf eine Art und Weise funktioniert, für die es nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt oder spezifiziert wurde.** *Solche Änderungen können zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen führen.*
- d) **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt und spezifiziert wurde.** *Die bloße Tatsache, dass ein Zubehör am Elektrowerkzeug angebracht werden kann, garantiert keinen sicheren Betrieb.*
- e) **Die Nenndrehzahl des Anbaugeräts muss mindestens der auf der Kennzeichnung des Elektrowerkzeugs angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen.** *Anbaugeräte, die mit einer höheren als der Nenndrehzahl betrieben werden, können brechen und umhergeschleudert werden.*
- f) **Der Außendurchmesser und die Dicke des Aufsatzes müssen innerhalb der Nenntagfähigkeit des Elektrowerkzeugs liegen.** *Zubehör mit falschen Abmessungen kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.*
- g) **Die Abmessungen der Zubehörhalterung müssen mit den Abmessungen der Befestigungsteile des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** *Zubehör, das nicht mit den Befestigungsteilen des Elektrowerkzeugs übereinstimmt, arbeitet unsymmetrisch, erzeugt übermäßige Vibrationen und kann zum Verlust der Kontrolle führen.*
- h) **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.** **Überprüfen Sie das Anbaugerät vor jedem Gebrauch, z. B. auf Späne und Risse an Schleifscheiben, auf Risse, Brüche oder übermäßigen Verschleiß an der Lamellenträger-Platte oder auf lose oder gerissene Drähte an den Drahtbürsten.** **Wenn das Elektrowerkzeug oder Zubehör herunterfällt, prüfen Sie, ob das Zubehör beschädigt ist, oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör.** **Stellen Sie sich nach der Überprüfung und Montage eines Anbaugeräts auf, halten Sie umstehende Personen von der Rotationsebene des Anbaugeräts fern, und betreiben Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl.** *Normalerweise brechen beschädigte Zubehöerteile und werden während dieser Testzeit geschleudert.*
- i) **Persönliche Schutzausrüstung tragen.** **Je nach Anwendung ein Schutzvisier, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille verwenden.** **Tragen Sie bei Bedarf eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattschürze, die Schleifpartikel oder Bruchstücke des Werkstücks aufhalten kann.** *Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Schmutzpartikel, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen, zu stoppen. Die Staubschutzmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, Partikel zu filtern, die durch die jeweilige Anwendung erzeugt werden. Längere Belastung durch laute Geräusche kann zu Hörverlust führen.*
- j) **Halten Sie umstehende Personen in einem sicheren Abstand vom Arbeitsbereich fern.** **Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen.** *Bruchstücke des Werkstücks oder ein gebrochenes Anbaugerät können herausgeschleudert werden und Verletzungen außerhalb der unmittelbaren Umgebung des Arbeitsbereichs verursachen.*
- k) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn die Schneid-ausrüstung mit verborgenen Drähten oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.** *Schneidzubehör, das mit stromführenden Leitungen in Kontakt kommt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom setzen und einen elektrischen Schlag für den Bediener verursachen.*
- l) **Entfernen Sie das Kabel vom rotierenden Zubehör.** *Bei Verlust der Kontrolle kann das Kabel durchtrennt oder eingehakt werden und die Hand oder den Arm in Richtung des rotierenden Zubehörs bewegen.*
- m) **Montieren Sie das Elektrowerkzeug erst, wenn das Anbaugerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.** *Der drehbare Aufsatz kann die Oberfläche greifen und das Elektrowerkzeug außer Kontrolle bringen.*
- n) **Tragen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit sich herum, um es in Betrieb zu nehmen.** *Bei versehentlichem Kontakt könnte sich der drehbare Aufsatz an der Kleidung verfangen und den Aufsatz zum Benutzer ziehen.*
- o) **Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig.** *Der Motorlüfter zieht Staub in das Gehäuse, und übermäßige Ansammlungen von Metallpulver können eine elektrische Gefahr darstellen.*
- p) **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von entflammaren Materialien.** *Funken könnten diese Materialien entzünden.*
- q) **Verwenden Sie keine Anbaugeräte, für die Kühlmittel erforderlich sind.** *Die Verwendung von Wasser oder anderem Kühlmittel kann zu Stromschlägen oder Stromschlägen führen.*

### 1.3.2. Sicherung und zugehörige Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn die rotierende Schleifscheibe, der Scheibeneinsatz, die Bürste oder anderes Zubehör eingeklemmt oder gehakt wird. Durch das Einklemmen oder Einhaken wird das Zubehör schnell in der Drehung verriegelt, und das unkontrollierte Elektrowerkzeug wird dann in die entgegengesetzte Richtung zur Drehrichtung des Zubehörs am Verriegelungspunkt projiziert.

Wenn zum Beispiel eine Schleifscheibe vom Werkstück eingehakt oder eingeklemmt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die die Quetschstelle erreicht, in die Oberfläche des Materials eingraben, was dazu führt, dass die Scheibe zurückgezogen oder ausgeworfen wird. Die Schleifscheibe kann je nach Bewegungsrichtung der Schleifscheibe am Quetschpunkt in Richtung des Benutzers oder weg geschleudert werden. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen ebenfalls brechen.

Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Betriebsmodi oder Betriebsbedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest, und positionieren Sie Körper und Arme so, dass sie Rückstoßkräften standhalten. Verwenden Sie stets den Zusatzgriff (falls vorhanden), um die Rückschlagfunktion oder das Ansprechverhalten beim Starten optimal zu kontrollieren. Der Benutzer kann die Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, indem er die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen trifft.
- b) Legen Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Aufsatzes. Das Anbaugerät kann in Richtung der Hand eingefahren werden.
- c) Stellen Sie sich nicht in den Bereich, in dem das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags verbleibt. Der Rückschlag treibt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung der Schleifscheibe am Befestigungspunkt.
- d) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Ecken, scharfen Kanten usw. arbeiten. Vermeiden Sie ein Aufprallen und Einhaken des Zubehörs. Ecken, scharfe Kanten oder Aufprallen neigen dazu, dass sich das rotierende Anbaugerät verfängt und zu Kontrollverlust oder Rückschlag führt.
- e) Keinen Kettenscheibenfräser für die Holzschnitzerei, keine Diamantsegmentscheibe mit einem Außenspalt von mehr als 10 mm oder ein gezahntes Sägeblatt montieren. Diese Arten von Blades führen häufig zu Rückschlägen und Kontrollverlust.

### 1.3.3. Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Schleif- und Abtrennarbeiten

- a) Verwenden Sie nur die für das Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Schleifscheiben und den für die ausgewählte Schleifscheibe vorgesehenen Schleifscheibenschutz. Schleifscheiben, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können nicht ordnungsgemäß geschützt werden und sind nicht sicher.
- b) Die Schleiffläche von Rädern mit versetzter Nabe muss so montiert werden, dass sie nicht über die Kante des Radschutzes hinausragt. Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Lippe des Schleifrad schutzes hinausragt, kann nicht ordnungsgemäß geschützt werden.
- c) Die Schutzvorrichtung für die Schleifscheibe muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und so positioniert sein, dass maximale Sicherheit gewährleistet ist, sodass die Oberfläche der Schleifscheibe dem Benutzer so wenig wie möglich ausgesetzt ist. Der Radschutz schützt den Benutzer vor gebrochenen Radteilen, versehentlichem Kontakt mit dem Rad und Funken, die die Kleidung entzünden könnten.
- d) Die Schleifscheiben sollten nur für die angegebenen Anwendungen verwendet werden. Schleifen Sie beispielsweise nicht mit der Oberfläche einer Trennscheibe. Schleifscheiben sind so konstruiert, dass sie um ihre Peripherie schleifen. Seitenkräfte auf diese Schleifscheiben können sie brechen.
- e) Verwenden Sie stets unbeschädigte Radflansche der richtigen Größe und Form für das ausgewählte Rad. Die rechten Schleifradflansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifradbruchs. Die Flansche der abzuschneidenden Schleifscheiben können sich von denen der anderen Schleifscheiben unterscheiden.
- f) Verwenden Sie keine gebrauchten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höhere Drehzahl kleinerer Werkzeuge geeignet und kann platzen.
- g) Verwenden Sie bei der Verwendung von Kombi-Schleifscheiben immer den richtigen Schleifradschutz für die aktuelle Anwendung. Bei Nichtverwendung des richtigen Radschutzes wird möglicherweise nicht das gewünschte Schutzniveau erreicht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

### 1.3.4. Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Abstechen

- a) Die Trennscheibe nicht „einklemmen“ oder übermäßigen Druck ausüben. Versuchen Sie nicht, eine zu hohe Schnitttiefe zu erzielen. Übermäßige Beanspruchung der Schleifscheibe erhöht die Last und die Gefahr des Verdrehens oder Einklemmens der Schleifscheibe in der Aussparung sowie das Risiko des Zurückrollens oder Bruchs der Schleifscheibe.
- b) Vermeiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Schleifscheibe. Wenn sich die Schleifscheibe zum Zeitpunkt des Betriebs vom Benutzer entfernt, kann der mögliche Rückschlag die rotierende Schleifscheibe und das Elektrowerkzeug direkt auf den Benutzer schieben.
- c) Wenn die Schleifscheibe blockiert ist oder ein Schnitt unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es still, bis die Schleifscheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus der Aussparung zu ziehen, während sich die Scheibe bewegt, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Die Ursache der Verstopfung untersuchen und Korrekturmaßnahmen ergreifen, um die Verstopfung zu beseitigen.
- d) Starten Sie den Schneidvorgang nicht erneut, während sich die Schleifscheibe im Werkstück befindet. Warten Sie, bis das Schleifrad seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück neu gestartet wird, kann die Schleifscheibe klemmen, sich aus dem Werkstück herausbewegen oder sich rückwärts bewegen.
- e) Stützen Sie Bleche oder große Teile ab, um das Risiko eines Einklemmens der Schleifscheibe und des Rückens zu minimieren. Große Teile neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht zusammenzubrechen. Das Werkstück sollte in der Nähe der Schnittlinie und der Werkstückkanten auf beiden Seiten der Schleifscheibe abgestützt werden.
- f) Besondere Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden von Kavitäten in einer vorhandenen Wand oder anderen Volumenkörperoberflächen treffen. Beim Tauchen kann die Schleifscheibe Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Kabel oder Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

- g) **Versuchen Sie nicht, gebogene Schnitte durchzuführen.** Wenn die Schleifscheibe zu stark beansprucht wird, erhöht sich die Last und die Gefahr, dass die Schleifscheibe im Schnitt verdreht oder eingeklemmt wird. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Schleifscheibe zurückrollt oder bricht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

### 1.3.5. Zusätzliche Sicherheitshinweise für die Verwendung des Schleifgeräts

1. Dieses Werkzeug ist für die Verwendung als Schleif- oder Trennschleifer vorgesehen. Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit dem Werkzeug geliefert werden. Die Nichtbeherrschung eines Elektrowerkzeugs kann zu Unfällen führen.
2. Es wird empfohlen, mit diesem Werkzeug keine Schleif- und Polierarbeiten durchzuführen. Die Verwendung des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen.
3. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller des Werkzeugs entwickelt und empfohlen wurden. Nicht jedes Zubehör, das für Ihr Werkzeug geeignet ist, ist auch sicher.
4. Die Gewindebefestigung des Zubehörs muss an das Gewinde der Schleiferwelle angepasst werden. Bei Zubehör, das mit Flanschen ausgestattet ist, muss die mittlere Bohrung des Zubehörs korrekt auf den Durchmesser des Flansches passen. Zubehör, das nicht zu den Montageelementen des Elektrowerkzeugs passt, ist unwucht, vibriert übermäßig und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
5. Die Geschwindigkeitseinstellung des Zubehörs muss mindestens der auf dem Werkzeug angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen. Zubehör, das mit einer Geschwindigkeit betrieben wird, die über der festgelegten Geschwindigkeitseinstellung liegt, kann brechen und weggeschleudert werden.
6. Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs dürfen die Kapazität des Werkzeugs nicht überschreiten.
7. Die Größe jedes Zubehörs (Schleifscheiben, Flansche usw.) muss auf die Spindel des Werkzeugs abgestimmt sein. Zubehör, dessen Bohrung nicht genau mit der Spindel des Werkzeugs übereinstimmt, dreht sich unregelmäßig, weist übermäßige Vibrationen auf und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
8. Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör, z. B. die Schleifscheiben auf Splitter und Risse, den Schleifteller auf Risse, mittleren oder übermäßigen Verschleiß und die Drahtbürste auf lose oder gebrochene Drähte. Überprüfen Sie die Scheibe, bevor Sie sie auf den Winkelschleifer setzen. Schlagen Sie mit einem Holzstiel auf die Scheibe, indem Sie sie gleichzeitig auf Ihrem Finger drehen. Achten Sie auf das Geräusch, das dabei entsteht: Nicht verwenden, wenn ein dumpfes Geräusch zu hören ist, da die Scheibe möglicherweise einen Riss hat. Falls das Werkzeug oder das Zubehör herunterfällt, prüfen Sie es auf Schäden oder tauschen Sie das Zubehör aus. Halten Sie nach der Überprüfung und dem Austausch des Zubehörs Abstand zum rotierenden Zubehör und lassen Sie das Werkzeug eine Minute lang mit seiner maximalen Leerlaufdrehzahl laufen. In der Regel brechen beschädigte Zubehörteile bei diesem Versuch ab.
9. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung: Vollmaske, Vollsichtbrille, Schutzbrille, Staubmaske, Lärmschutz, Handschuhe, Arbeitsschürze usw., um sich vor kleinen Schleifstücken oder Splintern von Teilen zu schützen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmerteile, die bei verschiedenen Arbeitsschritten entstehen, zu stoppen. Die Staubmaske muss in der Lage sein, die durch den Betrieb des Werkzeugs erzeugten Partikel zu filtern. Eine längere Exposition gegenüber lauten Geräuschen kann zu Hörverlust führen.
10. Halten Sie Personen, die sich in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden, auf Abstand. Alle Personen, die den Bereich betreten, müssen eine Sicherheitsausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder ein abgebrochenes Zubehörteil können weggeschleudert werden und Verletzungen außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
11. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierenden Greifflächen, wenn das Schneidwerkzeug mit verborgenen Leitern in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit einem stromführenden Draht führt auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom und kann einen elektrischen Schlag für den Bediener verursachen.
12. Die Schleiffläche der versetzten Nabenräder muss unter der Ebene der Schutzlippe montiert werden. Eine falsch montierte Schleifscheibe, die aus der Ebene der Schutzlippe herausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
13. Die Schutzvorrichtung muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit so platziert werden, dass der Bediener so wenig wie möglich der Schleifscheibe ausgesetzt ist. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor gebrochenen Schleifradfragmenten, versehentlichem Kontakt mit der Schleifscheibe und Funken, die die Kleidung entzünden könnten.
14. Setzen Sie das Werkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Zubehör kann sich an einer Oberfläche verhaken und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
15. Betreiben Sie das Werkzeug nicht, während Sie es am Körper tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit dem sich drehenden Zubehörteil kann sich dieses an der Kleidung des Bedieners verfangen und zu Verletzungen führen.
16. Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen des Werkzeugs regelmäßig. Der Motorlüfter kann Staub in das Gehäuse saugen, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu elektrischen Gefahren führen. Reinigen Sie den Schleifer mit einem weichen, trockenen Tuch. Tragen Sie niemals Reinigungsmittel oder Alkohol auf.
17. Betreiben Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
18. Verwenden Sie kein Zubehör, das Kühlmittel benötigt. Die Verwendung von Wasser und Kühlmitteln kann zu Stromschlägen führen.
19. Entfernen Sie alle Tücher, Kleidung, Seile, Schnüre oder Ähnliches in der Nähe des Arbeitsbereichs.
20. Falls es während der Arbeit mit dem Schleifer zu einer Unterbrechung kommt, beenden Sie die Aufgabe und schalten Sie das Werkzeug aus, bevor Sie den Kopf heben.
21. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Muttern, Bolzen und andere Befestigungen fest angezogen sind.
22. Bewahren Sie keine Materialien oder Geräte über der Maschine auf, da sie hineinfallen könnten.
23. Verwenden Sie keine Scheibe mit einer Drehzahl, die unter der auf dem Typenschild angegebenen Leerlaufdrehzahl liegt.

24. Stellen Sie den Winkelschleifer nicht in einen Schraubstock oder auf eine Werkbank und verwenden Sie ihn nicht als stationären Schleifer. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
25. Stellen Sie sicher, dass das zu schleifende oder zu schneidende Werkstück fest im Schraubstock oder einem anderen Spannsystem gehalten wird.
26. Verwenden Sie immer beide Griffe und stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Gebrauch des Schleifers den richtigen Halt haben. Ein Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
27. Stellen Sie sicher, dass die Scheibe beim Einschalten des Schleifgeräts nicht mit dem Material in Berührung kommt.
28. Achten Sie darauf, die Spindel oder einen der Flansche der Scheibe nicht zu beschädigen. Eine Beschädigung dieser Teile kann zum Bruch der Scheibe führen.
29. Achten Sie auf Funkenflug.
30. Halten Sie das Werkzeug in einem Winkel von etwa 15° bis 30° zur Oberfläche des Werkstücks.
31. Verwenden Sie Blotter, wenn sie mit dem aufgetragenen Schleifmittel geliefert werden.

### 1.3.6. Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleif- und Schleifarbeiten

1. Verwenden Sie nur Schleifscheiben, die für das Werkzeug empfohlen werden, und das spezifische Gehäuse für die gewählte Schleifscheibe: Schleifscheiben, die nicht für das Werkzeug vorgesehen sind, sind möglicherweise nicht ausreichend geschützt und stellen eine Gefahr dar.
2. Das Gehäuse muss korrekt am Werkzeug befestigt und so positioniert sein, dass die maximale Sicherheit gewährleistet ist: Der Bediener ist der Schleifscheibe so wenig wie möglich ausgesetzt. Das Gehäuse schützt den Bediener vor Schleifscheibenfragmenten und versehentlichem Kontakt mit der Schleifscheibe.
3. Die Schleifscheiben sollten nur für empfohlene Anwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit den Seitenflächen einer Trennscheibe. Trennscheiben sind so konstruiert, dass sie mit dem Rand Material abtragen, und die auf die Trennscheiben einwirkenden Seitenkräfte können zu ihrer Zerstörung führen.
4. Verwenden Sie immer Spannflansche in einwandfreiem Zustand, deren Größe und Form für die gewählte Schleifscheibe geeignet sind. Die entsprechenden Flansche dienen als Stütze für die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr, dass die Scheibe bricht. Flansche für Trennscheiben können sich von denen anderer Schleifscheiben unterscheiden.
5. Verwenden Sie keine gebrauchten Schleifscheiben von größeren Werkzeugen. Diese Schleifscheiben sind nicht für die Drehzahlen von kleineren Werkzeugen ausgelegt und können brechen.
6. Vermeiden Sie es, die Trennscheibe einzuklemmen oder übermäßigen Druck auszuüben. Versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte zu machen. Eine Überlastung der Scheibe erhöht die Belastung der Scheibe und damit die Gefahr, dass sie sich verdreht oder verklemmt, was zu einem Rückschlag oder zur Zerstörung der Scheibe führen würde.
7. Stellen Sie sich nicht in die Drehachse der Schleifscheibe oder hinter die Schleifscheibe. Wenn die Schleifscheibe, die den bearbeiteten Bereich berührt, sich vom Bediener wegbewegt, kann der Rückschlag die Schleifscheibe und das Werkzeug wieder zum Bediener zurückführen.
8. Wenn sich die Schleifscheibe verklemmt oder der Schneidvorgang unterbrochen wird, schalten Sie das Werkzeug aus und halten Sie es still, bis die Schleifscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Schleifscheibe vom Material zu entfernen, während sich diese bewegt, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Suchen Sie nach der Ursache des Blockierens und ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um diese zu beheben.
9. Starten Sie den Schneidvorgang nicht erneut, wenn sich die Schleifscheibe im Material befindet. Lassen Sie die Schleifscheibe ihre maximale Drehzahl erreichen, bevor Sie wieder in das Material eindringen. Wenn das Werkzeug neu gestartet wird, während sich die Schleifscheibe im Werkstück befindet, kann die Schleifscheibe hängen bleiben, sich stark anheben oder sich rückwärts bewegen, wenn die Maschine unter Last neu gestartet wird.
10. Verwenden Sie Stützen für Platten oder andere große Werkstücke, um die Gefahr zu verringern, dass die Schleifscheibe stecken bleibt oder zurückstößt. Große Teile neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu verbiegen. Die Stützen sollten unter dem Werkstück, in der Nähe der Schnittlinie und nahe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Schleifscheibe angebracht werden.
11. Seien Sie doppelt vorsichtig, wenn Sie einen "durchgehenden Schnitt" in bestehenden Mauern oder anderen blinden Wänden durchführen. Die Trennscheibe kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Kabel oder Gegenstände, die einen Rückschlag verursachen könnten, durchtrennen.

### 1.4. Warnhinweise Symbole



## 2. Vorstellung

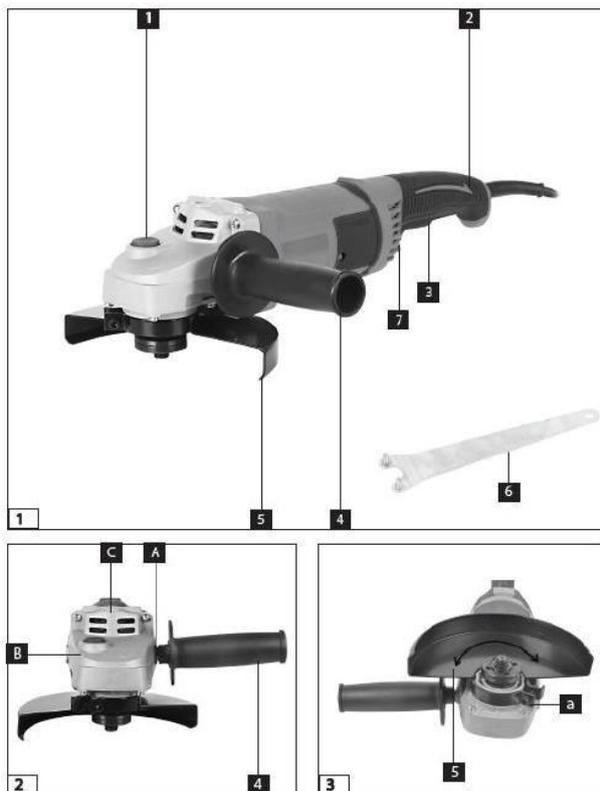
### 2.1. Anwendungsbereich

Das Gerät ist für das Trennschleifen, Schleifen und Bürsten von Metall- und Steinmaterialien ohne Verwendung von Wasser konzipiert. Für das Trennschleifen von Stein ist die Verwendung eines Führungsschlittens vorgeschrieben.



#### WARNUNG!

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers.



N°	Beschreibung
1	Spindelarretierungstaste
2	Haltegriff
3	Ein/Aus-Schalter
4	Seitlicher Griff
5	Schutzgehäuse
6	Sicherungsmutterschlüssel
7	Lüftungsgitter
A	Befestigungsstelle für Seitengriff
a	Gehäuse-Entriegelungsschraube
B	Werkzeugkopf
C	Lüftungsgitter

### 2.2. Technische Daten

REF. 50530			
<b>Stromversorgung</b>	220-240V ~ 50 Hz	<b>Nennleistungsaufnahme</b>	2400W
<b>Leerlaufgeschwindigkeit</b>	6600 min <sup>-1</sup>	<b>Scheibendurchmesser</b>	230mm
<b>Spindelgewinde</b>	M14	<b>Gewicht</b>	5,5kg
<b>Schalldruckpegel L<sub>PA</sub></b>	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
<b>Schalleistungspegel L<sub>WA</sub></b>	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
<b>Vibrationen</b>	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Wenn die vom Bediener erlebte Schallintensität den geltenden Grenzwert überschreitet, ist ein Gehörschutz erforderlich.

Die gemessenen Werte können von den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Werten abweichen. Dies kann folgende Ursachen haben, die vor und während der Benutzung des Geräts berücksichtigt werden müssen:

- Ob das Gerät ordnungsgemäß verwendet wird und sich in einem guten Betriebszustand befindet
- Ob die Materialien richtig verarbeitet werden
- Ob die Griffe gut am Körper des Geräts befestigt sind

Wenn der Benutzer bei der Verwendung des Geräts ein unangenehmes Gefühl verspürt oder eine Hautverfärbung bemerkt, unterbrechen Sie sofort die laufende Arbeit. Legen Sie regelmäßig Pausen ein. Wenn die Pausenzeiten nicht eingehalten werden, kann ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom auftreten. Wenn die Maschine regelmäßig benutzt wird, sollten Sie sich mit vibrationsdämpfenden Zubehörteilen ausstatten. Vermeiden Sie es, die Maschine bei einer Temperatur von 10 °C oder darunter zu benutzen. Organisieren Sie Ihren Arbeitsplan so, dass die Vibrationsbelastung begrenzt ist.

#### **WARNUNG!**



Das Schleifen dünner Bleche oder anderer leicht vibrierender Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer viel höheren Gesamtschallemission (bis zu 15dB) als die angegebenen akustischen Emissionswerte führen. Durch geeignete Maßnahmen wie die Verwendung von schweren und flexiblen Dämpfungsmatten sollte möglichst verhindert werden, dass diese Münzen Geräusche ausstoßen. Der Anstieg der Geräuschemissionen muss sowohl bei der Bewertung der Lärmbelastung als auch bei der Auswahl eines angemessenen Gehörschutzes berücksichtigt werden.

### **3. Installation**



#### **WARNUNG! Verletzungsgefahr**

Vor allen Einstellungen und Kalibrierungen:

Schalten Sie die Maschine aus - Ziehen Sie den Netzstecker - Warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.

#### **3.1. Anbringen des Seitengriffs**



#### **WARNUNG!**

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur mit dem Seitengriff ④. Halten Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen fest.

Stellen Sie sicher, dass der Griff fest befestigt ist, bevor Sie mit dem Gebrauch beginnen.

Je nach Arbeitsmodus oder je nachdem, wie Sie das Werkzeug am bequemsten halten möchten, schrauben Sie den Seitengriff ④ in eines der Gewindelöcher auf der rechten, oder linken Seite des Getriebekopfes. Montieren Sie den Seitengriff ④ immer vor der Inbetriebnahme der Maschine und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Der Seitengriff ④ kann durch Abschrauben leicht entfernt werden.

#### **3.2. Montage der Schutzhaube**



#### **WARNUNG!**

Verwenden Sie den Winkelschleifer nicht ohne Schutzhaube ⑤.

1. Schalten Sie den Schleifer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an.
2. Bei der Verwendung der Maschine muss die Schutzhaube ⑤ so positioniert werden, dass der Benutzer vor Splintern oder Funken geschützt ist. Lösen Sie dazu die Klemmschelle ④ und passen Sie die Position der Schutzhaube ⑤ entsprechend den Anforderungen der auszuführenden Arbeiten an, indem Sie die Schutzhaube ⑤ in die gewünschte Position drehen.
3. Sobald das Gerät in die gewünschte Position gebracht wurde, ziehen Sie die Schnellspannvorrichtung ① fest. Die Schutzhaube ⑤ darf sich nicht drehen lassen. Andernfalls darf das Gerät auf keinen Fall weiter verwendet werden, ziehen Sie die Schraube des Schnellspanners ⑤ wieder fest oder geben Sie das Gerät beim Kundendienst ab.



Anmerkung: Im Allgemeinen sollte die Schleifscheibe bei Schleifvorgängen parallel zum Werkstück gehalten werden, während die Trennscheibe bei Schneidvorgängen senkrecht zum Werkstück stehen sollte.

### 3.3. Montage der Schleifscheibe



#### WARNUNG!

Schleif- und Trennscheiben erhitzen sich während der Arbeit erheblich: Berühren Sie die Scheibe erst, wenn sie vollständig abgekühlt ist.

Bevor Sie die Scheibe einsetzen oder ausbauen, stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

#### WARNUNG!

Der Durchmesser der Scheibe darf niemals den empfohlenen Durchmesser überschreiten.



Verwenden Sie keine Scheibe mit einer Drehzahl, die unter der auf dem Typenschild angegebenen Leerlaufdrehzahl liegt.

Bevor Sie die Scheibe einsetzen oder ausbauen, stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

Betätigen Sie den Spindelverriegelungsknopf ① nur bei stillstehender Spindel, da sonst das Elektrowerkzeug beschädigt werden kann.

Reinigen Sie die Spindel sowie alle zu montierenden Teile. Um die Schleifwerkzeuge festzuziehen und zu lösen, drücken Sie die Spindelarretierungstaste ① um die Spindel zu verriegeln.

Um die Schleif-/Trennscheibe zu befestigen:

- Lösen Sie die Spannmutter.
- Wählen Sie die geeignete Scheibe entsprechend der auszuführenden Arbeit aus. Setzen Sie die Scheibe dann ein und zentrieren Sie sie.
- Ziehen Sie die Mutter mithilfe des Sicherungsmutterschlüssels fest.

**Probelauf der neuen Schleifscheibe:**

Prüfen Sie nach dem Zusammenbau des Werkzeugs und vor der Inbetriebnahme, ob das Werkzeug richtig montiert ist und sich frei drehen kann. Lassen Sie den Winkelschleifer ohne Last mit der montierten Scheibe mindestens eine Minute lang laufen. Tauschen Sie die vibrierenden Scheiben sofort aus. Achten Sie darauf, dass das Schleifwerkzeug nicht mit der Schutzhaube oder anderen Teilen in Berührung kommt.

**WARNUNG!**

Befestigen Sie die Scheibe nicht mit übermäßigem Kraftaufwand. Diese könnte während des Gebrauchs Risse bekommen und zerbrechen.

**3.4. Absaugen von Staub und/oder Spänen**

Stäube von Materialien wie bleihaltigen Farben, bestimmten Hölzern, Mineralien oder Metallen können gesundheitsschädlich sein. Das Berühren oder Einsaugen von Staub kann beim Nutzer oder bei Personen in der Nähe zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen führen.

Einige Stäube wie Eichen- oder Buchenstäube gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Zusatzstoffen für die Holzbehandlung (Chromat...). Asbesthaltige Materialien sollten nur von qualifizierten Personen bearbeitet werden.

Wenn möglich, sollte eine Staubabsaugung verwendet werden. Achten Sie darauf, den Arbeitsbereich zu belüften. Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske der Filterklasse P2 zu tragen. Beachten Sie die für die zu behandelnden Materialien geltenden Vorschriften.

**4. Anweisungen zum Betrieb****ACHTEN Sie auf die elektrische Kapazität:**

Die Spannung der Stromquelle muss den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit dem Wert auf dem Typenschild übereinstimmt.

**Das Tragen von Schutzausrüstung**

Augenschutz



Gehörschutz



Handschutz



Atemschutz

**4.1. Einschalten/Ausschalten**

Einschalten: Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter ③ nach vorne. Es ist möglich, den Schalter in der Ein-Stellung zu blockieren, indem ein Druck auf den Ein/Aus-Schalter ausgeübt wird ③.

Ausschalten: Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter ③ wieder in die Position nach hinten.

**4.2. Verwendung****WARNUNG!**

Überfordern Sie das Gerät nicht, da es sonst zum Stillstand kommen könnte.

**ACHTUNG!**

Die Scheibe dreht sich noch einige Sekunden weiter, nachdem der Schalter in die Aus-Position gebracht wurde. Halten Sie Ihre Hände von der sich drehenden Scheibe fern.

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie niemals den Spindelverriegelungsknopf oder legen Sie die Scheibe auf eine Oberfläche, um die Bewegung schneller zu stoppen.

**Schleifen****ACHTUNG!**

Versuchen Sie nicht, Holz oder weiches Metall wie Blei zu schleifen. Das Material kann die Scheibe schnell "füllen" und sie unbrauchbar machen.

Führen Sie das Gerät gleichmäßig und mit mäßigem Druck. Dadurch wird eine übermäßige Erwärmung des Werkstücks vermieden, es verfärbt sich nicht und es entstehen keine Streifen.

Verwenden Sie niemals Trennscheiben für Schleifarbeiten.

Bevor Sie den Schleifer starten, prüfen Sie, ob die Scheibe, die Schutzhaube ⑥ und das Werkzeug in gutem Zustand sind.

Setzen Sie die Schutzhaube ⑤ so auf, dass der Bediener vor Funkenflug geschützt ist, und schalten Sie den Winkelschleifer ein.

Halten Sie den Schleifer fest, wenn er eingeschaltet ist, und üben Sie nur leichten Druck auf das Werkstück aus. Um einen optimalen Schnitt zu erzielen, sollte der Druck nur etwas größer als das Eigengewicht des Werkzeugs sein. Übermäßiger Druck kann zu einem gefährlichen Bruch der Scheibe und zur Beschädigung des Werkzeugs führen.

Halten Sie den Schleifer in einem Winkel von etwa 15 bis 30 ° zum Werkstück und bewegen Sie ihn langsam.

Vermeiden Sie Funkenflug und stellen Sie sicher, dass diese nicht auf brennbare Materialien treffen, da sie heiß sind und Verletzungen oder den Ausbruch eines Feuers verursachen können.

Wenn Sie mit dem Schleifen oder Schneiden fertig sind, schalten Sie den Ein-/Ausschalter aus, um die Schleifmaschine zu stoppen.

**Trennschleif**

Üben Sie bei Trennschleifarbeiten keinen Druck auf das Gerät aus, kippen Sie es nicht und schwingen Sie es nicht hin und her. Arbeiten Sie mit einer gemäßigten Vorschubgeschwindigkeit, die an das Material angepasst ist. Bremsen Sie die sich noch drehenden Trennscheiben nicht durch seitlichen Druck ab.

Wichtig ist die Richtung, in der die Trennschleifarbeit ausgeführt wird. Das Gerät muss immer in die entgegengesetzte Richtung arbeiten; dementsprechend muss das Gerät nicht in die andere Richtung geführt werden! Andernfalls besteht die Gefahr, dass es unkontrolliert aus der Schnittlinie austritt.

Beim Trennschleifen von Profilen und Vierkantrohren sollte das Gerät auf dem kleinsten Abschnitt positioniert werden.

Beim Trennschleifen von besonders harten Materialien, z. B. Beton mit hohem Steinanteil, kann die Diamanttrennscheibe überhitzen und dadurch beschädigt werden. Ein Funkenkranz um die Diamanttrennscheibe ist ein Zeichen dafür. In diesem Fall unterbrechen Sie den Trennvorgang und lassen Sie die Scheibe eine Weile mit voller Leerlaufdrehzahl laufen, um sie abkühlen zu lassen.

## 5. Wartung



### WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug die gesamte erforderliche Ausrüstung tragen.

Vergewissern Sie sich immer, dass das Werkzeug vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder einen Scheibenwechsel vornehmen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben des Werkzeugs fest angezogen sind. Durch Vibrationen können sie sich im Laufe der Zeit lockern.

Überprüfen Sie das Netzkabel des Werkzeugs und alle Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Lassen Sie das Netzkabel in diesem Fall von einem autorisierten Reparaturdienst austauschen, um eine Gefahr zu vermeiden. Ersetzen Sie das Verlängerungskabel, wenn nötig.

Wenn die Kohlen abgenutzt oder gebrochen sind oder eine Länge von weniger als 5 mm haben, ersetzen Sie sie durch Originalkohlen. Erneuern Sie sie immer paarweise. Wir empfehlen Ihnen, bei Änderungen und Wartungsarbeiten an den Kohlen einen Elektriker zu konsultieren.

Schmieren Sie alle beweglichen Teile regelmäßig. Das Getriebefett muss nach intensiver Verwendung des Werkzeugs ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicevertreter.

Gelegentlich können Sie durch die Lüftungsschlitze Funken sehen. Dies ist normal und wird Ihr Elektrowerkzeug nicht beschädigen.

Bewahren Sie die Maschine bei Nichtgebrauch an einem trockenen und frostfreien Ort auf.



### ACHTUNG!

Befestigen Sie die Scheibe nicht mit übermäßigem Kraftaufwand. Diese könnte während des Gebrauchs Risse bekommen und zerbrechen.

## 6. Reinigung



### ACHTUNG!

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

Reinigen Sie das Elektrowerkzeug nach jedem Gebrauch. Bewahren Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort auf.

Entfernen Sie Staub, Späne, Holzsplitter usw.

Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber, um eine gute Belüftung des Motors zu gewährleisten. Überprüfen Sie regelmäßig, dass kein Staub oder Fremdkörper in die Lüftungsschlitze in der Nähe des Motors und um den Abzugsschalter herum gelangt ist.

Reinigen Sie die Maschine nur trocken. Verwenden Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel, um Ihr Elektrowerkzeug zu reinigen. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um angesammelten Staub zu entfernen.

- Vermeiden Sie die Verwendung von Ätzmitteln bei der Reinigung von Kunststoffteilen. Die meisten von ihnen sind anfällig für Schäden, die durch handelsübliche Lösungsmittel verursacht werden.
- Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

**WARNUNG!**

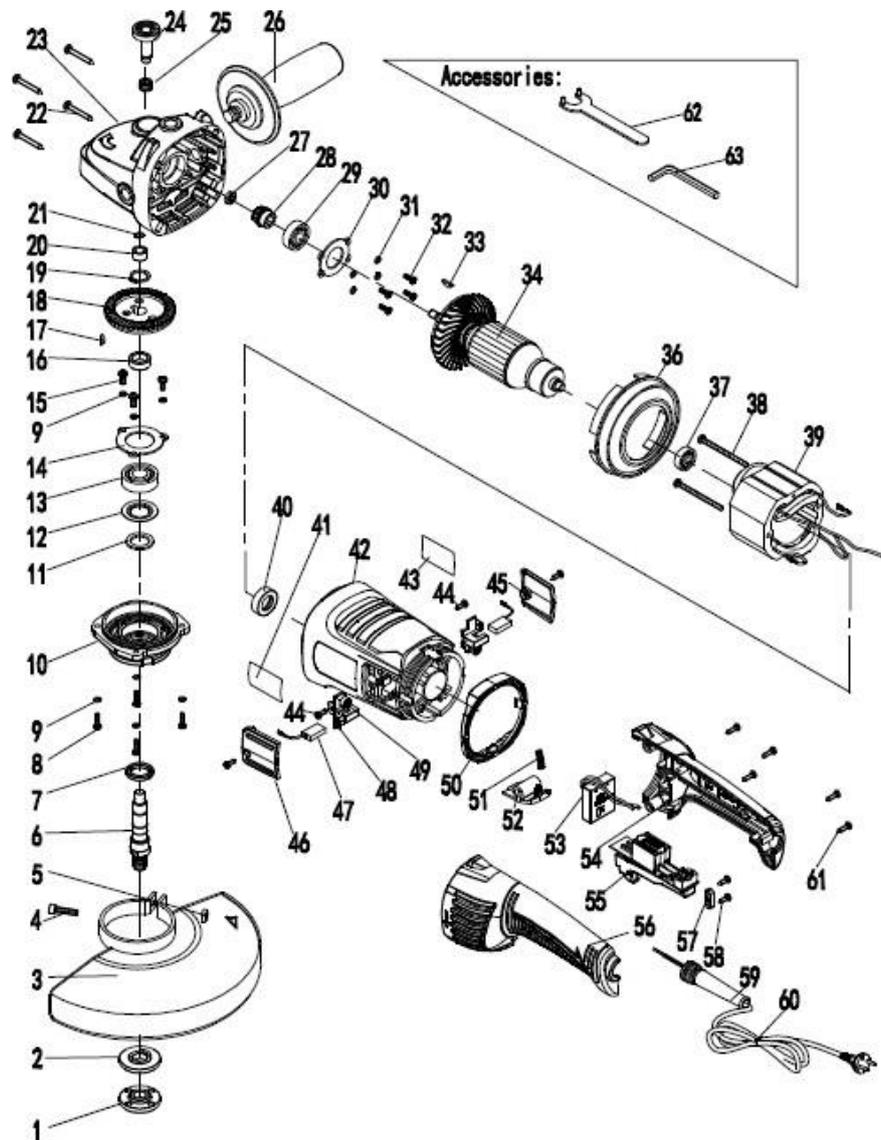
Das Werkzeug darf niemals mit Wasser in Berührung kommen. Tauchen Sie die Scheibe nicht in irgendwelche Schmiermittel, auch nicht in Wasser. Dieser Winkelschleifer ist für den Trockenbetrieb ausgelegt. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einem Stromschlag führen  
Tödlich.

Verwenden Sie nur Originalteile als Ersatzteile, insbesondere für Sicherheitsmechanismen und Schneidwerkzeuge: Teile, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben wurden, können die Maschine beschädigen und schwere Verletzungen verursachen.

## 7. Probleme – Lösungen

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Motor läuft nicht	Kein elektrischer Strom am Eingang	Überprüfen Sie den Anschluss des Akkus
	Überhitzung des Motors	Lassen Sie das Werkzeug vor der erneuten Verwendung 2 Minuten ruhen
	Abnutzung der Kohlen	Wechseln Sie die 2 Kohlen aus
Zu starke Vibrationen	Falsche Montage der Scheibe	Montieren Sie die Scheibe richtig.
	Schleifstück nicht verkeilt	Sichern Sie das Schleifstück

## 8. Explosionsansicht – Teileliste



N°	Beschreibung	Qt.	N°	Beschreibung	Qt.
1	Äußerer Flansch	1	32	Schraube M4x10	4
2	Äußerer Flansch	1	33	Keil 3x10	1
3	Schutzhaube	1	34	Anker	1
4	Schraube CHC M6x25	1	36	Deflektor	1
5	Vierkantmutter M6	1	37	Kugellager 629.2RS	1
6	Achse	1	38	Schraube ST4 8x70	2
7	Staubschutzring	1	39	Stator	1
8	Zylinderkopfschraube M5x14	4	40	Ring	1
9	Unterlegscheibe Ø5	7	41	Markenetikett	1
10	Abdeckung des Getriebegehäuses	1	42	Gehäuse	1
11	Filzscheibe	1	43	Typenschild	1
12	Filzscheibe	1	44	Schraube ST4x12	4
13	Kugellager 6203.RS	1	45	Kohlebürstenabdeckung (rechts)	1
14	Kugellagerabdeckung	1	46	Kohlebürstenabdeckung (links)	1
15	Zylinderkopfschraube M5x10	3	47	Kohlebürste	2
16	Unterlegscheibe	1	48	Kohlebürstenhalter	2
17	Keil	1	49	Windabweiser	2
18	Getriebe	1	50	Zierring	1
19	Ring Ø14	1	51	Feder des Drehknopfs 6x18x0,8	1
20	Nadelkäfig HK101610	1	52	Drehknopf	1
21	Ring Ø8	1	53	Startergehäuse	1
22	Schraube ST4.8x38	4	54	Rechter Führunggriff	1
23	Getriebegehäuse	1	55	Schalter	1
24	Feststellknopf	1	56	Linker Führunggriff	1
25	Feststellknopf Feder	1	57	Kabelblocker	1
26	Zusatzgriff	1	58	Schraube ST4x14	2
27	Sechskantmutter M8	1	59	Kabelhülle	1
28	Ritzel	1	60	Kabel	1
29	Kugellager 6201.2RS	1	61	Schraube ST4x16	5
30	Kugellagerabdeckung	1	62	Schlüssel zum Blockieren der Scheibe	1
31	Unterlegscheibe Ø4	4	63	Sechskantschlüssel 6mm	1

## 9. Produktgarantie und Konformität

Die Gewährleistung kann nicht gewährt werden als Folge von:

Abnormale Nutzung, fehlerhafte Bedienung, nicht genehmigte Änderungen, Transport-, Handhabungs- oder Wartungsfehler, Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör, Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal, Fehlen von Schutzvorrichtungen oder Vorrichtungen zur Sicherung des Bedieners, Nichtbeachtung der oben genannten Hinweise schließt Ihr Gerät von unserer Garantie aus, die Waren reisen unter der Verantwortung des Käufers, dem es obliegt, alle Regressansprüche gegenüber dem Spediteur in den gesetzlich vorgeschriebenen Formen und Fristen geltend zu machen.

Die Gewährleistungsfrist beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Geräts. Gewährleistungsansprüche müssen vor Ablauf der Gewährleistungsfrist geltend gemacht werden. Die Anerkennung eines Garantieanspruchs nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt in keiner Weise zu einer Verlängerung der Gewährleistungszeit. Aufgrund dieses Service beginnt auch keine neue Garantiezeit für das Gerät oder ein anderes integriertes Ersatzteil. Dies gilt auch, wenn ein Kundendienst vor Ort konsultiert wurde.

Umweltschutz:



Ihr Gerät enthält viele wiederverwertbare Materialien.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte sollten nicht als Hausmüll entsorgen werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.



Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC, der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

*SCHNEIDER ist eine Marke der Schneider Consumer Group oder ihrer verbundenen Unternehmen unter Lizenz von SODISE.*

# 1. Avvertenze di sicurezza



**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

## 1.1. Avvertenze generali di sicurezza

1. **Uso in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono sussistere rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Tenere conto dell'ambiente di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in aree umide, bagnate o con spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare l'attrezzo in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili.
3. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree e i banchi di lavoro sporchi sono soggetti a incidenti.
4. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici a terra o a terra (ad esempio tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi).
5. **Tenere lontani gli altri:** Non consentire a persone, in particolare bambini, non interessate dal lavoro in corso, di toccare l'attrezzo o la prolunga e di tenerle lontane dall'area di lavoro, prestando particolare attenzione ai bambini e agli animali.
6. **Conservare gli attrezzi non utilizzati:** Gli attrezzi non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso a chiave, lontano dalla portata dei bambini.
7. **Non forzare l'utensile:** Un utensile garantisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità, alla potenza per cui è stato progettato.
8. **Utilizzare l'attrezzo corretto:** Non forzare un piccolo attrezzo o un accessorio per eseguire il lavoro più grande. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
9. **Indossare indumenti e dispositivi di protezione adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere i capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
10. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di protezione, una maschera normale o una maschera antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere, guanti di protezione.
11. **Collegare l'attrezzatura di estrazione della polvere:** Se l'attrezzo è fornito per collegare l'attrezzatura di estrazione e recupero della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
12. **Non snellire troppo:** Mantenere un buon supporto e rimanere sempre in equilibrio.
13. **Trattare gli attrezzi con attenzione:** Mantenere gli attrezzi puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminare periodicamente le loro condizioni e, se necessario, portare la riparazione presso una stazione di servizio autorizzata.
14. **Resta vigile:** Concentrati sul lavoro. Usare il giudizio. Non utilizzare lo strumento quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.
15. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che eseguano il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi parte che non sia in buone condizioni deve essere riparata o sostituita da una stazione di servizio autorizzata, salvo diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni.
16. **Non utilizzare il cavo/cavo in condizioni di scarsa qualità:** Non stratonarlo per scollegarlo dalla spina di alimentazione. Tenere il cavo/cavo lontano da calore, lubrificante e bordi taglienti. Ispezionare regolarmente le prolunghe e sostituirle se danneggiate.
17. **Manutenzione degli utensili con cura:** Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Ispezionare regolarmente i cavi/i cavi dell'utensile e farli riparare, se danneggiati, da un reparto di assistenza autorizzato.
18. **Non modificare la macchina:** Non eseguire alcuna modifica e/o conversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
19. **Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.**
20. **Scollegare gli utensili:** Scollegare gli utensili dall'alimentazione quando non sono in uso, prima di eseguire interventi di manutenzione e quando si sostituiscono accessori quali lame, trapani e taglierine.
21. **Rimuovere le chiavi di regolazione:** Controllare abitualmente se le chiavi e gli altri elementi di regolazione sono stati rimossi dall'attrezzo prima di avviarlo.
22. **Evitare avviamenti intempestivi:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" durante il collegamento.
23. **Utilizzare cavi di collegamento esterni:** Quando lo strumento viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe destinate all'uso all'aperto e contrassegnate di conseguenza.
24. **Rimanere vigili:** Guardare ciò che si sta facendo, utilizzare il buon senso e non utilizzare lo strumento quando si è stanchi.
25. **Controllare le parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo per qualsiasi altro scopo, è necessario esaminarlo attentamente per verificare che funzioni correttamente e che funzioni correttamente. Controllare l'allineamento o il bloccaggio delle parti in movimento, nonché l'assenza di parti rotte o condizioni di fissaggio e altre condizioni che

potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Se non diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni, è necessario riparare o sostituire correttamente una protezione o un altro componente danneggiato da un centro di assistenza autorizzato. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'attrezzo se l'interruttore non consente di passare dall'accensione allo spegnimento.

26. **Pericolo di ustioni:** Lasciare raffreddare le parti in movimento (ugello) prima di toccarle.
27. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni personali.
28. **Far riparare l'attrezzo da una persona qualificata:** Questo attrezzo elettrico è conforme alle norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando parti di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a un rischio significativo.



### ATTENZIONE!

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni personali.

## 1.2. Avvertenze generali di sicurezza per l'utensile elettrico



**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "strumento elettrico" nelle avvertenze si riferisce allo strumento elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o allo strumento elettrico alimentato a batteria (senza cavo di alimentazione).

### 1.2.1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree sporche o scure sono soggette ad incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono innescare polvere o fumi.
- c) **Tenere i bambini e gli astanti lontani durante l'uso dell'utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dello strumento.

### 1.2.2. Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono essere adattate alla base. Non modificare mai la scheda in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare lo strumento elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, lubrificante, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un estensore adatto per l'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto per l'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un alimentatore protetto da RCD (Residual Current Device).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 1.2.3. Sicurezza personale

- a) **Resta vigile, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso nell'uso dell'utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di un utensile elettrico può causare lesioni gravi.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale, quali maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni acustiche utilizzate per le condizioni appropriate, riducono le lesioni.
- c) **Evitare l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore in posizione ON causa incidenti.

- d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'attrezzo elettrico.** *Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni.*
- e) **Non affrettarti. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio corretti.** *Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
- f) **Vestire in modo appropriato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** *Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- g) **Se sono presenti dispositivi per il collegamento delle apparecchiature di estrazione e recupero della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di collettori di polvere può ridurre il rischio di polvere.*
- h) **Prestare attenzione e non trascurare i principi di sicurezza dell'attrezzo con il pretesto che si è abituati a utilizzarlo.** *Una frazione di secondo di disattenzione può causare lesioni gravi.*

#### 1.2.4. Uso e manutenzione dell'utensile elettrico

- a) **Non forzare l'attrezzo elettrico. Utilizzare lo strumento elettrico appropriato per la propria applicazione.** *L'utensile elettrico giusto esegue il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità con cui è stato costruito.*
- b) **Non utilizzare l'attrezzo elettrico se l'interruttore non consente di passare da acceso a spento e viceversa.** *Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile elettrico.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroscopio.*
- d) **Tenere gli attrezzi elettrici fissi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'attrezzo elettrico o le presenti istruzioni di utilizzarlo.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti principianti.*
- e) **Osservare la manutenzione degli attrezzi elettrici e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o ostruzioni delle parti mobili, delle parti rotte o di qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'attrezzo elettrico.** *Se si rilevano danni, far riparare l'attrezzo elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono dovuti a una manutenzione inadeguata degli utensili elettrici.*
- f) **Mantenere gli attrezzi per il taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio adeguatamente sottoposti a manutenzione con parti taglienti sono meno soggetti a inceppamenti e sono più facili da controllare.*
- g) **Utilizzare l'attrezzo elettrico, gli accessori, le lame, ecc., in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dar luogo a situazioni pericolose.*
- h) **Le impugnature e le superfici di presa devono essere mantenute asciutte, pulite e prive di oli e grassi.** *Le maniglie scorse e le superfici di presa rendono impossibile maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.*

#### 1.2.5. Manutenzione

- a) **Far riparare l'attrezzo elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*

### 1.3. Ulteriori istruzioni di sicurezza per le smerigliatrici

#### 1.3.1. Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

- a) **Questo utensile elettrico è progettato per funzionare come una smerigliatrice. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'attrezzo.** *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*
- b) **Le operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura del filo, lucidatura, fustellatura o troncatura non devono essere eseguite con questo utensile elettrico.** *Le operazioni per le quali l'utensile elettrico non è stato progettato possono causare pericoli e lesioni.*
- c) **Non modificare questo utensile elettrico in modo che funzioni in modo che non sia progettato o specificato specificamente dal produttore dell'utensile.** *Tali modifiche possono causare la perdita di controllo e lesioni gravi.*
- d) **Non utilizzare accessori non progettati e specificati specificamente dal produttore dell'utensile.** *Il semplice fatto che un accessorio possa essere collegato all'utensile elettrico non garantisce un funzionamento sicuro.*
- e) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sul contrassegno dell'attrezzo elettrico.** *Le attrezzature che funzionano a una velocità superiore alla loro velocità nominale possono rompersi e essere lanciate.*
- f) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'utensile elettrico.** *Gli accessori di dimensioni non corrette non possono essere adeguatamente protetti o controllati.*
- g) **Le dimensioni del supporto accessori devono corrispondere alle dimensioni della bulloneria di montaggio dell'attrezzo elettrico.** *Gli accessori che non corrispondono alla bulloneria di montaggio dell'utensile elettrico funzionano in modo sbilanciato, producono vibrazioni eccessive e possono causare la perdita di controllo.*

- h) **Non utilizzare accessori danneggiati.** Ispezionare l'accessorio prima di ogni utilizzo, ad esempio per verificare la presenza di scheggiature e incrinature sulle ruote abrasive, incrinature, rotture o usura eccessiva sulla piastra portadischi o fili allentati o spaccati sulle spazzole metalliche. Se lo strumento elettrico o l'accessorio cade, verificare che non sia danneggiato o installare un accessorio integro. Dopo aver controllato e installato un accessorio, tenere le persone lontane dal piano di rotazione dell'accessorio e azionare l'attrezzo elettrico al regime minimo massimo per un minuto. *Normalmente, gli accessori danneggiati si rompono e vengono gettati durante questo periodo di prova.*
- i) **Indossare dispositivi di protezione individuale.** A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera protettiva, occhiali o occhiali di protezione. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti e un grembiule da officina in grado di bloccare particelle abrasive o frammenti del pezzo. *La protezione per gli occhi deve essere in grado di impedire l'accumulo di detriti volanti generati da varie applicazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dall'applicazione specificata. L'esposizione prolungata a rumori forti può causare la perdita dell'udito.*
- j) **Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro a una distanza di sicurezza.** Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. *I frammenti del pezzo o un accessorio rotto possono essere espulsi e causare lesioni oltre l'area di lavoro.*
- k) **Tenere l'utensile elettrico solo con superfici di presa isolate durante un'operazione in cui il gruppo di taglio potrebbe venire a contatto con fili nascosti o con il proprio cavo.** *Gli accessori di taglio a contatto con un filo "sotto tensione" possono "far passare" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare scosse elettriche all'operatore.*
- l) **Allontanare il cavo dall'accessorio rotante.** *In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o agganciato e può portare la mano o il braccio verso l'accessorio rotante.*
- m) **Non installare mai l'attrezzo elettrico fino a quando l'attrezzatura non si è arrestata completamente.** *L'attrezzatura rotante può afferrare la superficie e spostare l'utensile elettrico fuori controllo.*
- n) **Non azionare l'elettrotensile portandolo accanto ad esso.** *In caso di contatto accidentale, l'accessorio rotante potrebbe impigliarsi sull'abbigliamento e trascinarlo verso l'utente.*
- o) **Pulire regolarmente le prese d'aria dello strumento elettrico.** *La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare un pericolo elettrico.*
- p) **Non azionare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili.** *Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.*
- q) **Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di liquidi di raffreddamento.** *L'uso di acqua o altro liquido di raffreddamento può causare scosse elettriche o scosse elettriche.*

### 1.3.2. Backup e avvertenze associate

Il rinculo è una reazione improvvisa che si verifica quando la mola rotante, il vassoio del disco, la spazzola o altri accessori vengono schiacciati o agganciati. Lo schiacciamento o l'aggancio provoca un rapido bloccaggio dell'accessorio in rotazione, e l'utensile elettrico non controllato viene quindi proiettato nella direzione opposta a quella di rotazione dell'accessorio in corrispondenza del punto di bloccaggio.

Ad esempio, se una ruota abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo, il bordo della ruota che raggiunge il punto di pinzatura può scavare nella superficie del materiale, facendo arretrare o espellere la ruota. La mola può essere espulsa verso l'utilizzatore o allontanata, a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di schiacciamento. Anche le ruote abrasive possono rompersi in queste condizioni.

Il rinculo è il risultato di un uso improprio dell'attrezzo elettrico e/o di modalità di funzionamento o condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni necessarie elencate di seguito.

- a) **Tenere saldamente l'attrezzo elettrico con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia per resistere alle forze di rinculo.** Utilizzare sempre la leva ausiliaria, se in dotazione, per il massimo controllo sul ritorno o sulla risposta alla coppia all'avviamento. *L'utente può controllare le reazioni di coppia o le forze di rinculo adottando le precauzioni necessarie.*
- b) **Non posizionare mai le mani vicino all'accessorio rotante.** *L'attrezzatura può ritrarsi nella direzione della mano.*
- c) **Non posizionarsi nell'area in cui l'utensile elettrico lascerà in caso di rinculo.** *Il rinculo provoca l'utensile nella direzione opposta al movimento della mola sul punto di bloccaggio.*
- d) **Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, bordi taglienti, ecc.** Evitare di far rimbalzare e agganciare l'accessorio. *Angoli, bordi affilati o rimbalzi tendono a bloccare l'attrezzatura rotante e a causare perdita di controllo o rinculo.*
- e) **Non montare una taglierina per dischi a catena per la lavorazione del legno, un disco a segmenti diamantati con una distanza periferica superiore a 10 mm o una lama per sega dentata.** *Questi tipi di lame spesso creano delle battute d'arresto e una perdita di controllo.*

### 1.3.3. Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni di smerigliatura e troncatura

- a) **Utilizzare solo i tipi di mole specificati per l'utensile elettrico e la protezione della mola progettata per la mola selezionata.** *Le mole per le quali l'utensile elettrico non è stato progettato non possono essere adeguatamente protette e non sono sicure.*
- b) **La superficie di rettifica delle ruote con mozzo disassato deve essere montata in modo che non sporga oltre il bordo della protezione della ruota.** *Non è possibile proteggere adeguatamente una mola montata in modo errato che sporga oltre il bordo della protezione della mola.*
- c) **La protezione della mola deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionata in modo da garantire la massima sicurezza, lasciando il minor numero possibile di superfici della mola esposte verso l'utente.** *La protezione della ruota aiuta a proteggere l'utente da frammenti di ruota rotti, contatto accidentale con la ruota e scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.*
- d) **Le mole devono essere utilizzate solo per le applicazioni specificate.** *Ad esempio, non smerigliare con la superficie di una ruota di taglio. Le mole abrasive sono progettate per smerigliare la loro periferia. Le forze laterali applicate a queste mole possono romperle.*
- e) **Utilizzare sempre flange della ruota integre delle dimensioni e della forma corrette per la ruota selezionata.** *Le flange della mola destra supportano la mola e riducono quindi il rischio di rottura della mola. Le flange delle mole da tagliare possono essere diverse da quelle delle altre mole.*
- f) **Non utilizzare mole usate di utensili elettrici più grandi.** *Una mola destinata agli utensili elettrici più grandi non è adatta per la velocità più elevata degli utensili più piccoli e può rompersi.*
- g) **Quando si utilizzano mole combinate, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione corrente.** *Il mancato utilizzo della protezione della ruota corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, con conseguenti lesioni gravi.*

### 1.3.4. Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni di troncatura

- a) **Non "intrapolare" la ruota di arresto né esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di produrre una profondità di taglio eccessiva.** *Le sollecitazioni eccessive sulla mola aumentano il carico e il rischio di attorcigliarla o bloccarla nel taglio, nonché il rischio di arrotolarla o romperla.*
- b) **Evitare l'area davanti e dietro la mola rotante.** *Se la mola si allontana dall'utente nel punto di funzionamento, l'eventuale ritorno può spingere la mola rotante e l'utensile elettrico direttamente sull'utente.*
- c) **Se la mola è bloccata o si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e mantenerlo fermo fino a quando la mola non si arresta completamente.** *Non tentare mai di estrarre la ruota di arresto dall'interruttore mentre la ruota è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un rinculo. Ricercare la causa dell'ostruzione e intraprendere un'azione correttiva per eliminarla.*
- d) **Non ricominciare l'operazione di taglio mentre la mola si trova nel pezzo.** *Attendere che la mola raggiunga la velocità massima prima di riprendere con cautela il taglio. Se l'utensile elettrico viene riavviato nel pezzo, la mola potrebbe incepparsi, uscire dal pezzo o arretrare.*
- e) **Pannelli di supporto o qualsiasi parte di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e sostegno della mola.** *Le parti grandi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. Il pezzo deve essere sostenuto vicino alla linea di taglio e ai bordi del pezzo su entrambi i lati della mola.*
- f) **Adottare ulteriori precauzioni quando si utilizza il "taglio a cavità" in una parete esistente o in altre superfici solide.** *Durante l'immersione, la mola può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare il rinculo.*
- g) **Non tentare di eseguire tagli curvi.** *L'applicazione di una sollecitazione eccessiva sulla mola aumenta il carico e il rischio di attorcigliarla o bloccarla nel taglio, nonché il rischio di arrotolarla o romperla, con conseguenti lesioni gravi.*

### 1.3.5. Ulteriori istruzioni di sicurezza per l'uso del macinacaffè

1. Questo utensile è progettato per essere utilizzato come smerigliatrice o utensile da taglio. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'attrezzo. Il mancato controllo di un utensile elettrico può causare incidenti.
2. Si consiglia di non eseguire operazioni di levigatura e lucidatura con questo utensile. L'uso dell'attrezzo per operazioni diverse da quelle per le quali è stato progettato è pericoloso e può causare lesioni.
3. Non utilizzare accessori non progettati e consigliati dal produttore dell'utensile. Non tutti gli accessori giusti per il tuo utensile sono sicuri.
4. Il montaggio filettato degli accessori deve essere adattato alla filettatura dell'albero della smerigliatrice. Per gli accessori dotati di flange, il foro centrale dell'accessorio deve adattarsi correttamente al diametro della flangia. Gli accessori che non corrispondono agli elementi di montaggio dell'utensile elettrico sono sbilanciati, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
5. L'impostazione della velocità dell'attrezzatura deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sull'attrezzo. Le attrezzature che funzionano a una velocità superiore all'impostazione di velocità impostata possono rompersi e essere lanciate.
6. Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio non devono superare la capacità dell'utensile.

7. Le dimensioni di qualsiasi accessorio (mole, flange, ecc.) devono essere adattate al mandrino dell'utensile. Gli accessori che non corrispondono esattamente al mandrino dell'utensile ruotano in modo irregolare, presentano vibrazioni eccessive e possono causare la perdita di controllo.
8. Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che gli accessori quali le mole non presentino scheggiature e incrinature, la piastra abrasiva non presenti incrinature, usura media o eccessiva, la spazzola metallica non presenti fili allentati o rotti. Controllare il disco prima di installarlo sulla smerigliatrice angolare. Colpire il disco con un manico di legno mentre lo si ruota sul dito. Ascoltare il suono: Non utilizzare in caso di rumore metallico, il disco potrebbe essere incrinato. Se lo strumento o l'accessorio cade, controllare se sono presenti danni o sostituire l'accessorio. Dopo aver controllato e sostituito l'accessorio, allontanarsi dall'accessorio rotante e azionare l'attrezzo al regime minimo massimo per un minuto. In generale, gli accessori danneggiati si rompono durante questo test.
9. Indossare dispositivi di protezione adeguati: Maschera a pieno facciale, occhiali di protezione, occhiali di protezione, maschera antipolvere, protezione contro il rumore, guanti, grembiule da lavoro, ecc. Per proteggere da piccoli frammenti abrasivi o schegge di pezzi. La protezione degli occhi deve essere in grado di arrestare i detriti volanti generati da varie operazioni. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare le particelle generate dal funzionamento dell'attrezzo. L'esposizione prolungata a rumori forti può causare la perdita dell'udito.
10. Tenere lontano da persone nelle vicinanze dell'area di lavoro. Tutte le persone che entrano in quest'area devono indossare dispositivi di sicurezza. Frammenti del pezzo o un accessorio rotto possono essere gettati e causare lesioni all'esterno dell'area di lavoro diretta.
11. Tenere l'utensile solo per le superfici isolanti di presa, durante le operazioni in cui l'utensile di taglio può venire a contatto con conduttori nascosti. Il contatto con un filo "sotto tensione" provoca anche la "tensione" delle parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e può causare scosse elettriche all'operatore.
12. La superficie di smerigliatura delle mole del mozzo disassato deve essere montata sotto il piano del labbro di protezione. Una mola montata in modo errato che sporge dal piano del labbro di protezione non può essere adeguatamente protetta.
13. La protezione deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionata per la massima sicurezza, in modo che l'operatore sia esposto alla mola il meno possibile. La protezione protegge l'operatore da frammenti di mola rotti, contatto accidentale con la mola e scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
14. Non installare mai l'attrezzo prima che l'attrezzatura si arresti completamente. L'accessorio rotante può essere appeso a una superficie e causare la perdita di controllo dell'utensile.
15. Non azionare l'attrezzo mentre lo si indossa vicino al corpo. In caso di contatto accidentale con l'accessorio rotante, può impigliarsi sugli indumenti dell'operatore e ferire l'operatore.
16. Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'attrezzo. La ventola del motore può aspirare la polvere nell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici. Pulire l'attrezzo con un panno morbido e asciutto. Non applicare mai detersivi o alcool.
17. Non azionare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille possono incendiare questi materiali.
18. Non utilizzare attrezzature che richiedono liquido di raffreddamento. L'uso di acqua e liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche.
19. Rimuovere eventuali panni, indumenti, funi, corde o altri materiali vicino all'area di lavoro.
20. In caso di interruzione durante il funzionamento della smerigliatrice, completare l'operazione e disinserire l'alimentazione dell'utensile prima di sollevare la testa.
21. Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente.
22. Non conservare alcun materiale o attrezzatura sopra la macchina poiché potrebbero cadere al suo interno.
23. Non utilizzare dischi con un numero di giri al minuto inferiore alla velocità di vuoto indicata sulla targhetta costruttore.
24. Non posizionare la smerigliatrice angolare in una morsa o su un banco da lavoro e non utilizzarla come smerigliatrice fissa. Ciò può causare lesioni gravi.
25. Assicurarsi che il pezzo da rettare o da tagliare sia tenuto saldamente nella morsa o in un altro sistema di bloccaggio.
26. Utilizzare sempre entrambe le impugnature e assicurarsi che la presa sia corretta prima di azionare il macinacaffè. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
27. Controllare che il disco non sia a contatto con il materiale quando la smerigliatrice è eccitata.
28. Fare attenzione a non danneggiare il mandrino o una delle flange del disco. Il danneggiamento di queste parti può causare la rottura del disco.
29. Fare attenzione agli schizzi di scintille.
30. Tenere l'utensile ad un angolo di circa 15° - 30° rispetto alla superficie del pezzo.
31. Utilizzare dei blotter se forniti con il prodotto abrasivo applicato.

### **1.3.6. Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di smerigliatura e taglio abrasivo**

1. Utilizzare solo mole consigliate per l'utensile e l'alloggiamento specifico per la mola scelta: Le mole non progettate per l'utensile potrebbero non essere sufficientemente protette e costituire un pericolo.
2. L'alloggiamento deve essere correttamente fissato all'utensile e posizionato in modo da garantire la massima sicurezza: Operatore con la minore esposizione possibile alla mola. L'alloggiamento protegge l'operatore dai frammenti della mola e dal contatto accidentale con la mola.
3. Le mole devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: Non smerigliare con le superfici laterali di un disco da taglio. Le ruote di taglio sono progettate per rimuovere il materiale con il bordo e le forze laterali applicate a queste ruote possono causarne la distruzione.

4. Utilizzare sempre morsetti in perfette condizioni, le cui dimensioni e forma sono adatte alla ruota scelta. Le apposite flange supportano la mola e riducono quindi il rischio di rottura della mola stessa. Le flange dei dischi di taglio possono differire da quelle delle altre mole.
5. Non utilizzare mole usate di attrezzi più grandi. Queste mole non sono progettate per le velocità di rotazione di utensili più piccoli e possono rompersi.
6. Evitare di incastrare il disco di taglio o di esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di tagliare troppo in profondità. Il sovraccarico del disco aumenta la sollecitazione e quindi il rischio di torsioni o inceppamenti, che porterebbero ad un rinculo o alla distruzione della mola.
7. Non sostare nell'asse di rotazione della mola o dietro di essa. Se la mola a contatto con l'area lavorata si allontana dall'operatore, il rinculo può riportare la mola e l'utensile verso l'operatore.
8. Se la mola si blocca o il taglio viene interrotto, disinserire l'alimentazione e mantenerla ferma fino all'arresto della mola. Non tentare mai di rimuovere la mola dal materiale mentre la mola è in movimento, poiché ciò potrebbe causare un rinculo. Ricercare la causa dell'ostruzione e intraprendere l'azione necessaria per correggerla.
9. Non ricominciare il taglio con la mola nel materiale. Lasciare che la mola raggiunga la velocità massima prima di rientrare nel materiale. Se l'utensile viene riavviato mentre la mola si trova nel pezzo, la mola può impigliarsi, sollevarsi bruscamente o avere un movimento inverso se la macchina viene riavviata sotto carico.
10. Utilizzare staffe per pannelli o parti di grandi dimensioni per ridurre la possibilità che la mola si inceppi o si ritagli. Le parti grandi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo, vicino alla linea di taglio e al bordo del pezzo, su entrambi i lati della mola.
11. Prestare attenzione quando si esegue un "taglio passante" in pareti esistenti o in altre pareti cieche. Il disco da taglio può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono rincuorarsi.

#### 1.4. Simboli di avvertenza



*Pericolo*



*Pericolo elettrico*



*Leggere il manuale di istruzioni*



*Protezione degli occhi*



*Protezione dell'udito*



*Protezione delle mani*



*Protezione respiratoria*



*Capelli lunghi allegato non consentiti*

## 2. Panoramica

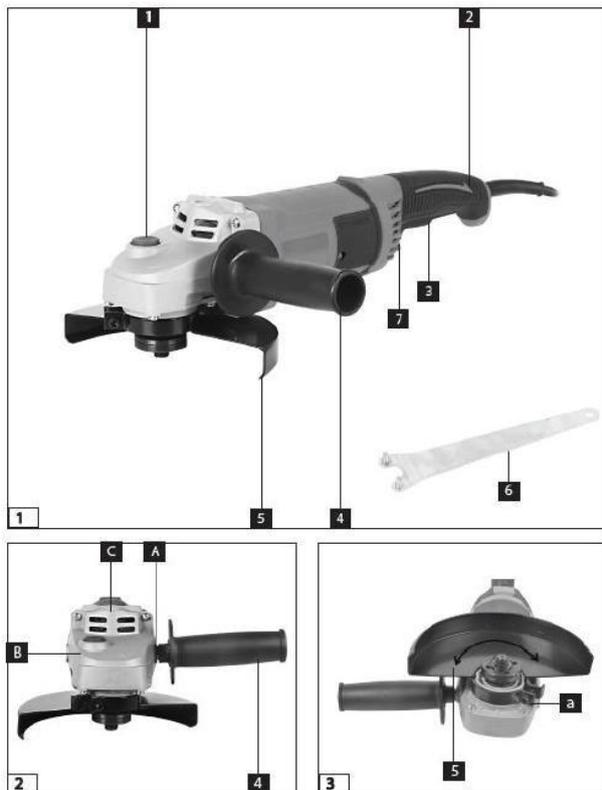
### 2.1. Campo di applicazione

Il dispositivo è progettato per il taglio, la smerigliatura e la spazzolatura di materiali metallici e lapidei senza l'uso di acqua. Per i lavori di taglio della pietra, è obbligatorio l'uso di un carrello di guida.



#### **ATTENZIONE!**

Utilizzare l'attrezzo elettrico solo in conformità alle istruzioni del costruttore.



NO	Descrizione
1	Chiave di bloccaggio del perno
2	Maniglia
3	Interruttore di accensione/spegnimento
4	Maniglia laterale
5	Alloggiamento di protezione
6	Chiave a bussola
7	Griglia di ventilazione
A.	Posizione di montaggio con stabello laterale
a.	Vite di rilascio alloggiamento
B	Testa utensile
C	Griglia di ventilazione

## 2.2. Specifiche tecniche

Riferimento 50530			
Alimentazione	220-240V ~ 50 Hz	Potenza nominale assorbita	2400W
Velocità senza carico	6600 min <sup>-1</sup>	Diametro disco	230mm
Filettatura del mandrino	M14	Peso	5,5 kg
Livello di pressione sonora LPA	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
Livello di pressione sonora LWA	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
Vibrazione	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Quando il livello di intensità sonora percepito dall'operatore supera la soglia di regolazione, è necessaria una protezione acustica.

I valori misurati possono differire da quelli specificati nelle istruzioni d'uso. Ciò può essere causato dalle seguenti cause, che devono essere prese in considerazione prima e durante l'uso del dispositivo:

- Se l'apparecchio viene utilizzato correttamente e in buone condizioni di funzionamento
- Se i materiali sono lavorati correttamente
- Se le maniglie sono fissate saldamente al corpo della macchina

Se l'utente avverte una sensazione di sgradevole scolorimento della pelle durante l'uso della macchina, interrompere immediatamente il lavoro in corso. Fare delle pause regolari. Se i tempi di rottura non sono rispettati, può verificarsi la sindrome da vibrazione mano-braccio. Se la macchina viene utilizzata regolarmente, disporre di accessori antivibrazioni. Evitare di utilizzare la macchina a

una temperatura di 10 °C o inferiore Organizzare il piano di lavoro in modo che il carico di vibrazioni sia limitato.

### ATTENZIONE!



La smerigliatura di lamiere sottili o di altre strutture facilmente vibranti di ampia superficie può comportare un'emissione acustica totale molto più elevata (fino a 15dB) rispetto ai valori di emissione acustica dichiarati. Per quanto possibile, si dovrebbe impedire a queste monete di emettere suoni mediante misure appropriate, come l'applicazione di tappetini ammortizzanti pesanti e flessibili. L'aumento delle emissioni acustiche deve essere tenuto in considerazione sia nella valutazione del rischio di esposizione al rumore sia nella scelta di un'adeguata protezione dell'udito.

## 3. Installazione



### ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Prima di tutte le regolazioni e tarature:

Spegnere la macchina – rimuovere la spina di alimentazione – attendere che la macchina si sia arrestata completamente

### 3.1. Fissaggio della maniglia laterale



#### ATTENZIONE!

Utilizzare l'attrezzo elettrico solo con la maniglia laterale ④. Tenere sempre l'attrezzo con entrambe le mani.

Assicurarsi che la maniglia sia fissata saldamente prima di iniziare qualsiasi operazione.

A seconda della modalità di lavoro o del modo in cui si desidera tenere l'utensile più comodamente, avvitare la maniglia laterale ④ in uno dei fori filettati sul lato destro o sinistro della testa dell'ingranaggio. Installare sempre la maniglia laterale ④ prima di mettere in funzione la macchina e assicurarsi che sia ben serrata. La maniglia laterale ④ può essere facilmente rimossa svitandola.

### 3.2. Montare l'alloggiamento di protezione



#### ATTENZIONE!

Non utilizzare la smerigliatrice angolare senza alloggiamento protettivo ⑤.

1. Spegnere l'alimentazione e scollegare il macinacaffè. Munirsi di guanti di protezione.
2. Durante il funzionamento della macchina, l'alloggiamento di protezione ⑤ deve essere posizionato in modo da proteggere l'utilizzatore da schegge di particelle o scintille. A tale scopo, allentare il morsetto ② e adattare la posizione dell'alloggiamento di protezione ⑤ in base alle esigenze del lavoro da eseguire, ruotando l'alloggiamento di protezione ⑤ nella posizione desiderata.
3. Dopo aver regolato il dispositivo nella posizione desiderata, serrare il morsetto a rilascio rapido ②. L'alloggiamento di protezione ⑤ non deve poter ruotare. In caso contrario, non continuare ad utilizzare l'attrezzo, serrare nuovamente la vite della fascetta ad attacco rapido ⑤ o restituire l'attrezzo al servizio di assistenza.



Nota: In generale, durante le operazioni di rettifica, il disco di rettifica deve essere mantenuto parallelo al pezzo, mentre durante le operazioni di taglio il disco di taglio deve essere perpendicolare al pezzo.

### 3.3. Montaggio del disco abrasivo



#### ATTENZIONE!

I dischi di smerigliatura e di distacco si riscaldano notevolmente durante il lavoro: Non toccare il disco fino a quando non è completamente raffreddato.

Prima di montare o smontare il disco, accertarsi che l'attrezzo sia spento e scollegato.

#### ATTENZIONE!

Il diametro del disco non deve mai superare il diametro consigliato.



Non utilizzare dischi con un numero di giri al minuto inferiore alla velocità di vuoto indicata sulla targhetta costruttore.

Prima di montare o smontare il disco, accertarsi che l'attrezzo sia spento e scollegato.

Azionare il pulsante di bloccaggio del perno ① solo quando il perno è fermo per evitare di danneggiare l'attrezzo elettrico.

Pulire il mandrino e tutte le parti da installare. Per serrare e allentare gli utensili di levigatura, premere il tasto di bloccaggio del mandrino ① per bloccare il mandrino.

Per fissare il disco di smerigliatura/taglio:

- Allentare il dado di serraggio.
- Selezionare il disco appropriato in base al lavoro da eseguire. Quindi inserire e centrare il disco.
- Serrare il dado utilizzando la chiave.

#### Procedura di prova per il nuovo disco abrasivo:

Dopo aver montato l'attrezzo e prima di iniziare il funzionamento, verificare che l'attrezzo sia montato correttamente e che possa ruotare liberamente. Ruotare la smerigliatrice angolare senza carico con il disco montato per almeno un minuto. Sostituire immediatamente i dischi vibranti. Assicurarsi che l'utensile di levigatura non sia a margine dell'alloggiamento di protezione o di altri componenti.



#### ATTENZIONE!

Non forzare troppo per fissare il disco. Potrebbe rompersi durante l'uso

### 3.4. Aspirazione di polvere e/o trucioli

La polvere di materiali quali vernici contenenti piombo, alcuni legni, minerali o metalli può essere nociva per la salute. Toccare o aspirare la polvere può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie all'utente o ad altre persone nelle vicinanze.

Alcune polveri come la polvere di quercia o faggio sono considerate cancerogene, soprattutto in relazione agli additivi per il trattamento del legno (cromato...). I materiali contenenti amianto devono essere lavorati esclusivamente da personale qualificato.

Se possibile, utilizzare l'estrazione della polvere. Assicurarsi che l'area di lavoro sia ventilata. Si consiglia di indossare un respiratore di classe P2. Attenersi alle norme applicabili specifiche per i materiali da trattare.

## 4. Manuale d'uso



### PRESTARE ATTENZIONE alla capacità elettrica:

La tensione della sorgente di corrente deve corrispondere alle indicazioni riportate sull'etichetta. Verificare sempre che la tensione elettrica corrisponda al valore indicato sulla targhetta costruttore.

### Indossare dispositivi di protezione



Protezione degli occhi



Protezione dell'udito



Protezione delle mani

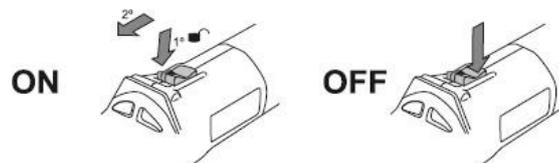


Protezione respiratoria

### 4.1. Attiva/Disattiva

Accensione: Premere l'interruttore on/off ③ in avanti. Possibilità di bloccare l'interruttore in posizione ON premendo l'interruttore on/off ③.

Spegnimento: Riportare l'interruttore on/off ③ in posizione arretrata.



### 4.2. Utilizzo



#### ATTENZIONE!

Non utilizzare eccessivamente il dispositivo che potrebbe arrestarsi.



#### Attenzione!

Il disco continua a ruotare per alcuni secondi dopo aver portato l'interruttore in posizione OFF. Tenere le mani a distanza dal disco rotante.



#### Attenzione!

Non utilizzare mai il pulsante di blocco del mandrino o posizionare il disco su una superficie per arrestare il movimento più velocemente.

### Macinazione



#### ATTENZIONE:

Non tentare di smerigliare legno o metallo morbido come il piombo. Il materiale può "riempire" rapidamente il disco e renderlo inutilizzabile.

Guidare il dispositivo regolarmente e con una pressione moderata. In questo modo si evita un eccessivo riscaldamento del pezzo, non cambia colore e non ci sono striature.

Non utilizzare mai dischi da taglio per lavori di smerigliatura.

Prima di avviare il macinacaffè, controllare che il disco, la protezione ⑥ e l'utensile siano in buone condizioni.

Posizionare l'alloggiamento ⑤ per proteggere l'operatore dalle scintille e attivare la smerigliatrice angolare.

Tenere ferma la smerigliatrice quando è in tensione e esercitare solo una leggera pressione sul pezzo. Per ottenere il taglio ottimale, la pressione deve essere applicata solo leggermente superiore al peso dell'utensile. L'applicazione di una pressione eccessiva può causare la rottura pericolosa del disco e danneggiare l'attrezzo.

Tenere la smerigliatrice ad un angolo di circa 15 - 30 ° rispetto al pezzo e spostarla lentamente. Evitare scintille e assicurarsi che non raggiungano materiali infiammabili, poiché sono caldi e possono causare lesioni o incendi.

Al termine della molatura o del taglio, spegnere l'interruttore on/off per arrestare il macinacaffè.

### Divisione

Durante la separazione, non applicare pressione, inclinazione o oscillazione. Lavorare applicando una velocità di avanzamento moderata adattata al materiale. Non frenare i dischi di taglio ancora in rotazione esercitando una pressione laterale.

La cosa importante è la direzione in cui viene eseguito il lavoro di troncatura. Il dispositivo deve sempre funzionare nella direzione opposta; pertanto, non guidare il dispositivo nell'altra direzione! In caso contrario, vi è il rischio che lasci la linea di taglio in modo incontrollato.

Durante il taglio di profili e tubi quadrati, il dispositivo deve essere posizionato sulla sezione più piccola.

Quando si tagliano materiali particolarmente duri, come calcestruzzo con un elevato contenuto di roccia, il disco da taglio diamantato può surriscaldarsi e quindi essere danneggiato. Un anello di scintille intorno al disco da taglio diamantato è il segno. In questo caso, interrompere il processo di separazione e lasciare che il disco giri alla massima velocità durante il minimo per un po' di tempo per raffreddarsi.

## 5. Manutenzione



### ATTENZIONE!

Assicurarsi di indossare tutte le attrezzature necessarie quando si lavora sull'attrezzo. Controllare sempre che l'attrezzo sia scollegato prima di eseguire qualsiasi regolazione, manutenzione o sostituzione del disco.

Controllare regolarmente che i bulloni dell'attrezzo siano serrati correttamente. Le vibrazioni possono allentarle nel tempo.

Controllare periodicamente che il cavo di alimentazione dello strumento e le eventuali prolunghie non siano danneggiati. In tal caso, far sostituire il cavo di alimentazione da un servizio di riparazione autorizzato per evitare situazioni pericolose. Sostituire la prolunga se necessario.

Se i carboni sono usurati, rotti o di lunghezza inferiore a 5 mm, sostituirli con dei carboni originali. Sostituire sempre in coppia. Si consiglia di consultare un elettricista durante la modifica e la manutenzione del carbone.

Lubrificare regolarmente tutte le parti in movimento. Il grasso del cambio deve essere sostituito dopo un uso intensivo dell'attrezzo. Contattare un centro di assistenza autorizzato.

Di tanto in tanto, è possibile vedere scintille attraverso le fessure di ventilazione. Ciò è normale e non danneggia l'utensile elettrico

Quando non viene utilizzata, conservare la macchina in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.



**Attenzione!**

Non forzare troppo per fissare il disco. Potrebbe rompersi durante l'uso

## 6. Pulizia



**Attenzione!**

Per evitare lesioni gravi, scollegare l'attrezzo.

Pulire lo strumento elettrico dopo ogni utilizzo. Conservare sempre lo strumento elettrico in un luogo asciutto.

Rimuovere polvere, trucioli, trucioli di legno, ecc.

Mantenere pulite le fessure di ventilazione per una corretta ventilazione del motore. Controllare regolarmente che non siano penetrati polvere o corpi estranei nelle bocchette vicino al motore e intorno all'interruttore a levetta.

Pulire la macchina solo a secco. Non utilizzare mai acqua o detersivi chimici per pulire l'utensile elettrico. Pulire con un panno asciutto. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.

- Evitare l'uso di agenti caustici durante la pulizia di parti in plastica. La maggior parte di essi è sensibile ai danni causati dai solventi commerciali.
- Utilizzare tessuti puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

**ATTENZIONE!**



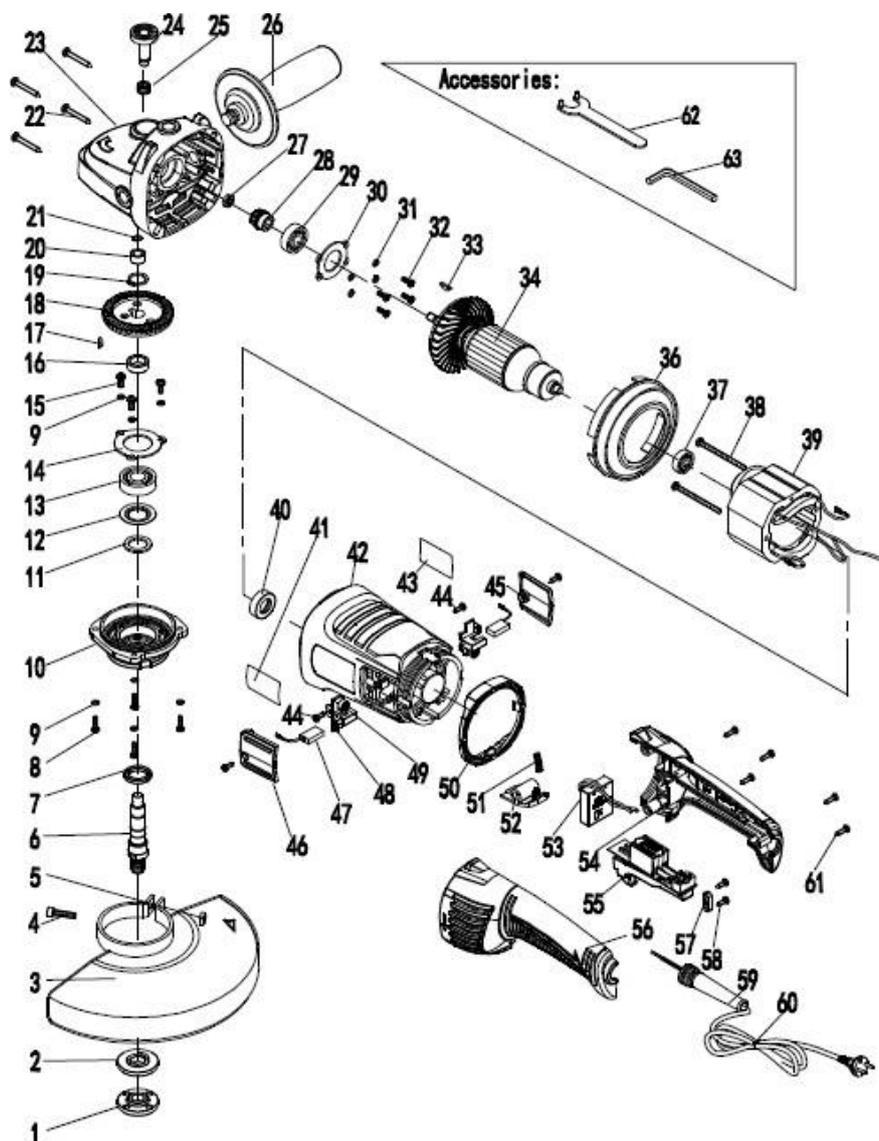
L'attrezzo non deve mai venire a contatto con acqua. Non immergere il disco in alcun lubrificante, compresa l'acqua. Questa smerigliatrice è progettata per il funzionamento a secco. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare scosse letali. mortale.

Utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in particolare con meccanismi di sicurezza e utensili da taglio: Pezzi non esaminati e approvati dal costruttore possono danneggiare la macchina e causare gravi lesioni.

## 7. Problemi – soluzioni

Problemi	Cause probabili	Soluzioni
Il motore non funziona	Nessuna corrente elettrica in ingresso	Controllare il collegamento della batteria
	Surriscaldamento del motore	Lasciare riposare l'attrezzo per 2 minuti prima di riutilizzarlo
	Usura del carbone	Cambiare i 2 valori
Vibrazione troppo forte	Montaggio errato del disco	Installare il disco correttamente
	Pezzo non bloccato	Fissare il pezzo da rettare

### 8. Vista esplosa – elenco delle parti



NO	Descrizione	Q.tà	NO	Descrizione	Q.tà
1	Flangia esterna	1	32	Vite M4x10	4
2	Flangia esterna	1	33	Chiave 3x10	1
3	Copertura protettiva	1	34	Indotto	1
4	Vite M6x25 CHC	1	36	Deflettore	1
5	Dado quadrato M6	1	37	Cuscinetto a sfere 629,2RS	1
6	Perno	1	38	Vite 8x70 ST4	2
7	Anello parapolvere	1	39	Statore	1
8	Vite a testa cilindrica bombata M5x14	4	40	Boccola	1
9	Rondella Ø5	7	41	Etichetta contrassegnata	1
10	Coperchio della scatola ingranaggi	1	42	Alloggiamento	1
11	Rondella in feltro	1	43	Targhetta costruttore	1
12	Rondella in feltro	1	44	Vite ST4x12	4
13	Cuscinetto a sfere 6203.RS	1	45	Coperchio spazzola (destro)	1
14	Coperchio del cuscinetto a sfere	1	46	Coperchio spazzola (sinistro)	1
15	Vite a testa cilindrica bombata M5x10	3	47	Scopa	2
16	Rondella	1	48	Portaspazzole	2
17	Chiave	1	49	Deflettore dell'aria	2
18	Ingranaggio	1	50	Anello ornamentale	1
19	Anello Ø14	1	51	Molla manopola di rotazione 6x18x0,8	1
20	Gabbia ad aghi HK101610	1	52	Pulsante di rotazione	1
21	Anello Ø8	1	53	Scatola di avviamento	1
22	Vite ST4.8x38	4	54	Maniglia di guida lato destro	1
23	Scatola ingranaggi	1	55	Interruttore	1
24	Pulsante di blocco	1	56	Maniglia di guida sinistra	1
25	Molla manopola di bloccaggio	1	57	Blocco del cavo	1
26	Leva ausiliaria	1	58	Vite ST4x14	2
27	Dado esagonale M8	1	59	Guaina del cavo	1
28	Ingranaggio	1	60	Cavo	1
29	Cuscinetto a sfere 6201,2RS	1	61	Vite ST4x16	5
30	Coperchio del cuscinetto a sfere	1	62	Tasto di blocco del disco	1
31	Rondella Ø4	4	63	Chiave esagonale 6mm	1

## 9. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a causa di:

Uso anormale, funzionamento non corretto, modifiche non autorizzate, mancato trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, interventi da parte di personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle istruzioni sopra riportate esclude la vostra macchina dalla nostra garanzia, le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente che è responsabile dell'esercizio di qualsiasi ricorso contro il vettore nelle forme e nei termini legali.

Il periodo di garanzia è di 5 anni e inizia dalla data di acquisto del dispositivo. Le richieste di rimborso in garanzia devono essere presentate prima della scadenza del periodo di garanzia. Qualsiasi riconoscimento di una richiesta di rimborso in garanzia dopo la scadenza del periodo di garanzia è escluso. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non comporta l'estensione del periodo di garanzia. Inoltre, non inizia un nuovo periodo di garanzia, a causa di questo servizio, per il dispositivo o qualsiasi altra parte di ricambio integrata. Ciò vale anche quando è stato consultato un servizio post-vendita in loco.



Protezione ambientale:

La periferica contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta designati. Contattare le autorità locali o il concessionario per consigli sul riciclaggio.



Questo dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive macchine 2006/42/EC, compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

SCHNEIDER è un marchio di Schneider Consumer Group o delle sue affiliate concesso in licenza da SODISE.

# 1. Veiligheidswaarschuwingen



**WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en de specificaties die bij dit elektrisch gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

## 1.1. Algemene veiligheidswaarschuwingen

1. **Gebruik het product in een veilige omgeving:** tijdens het gebruik mag er geen explosiegevaar zijn en mogen zich in de nabije omgeving geen bijtende producten bevinden.
2. **Houd rekening met de omgeving van de werkplek:** stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige of natte plaatsen of daar waar risico op waterspatten bestaat. Zorg voor goede verlichting op de werkplek. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen of stof.
3. **Houd de werkplek schoon en opgeruimd:** de werkplek moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige plekken en werkbanken geven aanleiding tot ongevallen.
4. **Bescherming tegen elektrische schokken:** vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken (zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten).
5. **Houd anderen op afstand:** Laat anderen, vooral kinderen, die niet bij de lopende werkzaamheden betrokken zijn, het gereedschap of het verlengsnoer niet aanraken en houd ze uit de buurt van de werkplek. Wees vooral voorzichtig met kinderen en dieren.
6. **Berg niet-gebruikte gereedschappen op:** niet-gebruikte gereedschappen moeten worden opgeborgen in een droge of afgesloten ruimte buiten bereik van kinderen.
7. **Forceer het gereedschap niet:** gereedschap geeft de beste resultaten en is het veiligst bij het toerental en het vermogen waarvoor het is ontworpen.
8. **Gebruik het juiste gereedschap:** probeer niet met een te klein gedimensioneerd stuk gereedschap of accessoire werk te verrichten waarvoor zwaarder gereedschap vereist is. Gebruik het gereedschap niet voor een doel waarvoor het niet ontworpen is.
9. **Draag geschikte kleding en uitrusting:** draag nooit ruimzittende kleding of juwelen, omdat die in bewegende delen verstrikt kunnen raken. Het wordt aanbevolen beschermende handschoenen te dragen. Bind lang haar op of bedek het. Voor buitenwerk wordt aangeraden schoenen met slipvaste zolen te dragen.
10. **Gebruik beschermingsmiddelen:** gebruik een veiligheidsbril, een normaal of stofmasker als er tijdens werkzaamheden stof vrijkomt, handschoenen.
11. **Sluit apparatuur voor stofafzuiging aan:** als er een voorziening is meegeleverd voor het aansluiten van apparatuur voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat dit op de juiste manier is aangesloten en wordt gebruikt.
12. **Buig niet te veel voorover:** zorg voor voldoende steun en blijf te allen tijde in evenwicht.
13. **Behandel gereedschap met zorg:** houd het gereedschap schoon voor optimaal gebruik en een optimale veiligheid. Volg de instructies met betrekking tot smering en wisseling van accessoires. Inspecteer regelmatig de staat ervan en laat indien nodig reparatie uitvoeren door een erkende onderhoudsdienst.
14. **Blijf alert:** concentreer u op het werk. Gebruik gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert.
15. **Inspectie op beschadigde onderdelen:** inspecteer voorafgaand aan het gebruik de staat van de onderdelen om u ervan te vergewissen dat ze goed werken en hun taak vervullen. Controleer de uitlijning en de bewegingsvrijheid van de bewegende delen, de staat en de montage van de onderdelen en alle andere factoren die de werking kunnen aantasten. Onderdelen waarvan de staat te wensen overlaat moeten door een erkende onderhoudsdienst gerepareerd of vervangen worden, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding.
16. **Gebruik de kabel/het snoer niet op de verkeerde manier:** ruk nooit aan de kabel/het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel/het snoer uit de buurt van warmte, smeermiddelen en scherpe randen. Inspecteer verlengsnoeren regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.
17. **Onderhoud het gereedschap goed:** houd snijgereedschap scherp en schoon voor een betere en veiligere werking. Volg de instructies met betrekking tot smering en vervanging van accessoires. Inspecteer de kabels/snoeren van het gereedschap regelmatig en laat ze door een erkende onderhoudsdienst repareren als ze beschadigd zijn.
18. **Verander de machine niet:** wijzigingen en/of ombouw zijn niet toegestaan. Gebruik van accessoires of hulpstukken anders dan die welke in deze handleiding worden aanbevolen kan persoonlijk letsel met zich meebrengen.
19. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddelen en vet.
20. **Koppel het gereedschap los:** koppel het gereedschap los van de voedingsbron als het niet wordt gebruikt, voorafgaand aan onderhoud en tijdens vervanging van accessoires zoals messen, boren en zaagbladen.
21. **Verwijder stelsleutels:** wend u zelf aan om te controleren of sleutels en andere steluitrustingen uit het gereedschap zijn verwijderd voordat u het gereedschap start.
22. **Voorkom onbedoeld starten:** overtuig u ervan dat de aan-uitschakelaar in de stand uit staat als u het gereedschap aansluit.
23. **Gebruik verlengkabels voor buiten:** gebruik buitenshuis alleen verlengkabels die zijn bedoeld voor gebruik buitenshuis en die dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.

24. **Blijf waakzaam:** kijk wat u aan het doen bent, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
25. **Inspectie op beschadigde onderdelen:** voordat u het gereedschap voor een ander doel gebruikt, moet het zorgvuldig worden nagekeken om vast te stellen of het naar behoren werkt en de beoogde functie kan uitvoeren. Controleer de uitlijning of vergrendeling van de bewegende onderdelen en overtuig u ervan dat er geen onderdelen stuk zijn, dat alles goed vastzit en dat er geen andere omstandigheden zijn die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermvoorziening of ander beschadigd onderdeel moet op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkend onderhoudscentrum, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een erkend onderhoudscentrum. Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar uitgeschakeld kan worden.
26. **Verbrandingsgevaar:** Laat bewegende delen (opzetstuk) afkoelen voordat u ze aanraakt.
27. **Waarschuwing:** het gebruik van andere hulp- of opzetstukken dan die welke in deze handleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
28. **Laat het gereedschap door een bevoegd persoon repareren:** dit elektrisch gereedschap voldoet aan de toepasselijke veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen uitsluitend door een bevoegd persoon worden uitgevoerd, met gebruikmaking van originele onderdelen. Bij gebreke daarvan kan de gebruiker aan aanzienlijk gevaar worden blootgesteld.



### WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere hulp- of opzetstukken dan die welke in deze handleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

## 1.2. Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en de specificaties die bij dit elektrisch gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in waarschuwingen heeft betrekking op elektrisch gereedschap met netvoeding (met netsnoer) en elektrisch gereedschap met accuvoeding (zonder netsnoer).

### 1.2.1. Veiligheid van de werkomgeving

- a) **Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek.** Rommelige of donkere plekken geven aanleiding tot ongevallen.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Aflleiding kan ertoe leiden dat u de controle over het gereedschap verliest.

### 1.2.2. Elektrische veiligheid

- a) **De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten geschikt zijn voor de contactdoos. Wijzig de stekker nooit.** Gebruik geen adapters met gearde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en geschikte contactdozen verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd contact van het lichaam met gearde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, kachels en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of nattigheid.** Binnendringing van water in elektrisch gereedschap vergroot het risico op elektrische schokken.
- d) **Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, eraan te trekken of het los te koppelen.** Houd het snoer uit de buurt van hitte, smeermiddel, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.
- e) **Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor buitengebruik wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een natte locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

### 1.2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) **Blijf bij gebruik van elektrisch gereedschap waakzaam, kijk wat u aan het doen bent en gebruik uw gezond verstand.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of

**medicijnen verkeert.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke beschermingsmiddelen die in de juiste omstandigheden worden gebruikt, zoals stofmaskers, slipvaste veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, verminderen het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap op de netspanning en/of accu aansluit, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap met de schakelaar in de aan-stand kan ongelukken veroorzaken.
- d) **Verwijder eventuele stelsleutels voordat u het elektrisch gereedschap start.** Een sleutel die aan een draaiend deel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan letsel veroorzaken.
- e) **Haast u niet. Zorg te allen tijde voor de juiste positie en balans.** Dit zorgt voor een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Als er een voorziening is meegeleverd voor het aansluiten van apparatuur voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat dit op de juiste manier is aangesloten en wordt gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan het risico in verband met stof verminderen.
- h) **Wees waakzaam en verlies de veiligheidsprincipes van het gereedschap niet uit het oog onder het voorwendsel dat u aan het gereedschap gewend bent.** Een fractie van een seconde aan onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.

#### 1.2.4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert het werk beter en veiliger uit met de snelheid waarvoor het is gemaakt.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Koppel de stekker los van de voedingsbron en/of verwijder indien mogelijk de accu voordat u afstellingen verricht, hulpstukken wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- d) **Houd elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van beginnende gebruikers.
- e) **Volg de onderhoudsinstructies voor het elektrisch gereedschap en de accessoires.** Overtuig u ervan dat bewegende onderdelen niet verkeerd uitgelijnd of geblokkeerd zijn, dat er geen onderdelen kapot zijn en dat zich geen omstandigheden voordoen die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als er schade wordt geconstateerd, laat het elektrisch gereedschap dan repareren voor gebruik. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden en scherp snijgereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires, de bladen, en dergelijke in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere werkzaamheden dan het beoogde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) **Handgrepen en greepvlakken moeten droog, schoon en vrij van olie en vetten worden gehouden.** Gladde handgrepen en greepvlakken maken het onmogelijk om het gereedschap veilig te hanteren en te bedienen in onverwachte situaties.

#### 1.2.5. Onderhoud

- a) **Laat het elektrisch gereedschap onderhouden door een bevoegde onderhoudstechnicus en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Op die manier blijft het elektrisch gereedschap veilig.

### 1.3. Aanvullende veiligheidsinstructies voor slijpmachines

#### 1.3.1. Veiligheidsinstructies voor alle werkzaamheden

- a) **Dit elektrisch gereedschap is bedoeld voor gebruik als slijpmachine. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en de specificaties die bij dit elektrisch gereedschap zijn geleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- b) **Werkzaamheden als slijpen, schuren, gebruik met een staalborstel of gatzaag, polijsten of afkorten mogen niet worden uitgevoerd met dit elektrisch gereedschap.** Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is bedoeld, kunnen gevaar opleveren en letsel veroorzaken.

- c) **Pas dit elektrisch gereedschap niet zo aan dat het werkt op een manier waarvoor het niet bedoeld is of die niet door de fabrikant van het gereedschap is aangegeven.** *Een dergelijke aanpassing kan leiden tot verlies van controle en ernstig letsel.*
- d) **Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant van het gereedschap zijn ontworpen en gespecificeerd.** *Het feit dat een accessoire aan het elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, is geen garantie voor geen veilige werking.*
- e) **Het nominale toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximumtoerental dat is aangegeven op de markering van het elektrisch gereedschap.** *Accessoires die werken op een hoger toerental dan het nominale toerental kunnen breken en worden weggeslingerd.*
- f) **De buitendiameter en dikte van het accessoire moeten binnen de nominale capaciteit van het elektrisch gereedschap liggen.** *Accessoires met onjuiste afmetingen kunnen niet afdoende worden beschermd of gecontroleerd.*
- g) **De accessoirebevestiging moet dezelfde maat hebben als de bevestigingsvoorziening van het elektrisch gereedschap.** *Accessoires die niet overeenkomen met de bevestigingsvoorziening van het elektrisch gereedschap werken ongebalanceerd, veroorzaken overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle.*
- h) **Gebruik geen beschadigd accessoire. Inspecteer het accessoire voor elk gebruik; let bijvoorbeeld op schiffers en barsten op de slijpschijf, barsten, breuken of overmatige slijtage op de schijfdrager, of losse of gespleten draden op de staalborstel. Als het elektrisch gereedschap of het accessoire valt, controleer dan of het accessoire niet beschadigd is of monteer een onbeschadigd accessoire. Na het controleren en installeren van een accessoire, moeten u en omstanders uit de buurt van het draaivlak van het werktuig blijven terwijl u het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op het maximale stationair toerental laat draaien. Normaal gesproken breken beschadigde accessoires en worden ze tijdens deze test weggeslingerd.**
- i) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing een vizier, stofbril of veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkplaatsschort om schurende deeltjes of fragmenten van het werkstuk tegen te houden. Oogbescherming moet bestand zijn tegen vuil en afval dat door verschillende toepassingen wordt weggeslingerd. Het stofmasker of het beademingsapparaat moet deeltjes kunnen filteren die door de betreffende toepassing worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan gehoorverlies veroorzaken.**
- j) **Houd omstander op een veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of een kapot accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel veroorzaken buiten het werkgebied.**
- k) **Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken tijdens werkzaamheden waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen draden of de eigen kabel. Als het snijgereedschap een spanningvoerende draad raakt, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.**
- l) **Houd de kabel uit de buurt van het roterende accessoire. In geval van verlies van controle kan de kabel worden doorgesneden of blijven haken en kan de hand of arm naar het roterende accessoire worden getrokken.**
- m) **Leg het elektrisch gereedschap pas neer als het werktuig volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende accessoire kan zich vastgrijpen in het oppervlak waardoor het elektrisch gereedschap onbeheersbaar wordt.**
- n) **Schakel het elektrisch gereedschap niet in terwijl u draagt. In geval van onbedachtzaam contact kan het roterende accessoire in de kleding blijven haken en naar de gebruiker toe bewegen.**
- o) **Maak de ventilatieopeningen van het elektrisch gereedschap regelmatig schoon. De motorventilator trekt stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrisch risico met zich meebrengen.**
- p) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.**
- q) **Gebruik geen accessoires waarvoor koelvloeistoffen nodig zijn. Het gebruik van water of andere koelvloeistof kan elektrocutie of elektrische schokken veroorzaken.**

### 1.3.2. Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie die optreedt wanneer de roterende slijpschijf, schijfdrager, staalborstel of ander accessoire bekneld raakt of vastslaat. Het bekneld raken of vastslaan veroorzaakt een snelle blokkering van het draaiende accessoire en het ongecontroleerde elektrisch gereedschap wordt dan op het blokkeerpunt weggeslingerd in een richting tegengesteld aan de draairichting van het accessoire.

Als een slijpschijf bijvoorbeeld vastslaat of blijft vastzitten in het werkstuk, kan de schijf zich op het blokkeerpunt in het materiaal vreten en naar achteren of naar voren wegschieten. De slijpschijf kan naar de gebruiker toe of weg worden geslingerd, afhankelijk van de bewegingsrichting van de slijpschijf op het punt waar de slijpschijf vast blijft zitten. Slijpschijven kunnen in deze omstandigheden ook breken.

Terugslag ontstaat door onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste bedieningswijzen of bedrijfsomstandigheden en kan worden voorkomen door de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen te nemen die hieronder zijn vermeld.

- a) **Houd het elektrisch gereedschap stevig met beide handen vast en plaats lichaam en armen zodanig dat u de terugslagkracht kunt weerstaan. Gebruik altijd de handgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over de terugslag of het reactiemoment bij het starten. De gebruiker kan het reactiemoment of de terugslag weerstaan door de nodige voorzorgsmaatregelen te nemen.**

- b) **Plaats uw hand nooit in de buurt van het roterende accessoire.** *De terugslag van het accessoire kan in de richting van de hand plaatsvinden.*
- c) **Plaats uzelf niet in het gebied waar het elektrisch gereedschap naartoe gaat in geval van terugslag.** *Bij terugslag wordt het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de slijpschijf gedreven op het blokkeerpunt.*
- d) **Let vooral op bij het werken aan hoeken, scherpe randen, enz. Vermijd stuiteren en vasthaken van het accessoire.** *Hoeken, scherpe randen of stuiteren van het accessoire kunnen het gereedschap doen vastslaan en verlies van controle of terugslag veroorzaken.*
- e) **Monteer geen kettingschijf voor houtsnijwerk, diamantschijf met openingen van meer dan 10 mm of zaagblad.** *Dit soort bladen veroorzaakt vaak terugslag en verlies van controle.*

### 1.3.3. Aanvullende veiligheidsinstructies voor slijp- en doorslijpbewerkingen

- a) **Gebruik alleen slijpschijven die zijn gespecificeerd voor het elektrisch gereedschap en de beschermkap die is ontworpen voor de geselecteerde slijpschijf.** *Slijpschijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen niet goed worden beschermd en zijn niet veilig.*
- b) **Gebogen slijpschijven (met bolle naaf) moeten zodanig worden gemonteerd dat het slijpoppervlak niet buiten de rand van de beschermkap uitsteekt.** *Een slijpschijf die buiten de beschermkap uitsteekt, kan niet goed worden beschermd.*
- c) **De beschermkap moet stevig aan het elektrisch gereedschap worden bevestigd en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid wordt geboden, waarbij een zo klein mogelijk oppervlak van de slijpschijf naar de gebruiker gericht is.** *De beschermkap beschermt de gebruiker tegen losgekomen fragmenten van de slijpschijf, onbedoeld contact met de slijpschijf en vonken die kledingbrand kunnen veroorzaken.*
- d) **Slijpschijven mogen alleen voor de aangegeven toepassingen worden gebruikt. Slijp bijvoorbeeld niet met het oppervlak van een doorslijpschijf.** *Doorslijpschijven zijn ontworpen om aan de omtrek te slijpen. Als op deze slijpschijven zijwaartse krachten worden uitgeoefend, kunnen ze breken.*
- e) **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen en sluitmoeren met de juiste maat en vorm voor de gekozen slijpschijf.** *Een geschikte flens en sluitmoer ondersteunen de slijpschijf en verminderen het risico op breuk van de slijpschijf. Flenzen en sluitmoeren voor doorslijpschijven kunnen verschillen van die voor andere slijpschijven.*
- f) **Gebruik geen gebruikte slijpschijven van grotere elektrische gereedschappen.** *Een slijpschijf die is bedoeld voor grotere elektrische gereedschappen is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleinere gereedschappen en kan stukgaan.*
- g) **Gebruik bij het gebruik van verschillende slijpschijven altijd de juiste beschermkap voor de huidige toepassing.** *Een ongeschikte beschermkap biedt mogelijk niet het gewenste beschermingsniveau, wat kan leiden tot ernstig letsel.*

### 1.3.4. Aanvullende veiligheidsinstructies voor doorslijpbewerkingen

- a) **Zorg dat de doorslijpschijf niet bekneeld raakt en oefen geen overmatige druk uit. Probeer niet te diep te slijpen.** *Overmatige spanningen op de slijpschijf vergroten de belasting en het risico op torsie of vastlopen van de slijpschijf in de uitsparing, evenals het risico op terugslag of breuk van de slijpschijf.*
- b) **Vermijd het gebied voor en achter de roterende slijpschijf.** *Als de slijpschijf op het aangrijppunt van de gebruiker af beweegt, kunnen de draaiende slijpschijf en het elektrisch gereedschap bij een eventuele terugslag rechtstreeks tegen de gebruiker aan worden geslingerd.*
- c) **Als de slijpschijf vastzit of als een snede om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel dan het elektrisch gereedschap uit en houd het vast totdat de slijpschijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de doorslijpschijf uit de uitsparing te trekken terwijl de schijf draait, omdat dit terugslag kan veroorzaken. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.**
- d) **Start de slijpmachine niet opnieuw terwijl de slijpschijf zich nog in het werkstuk bevindt. Wacht tot de slijpschijf de maximale snelheid heeft bereikt voordat u voorzichtig verdergaat met slijpen.** *Als het elektrisch gereedschap opnieuw in het werkstuk wordt gestart, kan de slijpschijf vastlopen, uit het werkstuk komen of terugslaan.*
- e) **Ondersteun platen en grote werkstukken om het risico op vastlopen en terugslag zo veel mogelijk te beperken.** *Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht in elkaar zakken. Het werkstuk moet aan beide zijden van de slijpschijf worden ondersteund, nabij de snijlijn en de randen van het werkstuk.*
- f) **Neem extra voorzorgsmaatregelen bij het slijpen in een holle ruimte in een bestaande muur of andere vaste oppervlakken.** *Tijdens het invallen kan de slijpschijf gas- of waterleidingen of elektrische kabels doorsnijden of voorwerpen raken die een terugslag kunnen veroorzaken.*
- g) **Probeer geen gebogen snedes te maken.** *Als de slijpschijf te zwaar wordt belast, neemt het risico op torsie of vastlopen toe en kan de slijpschijf terugslaan of breken, wat kan leiden tot ernstig letsel.*

### 1.3.5. Aanvullende veiligheidsinstructies voor het gebruik van de slijpmachine

1. Dit gereedschap is ontworpen voor gebruik als slijpmachine of doorslijpgereedschap. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en de specificaties die bij het gereedschap zijn geleverd. Onvoldoende beheersing van elektrisch gereedschap kan ongelukken veroorzaken.

2. Het wordt aanbevolen om geen schuurwerkzaamheden en polijstwerkzaamheden uit te voeren met dit gereedschap. Het gebruik van het gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het is ontworpen is gevaarlijk en kan letsel veroorzaken.
3. Gebruik geen accessoires die niet zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap. Niet alle accessoires die geschikt zijn voor uw gereedschap zijn veilig.
4. De schroefdraadbevestiging van accessoires moet passen op de schroefdraad van de as van de slijpmachine. Voor accessoires die met flenzen worden gemonteerd, moet de opening in het midden van het accessoire op de diameter van de flens passen. Accessoires die niet overeenkomen met de bevestigingselementen van het elektrisch gereedschap zijn niet in balans, gaan ernstig trillen en kunnen leiden tot verlies van controle.
5. Het toerental van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan het maximumtoerental dat op het gereedschap is aangegeven. Accessoires die werken op een hoger toerental dan het opgegeven toerental kunnen breken en worden weggeslingerd.
6. De buitendiameter en dikte van het accessoire mogen de capaciteit van het gereedschap niet overschrijden.
7. De afmetingen van elk accessoire (slijpschijven, flenzen, enz.) moeten passen bij de as van het gereedschap. Accessoires waarvan het boorgat niet exact overeenkomt met de gereedschapsas draaien onregelmatig, hebben overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle.
8. Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer accessoires voor elk gebruik. Controleer een slijpschijf op schiffers en barsten, een schuurzool op scheuren, middelmatige of overmatige slijtage, een staalborstel op losse of gebroken draden. Controleer de schijf voordat u deze op de haakse slijper monteert. Tik met een houten handvat op de schijf terwijl u deze rond uw vinger draait. Luister naar het geluid: niet gebruiken in geval van een dof geluid, de schijf kan gebarsten zijn. Als het gereedschap of accessoire valt, controleert het dan op beschadiging of vervang het accessoire. Blijf na controle en vervanging van het accessoire uit de buurt van het roterende accessoire en laat het gereedschap gedurende één minuut op maximaal onbelast toerental draaien. Over het algemeen gaan beschadigde accessoires tijdens deze test stuk.
9. Draag geschikte beschermende uitrusting tegen fragmenten van de slijpschijf of het werkstuk, zoals een volgelaatmasker, veiligheidsbril, stofmasker, geluidsbescherming, handschoenen en werkschort. De oogbescherming moet bestand zijn tegen rondvliegende brokstukken en vuil. Het stofmasker moet de deeltjes kunnen filteren die vrijkomen tijdens het gebruik van het gereedschap. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan gehoorverlies veroorzaken.
10. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Iedereen die dit gebied betreedt, moet veiligheidsuitrusting dragen. Fragmenten van het werkstuk of een gebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
11. Houd het gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde greepvlakken als er tijdens de werkzaamheden verborgen stroomleidingen geraakt kunnen worden. Bij contact met een spanningvoerende draad kunnen ook de blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
12. Gebogen slijpschijven (met bolle naaf) mogen niet voorbij de rand van de beschermkap uitsteken. Een onjuist gemonteerde slijpschijf die buiten de rand van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende worden beschermd.
13. De beschermkap moet stevig en in een zo veilig mogelijke positie aan het elektrisch gereedschap worden bevestigd zodat de gebruiker zo min mogelijk aan de slijpschijf wordt blootgesteld. De beschermkap beschermt de gebruiker tegen losgekomen fragmenten van de slijpschijf, onbedoeld contact met de slijpschijf en vonken die kledingbrand kunnen veroorzaken.
14. Leg het gereedschap nooit neer voordat het volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende accessoire kan in een oppervlak blijven haken en verlies van controle over het gereedschap veroorzaken.
15. Gebruik het gereedschap niet terwijl u het dicht bij het lichaam draagt. In geval van onbedoeld contact met het roterende accessoire kan het zich in de kleding van de gebruiker vastgrijpen en letsel veroorzaken.
16. Maak de ventilatieopeningen van het gereedschap regelmatig schoon. De motorventilator kan stof in de behuizing trekken en ophoping van metaalstof kan elektrisch risico met zich meebrengen. Maak de slijpmachine schoon met een zachte, droge doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of alcohol.
17. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
18. Gebruik geen accessoires die koelvloeistof nodig hebben. Het gebruik van water en koelvloeistoffen kan elektrische schokken veroorzaken.
19. Verwijder alle doeken, kleding, koord, touw of andere voorwerpen in de buurt van het werkgebied.
20. Als er een onderbreking optreedt tijdens het gebruik van de slijpmachine, beëindig dan het werk en schakel de stroom uit voordat u de kop opheft.
21. Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere bevestigingsmiddelen goed vastzitten.
22. Sla geen materiaal of apparatuur boven de machine op, omdat dit erin kan vallen.
23. Gebruik geen schijf met een lager nominaal toerental dan het onbelast toerental dat op het typeplaatje is aangegeven.
24. Plaats de haakse slijper niet in een bankschroef of werkbank en gebruik hem niet als vaste slijpmachine. Dat kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
25. Zorg dat het werkstuk stevig in de bankschroef of een ander spansysteem geklemd is.
26. Gebruik altijd beide handgrepen en zorg ervoor dat u de juiste grip hebt voordat u de slijpmachine gebruikt. Verlies van controle kan letsel veroorzaken.
27. Overtuig u ervan dat de schijf niet in contact komt met het materiaal wanneer u de slijpmachine inschakelt.
28. Let op dat u de as of een van de flenzen van de schijf niet beschadigt. Schade aan deze onderdelen kan ertoe leiden dat de schijf breekt.
29. Pas op voor vonken.
30. Houd het gereedschap in een hoek van ongeveer 15° tot 30° ten opzichte van het werkstukoppervlak.

31. Gebruik onderleggers wanneer deze bij het toegepaste slijpproduct worden geleverd.

### 1.3.6. Aanvullende veiligheidsinstructies voor slijp- en doorslijpbewerkingen

1. Gebruik alleen slijpschijven die zijn aanbevolen voor het gereedschap en alleen de beschermkap die past bij de gekozen slijpschijf. Slijpschijven die niet voor het gereedschap zijn ontworpen, worden mogelijk niet voldoende beschermd en kunnen gevaar opleveren.
2. De beschermkap moet correct aan het gereedschap worden bevestigd en zodanig worden geplaatst dat een maximale veiligheid wordt gegarandeerd: De gebruiker moet zo min mogelijk aan de slijpschijf worden blootgesteld. De beschermkap beschermt de gebruiker tegen fragmenten van de slijpschijf en onbedoeld contact met de slijpschijf.
3. Slijpschijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassingen. Slijp bijvoorbeeld niet met de zijvlakken van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met de rand. Als er zijdelingse krachten worden uitgeoefend, kunnen deze schijven kapotgaan.
4. Gebruik altijd spanflenzen in perfecte staat, waarvan de grootte en vorm geschikt zijn voor de gekozen slijpschijf. De juiste flenzen dienen als steun voor de slijpschijf en verminderen het risico op breuk van de slijpschijf. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen anders zijn dan die voor andere slijpschijven.
5. Gebruik geen gebruikte slijpschijven van grotere gereedschappen. Deze slijpschijven zijn niet ontworpen voor de draaisnelheden van kleinere gereedschappen en kunnen breken.
6. Voorkom dat de slijpschijf vastloopt of dat er te veel druk wordt uitgeoefend. Probeer niet te diep te slijpen. Wanneer de schijf te zwaar wordt belast, groeit het risico op torsie of vastlopen, wat leidt tot terugslag of stukgaan van de slijpschijf.
7. Ga niet in de draaias van de slijpschijf of erachter staan. Als de slijpschijf die in contact met het werkkoppervlak is van de gebruiker af beweegt, kunnen de slijpschijf en het gereedschap door de terugslag naar hem toe bewegen.
8. Als de slijpschijf vast komt te zitten of als het slijpen wordt onderbroken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u het stil totdat de slijpschijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de slijpschijf uit het materiaal te verwijderen terwijl de slijpschijf in beweging is, omdat dit risico op terugslag met zich meebrengt. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen en neem corrigerende maatregelen om dit te verhelpen.
9. Begin niet opnieuw met slijpen als de slijpschijf nog in het materiaal zit. Laat de slijpschijf zijn maximale snelheid bereiken voordat u hem weer in het materiaal brengt. Als het gereedschap opnieuw wordt gestart terwijl de slijpschijf zich in het werkstuk bevindt, kan de slijpschijf vastslaan, plots omhoog komen of terugslaan als het apparaat onder belasting weer wordt gestart.
10. Gebruik steunen voor panelen of grote werkstukken om het risico te verkleinen dat de slijpschijf vast- of terugslaat. Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. De steunen moeten onder het werkstuk worden geplaatst, nabij de snijlijn en bij de werkstukrand, aan beide zijden van de slijpschijf.
11. Wees extra voorzichtig bij het doorslijpen van een bestaande muur of holle wand. De doorslijpschijf kan gas- of waterleidingen of elektrische kabels doorsnijden of voorwerpen raken die een terugslag kunnen veroorzaken.

## 1.4. Waarschuwingssymbolen



## 2. Presentatie

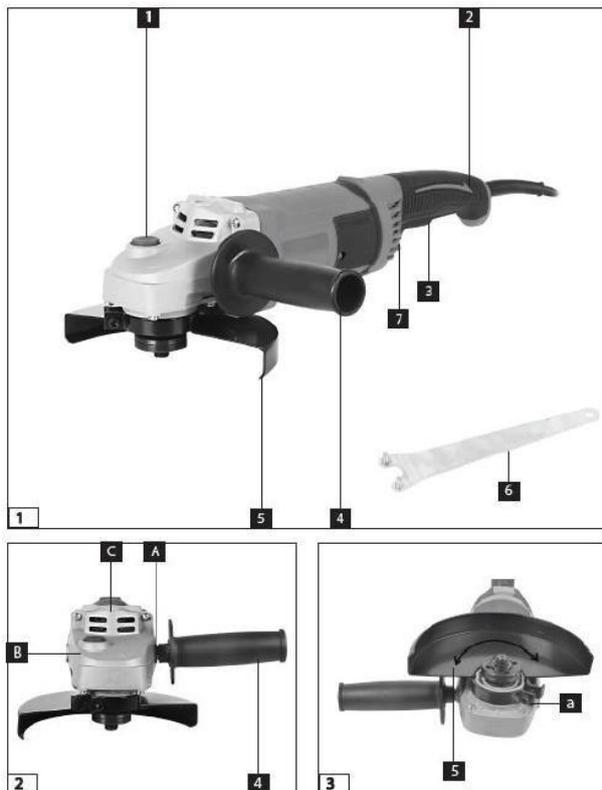
### 2.1. Toepassingsgebied

Het apparaat is ontworpen voor het doorslijpen, slijpen en borstelen van metalen en stenen materialen zonder gebruik van water. Voor het doorslijpen van steen is een geleidesysteem verplicht.



#### **WAARSCHUWING!**

Gebruik het elektrisch gereedschap alleen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.



Nr.	Beschrijving
1	Asblokkeringsknop
2	Handgreep
3	Aan/uit-schakelaar
4	Zijhandgreep
5	Beschermkap
6	Pensleutel
7	Ventilatierooster
A	Bevestigingsplaats zijhandgreep
a	Bevestigingsschroef beschermkap
B	Gereedschapskop
C	Ventilatierooster

## 2.2. Technische kenmerken

REF. 50530			
<b>Voeding</b>	220-240V ~ 50 Hz	<b>Nominaal opgenomen vermogen</b>	2400 W
<b>Onbelast toerental</b>	6600 min <sup>-1</sup>	<b>Schijfdiameter</b>	230 mm
<b>Asschroefdraad</b>	M14	<b>Gewicht</b>	5,5 kg
<b>Geluidsdrukniveau L<sub>PA</sub></b>	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
<b>Geluidsvermogensniveau L<sub>WA</sub></b>	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
<b>Trillingen</b>	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Wanneer het geluidsniveau de wettelijke drempel overschrijdt, is gehoorbescherming nodig.

De gemeten waarden kunnen afwijken van de waarden die in de gebruiksaanwijzing zijn aangegeven. Dit kan het gevolg zijn van de volgende oorzaken, die voor en tijdens het gebruik van het apparaat in overweging moeten worden genomen:

- Of het apparaat op de juiste manier en in goede staat wordt gebruikt
- Of de materialen correct worden verwerkt
- Of de handgrepen stevig aan de behuizing van de machine zijn bevestigd

Als de gebruiker zich ongemakkelijk voelt of als de huid verkleurt tijdens het gebruik van de machine, moet het werk onmiddellijk worden gestaakt. Neem regelmatig pauzes. Als de pauzetijden niet in acht worden genomen, kunnen er gezondheidsklachten als gevolg van hand-armtrillingen optreden. Als de machine regelmatig wordt gebruikt, moet u trillingsdempende accessoires dragen. Gebruik de

machine niet bij een temperatuur lager dan of gelijk aan 10°C. Richt het werkopervlak zodanig in dat de trillingsbelasting beperkt is.

### WAARSCHUWING!



Het slijpen van dunne metalen platen of andere gemakkelijk trillende constructies met een groot oppervlak kan resulteren in een veel hogere totale geluidsemissie (tot 15 dB) dan de aangegeven geluidsemissiewaarden. Voor zover mogelijk moet met passende maatregelen worden voorkomen dat deze werkstukken lawaai voortbrengen. Hierbij kan gedacht worden aan het aanbrengen van zware en flexibele dempingsmatten. Voorts moet de toename van de geluidsemissie in aanmerking worden genomen bij het beoordelen van het risico van blootstelling aan lawaai en bij het kiezen van een adequate gehoorbescherming.

## 3. Installatie



### WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar

Vóór alle afstellingen en kalibraties:

Schakel de machine uit – Trek de stekker uit het stopcontact – Wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen

### 3.1. De zijhandgreep bevestigen



#### WAARSCHUWING!

Gebruik het elektrisch gereedschap alleen met de zijhandgreep ④. Houd het gereedschap altijd met beide handen vast.

Controleer of het handvat stevig vastzit voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Afhankelijk van de werkwijze of hoe u het gereedschap wilt vasthouden, schroeft u de zijhandgreep ④ in een van de tapgaten aan de rechter- of linkerkant van de tandwielkast. Breng altijd de zijhandgreep ④ aan voordat u de machine in gebruik neemt en zorg dat deze is vastgedraaid. De zijhandgreep ④ kan eenvoudig worden verwijderd door hem los te draaien.

### 3.2. De beschermkap aanbrengen



#### WAARSCHUWING!

Gebruik de haakse slijper niet zonder beschermkap ⑤.

1. Schakel de stroom uit en koppel de slijpmachine los. Draag beschermende handschoenen.
2. Bij gebruik van de machine moet de beschermkap ⑤ zodanig worden geplaatst dat de gebruiker wordt beschermd tegen deeltjes of vonken. Hiertoe draait u de klembeugel ①, los en stelt u de positie van de beschermkap ⑤ af volgens de vereisten van de uit te voeren werkzaamheden door de beschermkap ⑤ in de gewenste positie te draaien.
3. Zodra de voorziening in de gewenste stand is gezet, zet u de snelklem ② vast. De beschermkap ⑤ mag niet kunnen draaien. Anders mag u het gereedschap niet blijven gebruiken. Zet in dat geval de schroef van de snelklem ⑤ opnieuw vast of breng het gereedschap naar de serviceafdeling.



**Opmerking:** In het algemeen moet een slijpschijf tijdens het slijpen parallel aan het werkstuk worden gehouden, terwijl een doorslijpschijf tijdens het slijpen loodrecht op het werkstuk moet staan.

### 3.3. De slijpschijf monteren



#### **WAARSCHUWING!**

Slijp- en doorslijpschijven worden tijdens het werk heet. Raak de schijf niet aan voordat deze volledig is afgekoeld.

Schakel het gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de schijf monteert of verwijdert.

#### **WAARSCHUWING!**

De diameter van de schijf mag nooit de aanbevolen diameter overschrijden.



Gebruik geen schijf met een lager nominaal toerental dan het nullasttoerental dat op het typeplaatje is aangegeven.

Schakel het gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de schijf monteert of verwijdert.

Druk de knop van de asblokkering ① alleen in als de as stilstaat, anders kan het elektrisch gereedschap beschadigd raken.

Reinig de as en alle onderdelen die moeten worden gemonteerd. Om de schuurmiddelen vast te draaien en los te maken, drukt u op de asblokkeringknop ① om de as te blokkeren.

De (door)slijpschijf bevestigen:

- Draai de klemmoer los.
- Selecteer de juiste schijf op basis van het uit te voeren werk. Plaats de schijf en centreer hem.
- Zet de moer vast met de pensleutel.

#### **Nieuwe slijpschijf testen:**

Controleer na montage van het opzetgereedschap en voordat u met de werkzaamheden begint of het opzetgereedschap correct is gemonteerd en vrij kan draaien. Laat de haakse slijper minimaal één minuut onbelast met de nieuwe schijf draaien. Vervang trillende schijven onmiddellijk. Zorg ervoor dat het schuurgereedschap de beschermkap of andere onderdelen niet raakt.



#### **WAARSCHUWING!**

Gebruik niet te veel kracht om de schijf vast te zetten. De schijf zou tijdens het gebruik kunnen barsten en breken.

### 3.4. Stof- en spaanafzuiging

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, bepaalde houtsoorten, mineralen of metalen kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Aanraken of inademen van stof kan leiden tot allergische reacties en/of ademhalingsziekten bij de gebruiker of omstanders.

Sommige soorten stof, zoals stof van eiken- of beukenhout worden als kankerverwekkend beschouwd, vooral in verband met additieven voor de behandeling van hout (bijvoorbeeld chromaat). Asbesthoudende materialen mogen alleen worden bewerkt door bevoegde personen. Gebruik zo mogelijk stofafzuiging. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Het wordt aanbevolen een ademmasker van filterklasse P2 te dragen. Neem de geldende voorschriften voor de te behandelen materialen in acht.

## 4. Bedieningsinstructies



### LET op de elektrische capaciteit:

De spanning van de voedingsbron moet overeenkomen met de aanduidingen op het etiket. Controleer altijd of de spanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

### Beschermende uitrusting



Oogbescherming



Gehoorbescherming



Handbescherming

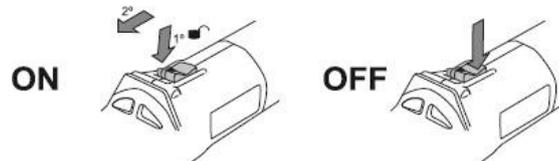


Ademhalingsbescherming

### 4.1. In-/uitschakelen

Inschakelen: Druk de aan/uit-schakelaar ③ naar voren. De schakelaar in de aan-stand worden vergrendeld door op de aan/uit-schakelaar ③ te drukken.

Uitschakelen: Zet de aan/uit-schakelaar ③ weer in de achterste stand.



### 4.2. Gebruik



#### WAARSCHUWING!

Belast het apparaat niet te zwaar, omdat het kan uitvallen.



#### LET OP!

De schijf blijft enkele seconden draaien nadat de schakelaar is uitgezet. Houd uw handen uit de buurt van de draaiende schijf.



#### LET OP!

Gebruik nooit de asblokkeringsknop en plaats de schijf nooit op een oppervlak om de beweging sneller te stoppen.

### Slijpen



#### LET OP:

Probeer geen hout of zacht metaal zoals lood te slijpen. Het materiaal kan de schijf snel "vullen" en onbruikbaar maken.

Leid het apparaat regelmatig en met matige druk. Dit voorkomt overmatige verhitting van het werkstuk, het verandert niet van kleur en er ontstaan geen strepen.

Gebruik nooit doorslijpschijven voor slijpwerkzaamheden.

Controleer voordat u de slijpmachine start of de schijf, de beschermkap de ⑥ en het gereedschap in goede staat verkeren.

Plaats de beschermkap ⑤ zodanig dat de gebruiker wordt beschermd tegen vonken en schakel de haakse slijper in.

Houd de slijpmachine stevig vast als hij onder spanning staat en oefen slechts lichte druk uit op het werkstuk. Voor een optimaal slijpresultaat mag er slechts iets meer druk worden uitgeoefend dan het gewicht van het gereedschap zelf. Als u te veel druk uitoefent, kan dit leiden tot een gevaarlijke breuk van de schijf en schade aan het gereedschap.

Houd de slijpmachine onder een hoek van ongeveer 15 tot 30° ten opzichte van het werkstuk en beweeg hem langzaam.

Vermijd vonken en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met ontvlambare materialen, omdat ze heet zijn en letsel of brand kunnen veroorzaken.

Wanneer het slijpen of doorslijpen is voltooid, schakelt u de slijpmachine uit met de aan/uit-knop.

### Doorslijpen

Oefen bij het doorslijpen geen druk uit, houd het gereedschap recht en laat het niet heen en weer slingeren. Houd een gematigde voortgangssnelheid aan die past bij het materiaal. Rem een doorslijpschijf die nog draait niet af door zijwaartse druk uit te oefenen.

Het belangrijkste is de richting waarin het doorslijpwerk wordt uitgevoerd. Het apparaat moet altijd in de tegenovergestelde richting werken; leid het apparaat daarom niet in de andere richting! Anders bestaat het risico dat het op een ongecontroleerde manier uit de snijlijn komt.

Bij het doorslijpen van profielen en vierkante pijpen moet het apparaat op de kortste zijde worden geplaatst.

Bij het doorslijpen van bijzonder harde materialen, zoals beton met een hoog kiezelgehalte, kan de diamantslijpschijf oververhit raken en schade oplopen. Een ring van vonken rond de diamantslijpschijf is daarvan het teken. Onderbreek in dat geval het doorslijpen en laat de schijf een tijdje onbelast op stationair toerental draaien, zodat deze kan afkoelen.

## 5. Onderhoud



### WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat u alle vereiste uitrusting draagt wanneer u aan het gereedschap werkt. Controleer altijd of het gereedschap is losgekoppeld voordat u afstellingen of onderhoud verricht of de schijf verwisselt.

Controleer regelmatig of de bouten van het gereedschap goed zijn vastgedraaid. Door trillingen kunnen ze na verloop van tijd losraken.

Controleer regelmatig het netsnoer van het gereedschap en eventuele verlengsnoeren op beschadiging. Als dit het geval is, laat het netsnoer dan vervangen door een erkende reparatiedienst om gevaar te voorkomen. Vervang het verlengsnoer indien nodig.

Als de koolborstels versleten, gebroken of minder dan 5 mm lang zijn, vervang ze dan door originele koolborstels. Vervang ze altijd in paren. Het is raadzaam om voor het wijzigen en onderhouden van koolborstels een elektricien te raadplegen.

Smeer alle bewegende delen regelmatig. Het tandwielkastvet moet worden vervangen na intensief gebruik van het gereedschap. Neem daarvoor contact op met een erkende servicepartner.

Soms zijn er vonken te zien door de ventilatiesleuven. Dit is normaal en zal uw elektrisch gereedschap niet beschadigen.

Wanneer u de machine niet gebruikt, moet u deze op een droge, vorstvrije plaats bewaren.



**LET OP!**

Gebruik niet te veel kracht om de schijf vast te zetten. De schijf zou tijdens het gebruik kunnen barsten en breken.

## 6. Reiniging



**LET OP!**

Koppel het gereedschap los om ernstig letsel te voorkomen.

Reinig het accugereedschap na elk gebruik. Bewaar uw elektrisch gereedschap altijd op een droge plaats.

Verwijder stof, spanen, houtsnippers, enz.

Houd de ventilatiesleuven schoon voor een goede motorventilatie. Controleer regelmatig of er geen stof of vuil in de ventilatieopeningen bij de motor en rond de trekkerschakelaar terecht is gekomen.

Reinig de machine alleen als deze droog is. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om uw elektrisch gereedschap te reinigen. Neem het af met een droge doek. Gebruik een zachte borstel om opgehoopt stof te verwijderen.

- Vermijd het gebruik van bijtende middelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste van die onderdelen zijn gevoelig voor schade veroorzaakt door in de handel verkrijgbare oplosmiddelen.
- Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet en dergelijke te verwijderen



**WAARSCHUWING!**

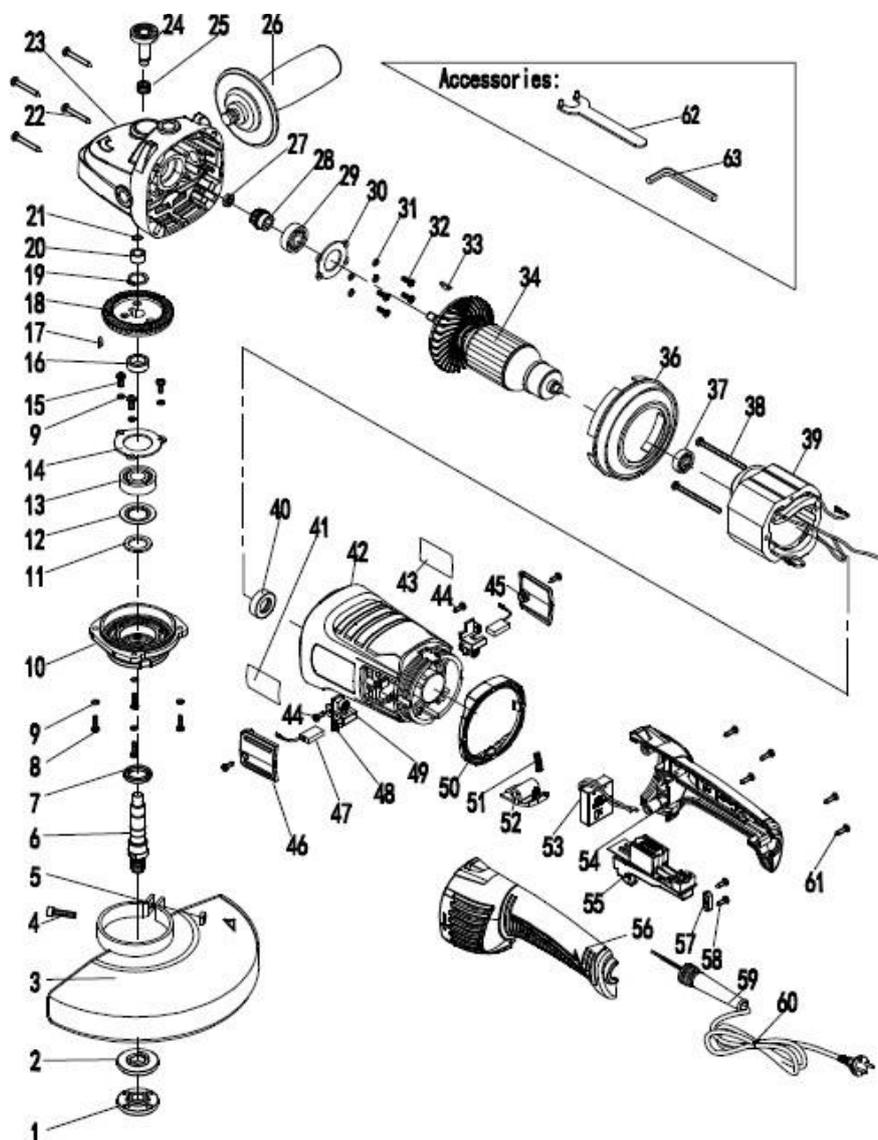
Het gereedschap mag nooit in contact komen met water. Dompel de schijf niet in smeermiddel, inclusief water. Deze haakse slijper is ontworpen voor droog gebruik. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dat leiden tot een fatale schok.

Gebruik uitsluitend originele onderdelen als vervangingsonderdelen, vooral bij veiligheidsmechanismen en snijgereedschap. Onderdelen die niet door de fabrikant zijn onderzocht en goedgekeurd, kunnen de machine beschadigen en ernstig letsel veroorzaken.

## 7. Problemen - oplossingen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Motor werkt niet	Geen stroom	Controleer of de accu is aangesloten
	Oververhitting van de motor	Laat het gereedschap 2 minuten rusten voordat u het opnieuw gebruikt
	Versleten koolborstels	Vervang de 2 koolborstels
Te veel trillingen	Onjuiste montage van de schijf	Plaats de schijf op de juiste manier
	Werkstuk niet vastgezet	Zet het te slijpen werkstuk vast

## 8. Opengewerkte tekening - Onderdelenlijst



Nr.	Beschrijving	Aant.	Nr.	Beschrijving	Aant.
1	Buitenste flens	1	32	M4x10-schroef	4
2	Buitenste flens	1	33	Spie 3x10	1
3	Beschermkap	1	34	Anker	1
4	Inbusschroef M6x25	1	36	Deflector	1
5	Vierkante moer M6	1	37	Kogellager 629.2RS	1
6	As	1	38	Schroef ST4 8x70	2
7	Stofring	1	39	Stator	1
8	Cilinderkopbout M5x14	4	40	Ring	1
9	Ring Ø5	7	41	Merklabel	1
10	Deksel van tandwielkast	1	42	Behuizing	1
11	Viltring	1	43	Typeplaatje	1
12	Viltring	1	44	ST4x12-schroef	4
13	Kogellager 6203.RS	1	45	Koolborstelkap (rechts)	1
14	Kogellagerdeksel	1	46	Koolborstelkap (links)	1
15	Cilinderkopbout M5x10	3	47	Koolborstel	2
16	Ring	1	48	Koolborstelhouder	2
17	Spie	1	49	Deflector	2
18	Tandwiel	1	50	Sierring	1
19	Ring Ø14	1	51	Veer van draaiknop 6x18x0,8	1
20	Naaldkooi HK101610	1	52	Draaiknop	1
21	Ring Ø8	1	53	Startbehuizing	1
22	ST4.8x38-schroef	4	54	Rechter handgreep	1
23	Tandwielkast	1	55	Schakelaar	1
24	Vergrendelknop	1	56	Linker handgreep	1
25	Veer van vergrendelingsknop	1	57	Kabelklem	1
26	Hulphandgreep	1	58	ST4x14-schroef	2
27	Zeskantmoer M8	1	59	Kabelmantel	1
28	Pignon	1	60	Kabel	1
29	Kogellager 6201.2RS	1	61	ST4x16-schroef	5
30	Kogellagerdeksel	1	62	Pensleutel voor schijfverwisseling	1
31	Ring Ø4	4	63	Inbussleutel 6 mm	1

## 9. Garantie en productconformiteit

De garantie geldt niet in de volgende gevallen:

Abnormaal gebruik, verkeerde bediening, ongeoorloofde wijzigingen, fouten bij het transport, de hantering of het onderhoud, het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, onderhoud of reparatie door niet-goedgekeurd personeel, afwezigheid van bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener, niet-naleving van bovenstaande instructies. De koper is verantwoordelijk voor het vervoer van de goederen en dient in voorkomend geval op de voorgeschreven wijze en binnen de wettelijke termijn bezwaar aan te tekenen bij de vervoerder.

De garantietermijn bedraagt 5 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten voor het aflopen van de garantietermijn worden ingediend. Na afloop van de garantietermijn kunnen geen garantieclaims meer worden toegekend. Reparatie of vervanging van het apparaat impliceert geen verlenging van de garantieperiode. Na toekenning van een garantieclaim gaat dientengevolge ook geen nieuwe garantietermijn in, noch voor het apparaat, noch voor een of meer onderdelen. Dit geldt ook na raadpleging van een klantenservice ter plaatse.



Milieubescherming:

Het apparaat bevat een groot aantal herbruikbare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval mogen worden weggegooid. Elektrische producten mogen niet bij huishoudelijk afval worden gegooid. Breng ze naar een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Nadere informatie over recycling is te verkrijgen bij de lokale autoriteiten of uw verkoper.



Dit apparaat voldoet aan de machinerichtlijn (2006/42/EG), de richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en de RoHS-richtlijn (2011/65/EU).

*SCHNEIDER is een merk van Schneider Consumer Group of daaraan gelieerde ondernemingen dat door SODISE onder licentie wordt gebruikt.*

# 1. Ostrzeżenia dotyczące Bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE!** Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i specyfikacjami dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Zachowaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia do wykorzystania w przyszłości.

## 1.1. Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. **Używać w bezpiecznym otoczeniu:** podczas korzystania z urządzenia zachować dystans od miejsc groźących w ybuchem oraz od produktów żrących.
2. **Należy wziąć pod uwagę środowisko pracy:** nie należy korzystać z urządzenia podczas deszczu. Nie należy używać urządzenia w miejscach wilgotnych, mokrych lub w miejscach z ryzykiem spryskiwania wodą. Obszar wykonywania prac powinien być dobrze oświetlony. Nie należy używać urządzenia w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłu.
3. **Zachować czysty i uporządkowany obszar pracy:** obszar pracy musi być dobrze widoczny. Niewysprzątane obszary prac oraz stoły w warsztatach mogą powodować wypadki.
4. **Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym:** unikać kontaktu z uziemionymi lub położonymi na ziemi przedmiotami (np. rurami, grzejnikami, piecami, lodówkami).
5. **Nie zbliżać się z urządzeniem do innych osób:** Nie należy dopuścić, aby osoby, zwłaszcza dzieci, których nie dotyczą wykonywane prace, dotknęły urządzenia lub przedłużacza, uważać aby nie zbliżyły się do miejsca pracy, SZCZEGÓLNICIE uważać na dzieci i zwierzęta.
6. **Przechowywanie nieużywanych narzędzi:** nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
7. **Nie przeciążać urządzenia:** urządzenie działa lepiej i bezpieczniej przy trybie oraz przy mocy dla której zostało zaprojektowane.
8. **Należy używać właściwego narzędzia:** nie należy przeciążać małych narzędzi czy też akcesoriów do wykonywania większych prac. Nie używać urządzenia do celów, dla których nie zostało ono przeznaczone.
9. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ może ona zostać zaczepiona przez ruchome części urządzenia. Zaleca się używanie rękawic ochronnych. Związać długie włosy. Do pracy na zewnątrz zaleca się stosowanie butów antypoślizgowych.
10. **Używać środków ochrony osobistej:** jeśli podczas pracy wytwarza się kurz, należy używać okularów ochronnych, maski przeciwpyłowej lub maski przeciwpyłowej, oraz rękawic ochronnych.
11. **Podłączyć sprzęt do odprowadzania pyłu:** jeśli urządzenie jest wyposażone w sprzęt do odprowadzania i odzyskiwania pyłu, należy upewnić się, że jest ono podłączone i prawidłowo używane.
12. **Nie należy się mocno przechylać:** należy się podparć i utrzymać równowagę przez cały czas prac.
13. **Ostrożnie obchodzić się z urządzeniem:** należy utrzymywać urządzenie w czystości, aby zapewnić optymalne warunki oraz bezpieczeństwo pracy. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów. W razie potrzeby należy okresowo sprawdzać stan tych części oraz, w razie potrzeby, naprawić je w autoryzowanym serwisie.
14. **Należy zachować czujność:** skupić się na pracy. Należy oceniać właściwie sytuację. Nie należy używać urządzenia w przypadku zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
15. **Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części:** przed użyciem urządzenia, należy dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają one prawidłowo i dobrze wykonują swoje zadanie. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i zamocowanie części oraz wszelkie inne warunki, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia. Każda część, która nie jest w dobrym stanie, musi zostać naprawiona lub wymieniona przez autoryzowany serwis, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi określono inaczej.
16. **Nie należy używać kabla/przedłużacza zwijanego w zły sposób:** nie należy za niego szarpać aby go odłączyć od wtyczki zasilania. Kabel/przedłużacz zwijany należy trzymać z dala od źródeł ciepła, środków smarnych oraz od ostrych krawędzi. Należy regularnie sprawdzać przedłużacze i w razie potrzeby je wymieniać.
17. **Staranie dbać o stan urządzeń:** należy utrzymać urządzenia tnące naostrzone i w czystości, aby zapewnić ich lepsze i bezpieczniejsze działanie. Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać kable/przewody urządzenia i w razie uszkodzenia, oddawać je do naprawy do autoryzowanego serwisu.
18. **Nie modyfikować urządzenia:** nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek urządzenia. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innego niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała.
19. Uchwyt należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od smaru i oleju.
20. **Odłączyć urządzenia:** należy odłączyć narzędzia od źródła zasilania, gdy nie są używane, przed przystąpieniem do czynności serwisowych oraz podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertła i noże.
21. **Wymontować klucze regulacyjne:** przed uruchomieniem urządzenia regularnie sprawdzać czy klucze i inne elementy regulacyjne zostały wymontowane z urządzenia.
22. **Unikać przedwczesnego rozruchu:** podczas podłączania, należy upewnić się, że przełącznik jest w położeniu «wylączony».
23. **Używać kabli do użytku zewnętrznego:** jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie, odpowiednio oznakowanych przedłużaczy, przeznaczonych do użytku zewnętrznego.
24. **Zachować czujność:** obserwować wykonywane czynności, zachować zdrowy rozsądek i nie używać narzędzia w przypadku zmęczenia.

25. **Sprawdzić uszkodzone części:** zanim urządzenie zostanie użyte do jakichkolwiek innych celów, należy je dokładnie obejrzeć, aby stwierdzić, czy działa prawidłowo i czy spełnia zamierzone funkcje. Sprawdzić, czy ruchome części są zablokowane i wyrównane, jak również czy nie ma uszkodzonych części lub źle zamocowanych elementów oraz innych czynników, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłona lub inna uszkodzona część musi zostać prawidłowo naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi określono inaczej. Uszkodzone przełączniki należy wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik nie pozwala na przełączanie z pozycji włączony na pozycję wyłączony.
26. **Niebezpieczeństwo poparzenia:** Przed dotknięciem ruchomych części (końcówek) należy poczekać, aż ostygną.
27. **Ostrzeżenie:** korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innego niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić zagrożenie dla zdrowia.
28. **Zlecić naprawę urządzenia osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje:** niniejsze urządzenie elektryczne spełnia odpowiednie przepisy bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje oraz korzystające z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie, użytkownik może być narażony na poważne zagrożenie.



### OSTRZEŻENIE!

Stosowanie akcesoriów lub osprzętu innego niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić zagrożenie dla zdrowia.

## 1.2. Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego



**OSTRZEŻENIE!** Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i specyfikacjami dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia do wykorzystania w przyszłości.

Termin „urządzenie elektryczne” w ostrzeżeniach odnosi się do urządzenia zasilanego z sieci elektrycznej (za pomocą przewodu zasilającego) lub urządzenia zasilanego z baterii (bez przewodu zasilającego).

### 1.2.1. Bezpieczeństwo na miejscu pracy

- Obszar wykonywania prac powinien być wysprzątny i dobrze oświetlony. Niewysprzątnane oraz źle oświetlone obszary mogą być przyczyną wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, jak na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia należy zachować odstęp od dzieci i innych osób. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

### 1.2.2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki urządzenia elektrycznego muszą być dostosowane do gniazda. Nie należy nigdy modyfikować wtyczki. Nie należy używać adapterów z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przedostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno uszkadzać przewodu zasilającego. Nie należy nigdy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia elektrycznego. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, środków smarnych, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie da się uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 1.2.3. Bezpieczeństwo użytkowników

- a) Zachować czujność, obserwować wykonywane czynności i zachować zdrowy rozsądek podczas używania urządzenia elektrycznego. Nie należy używać urządzenia w przypadku zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas korzystania z narzędzia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. *Środki ochrony osobistej, takie jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kaski lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń.*
- c) Unikać niezamierzonego rozruchu. Przed podłączeniem narzędzia do sieci elektrycznej i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączony. *Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączenia powoduje wypadki.*
- d) Przed uruchomieniem narzędzia elektrycznego należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. *Klucz pozostawiony na obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.*
- e) Nie należy się spieszyć. Przez cały czas utrzymywać równowagę i odpowiednią pozycję. *Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych części. *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
- g) Jeśli urządzenie jest wyposażone w sprzęt do odprowadzania i odzyskiwania pyłu, należy upewnić się, że jest one podłączone i prawidłowo używane. *Korzystanie z odpylaczy może zmniejszyć zagrożenie związane z pyłem.*
- h) Zachować czujność i nie zaniedbywać zasad bezpieczeństwa narzędzia pod pretekstem, że masz wprawę w jego używaniu. *Ułamek sekundy nieuwagi może spowodować poważne obrażenia.*

### 1.2.4. Użytkowanie i konserwacja urządzenia elektrycznego

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Należy używać odpowiedniego urządzenia elektrycznego do danego zastosowania. *Odpowiednie narzędzie elektryczne wykonuje pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, dla której zostało wykonane.*
- b) Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik nie pozwala na przełączanie z pozycji włączony na pozycję wyłączony. *Każde narzędzie elektryczne, którego nie można sterować przełącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać na prawione.*
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator. *Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.*
- d) Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem lub niniejszą instrukcją obsługi. *Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*
- e) Przestrzegać zasad konserwacji elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdzić, wyrównanie oraz czy nie ma zablokowania ruchomych części, pękniętych części lub innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. *W przypadku stwierdzenia uszkodzenia narzędzia elektrycznego, należy oddać je przed użyciem do naprawy. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane elektronarzędzia.*
- f) Urządzenia do cięcia powinny być ostre i czyste. *Prawidłowo konserwowane urządzenia tnące z ostrymi częściami tnącymi są mniej narażone na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.*
- g) Używać urządzenia elektrycznego, akcesoriów, brzeszczotów, itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz czynności, które należy wykonać. *Użycie urządzenia elektrycznego do operacji innych niż te, które są przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) Uchwyty i powierzchnie chwytające muszą być suche, czyste i wolne od olejów i smarów. *Ślizgające się uchwyty i powierzchnie chwytające uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z urządzeniem i sterowanie nim w nieoczekiwanych sytuacjach.*

### 1.2.5. Konserwacja

- a) Urządzenie elektryczne należy serwisować u wykwalifikowanego serwisanta, używając wyłącznie identycznych części zamiennych. *Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia elektrycznego.*

## 1.3. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifierek

### 1.3.1. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich czynności

- a) Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pracy jako szlifierka. Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i specyfikacjami dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem elektrycznym. *Nieprzebranie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.*

- b) Szlifowanie, piaskowanie, szcztokowanie druczane, polerowanie, cięcie otwornicą lub cięcie poprzeczne nie powinno być wykonywane za pomocą tego urządzenia. Wykonywanie czynności, do których narzędzie elektryczne nie jest przeznaczone, może spowodować niebezpieczeństwo i obrażenia ciała.
- c) Nie należy modyfikować tego urządzenia elektrycznego aby wykonywało czynności, do których nie zostało specjalnie zaprojektowane ani określone przez producenta. Taka modyfikacja może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- d) Należy używać wyłącznie części i akcesoriów wyprodukowanych oraz wskazanych przez producenta. Fakt, że akcesoria można podłączyć do urządzenia elektrycznego, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- e) Ustawienie prędkości na akcesoriach musi być co najmniej równe maksymalnej prędkości podanej na urządzeniu elektrycznym. Akcesoria pracujące z wyższą prędkością niż prędkość ustawiona, mogą ulec pęknięciu i zostać odrzucone.
- f) Średnica zewnętrzna i grubość akcesoria nie mogą przekraczać rozmiarów urządzenia elektrycznego. Akcesoria o niewłaściwych wymiarach nie mogą być odpowiednio chronione ani właściwie kontrolowane.
- g) Wymiary montażowe akcesoriów muszą odpowiadać wymiarom elementów montażowych urządzenia elektrycznego. Akcesoria, które nie pasują dokładnie do elementów montażowych urządzenia elektrycznego, działają nieregularnie, powodując nadmierne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.
- h) Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić akcesoria pod kątem odprysków i pęknięć na kołach ściernych, oraz zadrapań, pęknięć lub nadmiernego zużycia na płycie nośnej tarczy jak również luźnych lub rozciętych drutów na szcztokach druczanych. Jeśli urządzenie elektryczne lub akcesorium upadnie, sprawdzić, czy nie jest uszkodzone i zamontować nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesorium należy zachować dystans od płaszczyzny obrotu akcesorium i sprawdzić urządzenie elektryczne, używając je z maksymalną prędkością obrotową biegu jałowego przez jedną minutę. W normalnych warunkach uszkodzone akcesoria ulegają pęknięciu i odrzuceniu w czasie trwania testu.
- i) Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania, należy użyć przyłbicy ochronnej, gogli ochronnych lub okularów ochronnych. W razie potrzeby założyć maskę przeciwpyłową, ochraniacze na uszy, rękawice ochronne i fartuch warsztatowy zdolny do zatrzymywania cząstek ściernych lub fragmentów obrabianego przedmiotu. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania wyrzucanych odłamków generowanych przez różne prace. Maski przeciwpyłowej lub maski oddechowej muszą być w stanie filtrować cząsteczki powstałe w wyniku danych prac. Długotrwałe narażenie na głośny hałas może spowodować utratę słuchu.
- j) Podczas pracy należy zachować dystans od osób postronnych, zachowując bezpieczną odległość. Wszystkie osoby przebywające na obszarze prac muszą nosić sprzęt ochrony osobistej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub pęknięty osprzęt mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia ciała nawet poza bezpośrednim obszarem prac.
- k) Należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytu, podczas wykonywania operacji, podczas których akcesoria tnące mogłyby zetknąć się z ukrytymi przewodami lub kablem urządzenia. Akcesoria tnące mające kontakt z przewodem „pod napięciem”, mogą „przekazać napięcie” niezabezpieczonym metalowym częściom urządzenia i spowodować porażenie prądem użytkownika.
- l) Odsunąć kabel od obracającego się akcesoria. W przypadku utraty kontroli kabel może zostać odcięty lub zaczepiony, co może doprowadzić do przesunięcia ręki lub ramienia w kierunku obracającego się akcesoria.
- m) Nie należy nigdy odkładać urządzenia elektrycznego, dopóki akcesoria nie zostaną całkowicie zatrzymane. Akcesoria w ruchu mogą zaczepić o powierzchnię i doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem elektrycznym.
- n) Nie używać narzędzia, trzymając go blisko ciała. W razie przypadkowego kontaktu z obracającym się akcesorium, może ono zaczepić się o odzież i ulec odrzuceniu w stronę użytkownika.
- o) Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne urządzenia. Wentylator silnika może zasysać kurz do obudowy, a nadmierne gromadzenie się metalowego pyłu, może spowodować zagrożenie elektryczne.
- p) Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- q) Nie należy używać akcesoriów wymagających użycia płynu chłodzącego. Stosowanie wody lub płynu chłodzącego może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

### 1.3.2. Odrzut i związane z nim ostrzeżenia

Odrzut jest nagłą reakcją, która występuje, gdy wirująca tarcza ścierna, płyta nośna, szcztotka lub inne obracające się akcesoria są przyciśnięte lub zaczepione. Przyciśnięcie lub zaczepienie powoduje szybkie zablokowanie obracającego się akcesoria, a niekontrolowane urządzenie elektryczne jest następnie odrzucane w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesoria w punkcie przyciśnięcia.

Na przykład, jeśli tarcza ścierna jest zaczepiona lub ściśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi w punkt zakleszczenia, może wyłobić powierzchnię materiału, powodując cofnięcie lub wysunięcie tarczy. Tarcza szlifierska może być odrzucona w kierunku użytkownika lub na zewnątrz, w zależności od kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w punkcie przyciśnięcia. W takich warunkach może również dojść do pęknięcia tarczy ściernych.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania urządzenia elektrycznego i/lub nieprawidłowych trybów pracy lub warunków pracy i można go uniknąć, podejmując niezbędne środki ostrożności wymienione poniżej.

- a) Trzymać piłę mocno obiema rękami i ustawić ramiona tak, aby przeciwdziałały siłom odbicia. Zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli jest na wyposażeniu, w celu uzyskania maksymalnej kontroli nad reakcją odrzutu lub

momentu obrotowego podczas rozruchu. Użytkownik może kontrolować reakcje momentu obrotowego lub siły odrzutu, podejmując niezbędne środki ostrożności.

- b) **Nie należy nigdy umieszczać rąk w pobliżu obracających się akcesoriów.** Akcesorium może ulec odrzutowi w kierunku dłoni użytkownika.
- c) **Nie należy pozostawiać się w miejscu, do którego urządzenie elektryczne może zostać odrzucone.** Siła odrzutu spowoduje przesunięcie urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w punkcie zaczepienia.
- d) **Podczas pracy na narożnikach, ostrych krawędziach itp. należy zachować szczególną ostrożność.** Unikać odskoków i zaczepiania akcesoriów. Narożniki, ostre krawędzie lub wypusty mogą spowodować zaczepienie obracającego się akcesoria i w konsekwencji utratę kontroli lub odrzut.
- e) **Nie należy montować tarcz łańcuchowych do rzeźbienia drewna, tarczy diamentowej z segmentami o odchyleniu obwodowym większym niż 10 mm ani tarczy piły zębatej.** Ten typ tarczy powoduje często odrzuty i utratę kontroli nad urządzeniem.

### 1.3.3. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich operacji szlifowania i przycinania

- a) **Używać tylko tarcz szlifierskich przeznaczonych do danego urządzenia elektrycznego oraz osłony tarczy szlifierskiej zaprojektowanej dla danej tarczy szlifierskiej.** Tarcze szlifierskie, dla których narzędzie elektryczne nie zostało zaprojektowane, nie mogą być odpowiednio zabezpieczone i nie są bezpieczne.
- b) **Powierzchnia szlifowania tarcz szlifierskich musi być zamontowana tak, aby nie wystawała poza krawędź osłony tarczy.** Nieprawidłowo zamontowana tarcza szlifierska wystająca poza krawędź osłony tarczy szlifierskiej nie może być odpowiednio zabezpieczona.
- c) **Osłona tarczy szlifierskiej musi być bezpiecznie przymocowana do urządzenia elektrycznego i ustawiona w taki sposób, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, pozostawiając jak najmniejszą powierzchnię tarczy szlifierskiej odsłoniętą w stronę użytkownika.** Osłona tarczy pomaga chronić użytkownika przed odłamkami tarczy, przypadkowym kontaktem z tarczą oraz przed iskrami, które mogłyby zapalić odzież.
- d) **Tarcze szlifierskie powinny być używane wyłącznie do zalecanych zastosowań.** Na przykład, nie należy szlifować bocznymi powierzchniami tarczy tnącej. Tarcze ściernie spojone są przeznaczone do szlifowania na obwodzie. Siły boczne zastosowane na te tarcze szlifierskie mogłyby je złamać.
- e) **Należy zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy tarczowych o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy.** Właściwie dobrane kołnierze tarczowe, podtrzymują koło szlifierskie i tym samym zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy. Kołnierze tarczowe do cięcia mogą różnić się od kołnierzy do tarcz szlifierskich.
- f) **Nie należy stosować używanych tarcz szlifierskich z urządzeń o większych rozmiarach.** Tarcza szlifierska przeznaczona do urządzeń o większych rozmiarach nie nadaje się do urządzeń o mniejszych rozmiarach z większą prędkością i może pęknąć.
- g) **W przypadku używania różnych tarcz, należy zawsze stosować odpowiednią do danego zastosowania osłonę tarcz.** Niezastosowanie odpowiedniej osłony tarcz może spowodować niewystarczającą ochronę, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

### 1.3.4. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich operacji cięcia

- a) **Należy unikać zakleszczania tarczy tnącej lub wywierania nadmiernego nacisku.** Nie próbować wykonywać zbyt dużej głębokości cięcia. Nadmierny nacisk na tarczę, zwiększa obciążenie i ryzyko wygięcia lub zakleszczenia tarczy w wycięciu, jak również ryzyko odrzutu lub złamania tarczy.
- b) **Unikać pozycji przed i za obracającą się tarczą szlifierską.** Jeśli tarcza szlifierska odsuwa się od użytkownika w miejscu pracy, możliwy odrzut może spowodować, że obracająca się tarcza szlifierska i urządzenie elektryczne uderzy bezpośrednio użytkownika.
- c) **W przypadku zablokowania tarczy lub przerwania cięcia, niezależnie od powodu, należy wyłączyć zasilanie i przytrzymać urządzenie w miejscu, aż do całkowitego zatrzymania tarczy.** Nie należy nigdy próbować wyciągać tarczy z wycięcia, w przypadku gdy tarcza jest w ruchu, w przeciwnym razie może dojść do odrzutu. Z badać przyczynę zablokowania i podjąć działania naprawcze w celu usunięcia blokady.
- d) **Nie należy rozpoczynać cięcia, gdy tarcza znajduje się w obrabianym przedmiocie.** Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż tarcza osiągnie maksymalną prędkość. Jeśli urządzenie elektryczne zostanie ponownie uruchomione w obrabianym przedmiocie, tarcza może się zablokować, wysunąć z obrabianego przedmiotu lub odbić.
- e) **Podpreść płyty lub inne duże części, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy oraz jej odrzutu.** Duże części mają tendencję do zginania się pod własnym ciężarem. Przedmiot obrabiany powinien być podparty w pobliżu linii cięcia i krawędzi obrabianego przedmiotu po obu stronach tarczy szlifierskiej.
- f) **Należy zachować dodatkowe środki ostrożności w przypadku „wycinania wnęk” w istniejącej ścianie lub w innej twardej powierzchni.** Istnieje ryzyko, że tarcza przetnie przewody gazowe lub wodne, kable elektryczne lub inne elementy, które mogą spowodować odrzut.
- g) **Nie wolno wykonywać cięć krzywoliniowych.** Nałożenie zbyt dużego nacisku na tarczę ścierną zwiększa obciążenie i ryzyko wygięcia lub zakleszczenia tarczy szlifierskiej podczas cięcia, a także ryzyko odrzutu lub złamania tarczy, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

### 1.3.5. Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z szlifierki

1. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użycia jako szlifierka lub narzędzie do cięcia. Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami i specyfikacjami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Brak umiejętności korzystania z urządzenia może doprowadzić do wypadku.
2. Nie zaleca się szlifowania za pomocą tego urządzenia papierem ściernym oraz polerowania. Używanie narzędzia do innych czynności niż te, dla których zostało przeznaczone, jest niebezpieczne i może spowodować obrażenia ciała.
3. Należy używać wyłącznie części i akcesoriów wyprodukowanych oraz zalecanych przez producenta. Nie wszystkie dobrane do danego urządzenia akcesoria są bezpieczne.
4. Gwint mocowania akcesoriów musi być dostosowany do gwintu wału szlifierki. W przypadku akcesoriów wyposażonych w kołnierze, środkowy otwór akcesorium musi być prawidłowo dopasowany do średnicy kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do elementów montażowych urządzenia elektrycznego, będą nieskalibrowane, będą nadmiernie drgać i mogą spowodować utratę kontroli.
5. Ustawienie prędkości na akcesoriach musi być co najmniej równe maksymalnej prędkości podanej na urządzeniu. Akcesoria pracujące z prędkością wyższą niż prędkość ustawiona mogą ulec pęknięciu i zostać odrzucone.
6. Średnica zewnętrzna i grubość akcesoria nie mogą przekraczać rozmiarów urządzenia.
7. Rozmiar w szelkich akcesoriów (ściernic, kołnierzy itp.) musi być dostosowany do wrzeciona urządzenia. Akcesoria, które nie pasują dokładnie do trzpienia urządzenia obracają się nieregularnie, powodując nadmierne wibracje, co może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
8. Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić akcesoria, takie jak ściernice, czy nie występują na nich odpryski i pęknięcia oraz czy płyta szlifierska nie jest popękana, średnio lub nadmiernie zużyta oraz czy szczotka druciana nie ma luźnych lub popękanych drutów. Sprawdzić tarczę przed zamontowaniem jej na szlifierce kątovej. Uderzyć płytę drewnianym uchwytem, jednocześnie obracając ją palcem. Słuchać się jaki emituje dźwięk: nie należy jej używać w przypadku usłyszenia odgłosów stukania, gdyż płyta może być popękana. Jeśli urządzenie lub akcesoria spadną na ziemię, należy sprawdzić, czy nie są uszkodzone lub je wymienić. Po sprawdzeniu i wymianie akcesoriów, zachować odstęp od obracającego się akcesoria i pozostawić urządzenie na maksymalnie w olnych obrotach przez jedną minutę. W trakcie tego testu, w większości przypadków, uszkodzone akcesoria ulegną pęknięciu.
9. Nosić odpowiednią odzież ochronną: pełną maskę, okulary z maską, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, sprzęt chroniący przed hałasem, rękawice, fartuch roboczy itp. w celu ochrony przed drobnymi opiłkami lub odłamkami. Sprzęt ochronny do oczu musi zatrzymać, powstające podczas różnych prac i wyrzucane przez urządzenie odłamki. Maskę przeciwpyłową musi zatrzymać cząstki powstające podczas różnych prac przy użyciu urządzenia. Długotrwałe narażenie na głośny hałas może spowodować utratę słuchu.
10. Nie należy się zbliżać do osób znajdujących się w pobliżu miejsca pracy. Wszystkie osoby przebywające na obszarze prac muszą nosić sprzęt ochrony osobistej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub pęknięty osprzęt mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem prac.
11. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytu podczas wykonywania operacji, podczas których akcesoria tnące mogłyby zetknąć się z ukrytymi przewodami. Każdy kontakt z kablem « pod napięciem » spowoduje ról niez iz metalow e części narzędzia będą « pod napięciem » i może spowodować porażenie prądem użytkownika.
12. Powierzchnia szlifierska tarcz z obniżonym środkiem powinna być zamontowana poniżej płaszczyzny krawędzi osłony. Nieprawidłowo zamontowana tarcza szlifierska wystająca z płaszczyzny krawędzi osłony nie będzie odpowiednio zabezpieczona.
13. Osłona musi być porządnie przymocowana do urządzenia elektrycznego i umieszczona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak aby operator był jak najmniej narażony na kontakt z tarczą. Osłona tarczy pomaga chronić użytkownika przed odłamkami tarczy, przypadkowym kontaktem z tarczą oraz przed iskrami, które mogłyby zapalić odzież.
14. Nie należy nigdy odkładać urządzenia przed całkowitym zatrzymaniem się akcesoriów. Obracające się akcesoria mogą przyczepić się do powierzchni i spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
15. Nie używać narzędzia, trzymając go blisko ciała. W razie przypadkowego dotknięcia z obracającym się elementem wyposażenia, może on zaczepić się o odzież i zranić operatora.
16. Regularnie czyścić otwory wentylacyjne urządzenia. Wentylator silnika może zassać kurz do obudowy, a nadmierne gromadzenie się pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne. Szlifierkę należy czyścić miękką, suchą szmatką. Nigdy nie stosować środków czyszczących ani alkoholu.
17. Nie wolno używać narzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
18. Nie używać akcesoriów wymagających płynu chłodzącego. Stosowanie wody i płynu chłodzącego może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
19. Z pobliza miejsca prac należy usunąć w szelkie szmatki, ubrania, liny, sznurek lub inne materiały.
20. W przypadku przerwania pracy urządzenia, przed podniesieniem głowicy należy zakończyć zadanie i odłączyć urządzenie od zasilania.
21. Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są prawidłowo dokręcone.
22. Nie wolno przechowywać żadnych materiałów ani sprzętu nad urządzeniem, ponieważ mogą do niego wpaść.
23. Nie używać tarczy o liczbie obrotów na minutę mniejszych niż prędkość bez obciążenia podana na tabliczce znamionowej.
24. Nie umieszczać szlifierki kątovej w imadle lub na stole warsztatowym i nie używać jej jako szlifierki stacjonarnej. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.
25. Upewnić się, że przedmiot, który ma zostać szlifowany lub wycinany, jest właściwie zamocowany w imadle lub innym systemie mocowania.

26. Przed rozpoczęciem pracy szlifierką, należy zawsze używać obu uchwytów i upewnić się, że uchwyt jest dobrze trzymany. Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
27. Sprawdzić, czy tarcza nie styka się z materiałem podczas podłączania szlifierki do sieci.
28. Uwaga, aby nie uszkodzić wrzeciona lub kołnierza tarczy. Uszkodzenie tych części może spowodować pęknięcie tarczy.
29. Uwaga na przyskające iskry.
30. Urządzenie trzymać pod kątem około 15° do 30° względem powierzchni obrabianego przedmiotu.
31. Używać bibuły, jeśli jest ona dostarczana wraz z produktem ściernym.

### 1.3.6. Dodatkowe ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące szlifowania i cięcia ściernego

1. Należy używać wyłącznie ściernic zalecanych dla danego urządzenia oraz specjalnej obudowy dla wybranej ściernicy: ściernice nieprzeznaczone do tego urządzenia, mogą być nieodpowiednio zabezpieczone i stanowić zagrożenie.
2. Obudowa musi być prawidłowo przymocowana do urządzenia i ustawiona w sposób gwarantujący maksymalne bezpieczeństwo: tak aby operator w jak najmniejszym stopniu był narażony na ściernicę. Obudowa osłania operatora przed odłamkami ściernicy oraz przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
3. Ściernice powinny być używane wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: nie należy szlifować bocznymi powierzchniami tarczy tnącej. Tarcze do cięcia zostały zaprojektowane w taki sposób, aby osuwać materiał krawędziami a działające na nie siły boczne mogą spowodować ich zniszczenie.
4. Należy zawsze używać zacisków w dobrym stanie, o rozmiarze i kształcie odpowiednim do wybranej tarczy. Odpowiednie zaciski podtrzymują ściernicę, a tym samym zmniejszają ryzyko jej złamania. Zaciski do tarcz tnących mogą różnić się od zacisków do ściernic.
5. Nie należy używać ściernic z urządzeń o większych rozmiarach. Takie ściernice nie są przeznaczone do prędkości obrotowej mniejszych urządzeń i mogą ulec złamaniu.
6. Unikać zakleszczania tarczy tnącej lub nadmiernego nacisku. Nie należy podejmować prób cięcia na zbyt dużej głębokości. Przeciążenie tarczy zwiększa jej naprężenie, a tym samym ryzyko skrzywienia lub zakleszczenia, co może spowodować odrzut lub zniszczenie ściernicy.
7. Nie należy stawać w osi obrotu ściernicy ani za nią. Jeśli ściernica stykająca się z obrabianym obszarem odsunie się od operatora, odrzut może zbliżyć ściernicę i urządzenie do niego.
8. W przypadku zablokowania tarczy szlifierskiej lub przerwania cięcia, należy wyłączyć zasilanie i przytrzymać urządzenie w miejscu, aż do zatrzymania tarczy szlifierskiej. Nie wolno zdejmować tarczy szlifierskiej z materiału, gdy jest ona w ruchu, ponieważ może to spowodować jej odrzut. Z badać przyczynę zablokowania i podjąć niezbędne działania w celu jego usunięcia.
9. Nie należy ponownie włączać urządzenia, gdy tarcza znajduje się w materiale. Zaczekać, aby tarcza osiągnęła maksymalną prędkość przed ponownym wejściem w materiał. Jeśli urządzenie zostanie ponownie uruchomione, gdy tarcza znajduje się w obrabianym przedmiocie, tarcza może się zakleszczyć, wyskoczyć z materiału lub spowodować odrzut.
10. W celu zmniejszenia ryzyka zakleszczenia lub odrzutu tarczy szlifierskiej, należy stosować podpory do płyt lub do dowolnych dużych części. Duże części mają tendencję do zginania się pod własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod obrabianym przedmiotem, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi obrabianego przedmiotu, po obu stronach tarczy szlifierskiej.
11. Zachować ostrożność podczas operacji « przecinania » istniejących ścian lub ślepych ścian. Istnieje ryzyko, że tarcza przetnie przewody gazowe lub w odne, kable elektryczne lub inne elementy, które mogą spowodować odrzut.

### 1.4. Symbole ostrzegawcze



Niebezpieczeństwo

Zagrożenie elektryczne

Zapoznać się z instrukcją obsługi

Ochrona Oczu

Ochrona Uszu

Ochrona Dłoni

Ochrona Dróg Oddechowych

Długie włosy niezwiązane są zabronione

## 2. Informacje ogólne

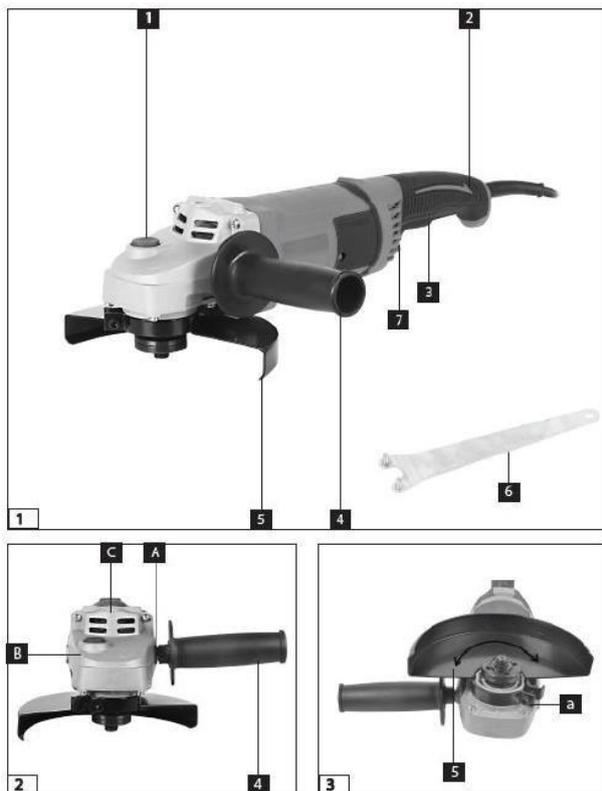
### 2.1. Zakres stosowania

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia, szlifowania i szczotkowania materiałów metalowych i kamiennych bez użycia wody. W przypadku prac związanych z cięciem kamienia, obowiązkowe jest użycie wózka prowadzącego.



#### OSTRZEŻENIE!

Niniejsze urządzenie elektryczne należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.



Nr	Opis
1	Przycisk do blokowania sworznia
2	Uchwyt przytrzymujący
3	Przełącznik Włączony/Wyłączony
4	Uchwyt boczny
5	Obudowa ochronna
6	Klucz widelkowy
7	Krata wentylacyjna
A	Miejsce montażu uchwyty boczny
a	Śruba zwalniająca obudowę
B	Głowica narzędzia
C	Krata wentylacyjna

### 2.2. Dane techniczne

REF. 50530			
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz	Pobór mocy nominalnej	2400 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	6600 min <sup>-1</sup>	Średnica tarczy	230 mm
Gwint wrzeciona	M14	Masa	5,5 kg.
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub>	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> = 3 dB(A)		
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub>	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> = 3 dB(A)		
Wibracje	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Gdy poziom natężenia dźwięku odczuwanego przez operatora przekracza prawnie ustalony próg, konieczna jest ochrona słuchu.

Zmierzone wartości mogą różnić się od wartości podanych w instrukcji obsługi. Może to wynikać z następujących przyczyn, które należy wziąć pod uwagę przed i podczas użytkowania urządzenia:

- Jeśli urządzenie jest używane prawidłowo i jest w dobrym stanie
- Jeśli sprzęt jest właściwie stosowany
- Jeśli uchwyty są dobrze przymocowane do korpusu urządzenia

Jeśli podczas korzystania z urządzenia, użytkownik źle się poczuje lub zaobserwuje u siebie zaczerwienienie skóry, musi natychmiast przerwać pracę. Robić regularne przerwy. W przypadku braku przerw, u operatora może wystąpić zespół wibracyjny. Jeśli urządzenie jest regularnie używane, należy stosować akcesoria antywibracyjne. Unikać używania urządzenia w temperaturze 10°C lub niższej. Zorganizować obszar roboczy w taki sposób, aby ograniczyć obciążenie wibracjami.

### **OSTRZEŻENIE!**



Szlifowanie cienkich blach lub innych łatwo wibrujących struktur o dużej powierzchni może spowodować znacznie wyższą całkowitą emisję dźwięku (do 15 dB) niż deklarowane wartości emisji dźwięku. W miarę możliwości elementy te powinny być zabezpieczone przed emitowaniem dźwięków poprzez zastosowanie odpowiednich środków, takich jak zastosowanie ciężkich i elastycznych mat tłumiących. Wzrost emisji dźwięku należy również uwzględnić zarówno przy ocenie ryzyka narażenia na hałas, jak i przy wyborze odpowiednich środków ochrony słuchu.

## **3. Instalacja**



### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała**

Przed rozpoczęciem wszelkich regulacji i kalibracji:

Wyłączyć urządzenie – Wyjąć wtyczkę kabla zasilającego – Poczekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma

### **3.1. Mocowanie uchwyty bocznego**



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie elektryczne należy używać wyłącznie z uchwytem bocznym ④. Zawsze trzymać narzędzie obiema rękami.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności, upewnić się, że uchwyt jest dobrze zamocowany.

W zależności od trybu pracy lub sposobu wygodnego trzymania narzędzia, przykręć uchwyt boczny ④ do jednego z otworów gwintowanych po prawej lub lewej stronie lub na lewo od głowicy przekładni. Przed rozpoczęciem prac z urządzeniem, należy zawsze zamontować uchwyt boczny ④ i upewnić się, że jest dobrze dokręcony. Rozkręcając uchwyt boczny ④, można go łatwo wyjąć.

### **3.2. Zamontować obudowę ochronną**



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie należy używać szlifierki kątovej bez obudowy ochronnej ⑤.

1. Wyłączyć szlifierkę i odłączyć ją od zasilania. Założyć rękawice ochronne.
2. Podczas pracy urządzenia, obudowa ochronna ⑤ musi być umieszczona w sposób zabezpieczający użytkownika przed odpryskami cząstek lub iskrami. W tym celu należy poluzować obejmę zaciskową ① i dostosować położenie obudowy zabezpieczającej ⑤ do

wymagań pracy, która ma zostać wykonana, obracając obudowę zabezpieczającą ⑤ dożądanego położenia.

3. Po ustawieniu urządzenia w żądaney pozycji, dokręć obęmnę zaciskową szybkim zaciskiem ④. Obudowa ochronna ⑤ nie może się obracać. W przeciwnym razie nie należy używać urządzenia, dokręć obęmnę zaciskową szybkim zaciskiem ④ lub oddać urządzenie do serwisu.



**Uwaga:** Podczas szlifowania tarcza szlifierska musi być ustawiona równolegle do obrabianego przedmiotu, natomiast podczas cięcia tarcza tnąca musi być ustawiona prostopadle do obrabianego przedmiotu.

### 3.3. Montaż tarczy szlifierskiej



#### **OSTRZEŻENIE!**

Tarcze szlifierskie i tarcze tnące nagrzewają się znacznie podczas pracy: nie dotykać tarczy, dopóki całkowicie nie ostygnie.

Przed zamontowaniem lub rozmontowaniem tarczy sprawdzić, czy narzędzie jest wyłączone i odłączone od sieci.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Średnica tarczy nie może nigdy przekraczać zalecanej średnicy.



Nie używać tarczy o obrotach mniejszych niż wartość prędkości bez obciążenia tarczy podanej na tabliczce znamionowej.

Przed zamontowaniem lub rozmontowaniem tarczy sprawdzić, czy narzędzie jest wyłączone i odłączone od sieci.

Przycisk blokowania wrzeciona ① należy używać tylko wtedy, gdy wrzeciono jest zatrzymane, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia elektrycznego.

Oczyścić wrzeciono i wszystkie części, które mają zostać zamontowane. Aby dokręcić i odkręcić narzędzia do szlifowania, nacisnąć przycisk blokady wrzeciona ① w celu zablokowania wrzeciona.

Aby zamocować tarczę ścierną/tnącą:

- Poluzować nakrętkę mocującą.
- Wybrać odpowiednią tarczę, zależnie od wykonywanej pracy. Następnie założyć i wycentrować tarczę.
- Dokręcić nakrętkę za pomocą klucza widelkowego.

#### **Uruchomienie próbne nowej tarczy szlifierskiej:**

Po zamontowaniu tarczy i przed rozpoczęciem pracy, sprawdzić, czy jest prawidłowo zamontowana i czy może się swobodnie obracać. Pozostawić pracującą tarczę, bez obciążenia z pełną prędkością przez co najmniej jedną minutę. Należy natychmiast wymienić wibrującą tarczę. Należy uważać, aby urządzenie szlifierskie nie ocierało się o osłonę ochronną lub inne elementy.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie wolno zbyt mocno dokręcać tarczy. Może to spowodować pęknięcia i uszkodzenia podczas użytkowania.

**3.4. Zasysanie pyłu i/lub wiórów**

Pył z materiałów takich jak farby zawierające ołów, niektóre materiały drewniane, minerały lub metale mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie kurzu może być przyczyną reakcji alergicznych i/lub chorób układu oddechowego u użytkownika lub innych znajdujących się w pobliżu osób.

Niektóre pyły, takie jak pył dębowy lub bukowy, są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do obróbki drewna (chromian...). Materiały zawierające azbest, powinny być obrabiane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

Jeśli to możliwe, użyć funkcji zasysania pyłu. Upewnić się, że miejsce pracy jest wentylowane. Zaleca się używanie maski oddechowej klasy P2. Przestrzegać obowiązujących przepisów, dotyczących obrabianych materiałów.

**4. Instrukcje dotyczące obsługi****UWAŻAĆ na właściwe parametry napięcia:**

Napięcie źródła zasilania musi odpowiadać wskazaniom na etykiecie. Zawsze sprawdzać, czy napięcie elektryczne odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

**Stosowanie środków ochrony osobistej**

Ochrona Oczu



Ochrona Uszu



Ochrona Dłoni

Ochrona Dróg  
Oddechowych**4.1. Włączony/Wyłączony**

Uruchomienie: Przesunąć przełącznik Włączony/Wyłączony ③ do przodu. Możliwe jest zablokowanie przełącznika w położeniu Włączony przez naciśnięcie przełącznika Włączony/Wyłączony ③.

Wyłączenie: Ustawić przełącznik Włączony/Wyłączony ③ w położeniu do tyłu.

**4.2. Użytkowanie****OSTRZEŻENIE!**

Nie należy nadmiernie przeciążać urządzenia, gdyż może to spowodować jego zatrzymanie.

**UWAGA!**

Tarcza obraca się jeszcze przez kilka sekund po ustawieniu przełącznika w położeniu wyłączenia. Nie zbliżać rąk do obracającej się tarczy.

**UWAGA!**

Nie należy nigdy nie używać przycisku blokady wrzeczona ani nie ustawiać tarczy na powierzchni materiału, aby szybciej zatrzymać ruch tarczy.

### Szlifowanie

**UWAGA:**

Nie wolno szlifować drewna ani miękkiego metalu, takiego jak ołów. Materiał może szybko « wypełnić » tarczę i sprawić, że nie będzie nadawać się do użytku.

Prowadzić urządzenie równomiernie, wywierając umiarkowany nacisk. Zapobiegnie to nadmiernemu nagrzewaniu się obrabianego przedmiotu, nie zmieniając jego koloru i nie pozostawiając smug.

Do szlifowania nie wolno używać tarcz tnących.

Przed uruchomieniem szlifierki, należy sprawdzić, czy tarcza, obudowa ochronna ⑥ oraz samo urządzenie są w dobrym stanie.

Ustawić obudowę ⑤ w sposób zabezpieczający użytkownika przed iskrami i uruchomić szlifierkę kątową.

Mocno trzymać szlifierkę, gdy jest podłączona do zasilania i lekko dociskać obrabiany przedmiot. W celu uzyskania optymalnego cięcia, przykładany nacisk powinien być tylko nieco wyższy niż masa własna narzędzia. Nadmierny nacisk może doprowadzić do niebezpiecznego pęknięcia tarczy i uszkodzenia urządzenia.

Przytrzymać szlifierkę pod kątem około 15 do 30 ° względem obrabianego przedmiotu i powoli ją przesunąć.

Unikać iskrzenia i upewnić się, że iskry nie dotrą do materiałów łatwopalnych, ponieważ są gorące i mogą spowodować obrażenia lub wywołać pożar.

Po zakończeniu szlifowania lub cięcia wyłączyć przełącznik włączony/wyłączony, aby zatrzymać szlifierkę.

### Cięcie

Podczas cięcia przedmiotów, nie należy nadmiernie naciskać, przechylać ani oscylować urządzeniem. Pracować, stosując umiarkowaną, dostosowaną do materiału prędkość posuwu. Nie hamować tarcz tnących, które nadal obracają się, naciskając na boki.

Istotny jest kierunek, w którym odbywa się cięcie. Urządzenie musi zawsze działać w przeciwnym kierunku, dlatego nie należy kierować urządzenia w przeciwnym kierunku! W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko niekontrolowanego wyskoczenia z linii cięcia.

Podczas cięcia kwadratowych profili i rur, urządzenie powinno być umieszczone na najwęższej części.

Podczas cięcia szczególnie twardych materiałów, takich jak beton o dużej zawartości żwiru, tarcza diamentowa może się przegrzać i w ten sposób ulec uszkodzeniu. Świadczy o tym korona isker wokół diamentowej tarczy tnącej. W takim przypadku należy przerwać pracę i pozwolić, aby tarcza pracowała przez chwilę bez obciążenia z pełną prędkością, w celu jej ostudzenia.

## 5. Konserwacja

**OSTRZEŻENIE!**

Podczas pracy z urządzeniem, należy pamiętać o używaniu wymaganych zabezpieczeń. Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub wymiany tarczy, należy zawsze sprawdzić, czy narzędzie jest odłączone od zasilania.

Regularnie sprawdzać, czy śruby urządzenia są prawidłowo dokręcone. Wibracje mogą spowodować

ich poluzowanie.

Należy regularnie sprawdzać, czy kabel zasilający urządzenia i przedłużacze elektryczne nie są uszkodzone. W takim przypadku, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić wymianę kabla zasilającego autoryzowanemu serwisowi. W razie potrzeby wymienić przedłużacz.

Jeśli szczotki silnika są zużyte, zniszczone lub mają długość mniejszą niż 5 mm, należy je wymienić na oryginalne szczotki. Należy zawsze wymieniać je parami. Zaleca się zasięgnięcie porady elektryka podczas modyfikacji i serwisowania szczotek do silnika.

Regularnie smarować wszystkie ruchome części. Smar skrzyni biegów należy wymienić po intensywnym użyciu narzędzia. Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Czasem przez otwory wentylacyjne mogą być widoczne iskry. Jest to zjawisko normalne i nie spowoduje uszkodzenia urządzenia elektrycznego.

Urządzenie należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.



**UWAGA!**

Nie wolno zbyt mocno dokręcać tarczy. Może to spowodować pęknięcia i uszkodzenia podczas użytkowania

## 6. Czyszczenie



**UWAGA!**

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, odłączyć urządzenie od zasilania.

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie elektryczne. Urządzenie elektryczne należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.

Usunąć kurz, wióry, ścinki drzewne itp.

Otwory wentylacyjne muszą być czyste, aby zapewnić prawidłową wentylację silnika. Regularnie sprawdzać, czy do otworów wentylacyjnych w pobliżu silnika i wokół przełącznika spustowego nie przenikną kurz ani ciała obce.

Urządzenie należy czyścić wyłącznie na sucho. Do czyszczenia urządzenia elektrycznego nie należy nigdy używać wody ani chemicznych środków czyszczących. Wyrzeć suchą szmatką. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć nagromadzony kurz.

- Podczas czyszczenia części z tworzyw sztucznych należy unikać stosowania środków żrących. Większość z nich może ulec uszkodzeniu po użyciu rozpuszczalników dostępnych w handlu.
- Za pomocą czystych tkanin usunąć brud, kurz, olej, smar itp.



**OSTRZEŻENIE!**

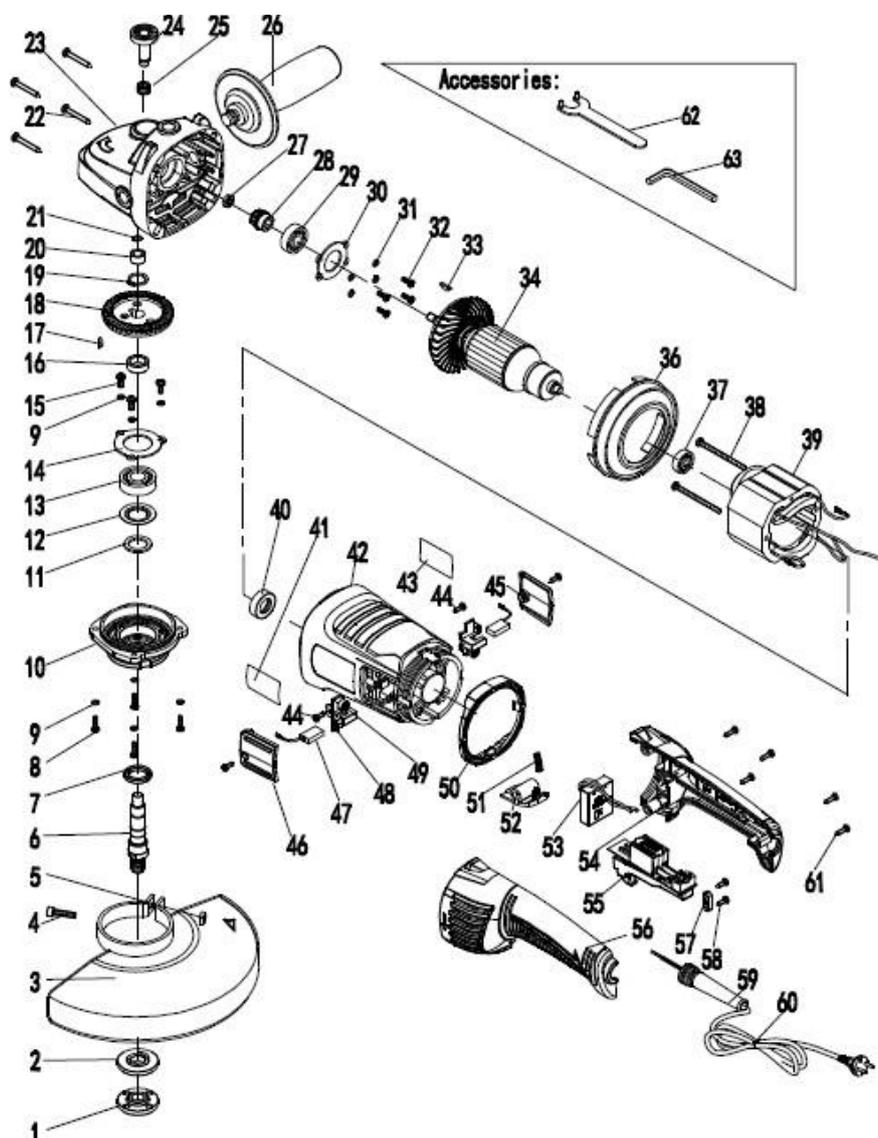
Urządzenie nie może mieć nigdy kontaktu z wodą. Nie należy wkładać tarczy do jakiegokolwiek środka smarnego, w tym wody. Niniejsza szlifierka kątowna jest przeznaczona do pracy na sucho. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.

Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, szczególnie tych z mechanizmami bezpieczeństwa i narzędziami tnącymi: części, które nie zostały sprawdzone i zatwierdzone przez producenta, mogą uszkodzić urządzenie i spowodować poważne obrażenia ciała.

## 7. Problemy – Rozwiązania

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Silnik nie działa	Brak prądu na wejściu elektrycznym	Sprawdzić podłączenie akumulatora
	Przegrzanie silnika	Pozostawić przyrząd na 2 minuty przed ponownym użyciem
	Zużycie szczotek silnika	Wymienić 2 szczotki
Zbyt silne wibracje	Nieprawidłowe zamontowanie tarczy	Zamontować tarczę w prawidłowy sposób
	Przedmiot do szlifowania nie zabezpieczony	Zabezpieczyć obrabiany przedmiot

## 8. Widok rozłożony – Lista części



Nr	Opis	Ilość	Nr	Opis	Ilość
1	Kołnierz zewnętrzny	1	32	Śruba M4x10	4
2	Kołnierz zewnętrzny	1	33	Klin 3x10	1
3	Pokrywa ochronna	1	34	Twornik	1
4	Śruba gniazdkowa M6x25	1	36	Deflektor	1
5	Nakrętka kwadratowa M6	1	37	Łożysko kulkowe 629.2RS	1
6	Oś	1	38	Śruba ST4 8x70	2
7	Pierścień przeciwpylowy	1	39	Stojan	1
8	Wkręt z łbem stożkowym soczewkowym M5x14	4	40	Pierścień	1
9	Podkładka Ø5	7	41	Etykieta marki	1
10	Pokrywa skrzyni przekładni	1	42	Obudowa	1
11	Podkładka filcowa	1	43	Tabliczka znamionowa	1
12	Podkładka filcowa	1	44	Śruba ST4x12	4
13	Łożysko kulkowe 6203.RS	1	45	Pokrywa szczotki (prawa)	1
14	Pokrywa łożyska kulowego	1	46	Pokrywa szczotki (lewa)	1
15	Wkręt z łbem stożkowym soczewkowym M5x10	3	47	Szczotka	2
16	Podkładka	1	48	Uchwyt szczotki	2
17	Klin	1	49	Deflektor	2
18	Przekładnia zębata	1	50	Pierścień wykończeniowy	1
19	Pierścień Ø14	1	51	Sprężyna pokrętła obrotowego 6x18x0.8	1
20	Koszyk łożyska igielkowego HK101610	1	52	Pokrętło obrotowe	1
21	Pierścień Ø8	1	53	Obudowa rozrusznika	1
22	Śruba ST4.8x38	4	54	Uchwyt prowadzący prawy	1
23	Skrzynia przekładni	1	55	Przełącznik	1
24	Przycisk blokujący	1	56	Uchwyt prowadzący lewy	1
25	Sprężyna przycisku blokującego	1	57	Blokada kabla	1
26	Uchwyt pomocniczy	1	58	Śruba ST4x14	2
27	Nakrętka sześciokątna M8	1	59	Ośłona kabla	1
28	Koło zębate	1	60	Kabel	1
29	Łożysko kulkowe 6201.2RS	1	61	Śruba ST4x16	5
30	Pokrywa łożyska kulowego	1	62	Klucz blokujący do płyty	1
31	Podkładka Ø4	4	63	Klucz imbusowy 6mm	1

## 9. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancja nie może być udzielona w wyniku:

Nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowej obsługi, nieupoważnionej interwencji, problemów podczas transportu, obsługi lub konserwacji, używania nieoryginalnych części lub akcesoriów, interwencji nieupoważnionego personelu, brak ochrony lub urządzenia zabezpieczającego dla operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza urządzenia z gwarancji, produkty są transportowane na odpowiedzialność kupującego, który może korzystać z wszelkich obowiązujących przepisów wobec przewoźnika w ramach kodeksu cywilnego.

Okres gwarancji wynosi 5 lat i rozpoczyna się w dniu zakupu urządzenia. Wnioski o zwrot kosztów naprawy gwarancyjnej należy składać przed upływem okresu gwarancyjnego. Wszelkie roszczenia gwarancyjne nie będą rozpatrywane po upływie okresu gwarancyjnego. Naprawa lub wymiana urządzenia nie prowadzi w żadnym wypadku do przedłużenia okresu gwarancyjnego. Okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu w przypadku wykonania usługi na urządzeniu lub innych zintegrowanych części zamiennych. Dotyczy to również sytuacji, gdy przeprowadzono konsultacje z serwisem po sprzedaży na miejscu.

Ochrona środowiska:



Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Prosimy o ich recykling w wyznaczonych punktach zbiórki. Aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw Maszynowych 2006/42/CE, Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

SCHNEIDER jest znakiem towarowym firmy Schneider Consumer Group lub jej podmiotów stowarzyszonych na podstawie licencji SODISE.

# 1. Avisos de segurança



**AVISO !** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento das instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

## 1.1. Avisos gerais de segurança

1. **Uso em ambiente seguro:** não deve haver risco de explosão ou produtos corrosivos no ambiente imediato durante o uso.
2. **Tenha em conta o ambiente da área de trabalho :** não exponha a ferramenta à chuva. Não use a ferramenta em locais úmidos ou molhados ou onde haja risco de respingos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
3. **Mantenha uma área de trabalho limpa e ordenada :** a área de trabalho deve ser visível da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas de trabalho convidam a acidentes.
4. **Proteção contra choque elétrico :** Evite o contato do corpo com superfícies aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, geladeiras).
5. **Mantenha outras pessoas afastadas :** Não permita que pessoas, especialmente crianças, não envolvidas no trabalho em curso, toquem na ferramenta ou no cabo de extensão e mantenha-as afastadas da área de trabalho, TENHA um cuidado especial com crianças e animais.
6. **Armazenar** ferramentas não utilizadas: As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas em local seco ou trancado, fora do alcance das crianças.
7. **Não force a ferramenta :** uma ferramenta funciona melhor e com mais segurança na velocidade e potência para a qual foi projetada.
8. **Use a ferramenta certa :** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para fazer o trabalho de um maior. Não use a ferramenta para uma finalidade para a qual não foi projetada.
9. **Use roupas e equipamentos de proteção apropriados :** nunca use roupas largas ou jóias, pois elas podem ficar presas nas peças móveis. Recomenda-se o uso de luvas de proteção. Contém cabelos longos. Calçado antiderrapante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
10. **Use equipamentos de proteção:** use óculos de segurança, máscara normal ou contra poeira se as operações de trabalho gerarem poeira, luvas de proteção.
11. Conectar equipamentos de extração de poeira: Se a ferramenta for fornecida para conexão de equipamentos de extração e coleta de poeira, certifique-se de que eles estejam conectados e usados corretamente.
12. **Não se incline muito :** mantenha um bom suporte e mantenha-se equilibrado em todos os momentos.
13. **Trate as ferramentas com cuidado :** mantenha as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para lubrificar e trocar os acessórios. Examine periodicamente o seu estado, se necessário, mande repará-los numa estação de serviço autorizada.
14. **Fique alerta :** concentre-se no trabalho. Exercite o julgamento. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.
15. **Verifique se há peças danificadas :** Antes de usar a ferramenta, examine cuidadosamente a condição das peças para certificar-se de que estão funcionando corretamente e fazendo seu trabalho. Verifique o alinhamento e o livre funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Qualquer peça encontrada em mau estado deve ser reparada ou substituída por uma estação de serviço autorizada, a menos que especificado de outra forma neste manual de instruções.
16. **Não use o cabo em más condições :** nunca puxe o cabo para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo/cabo afastado de calor, lubrificante e arestas afiadas. Examine as extensões regularmente e substitua-as se estiverem danificadas.
17. **Mantenha as ferramentas com cuidado:** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções de lubrificação e substituição de acessórios. Ferramenta cabos regularmente e repare-os, quando danificados, por um serviço de assistência autorizado.
18. **Não modifique a máquina :** nenhuma modificação e/ou conversão deve ser realizada. O uso de acessórios diferentes dos recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
19. Mantenha as alças secas, limpas e livres de todos os lubrificantes e graxas.
20. **Desconecte as ferramentas :** desconecte as ferramentas da fonte de alimentação quando não estiverem em uso, antes da manutenção e ao substituir acessórios, como lâminas, brocas e cortadores.
21. **Remova as chaves de ajuste :** Crie o hábito de verificar se as chaves e outras chaves de ajuste foram removidas da ferramenta antes de ligá-la.
22. **Evite partidas acidentais :** certifique-se de que o interruptor esteja na posição "desligado" ao conectar.
23. **Utilizar cabos de ligação ao ar livre :** quando a ferramenta for utilizada ao ar livre, utilizar apenas cabos de extensão destinados ao uso ao ar livre e com a marcação correspondente.
24. **Fique alerta :** observe o que está fazendo, use o bom senso e não opere a ferramenta quando estiver cansado.
25. **Verifique se há peças danificadas :** Antes de usar a ferramenta para qualquer outra finalidade, ela deve ser examinada cuidadosamente para determinar se funcionará corretamente e desempenhará a função pretendida. Verifique o

alinhamento ou bloqueio das peças móveis, bem como a ausência de peças quebradas ou qualquer ligação e outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. Uma proteção ou outra peça danificada deve ser reparada ou substituída adequadamente por um centro de serviço autorizado, a menos que especificado de outra forma neste manual de instruções. Substitua os interruptores defeituosos por um centro de serviço autorizado. Não use a ferramenta se o interruptor não mudar do estado ligado para o estado desligado.

26. **Risco de queimaduras:** Deixe as partes móveis (broca) esfriarem antes de tocá-las.
27. **Aviso :** O uso de qualquer acessório ou acessório diferente dos recomendados neste manual de instruções pode apresentar risco de ferimentos às pessoas.
28. **Mande reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada :** esta ferramenta elétrica está em conformidade com as normas de segurança correspondentes. As reparações só devem ser efectuadas por pessoas qualificadas, utilizando peças sobressalentes originais. Não fazer isso pode expor o usuário a um perigo significativo.



### AVISO !

O uso de qualquer acessório ou acessório diferente do recomendado neste manual de instruções pode apresentar risco de ferimentos às pessoas.

## 1.2. Avisos gerais de segurança para a ferramenta elétrica



**AVISO ! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento das instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta elétrica alimentada a bateria (sem cabo de alimentação).

### 1.2.1. Segurança da área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b) **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar pó ou fumos.
- c) **Mantenha as crianças e os espetadores afastados enquanto utiliza a ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle da ferramenta.

### 1.2.2. Segurança elétrica

- a) **As fichas da ferramenta elétrica devem ser adaptadas à base. Nunca modifique o cartão de forma alguma. Não use adaptadores com ferramentas elétricas aterradas.** As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto corporal com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas a condições de chuva ou humidade.** A penetração de água do interior de uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não abuse do fio. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, do lubrificante, das extremidades afiadas ou das peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um extensor adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se a utilização de uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilize uma fonte de alimentação protegida por dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### 1.2.3. Segurança pessoal

- a) **Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso no uso da ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante a utilização de uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos graves.
- b) **Utilize equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** Equipamentos de proteção individual, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes ou proteção auditiva usados para condições apropriadas reduzem lesões.

- c) **Evite o arranque inadvertido. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou à bateria, recolhê-la ou transportá-la.** *Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada provoca acidentes.*
- d) **Retire qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** *Uma chave esquerda presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.*
- e) **Não se apresse. Mantenha a posição e o equilíbrio adequados em todos os momentos.** *Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- f) **Vista-se de forma adequada. Não use roupas ou joias soltas. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** *Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ser presos em peças móveis.*
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamento de extração e recuperação de pó, certifique-se de que estão ligados e utilizados corretamente.** *O uso de coletores de pó pode reduzir o risco de poeira.*
- h) **Seja vigilante e não negligencie os princípios de segurança da ferramenta sob o pretexto de que você está acostumado a usá-la.** *Uma fração de segundo de desatenção pode causar ferimentos graves.*

#### 1.2.4. Utilização e manutenção da ferramenta elétrica

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica certa para sua aplicação.** *A ferramenta elétrica certa executa o trabalho de forma melhor e mais segura na velocidade para a qual foi construída.*
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir a mudança de ligado para desligado e vice-versa.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se amovível, antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** *Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.*
- d) **Mantenha as ferramentas elétricas estacionárias fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a operem.** *Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários novatos.*
- e) **Observe a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se não há desalinhamento ou bloqueio de peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se forem detetados danos, solicite a reparação da ferramenta elétrica antes da utilização.** *Muitos acidentes são devido a ferramentas elétricas mal conservadas.*
- f) **Mantenha as ferramentas para cortar afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte devidamente mantidas com peças de corte afiadas têm menos probabilidade de encravar e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e lâminas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.*
- h) **As pegas e as superfícies de fixação devem ser mantidas secas, limpas e sem óleos e graxas.** *As pegas deslizantes e as superfícies de fixação tornam impossível manusear e controlar a ferramenta em situações inesperadas.*

#### 1.2.5. Manutenção

- a) **Solicite a manutenção da ferramenta elétrica por um dispositivo de assistência qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Isto garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

### 1.3. Instruções de segurança adicionais para amoladoras

#### 1.3.1. Instruções de segurança para todas as operações

- a) **Esta ferramenta elétrica é projetada para funcionar como uma amoladora. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** *O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*
- b) **As operações de retificação, lixagem, escovação de fios, polimento, corte por matriz ou corte não devem ser realizadas com esta ferramenta elétrica.** *As operações para as quais a ferramenta elétrica não se destina podem causar perigo e causar ferimentos.*
- c) **Não modifique esta ferramenta elétrica de forma a que esta funcione de uma forma para a qual não seja especificamente concebida ou especificada pelo fabricante da ferramenta.** *Tal modificação pode resultar em perda de controlo e ferimentos graves.*
- d) **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e especificados pelo fabricante da ferramenta.** *O simples facto de um acessório poder ser ligado à ferramenta elétrica não garante um funcionamento seguro.*
- e) **A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima indicada na marcação da ferramenta elétrica.** *Os acessórios que operam a uma velocidade superior à velocidade nominal podem quebrar e ser lançados.*
- f) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro da capacidade nominal da ferramenta elétrica.** *Os acessórios com dimensões incorretas não podem ser adequadamente protegidos ou controlados.*

- g) **As dimensões da montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de fixação da ferramenta elétrica.** *Os acessórios que não correspondem ao hardware de montagem da ferramenta elétrica funcionam desequilibrados, produzem vibração excessiva e podem resultar em perda de controle.*
- h) **Não utilize um acessório danificado.** *Inspeção o acessório antes de cada utilização, por exemplo, quanto a lascas e fissuras nas rodas abrasivas, quanto a fissuras, quebras ou desgaste excessivo na placa do suporte do disco ou fios soltos ou divididos nas escovas de arame. Se a ferramenta elétrica ou o acessório cair, verifique se o acessório não está danificado ou instale um acessório não danificado. Depois de verificar e instalar um acessório, mantenha as pessoas afastadas do plano de rotação do acessório e opere a ferramenta elétrica à velocidade máxima de ralenti durante um minuto. Normalmente, os acessórios danificados irão quebrar e ser lançados durante este tempo de teste.*
- i) **Utilize equipamento de proteção individual.** *Dependendo da aplicação, utilize uma viseira de proteção, óculos ou óculos de proteção. Se necessário, utilize uma máscara de pó, protetores auriculares, luvas e um avental de oficina capaz de parar partículas abrasivas ou fragmentos da peça de trabalho. A proteção ocular deve ser capaz de parar os detritos de voo gerados por várias aplicações. A máscara de poeira ou o respirador devem ser capazes de filtrar as partículas geradas pela aplicação dada. A exposição prolongada a ruídos altos pode causar perda auditiva.*
- j) **Mantenha as pessoas afastadas da área de trabalho a uma distância segura.** *Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Os fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebrado podem ser ejetados e causar ferimentos além da proximidade imediata da área de operação.*
- k) **Segure a ferramenta elétrica apenas através de superfícies de fixação isoladas durante uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o seu próprio cabo.** *Os acessórios de corte em contacto com um fio "ativo" podem "viver" peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e causar um choque elétrico ao operador.*
- l) **Afaste o cabo do acessório rotativo.** *Em caso de perda de controle, o cabo pode ser cortado ou enganchado e pode conduzir a mão ou o braço em direção ao acessório rotativo.*
- m) **Nunca instale a ferramenta elétrica até que o acessório pare completamente.** *O acessório rotativo pode segurar a superfície e afastar a ferramenta elétrica do controle.*
- n) **Não utilize a ferramenta elétrica transportando-a ao seu lado.** *Em caso de contacto acidental, o acessório rotativo pode prender a roupa e arrastar o acessório para o utilizador.*
- o) **Limpe regularmente as saídas de ar da ferramenta elétrica.** *O ventilador do motor puxa poeira dentro do alojamento e o acúmulo excessivo de pó de metal pode causar um perigo elétrico.*
- p) **Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** *Faíscas podem incendiar esses materiais.*
- q) **Não utilize acessórios que exijam o uso de líquidos de refrigeração.** *A utilização de água ou outro líquido de refrigeração pode provocar choques elétricos ou choques.*

### 1.3.2. Backup e avisos associados

O recuo é uma reação repentina que ocorre quando o disco de retificação rotativo, o tabuleiro do disco, a escova ou outro acessório são comprimidos ou enganchados. O aperto ou engate provoca um bloqueio rápido do acessório em rotação e a ferramenta elétrica não controlada é então projetada na direção oposta à direção de rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se uma roda abrasiva for enganchada ou comprimida pela peça de trabalho, a borda da roda que atinge o ponto de aperto pode cavar na superfície do material, fazendo com que a roda retraia ou ejeite. O rebolo pode ser ejetado para o usuário ou para longe, dependendo da direção de movimento do rebolo no ponto de beliscar. As rodas abrasivas também podem quebrar nestas condições.

O recuo é o resultado de uma utilização incorreta da ferramenta elétrica e/ou modos de funcionamento incorretos ou condições de funcionamento e pode ser evitado tomando as precauções necessárias listadas abaixo.

- a) **Segure firmemente a ferramenta elétrica com ambas as mãos e posicione o corpo e os braços para resistir às forças de recuo.** *Utilize sempre o manipulador auxiliar, se equipado, para obter o máximo controle sobre o recuo ou resposta ao binário no arranque. O utilizador pode controlar as reações de binário ou as forças de recuo tomando as precauções necessárias.*
- b) **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** *O acessório pode retrair na direção da mão.*
- c) **Não se posicione na área onde a ferramenta elétrica sairá em caso de recuo.** *O recuo irá impulsionar a ferramenta na direção oposta ao movimento do rebolo no ponto do acessório.*
- d) **Preste atenção especial ao trabalhar em cantos, bordas afiadas, etc.** *Evite saltar e prender o acessório. Cantos, bordas afiadas ou saliências tendem a fazer com que o acessório rotativo fique preso e causar perda de controle ou recuo.*
- e) **Não instale um cortador de disco de corrente para entalhar madeira, um disco de segmento de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** *Esses tipos de lâminas muitas vezes criam contratempos e perda de controle.*

### 1.3.3. Instruções de segurança adicionais para todas as operações de retificação e separação

- a) **Utilize apenas os tipos de rebolos especificados para a ferramenta elétrica e o protetor do rebolo concebido para o rebolo selecionado.** *As rodas de retificação para as quais a ferramenta elétrica não foi concebida não podem ser devidamente protegidas e não são seguras.*
- b) **A superfície de moagem das rodas com cubo de deslocamento deve ser montada de modo que não se projete para além da borda da proteção da roda.** *Um rebolo de montagem incorreta que se projeta para além do rebordo do protetor do rebolo não pode ser devidamente protegido.*
- c) **O protetor do rebolo deve ser fixado firmemente à ferramenta elétrica e posicionado para proporcionar a máxima segurança, deixando a menor superfície possível do rebolo exposto para o usuário.** *A proteção da roda ajuda a proteger o usuário de fragmentos de roda quebrados, contato acidental com a roda e faíscas que poderiam inflamar a roupa.*
- d) **Os rebolos só devem ser usados para as aplicações especificadas. Por exemplo, não esmerile com a superfície de uma roda de corte.** *As rodas de corte abrasivas são projetadas para moer em torno de sua periferia. As forças laterais aplicadas a essas rodas de moagem podem quebrá-las.*
- e) **Utilize sempre flanges de roda não danificadas do tamanho e forma corretos para a roda selecionada.** *As flanges da roda de retificação direita suportam a roda de retificação e, assim, reduzem o risco de quebra da roda de retificação. As flanges das rodas de moagem a serem cortadas podem ser diferentes das das outras rodas de moagem.*
- f) **Não utilize rebolos usados de ferramentas elétricas maiores.** *Um rebolo destinado a ferramentas elétricas maiores não é adequado para a maior velocidade de ferramentas menores e pode estourar.*
- g) **Quando utilizar rebolos combinados, utilize sempre o protetor correto do rebolo para a aplicação atual.** *A não utilização da proteção correta das rodas pode não fornecer o nível de proteção pretendido, o que pode provocar ferimentos graves.*

### 1.3.4. Instruções de segurança adicionais para todas as operações de separação

- a) **Não "prenda" a roda de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente produzir profundidade excessiva de corte.** *Tensões excessivas no rebolo aumentam a carga e o risco de torcer ou bloquear o rebolo no corte, bem como o risco de rolar para trás ou quebrar o rebolo.*
- b) **Evite a área à frente e atrás do rebolo rotativo.** *Se o rebolo se afastar do usuário no ponto de operação, o possível recuo pode impulsionar o rebolo rotativo e a ferramenta elétrica diretamente para o usuário.*
- c) **Se o rebolo estiver bloqueado ou um corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a parada até que o rebolo pare completamente. Nunca tente puxar a roda de corte para fora do corte com a roda em movimento, caso contrário poderá ocorrer um recuo.** *Investigue a causa do bloqueio e tome medidas corretivas para eliminar o bloqueio.*
- d) **Não reinicie a operação de corte enquanto o rebolo estiver na peça de trabalho. Aguarde até que o rebolo atinja a velocidade máxima antes de retomar cuidadosamente o corte.** *Se a ferramenta elétrica for reiniciada na peça de trabalho, o rebolo pode encravar, sair da peça ou deslocar-se para trás.*
- e) **Painéis de suporte ou qualquer peça grande para minimizar o risco de compressão e apoio da roda de retificação.** *Partes grandes tendem a desmoronar sob seu próprio peso. A peça de trabalho deve ser apoiada perto da linha de corte e das bordas da peça de trabalho em ambos os lados do rebolo.*
- f) **Utilize precauções adicionais quando for utilizado "corte de cavidades" numa parede existente ou noutras superfícies sólidas.** *Ao mergulhar, o rebolo pode cortar tubos de gás ou água, cabos elétricos ou objetos que podem causar recuo.*
- g) **Não tente fazer cortes curvos.** *A aplicação de demasiada tensão no rebolo aumenta a carga e o risco de torcer ou bloquear o rebolo no corte, bem como o risco de recuar ou quebrar o rebolo, o que pode resultar em ferimentos graves.*

### 1.3.5. Instruções de segurança adicionais para a utilização do moinho

1. Esta ferramenta foi projetada para ser usada como esmerilhadeira ou ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta. A falha em dominar uma ferramenta elétrica pode causar acidentes.
2. Recomenda-se não realizar operações de lixamento e polimento com esta ferramenta. Usar a ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada é perigoso e pode causar ferimentos.
3. Não use acessórios que não tenham sido projetados e recomendados pelo fabricante da ferramenta. Nem todos os acessórios adequados para a sua ferramenta são necessariamente seguros.
4. A montagem roscada dos acessórios deve ser adaptada à rosca do veio do moinho. Para acessórios equipados com flanges, o orifício central do acessório deve encaixar corretamente no diâmetro da flange. Os acessórios que não correspondem aos elementos de montagem da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibram excessivamente e podem causar perda de controle.
5. A configuração de velocidade do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima indicada na ferramenta. Acessórios que funcionam mais rápido do que a configuração de velocidade definida podem quebrar e ser arremessados.
6. O diâmetro externo e a espessura do acessório não devem exceder a capacidade da ferramenta.

7. O tamanho de qualquer acessório (rebolos, flanges, etc.) deve ser compatível com o eixo da ferramenta. Acessórios com furos que não correspondem exatamente ao fuso da ferramenta apresentam irregularidades, vibrações excessivas e podem causar perda de controle.
8. Não use acessórios danificados. Antes de cada uso, inspecione os acessórios, como rebolos quanto a lascas e rachaduras, disco de lixar quanto a rachaduras, desgaste moderado ou excessivo, escova de aço quanto a fios soltos ou quebrados. Verifique o disco antes de instalá-lo na rebarbadora. Bata no disco com um bastão de madeira enquanto o gira em seu dedo. Ouça o som emitido: não use em caso de ruídos surdos, o disco pode estar rachado. Se a ferramenta ou acessório cair, verifique se há danos ou substitua o acessório. Após inspecionar e substituir o acessório, afaste-se do acessório giratório e opere a ferramenta em sua velocidade máxima sem carga por um minuto. Em geral, acessórios danificados quebram durante este teste.
9. Use equipamento de proteção adequado: máscara facial completa, óculos de proteção, óculos de proteção, máscara contra poeira, proteção contra ruídos, luvas, avental de trabalho, etc. Para proteger contra pequenos fragmentos abrasivos ou lascas. A proteção para os olhos deve ser capaz de impedir o lançamento de detritos gerados por várias operações. A máscara de pó deve ser capaz de filtrar as partículas geradas pela operação da ferramenta. A exposição prolongada a ruídos altos pode causar perda auditiva.
10. Mantenha as pessoas próximas à área de trabalho afastadas. Qualquer pessoa que entrar nesta área deve usar equipamentos de segurança. Fragmentos da peça de trabalho ou um acessório quebrado podem ser arremessados e causar ferimentos fora da área de trabalho direta.
11. Segure a ferramenta apenas pelas superfícies de fixação isolantes, durante operações em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com condutores ocultos. O contato com um fio "ativo" também fará com que as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica causem um choque elétrico ao operador.
12. A superfície de moagem das rodas do cubo de deslocamento deve ser montada abaixo do plano do lábio de proteção. Um rebolo montado incorretamente que se projeta do plano da aba de proteção não pode ser adequadamente protegido.
13. O protetor deve ser fixado firmemente à ferramenta elétrica e colocado para máxima segurança, de modo que o operador seja exposto ao rebolo o mínimo possível. O protetor protege o operador de fragmentos de rebolo quebrados, contato acidental com o rebolo e faíscas que poderiam inflamar a roupa.
14. Nunca abaixe a ferramenta antes que o acessório esteja completamente parado. O acessório rotativo pode ficar preso em uma superfície e causar perda de controle da ferramenta.
15. Não opere a ferramenta enquanto a carrega perto de seu corpo. Em caso de contato acidental com o acessório giratório, este pode prender-se na roupa do operador e feri-lo.
16. Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta. O ventilador do motor pode aspirar poeira para dentro da carcaça e o acúmulo excessivo de poeira metálica pode causar riscos elétricos. Limpe o moedor com um pano macio e seco. Nunca aplique detergentes ou álcool.
17. Não opere a ferramenta perto de materiais inflamáveis. Faíscas podem inflamar esses materiais.
18. Não use nenhum acessório que exija refrigerante. O uso de água e refrigerantes pode causar choques elétricos.
19. Remova quaisquer trapos, roupas, cordas, barbantes ou similares próximos à área de trabalho.
20. Se você for interrompido durante o uso do moedor, conclua a tarefa e desligue a ferramenta antes de levantar a cabeça.
21. Verifique regularmente se todas as porcas, parafusos e outros elementos de fixação estão devidamente apertados.
22. Não armazene materiais ou equipamentos acima da máquina, pois podem cair nela.
23. Não use um disco com rpm inferior à velocidade livre indicada na placa de identificação.
24. Não coloque a rebarbadora em uma morsa ou bancada de trabalho, nem a use como rebarbadora estacionária. Isso pode causar ferimentos graves.
25. Certifique-se de que a peça de trabalho a ser retificada ou cortada esteja firmemente presa no torno ou em qualquer outro dispositivo de fixação.
26. Sempre use as duas alças e garanta a aderência adequada antes de usar o moedor. A perda de controle pode causar ferimentos.
27. Verifique se o disco não está em contato com o material ao ligar a esmerilhadeira.
28. Tenha cuidado para não danificar o eixo ou qualquer um dos flanges do disco. Qualquer dano a essas peças pode causar a quebra do disco.
29. Cuidado com faíscas voadoras.
30. Segure a ferramenta em um ângulo de aproximadamente 15° a 30° em relação à superfície da peça de trabalho.
31. Utilize blotters quando fornecido como produto abrasivo aplicado.

### **1.3.6. Instruções de segurança adicionais para operações de moagem e corte abrasivo**

1. Use apenas as rodas recomendadas para a ferramenta e a proteção específica para a roda escolhida: as rodas não projetadas para a ferramenta podem não ser suficientemente protegidas e apresentar perigo.
2. A proteção deve ser fixada corretamente na ferramenta e posicionada de forma a garantir a máxima segurança: operador o menos exposto possível ao rebolo. A proteção protege o operador contra fragmentos da roda e contato acidental com a roda.
3. As rodas só devem ser usadas para aplicações recomendadas. Por exemplo: não esmerilhar com as superfícies laterais de um disco de corte. Os discos de corte são projetados para remover material com a borda e as forças laterais aplicadas a esses discos podem causar sua quebra.

4. Sempre use grampos que estejam em boas condições e sejam do tamanho e formato corretos para a roda selecionada. Flanges apropriados suportam o rebolo e, assim, reduzem o risco de quebra.
5. Os flanges para discos de corte podem diferir dos de outras rodas. Não use rodas usadas de ferramentas maiores. Essas rodas não são projetadas para as RPMs de ferramentas menores e podem quebrar.
6. Evite prender o disco de corte ou aplicar pressão excessiva. Não tente cortar muito fundo. Sobrecarregar o disco aumenta sua tensão e, portanto, o risco de torção ou bloqueio, o que causaria um contragolpe ou a destruição do rebolo.
7. Não se coloque no eixo de rotação do rebolo, nem atrás dele. Se o rebolo em contato com a área trabalhada se afastar do operador, o recuo pode trazer o rebolo e a ferramenta em sua direção.
8. Se a roda emperrar ou se o corte for interrompido, desligue a ferramenta e mantenha-a parada até que a roda pare completamente. Nunca tente remover a roda do material enquanto estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer um contragolpe. Investigue a causa do bloqueio e tome as medidas necessárias para remediá-lo.
9. Não reinicie o corte com a roda no material. Deixe a roda atingir sua velocidade máxima antes de entrar novamente no material. Se a ferramenta for reiniciada enquanto o rebolo estiver na peça de trabalho, o rebolo pode pegar, levantar-se bruscamente ou ter um movimento inverso se a máquina for reiniciada sob carga.
10. Use suportes para painéis ou qualquer peça grande para reduzir o risco de emperramento da roda ou contragolpe. Peças grandes tendem a dobrar sob seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob a peça de trabalho, próximo à linha de corte e próximo à borda da peça, em ambos os lados do rebolo.
11. Tenha cuidado extra ao fazer um "corte direto" em paredes existentes ou outras paredes cegas. A roda de corte pode cortar tubos de gás ou água, cabos elétricos ou objetos que podem retroceder.

#### 1.4. Símbolos de aviso



Perigo



Perigo elétrico



Leia o manual de instruções



Protetor ocular



Proteção de orelha



Proteção para as mãos



Proteção respiratória



Cabelos não compridos proibido

## 2. Apresentação

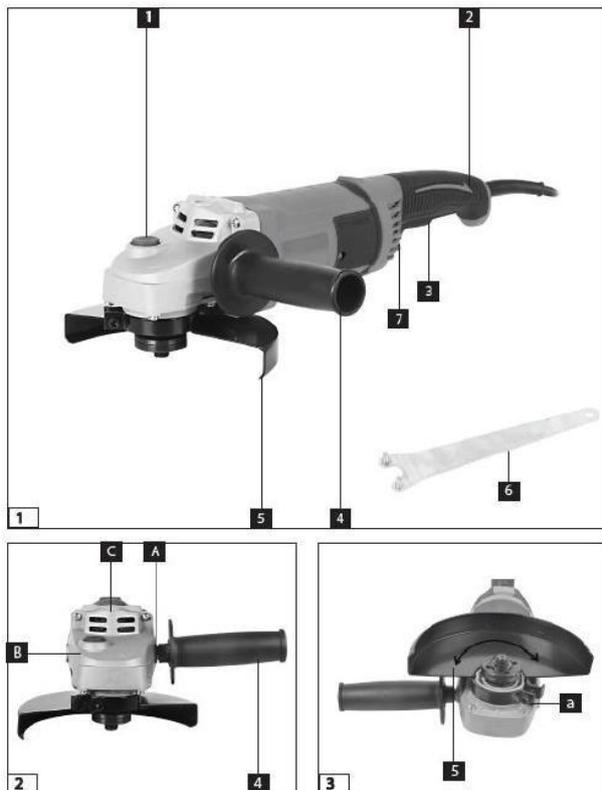
### 2.1. Domínio do aplicativo

O dispositivo foi concebido para cortar, esmerilar e escovar materiais de metal e pedra sem o uso de água. Para trabalhos de corte de pedra é obrigatório o uso de carro guia.



#### **AVISO !**

Use a ferramenta elétrica somente de acordo com as instruções do fabricante.



No.	Descrição
1	Chave de bloqueio do pino
2	Pega
3	Interruptor liga/desliga
4	Punho lateral
5	tampa de segurança
6	Chave de boca
7	Grelha de ventilação
A	Localização de montagem lateral do carrinho de passeio
a	Parafuso de libertação do alojamento
B	Cabeça de ferramenta
C	Grelha de ventilação

## 2.2. Características técnicas

REF. 50530			
Fonte de alimentação	220-240V ~ 50 Hz	Potência nominal absorvida	2400W
Velocidade de marcha lenta	6600 min <sup>-1</sup>	Diâmetro do disco	230 mm
Rosca do eixo	M14	Peso	5.5kg
Nível de pressão sonora L <sub>PA</sub>	98,6 dB(A) ± K <sub>PA</sub> 3 dB(A)		
Nível de potência sonora L <sub>WA</sub>	106,6 dB(A) ± K <sub>WA</sub> 3 dB(A)		
Vibrações	9,12 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> ± K = 1,5 m/s <sup>2</sup>		



Quando o nível de intensidade do som experimentado pelo operador excede o limite regulatório, a proteção auditiva é necessária.

Os valores medidos podem diferir daqueles especificados nas instruções de uso. Isso pode vir das seguintes causas, que devem ser consideradas antes e durante todo o uso do dispositivo:

- Se o dispositivo for usado corretamente e em boas condições de funcionamento
- Se os materiais forem processados corretamente
- Se as alças estão firmemente presas ao corpo da máquina

Se o usuário sentir uma sensação desagradável ou notar qualquer descoloração da pele ao usar a máquina, pare imediatamente o trabalho em andamento. Faça pausas regulares. Se os tempos de pausa não forem respeitados, pode aparecer uma síndrome de vibração mão-braço. Se a máquina for usada regularmente, forneça acessórios antivibração. Evite utilizar a máquina a uma temperatura inferior ou igual a 10°C. Organize seu plano de trabalho para que a carga de vibração seja limitada.

**AVISO !**

A moagem de chapas metálicas finas ou outras estruturas facilmente vibratórias de grande área superficial pode resultar em uma emissão acústica total muito maior (até 15dB) do que os valores de emissão acústica declarados. Na medida do possível, estas moedas devem ser impedidas de emitir sons através de medidas adequadas, tais como a aplicação de tapetes de amortecimento pesados e flexíveis. O aumento das emissões acústicas deve também ser tido em conta tanto na avaliação do risco de exposição ao ruído como na escolha de uma proteção auditiva adequada.

**3. Instalação****AVISO ! Risco de ferimentos**

Antes de todos os ajustes e calibrações:

Desligue a máquina – Retire a ficha de alimentação – aguarde até que a máquina pare completamente

**3.1. Fixação do punho lateral****AVISO !**

Utilize a ferramenta elétrica apenas com o punho lateral ④ . Sempre segure a ferramenta com as duas mãos.

Certifique-se de que a alça está devidamente fixada antes de iniciar qualquer uso.

Consoante o modo de trabalho ou de acordo com a forma como pretende segurar a ferramenta da forma mais confortável, aparafuse o punho lateral ④ num dos orifícios roscados situados no lado direito ou esquerdo, ou por cima da cabeça da ferramenta. Instale sempre o punho lateral ④ antes de colocar a máquina em funcionamento e certifique-se de que está bem apertado. O punho lateral ④ pode ser facilmente removido desparafusando-o.

**3.2. Montagem da caixa de proteção****AVISO !**

Não use a rebarbadora sem a capa protetora ⑤ .

1. Desligue o moedor e remova a bateria. Use luvas de proteção.
2. Ao usar a máquina, a caixa de proteção ⑤ deve ser posicionada de forma a proteger o usuário de partículas voadoras ou faíscas. Para isso, desaperte o grampo ③ e adapte a posição da caixa de proteção ⑤ de acordo com os requisitos do trabalho a ser realizado, girando a caixa de proteção ⑤ na posição desejada.
3. Assim que o dispositivo for ajustado para a posição desejada, aperte a braçadeira de liberação rápida ①. A caixa de proteção ⑤ não pode girar. Caso contrário, não continue a usar a ferramenta em nenhuma circunstância, reaperte o parafuso do grampo de liberação rápida ⑤ ou devolva a ferramenta ao serviço pós-venda.



Nota: Em geral, durante as operações de desbaste, o disco de desbaste deve ser mantido paralelo à peça de trabalho, enquanto durante as operações de corte, o disco de corte deve estar perpendicular à peça de trabalho.

### 3.3. Montagem do disco abrasivo



#### AVISO !

Os discos de desbaste e corte aquecem consideravelmente durante o trabalho: não toque no disco até que esteja completamente resfriado.

Antes de montar ou desmontar o disco, certifique-se de que a ferramenta está desligada e desligada.

#### AVISO !

O diâmetro do disco nunca deve exceder o diâmetro recomendado.



Não use um disco com rpm inferior à velocidade livre indicada na placa de identificação.

Antes de montar ou desmontar o disco, certifique-se de que a ferramenta está desligada e desligada.

Acione o botão de travamento do fuso ① somente quando o fuso estiver parado, caso contrário a ferramenta elétrica pode ser danificada.

Limpe o fuso e todas as peças a serem montadas. Para apertar e afrouxar as ferramentas de moagem, pressione o botão de trava do eixo ① para travar o eixo.

Para fixar o disco de trituração/corte:

- Desaperte a porca de aperto.
- Selecione o disco apropriado com base no trabalho a ser executado. Em seguida, insira e centralize o disco.
- Aperte a porca com a chave de boca.

#### Procedimento de teste para o novo disco de lixa:

Depois de aplicar a ferramenta e antes de começar a operação, verificar se a ferramenta está corretamente montada e se pode rodar livremente. Rode a rebarbadora angular sem carga com o disco montado durante, pelo menos, um minuto. Substitua os discos vibratórios imediatamente. Certifique-se de que a ferramenta de lixagem não franja o alojamento ...proteção ou outros componentes.



#### AVISO !

Não use força excessiva para prender o disco. Isso pode rachar e quebrar durante o uso.

### 3.4. Sucção de pó e/ou aparas

O pó de materiais como tintas que contêm chumbo, determinadas madeiras, minerais ou metais pode ser prejudicial à saúde. Tocar ou aspirar pó pode causar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao utilizador ou a outras pessoas nas proximidades.

Algumas poeiras, como o pó de carvalho ou faia, são consideradas cancerígenas, especialmente no que diz respeito aos aditivos para o tratamento da madeira (cromato...). Os materiais que contenham amianto só devem ser trabalhados por pessoas qualificadas.

Se possível, utilize a extração de pó. Certifique-se de que a área de trabalho é ventilada. Recomenda-se a utilização de um respirador da classe de filtro P2. Respeite os regulamentos aplicáveis específicos dos materiais a tratar.

## 4. Instruções de operação



### PRESTE ATENÇÃO à capacidade elétrica:

A tensão da fonte de corrente deve corresponder às indicações na etiqueta. Verifique sempre se a tensão elétrica corresponde ao valor indicado na placa de características.

### Usar equipamento de proteção



Protetor ocular



Proteção de orelha



Proteção para as mãos



Proteção respiratória

### 4.1. Ativação/Desativação

Ligar: Empurre o interruptor de ligar/desligar ③ para a frente. Possibilidade de bloquear o interruptor na posição ligada premindo o interruptor ligar/desligar ③

Desligar: Coloque o interruptor de ligar/desligar ③ na posição traseira.



### 4.2. Utilização



#### AVISO !

Não utilize excessivamente o dispositivo que possa parar.



#### CAUIDADO!

O disco continua a girar por alguns segundos depois que o interruptor é desligado. Mantenha as mãos afastadas do disco rotativo.



#### CAUIDADO!

Nunca use o botão de trava do eixo ou coloque o disco em uma superfície para interromper o movimento mais rapidamente.

### Esmerilhame



#### CAUIDADO:

Não tente triturar madeira ou metal macio, como chumbo. O material pode rapidamente "encher" o disco e inutilizá-lo.

Guie o dispositivo uniformemente e exercendo pressão moderada. Isso evita o aquecimento excessivo da peça de trabalho, não muda de cor e não há riscos.

Nunca use discos de corte para trabalhos de desbaste.

Antes de iniciar a esmerilhadeira, verifique se o disco, a proteção ⑥ e a ferramenta estão em boas condições.

Coloque a carcaça ⑤ de forma a proteger o operador das faíscas e ative a rebarbadora.

Segure a esmerilhadeira firmemente quando ligada e aplique apenas uma leve pressão na peça de trabalho. Para fazer o corte mais ideal, apenas um pouco mais de pressão deve ser aplicada do que o próprio peso da ferramenta. A aplicação de pressão excessiva pode fazer com que o disco se rompa perigosamente e danifique a ferramenta.

Segure a esmerilhadeira em um ângulo de aproximadamente 15-30° em relação à peça de trabalho e mova-a lentamente.

Evite a projeção de faíscas e certifique-se de que não atingem materiais inflamáveis, pois estão quentes e podem causar ferimentos ou iniciar um incêndio.

Quando terminar de moer ou cortar, desligue o interruptor liga/desliga para parar o moedor.

### Corte

Ao cortar o trabalho, não exerça pressão, incline ou oscile. Trabalhe aplicando uma taxa de alimentação moderada adequada ao material. Não trave os discos de corte que ainda estão girando exercendo pressão lateral.

O que importa é a direção em que o trabalho de corte é realizado. O aparelho deve funcionar sempre no sentido contrário; portanto, não guie o dispositivo na outra direção! Caso contrário, existe o risco de que saia da linha de corte de forma incontrolável.

Ao cortar perfis e tubos quadrados, o dispositivo deve ser posicionado na seção menor.

Ao cortar materiais particularmente duros, por exemplo, concreto com alto teor de pedra, o disco de corte de diamante pode superaquecer e, assim, ser danificado. Uma coroa de faíscas ao redor do disco de corte de diamante é um sinal disso. Neste caso, interrompa o processo de corte e deixe a lâmina funcionar em velocidade máxima por um tempo em modo inativo para permitir que ela esfrie.

## 5. Manutenção



### AVISO !

Certifique-se de usar todo o equipamento necessário ao trabalhar na ferramenta.

Verifique sempre se a ferramenta está desligada antes de efetuar qualquer ajuste, manutenção ou mudança de disco.

Verifique regularmente se os parafusos da ferramenta estão apertados. A vibração pode soltá-los com o tempo.

Verifique periodicamente se o cabo de alimentação da ferramenta e quaisquer cabos de extensão apresentam danos. Se for este o caso, substitua o cabo de alimentação por um serviço de reparação autorizado para evitar perigos. Substitua a extensão, se necessário.

Se o carvão estiver gasto, partido ou com menos de 5 mm de comprimento, substitua-os por carvão original. Substitua sempre aos pares. Recomendamos que consulte um electricista quando modificar e efetuar a manutenção do carvão.

Lubrifique regularmente todas as peças móveis. A graxa da caixa de engrenagens deve ser substituída após uso intenso da ferramenta. Entre em contato com um agente de serviço autorizado.

Ocasionalmente você pode ver faíscas através das aberturas de ventilação. Isso é normal e não danificará sua ferramenta elétrica.

Quando não estiver a ser utilizada, mantenha a máquina num local seco e sem gelo.



**CUIDADO!**

Não use força excessiva para prender o disco. Isso pode rachar e quebrar durante o uso.

## 6. Limpeza



**CUIDADO!**

Para evitar ferimentos graves, desligue a ferramenta.

Limpe a ferramenta elétrica após cada utilização. Guarde sempre a sua ferramenta elétrica num local seco.

Remova pó, aparas, aparas de madeira, etc.

Mantenha as aberturas de ventilação limpas para uma boa ventilação do motor. Verifique regularmente se nenhuma poeira ou objetos estranhos entraram nas aberturas de ventilação próximas ao motor e ao redor do gatilho.

Limpe a máquina apenas a seco. Nunca use água ou produtos químicos de limpeza para limpar sua ferramenta elétrica. Limpe com um pano seco. Use uma escova macia para remover a poeira acumulada.

- Evite usar agentes cáusticos ao limpar peças plásticas. A maioria deles é suscetível a danos causados por solventes comerciais.
- Use panos limpos para remover sujeira, poeira, óleo, graxa, etc.



**AVISO !**

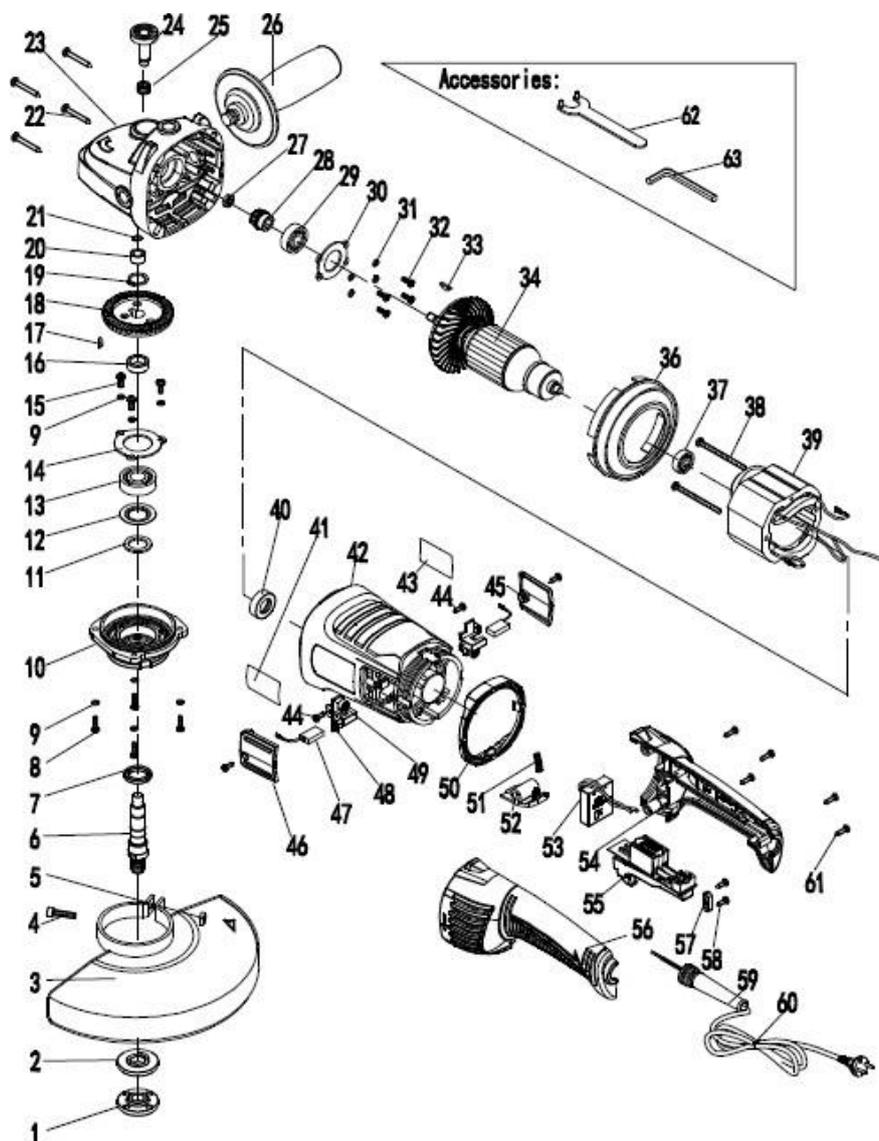
A ferramenta nunca deve entrar em contato com água. Não mergulhe o disco em nenhum lubrificante, incluindo água. Esta rebarbadora foi projetada para operação a seco. A não observância deste aviso pode resultar num choque mortal.

Use apenas peças originais como peças de reposição, especialmente com mecanismos de segurança e ferramentas de corte: peças que não foram examinadas e aprovadas pelo fabricante podem danificar a máquina e causar ferimentos graves.

## 7. Problemas - Soluções

Problemas	Causas prováveis	Soluções
O motor não funciona	Sem entrada de corrente elétrica	Verifique a conexão da bateria
	Superaquecimento do motor	Deixe a ferramenta descansar por 2 minutos antes de reutilizá-la
	Desgaste do carvão	Substitua o carvão
Vibrações muito fortes	Montagem incorreta da unidade	Instale o disco corretamente
	Peça de trabalho não encaixada	Fixação da peça de trabalho

### 8. Vista explodida – lista de peças



No.	Descrição	Qtd	No.	Descrição	Qtd
1	Flange exterior	1	32	Parafuso M4x10	4
2	Flange exterior	1	33	Tecla 3x10	1
3	Cobertura ...proteção	1	34	Induzido	1
4	Parafuso M6x25 CHC	1	36	Deflector	1
5	Porca quadrada M6	1	37	Rolamento de esferas 629.2RS	1
6	Pino	1	38	Parafuso ST4 8x70	2
7	Anel anti-poeira	1	39	Estator	1
8	Parafuso de cabeça cilíndrica M5x14	4	40	Casquilho	1
9	Anilha Ø5	7	41	Etiqueta marcada	1
10	Tampa da caixa de velocidades	1	42	Alojamento	1
11	Anilha de feltro	1	43	Placa de características	1
12	Anilha de feltro	1	44	Parafuso ST4x12	4
13	Rolamento de esferas 6203.RS	1	45	Tampa da tampa da escova (direita)	1
14	Tampa do rolamento de esferas	1	46	Tampa da tampa da escova (esquerda)	1
15	Parafuso de cabeça cilíndrica M5x10	3	47	Vassoura	2
16	Anilha	1	48	Suporte da escova	2
17	Chave	1	49	Deflector de vento	2
18	Engrenagem	1	50	Anel ornamental	1
19	Anel Ø14	1	51	Mola do botão rotativo 6x18x0,8	1
20	Caixa de agulhas HK101610	1	52	Botão de rotação	1
21	Anel Ø8	1	53	Caixa de arranque	1
22	Parafuso ST4.8x38	4	54	Manípulo da guia do lado direito	1
23	Caixa de velocidades	1	55	Interruptor	1
24	Botão de bloqueio	1	56	Manípulo da guia do lado esquerdo	1
25	Mola do botão de bloqueio	1	57	Bloqueio do cabo	1
26	Manípulo auxiliar	1	58	Parafuso ST4x14	2
27	Porca sextavada M8	1	59	Bainha do cabo	1
28	Engrenagem	1	60	Cabo	1
29	Rolamento de esferas 6201.2RS	1	61	Parafuso ST4x16	5
30	Tampa do rolamento de esferas	1	62	Tecla de bloqueio do disco	1
31	Anilha Ø4	4	63	Chave sextavada de 6 mm	1

## 9. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida nos seguintes casos:

Uso anormal, operação incorreta, modificação não autorizada, transporte, manuseio ou manutenção defeituosos, uso de peças ou acessórios não originais, intervenções realizadas por pessoas não autorizadas, falta de proteção ou dispositivo de segurança do operador, o não cumprimento das instruções acima exclui sua máquina da nossa garantia, a mercadoria viaja sob a responsabilidade do comprador, que é responsável por exercer qualquer recurso contra o transportador nas formas e prazos legais.

O período de garantia é de 5 anos e começa na data de compra do aparelho. Os pedidos de garantia devem ser apresentados antes do termo do período de garantia. Qualquer reconhecimento de reclamações de garantia após a expiração do período de garantia está excluído. A reparação ou troca do aparelho não implica a extensão do período de garantia. Também não inicia um novo período de garantia, devido a este serviço, para o dispositivo ou para qualquer outra peça de reposição integrada. Isto também se aplica quando um serviço pós-venda no local foi consultado.



Proteção Ambiental :

O seu aparelho contém muitos materiais recicláveis.



Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Recicle-os nos pontos de recolha previstos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para aconselhamento sobre reciclagem.



Este dispositivo está em conformidade com as disposições das Diretivas de Máquinas 2006/42/EC, Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU.

*SCHNEIDER é uma marca comercial do Schneider Consumer Group ou das suas afiliadas sob licença da SODISE.*

# 1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφίες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω αριθμημένες οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και όλες τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μεταγενέστερα.

## 1.1. Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** δεν πρέπει να υπάρχουν στο εγγύς περιβάλλον κίνδυνοι εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων κατά τη χρήση.
- Λαμβάνετε υπόψη το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρούς, βρεγμένους χώρους ή χώρους όπου ελλοχεύει κίνδυνος εκτόξευσης νερού. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σε συνθήκες καλού φωτισμού. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων ή κόνεων.
- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και τακτοποιημένο:** ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και πιάγκοι ευνοούν την πρόκληση ατυχημάτων.
- Προστασία από ηλεκτροπληξία:** αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες ή επιφάνειες συνδεδεμένες σε γείωση (για παράδειγμα, σωληνώσεις, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία).
- Κρατήστε σε απόσταση άλλα άτομα:** Μην αφήνετε τα άτομα, ιδίως τα παιδιά, που δεν σχετίζονται με την εργασία που εκτελείται, να αγγίζουν το εργαλείο ή την προέκταση, κρατήστε τα μακριά από τον χώρο εργασίας και να ΕΙΣΤΕ ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
- Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε:** τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να αποθηκεύονται σε στεγνό χώρο ή χώρο που κλείνει με κλειδί, μακριά από τα παιδιά.
- Μην πιέζετε το εργαλείο:** τα εργαλεία πρέπει να ασφαλίζονται με ασφαλέστερο τρόπο καλύτερα αποτελέσματα όταν λειτουργούν με τις στροφές και την ισχύ για την οποία σχεδιάστηκαν.
- Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο:** μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή παρελκόμενο να εκτελέσει την εργασία ενός μεγαλύτερου εργαλείου ή τη παρελκόμενου. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για σκοπό ό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα και εξοπλισμό:** μη φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά. Για την εκτέλεση εργασιών σε εξωτερικό χώρο συνιστάται η χρήση αντιολισθητικών υποδημάτων.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας:** χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας, κανονική μάσκα ή μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αν κατά την εργασία παράγεται σκόνη, προστατευτικά γάντια.
- Συνδέετε τον εξοπλισμό εξαγωγής σκόνης:** αν το εργαλείο παρέχεται με σύνδεση για εξοπλισμούς εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μη σκύβετε υπερβολικά:** φροντίστε πάντα να στηρίζετε καλά και να έχετε καλή ισορροπία.
- Χειρίζετε προσεκτικά τα εργαλεία:** διατηρείτε τα εργαλεία καθαρά για βελτιστοποίηση της εργασίας και της ασφάλειας. Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση και την αλλαγή παρελκόμενων. Επιθεωρείτε περιοδικά την κατάσταση τους, αν χρειάζεται, εμπιστευτείτε την επισκευή τους σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Παραμένετε σε εγρήγορση:** συγκεντρωθείτε στην εργασία. Στηριχτείτε στην κρίση σας. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Εντοπίστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά:** πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, επιθεωρήστε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι επιπελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την απρόσκοπτη λειτουργία των κινητών εξαρτημάτων, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και όλες τις άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Οποιοδήποτε εξάρτημα δεν είναι σε άψογη κατάσταση πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός αν υποδεικνύεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σε άσχημες συνθήκες:** μην τραβήξετε ποτέ απότομα το καλώδιο για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, οποιοδήποτε λιπαντικό ή αιχμηρές άκρες. Επιθεωρείτε τακτικά τις προεκτάσεις και αντικαταστήστε τις, αν έχουν υποστεί ζημιά.
- Συντηρείτε προσεκτικά τα εργαλεία:** διατηρείτε τα εργαλεία κοπής ακονισμένα και καθαρά για καλύτερες και ασφαλέστερες επιδόσεις. Ακολουθείτε τις οδηγίες γρασαρίσματος και αντικατάστασης παρελκόμενων. Επιθεωρείτε τακτικά τα καλώδια των εργαλείων και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή τους σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην τροποποιείτε το εργαλείο:** δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται καμία τροποποίηση και/ή μετατροπή. Η χρήση παρελκόμενων ή πρόσθετων εξαρτημάτων πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από οποιοδήποτε λιπαντικό ή γράσο.
- Αποσυνδέετε τα εργαλεία:** αποσυνδέετε τα εργαλεία από το ρεύμα όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, πριν από τη συντήρησή τους ή κατά την αντικατάσταση παρελκόμενων, όπως είναι οι λάμες, τα τρυπάνια και τα κοπτικά εξαρτήματα.
- Αφαιρείτε τα κλειδιά ρύθμισης:** αποκτήστε τη συνήθεια να ελέγχετε αν τα κλειδιά και άλλα όργανα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Αποφύγετε τυχόν ακούσια εκκίνηση:** βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «σταμάτημα» (OFF) κατά τη σύνδεση.
- Χρησιμοποιείτε εξωτερικά καλώδια σύνδεσης:** όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο προεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση οι οποίες φέρουν αντίστοιχη σήμανση.

24. **Παραμείνετε σε εγρήγορση:** παρακολουθείτε τι κάνετε, επιδεικνύετε ευθικρισία και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
25. **Ελέγχετε για τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά:** πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για άλλους σκοπούς, ενδεκνυται να το επιθεωρήσετε προσεκτικά προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά και ότι επιτελεί την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή για τυχόν εμπλοκή κινητών εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε για την απουσία σπασμένων εξαρτημάτων ή προβλημάτων στερέωσης ή άλλης κατάστασης η οποία ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του εργαλείου. Ενδεικνυται να αναθέτετε τη σωστή επισκευή ή αντικατάσταση κάποιου προστατευτικού ή σπ οιοιδήποτε άλλου εξαρτήματος που έχει υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων. Αναθέτετε την αντικατάσταση ελαττωματικών διακοπών σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν επιτρέπει τη μετάβαση από την κατάσταση ενεργοποίησης στην κατάσταση απ ενεργοποίησης.
26. **Κίνδυνος εγκαύματος:** Αφήνετε τα κινητά εξαρτήματα (μύτες) να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
27. **Προειδοποίηση:** η χρήση σπ οιοιδήποτε παρελκομένου ή άλλου εξαρτήματος στερέωσης πέραν αυτού ή αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων ενέχει ενδεχομένως κίνδυνο τραυματισμού.
28. **Αναθέτετε την επισκευή του εργαλείου σε εξειδικευμένο άτομο:** το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας. Είναι σκόπιμο οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα με γνώσια ανταλλακτικά. Στην αντίθετη περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να εκτεθεί σε σοβαρό κίνδυνο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση σπ οιοιδήποτε παρελκομένου ή άλλου εξαρτήματος στερέωσης πέραν αυτού ή αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων ενέχει ενδεχομένως κίνδυνο τραυματισμού.

## 1.2. Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφήσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω αριθμημένες οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και όλες τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μεταγενέστερα.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, το οποίο τροφοδοτείται με ρεύμα από το δίκτυο (με καλώδιο ρεύματος), ή στο ηλεκτρικό εργαλείο σας που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

### 1.2.1. Ασφάλεια του χώρου εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και σε συνθήκες καλού φωτισμού.** Οι ακατάστατοι χώροι ή οι σκιές ευνοούν την πρόκληση ατυχημάτων.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, υγραερίου ή κόνεων.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη των κόνεων ή των αναθυμιάσεων.
- Κρατάτε σε απόσταση τα παιδιά και άλλα άτομα κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Η απόσπαση προσοχής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

### 1.2.2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι κατάλληλα για την πρίζα.** Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν σύνδεση γείωσης. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν γειωθεί το σώμα σας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό ενός ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να κουβαλήσετε, να τραβήξετε ή για να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λιπαντικό, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα. Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο χρησιμοποιείτε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε πηγή τροφοδοσίας με αντιηλεκτροπληξιακό ρελέ (RCD).** Η χρήση αντιηλεκτροπληξιακού ρελέ μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 1.2.3. Ασφάλεια ατόμων

- a) Παραμείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθείτε τι κάνετε, επιδεικνύετε ευθυκρισία κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικό για τα μάτια. Όταν τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, τα κράνη ή τα προστατευτικά ακοής, χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες, μειώνουν τους τραυματισμούς.
- c) Αποφύγετε τυχόν ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα καιίή με μπαταρία, πριν το μαζέψετε ή το κουβαλήσετε. Εάν κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία με το δάχτυλο στον διακόπτη ή εάν συνδέετε ηλεκτρικά εργαλεία με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.
- d) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αφήσετε κλειδί σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- e) Μη βιάζεστε. Διατηρείτε ανά πάση στιγμή σωστή στάση και ισορροπία. Με αυτόν τον τρόπο επιτυγχάνεται καλύτερος έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε σε απόσταση τα μαλλιά και τα ρούχα σας από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα.
- g) Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που δημιουργούνται από τις σκόνες.
- h) Παραμείνετε σε εγρήγορση και μην αγνοείτε τις βασικές αρχές ασφαλείας του εργαλείου με τη δικαιολογία ότι έχετε συνηθίσει να το χρησιμοποιείτε. Μια ελάχιστη στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

### 1.2.4. Χρήση και συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί καλύτερα την εργασία και με ασφαλέστερο τρόπο στον αριθμό στροφών για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- b) Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν επιτρέπει τη μετάβαση από την κατάσταση ενεργοποίησης στην κατάσταση απενεργοποίησης και αντίστροφα. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επιδιορθωθεί.
- c) Αποσυνδέετε το φις της πηγής τροφοδοσίας καιίή αφαιρείτε την μπαταρία, αν είναι αφαιρούμενη, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή παρελκομένων ή πριν από την αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου. Τέτοιου είδους προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία εκτός λειτουργίας μακριά από παιδιά, και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το θέσουν σε λειτουργία. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια αρχάριων χρηστών.
- e) Πραγματοποιείτε κανονικά τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων και παρελκομένων. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή εμπλοκή κινητών εξαρτημάτων, σπασμένα εξαρτήματα η οποιαδήποτε άλλη κατάσταση η οποία ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής ακονισμένα και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής με αιχμηρά κοπτικά άκρα τα οποία έχουν συντηρηθεί σωστά είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και ευκολότερα στον χειρισμό.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα, τις λάμες κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Οι λαβές και οι επιφάνειες λαβής πρέπει να διατηρούνται στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής καθιστούν αδύνατο τον χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου με απόλυτη ασφάλεια σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

### 1.2.5. Συντήρηση

- a) Αναθέτετε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή, ο οποίος χρησιμοποιεί αποκλειστικά και μόνο ίδια ανταλλακτικά. Έτσι διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλείας του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 1.3. Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τους τροχούς

#### 1.3.1. Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις εργασίες

- a) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει προβλεφθεί να λειτουργεί ως τροχός. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω αριθμημένες οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.
- b) Οι εργασίες λείανσης, στίλβωσης, μεταλλικού βουρτσίσματος, λουστραρίσματος, αποκοπής με κοπτικό ή εγκάρσιας κοπής δεν πρέπει να εκτελούνται με τη βοήθεια αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι εργασίες για τις οποίες δεν έχει προβλεφθεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- c) Μην τροποποιείτε το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο έτσι ώστε να λειτουργεί με τρόπο για τον οποίο δεν σχεδιάστηκε ή με τρόπο που δεν έχει καθοριστεί από τον κατασκευαστή του. Μια τέτοιου είδους τροποποίηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που δεν έχουν σχεδιαστεί και καθοριστεί συγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός ότι ένα παρελκόμενο μπορεί απλώς να στερεωθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται απόλυτη ασφάλεια λειτουργίας.
- e) Ο ονομαστικός αριθμός στροφών του παρελκόμενου πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον μέγιστο αριθμό στροφών που αναγράφεται στο διακριτικό σήμα του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα παρελκόμενα που λειτουργούν με αριθμό στροφών μεγαλύτερο από τον ονομαστικό αριθμό στροφών μπορεί να σπάσουν και να εκσφενδονιστούν.
- f) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του παρελκόμενου πρέπει να εμπίπτουν στην ονομαστική απόδοση του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα παρελκόμενα με εσφαλμένες διαστάσεις δεν προστατεύονται ούτε ελέγχονται σωστά.
- g) Οι διαστάσεις στερέωσης των παρελκόμενων πρέπει να συμφωνούν με τις διαστάσεις του εξοπλισμού στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα παρελκόμενα που δεν ταιριάζουν με τον εξοπλισμό στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου δεν λειτουργούν ισορροπημένα, παράγουν υπερβολικούς κραδασμούς και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
- h) Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενο που έχει υποστεί ζημιά. Επιθεωρείτε το παρελκόμενο πριν από κάθε χρήση, αναζητώντας για παράδειγμα ραγίσματα και ρωγμές στους δίσκους λείανσης, αναζητώντας ρωγμές, σπασίματα ή υπερβολική φθορά στο πέλμα δίσκου ή αναζητώντας βγαλμένες τρίχες ή ρωγμές στις μεταλλικές βούρτσες. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το παρελκόμενο πέσει κάτω, βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο δεν έχει υποστεί ζημιά ή τοποθετήστε παρελκόμενο που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά τον έλεγχο και την τοποθέτηση ενός παρελκόμενου, κρατήστε απόσταση και διατηρήστε σε απόσταση τα παρόντα άτομα από το επίπεδο περιστροφής του παρελκόμενου και θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο στον μέγιστο αριθμό στροφών χωρίς φορτίο επί ένα λεπτό. Κανονικά, τα παρελκόμενα που έχουν υποστεί ζημιά θα σπάσουν και θα εκσφενδονιστούν κατά τη διάρκεια της δοκιμής.
- i) Φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προσωπίδα, γυαλιά-προσωπίδες ή προστατευτικά γυαλιά. Φοράτε, αν είναι απαραίτητο, μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτασπίδες, γάντια και ποδιά συνεργείου, τα οποία μπορούν να σταματήσουν τα λειαντικά σωματίδια ή τα θραύσματα του κατεργαζόμενου τεμαχίου. Το προστατευτικό οφθαλμών πρέπει να είναι σε θέση να σταματά τα ιπτάμενα θραύσματα που παράγονται στις διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή η αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι σε θέση να φιλτράρει τα σωματίδια που παράγονται στη δεδομένη εφαρμογή. Η παρατεταμένη έκθεση σε στάθμη θορύβου υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει βαρηκοΐα.
- j) Απομακρύνετε τα άτομα που βρίσκονται στον χώρο εργασίας ηρώντας μια απόσταση ασφαλείας. Οποιοδήποτε άτομο εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορά εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Μπορεί να εκπνευθούν θραύσματα από το κατεργαζόμενο τεμάχιο ή να σπάσει κάποιο παρελκόμενο και να προκληθούν τραυματισμοί πέρα από το άμεσο περιβάλλον του χώρου εργασίας.
- k) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά τη διάρκεια μιας εργασίας όπου το παρελκόμενο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια ή με το δικό του καλώδιο. Τα παρελκόμενα κοπής που κάνουν επαφή με κάποιο «υπό τάση» καλώδιο ενδέχεται να θέσουν «υπό τάση» τυχόν εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- l) Απομακρύνετε το καλώδιο του περιστρεφόμενου παρελκόμενου. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να σκαλώσει, και ενδέχεται να παρασύρει το χέρι ή το μπράτσο προς το περιστρεφόμενο παρελκόμενο.
- m) Μην αφήνετε ποτέ κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς το παρελκόμενο. Το περιστρεφόμενο παρελκόμενο μπορεί να πιαστεί στην επιφάνεια και να οδηγήσει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός ελέγχου.
- n) Μη θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο μεταφέροντάς το στο πλάι του σώματός σας. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, το περιστρεφόμενο παρελκόμενο μπορεί να σκαλώσει στα ρούχα και να παρασύρει το παρελκόμενο προς τον χρήστη.
- o) Καθαρίζετε τακτικά τα στόμια αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Το βενιλιτέρ του κινητήρα αναρροφά σκόνες στο εσωτερικό του περιβλήματος και τυχόν υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- p) Μη θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.
- q) Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενο που απαιτεί τη χρήση ψυκτικών υγρών. Η χρήση νερού ή άλλου ψυκτικού υγρού μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

### 1.3.2. Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση που προκαλείται όταν σφηνώσει ή σκαλώσει ο δίσκος, το πέλμα του δίσκου, η βούρτσα ή οποιοδήποτε άλλο περιστρεφόμενο παρελκόμενο. Το σφηνώμα ή το σκάλωμα προκαλεί ταχεία εμπλοκή του περιστρεφόμενου παρελκόμενου, και το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο εκτινάσσεται προς κατεύθυνση αντίθετη από τη φορά περιστροφής του παρελκόμενου τη στιγμή της εμπλοκής.

Για παράδειγμα, αν ένας δίσκος λείανσης σκαλώσει ή σφηνώσει στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, το άκρο του δίσκου που φτάνει στο σημείο που σφηνώνει μπορεί να σκάψει την επιφάνεια του υλικού, με αποτέλεσμα την υποχώρηση ή την εκτίναξη του δίσκου. Ο δίσκος μπορεί να εκτιναχθεί προς το μέρος του χρήστη ή μακριά, ανάλογα με τη φορά κίνησης του δίσκου τη στιγμή που σφηνώνει. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι δίσκοι λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν.

Η ανάκρουση οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή σε εσφαλμένους τρόπους ή συνθήκες λειτουργίας, μπορεί δε να αποφευχθεί με τη λήψη των απαραίτητων προφυλάξεων που υποδεικνύονται παρακάτω.

- Κρατάτε σταθερά το εργαλείο με τα δύο χέρια και τοποθετείτε το σώμα και τα μπράτσα με τρόπο που να αντιστέκονται στις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη βοηθητική λαβή, όποτε χρειάζεται, για μέγιστο έλεγχο στην ανάκρουση ή στην αντίδραση ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χρήστης μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης λαμβάνοντας τις απαραίτητες προφυλάξεις.**
- Μη φέρνετε ποτέ το χέρι κοντά στο περιστρεφόμενο παρελκόμενο. Μπορεί να γίνει ανάκρουση του παρελκόμενου προς την κατεύθυνση του χεριού.**
- Φροντίστε να μην βρίσκεστε στην πλευρά εκτίναξης του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση ανάκρουσης. Η ανάκρουση εκτινάσσει το εργαλείο προς κατεύθυνση αντίθετη από τη φορά κίνησης του δίσκου τη στιγμή που σκαλώνει.**
- Προσέχετε ιδιαίτερος όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφεύγετε τις αναπηδήσεις και το σκάλωμα του παρελκόμενου. Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή οι αναπηδήσεις τείνουν να προκαλούν σκάλωμα του περιστρεφόμενου παρελκόμενου και απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.**
- Μην τοποθετείτε δίσκο κοπής με αλυσίδα για γλυπτική σε ξύλο, οδοντωτό διαμαντόδίσκο με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή πριονόλαμα. Αυτού του είδους οι λάμες προκαλούν συχνά ανάκρουση και οδηγούν σε απώλεια ελέγχου.**

### 1.3.3. Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για όλες τις εργασίες λείανσης και εγκάρσιας κοπής

- Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους δίσκων που έχουν καθοριστεί για το ηλεκτρικό εργαλείο σας και τον προφυλακτήρα που σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο δίσκο. Οι δίσκοι για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν προστατεύονται σωστά και δεν είναι ασφαλείς.**
- Η επιφάνεια λείανσης των κυρτών δίσκων πρέπει να**

**είναι τοποθετημένη κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην προεξέχει από το άκρο του προφυλακτήρα. Ένας δίσκος που δεν είναι τοποθετημένος σωστά προεξέχει από το χέιλος του προφυλακτήρα και δεν προστατεύεται σωστά.**

- Ο προφυλακτήρας πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετείται με τρόπο που να παρέχει μέγιστη ασφάλεια, αφήνοντας εκτεθειμένη όσο το δυνατόν μικρότερη επιφάνεια του δίσκου προς την πλευρά του χρήστη. Ο προφυλακτήρας συμβάλλει στην προστασία του χρήστη από θραύσματα του σπασμένου δίσκου, ακούσια επαφή με τον δίσκο και από σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη των ρούχων.**
- Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προδιαγραφόμενες εργασίες. Για παράδειγμα, μη λειοάνετε με την επιφάνεια ενός δίσκου εγκάρσιας κοπής. Οι λειαντικοί δίσκοι εγκάρσιας κοπής προορίζονται για λείανση στην περιφέρειά τους. Αν εφαρμοστούν πλευρικές δυνάμεις σε αυτούς τους δίσκους, μπορεί να σπάσουν.**
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε άθικτες φλάντζες δίσκων με κατάλληλες διαστάσεις και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο. Οι κατάλληλες φλάντζες δίσκων στηρίζουν τον δίσκο, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του δίσκου. Οι φλάντζες δίσκων εγκάρσιας κοπής μπορεί να είναι διαφορετικές από τις φλάντζες άλλων δίσκων.**
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους από ηλεκτρικά εργαλεία μεγαλύτερων διαστάσεων. Ένας δίσκος που προορίζεται για ηλεκτρικό εργαλείο μεγαλύτερων διαστάσεων δεν είναι κατάλληλος για τον υψηλότερο αριθμό στροφών ενός εργαλείου μικρότερων διαστάσεων και μπορεί να σπάσει.**
- Όταν χρησιμοποιείτε μικτούς τροχούς, χρησιμοποιείτε πάντοτε τον σωστό προφυλακτήρα για την τρέχουσα εφαρμογή. Η χρήση ακατάλληλου προφυλακτήρα μπορεί να μην εξασφαλίζει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών τραυματισμών.**

### 1.3.4. Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για όλες τις εργασίες εγκάρσιας κοπής

- Μη «σφηνώνετε» τον δίσκο εγκάρσιας κοπής και μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μη δοκιμάσετε να επιτύχετε υπερβολικό βάθος κοπής. Οι πολύ μεγάλες καταπονήσεις στον δίσκο αυξάνουν το φορτίο και τον κίνδυνο στρέψης ή εμπλοκής του δίσκου στο τεμάχιο κοπής, καθώς και τον κίνδυνο ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου.**
- Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο. Αν ο δίσκος απομακρυνθεί από τον χρήστη τη στιγμή της λειτουργίας, τυχόν ανάκρουση μπορεί να εκτινάξει τον περιστρεφόμενο δίσκο και το ηλεκτρικό εργαλείο απευθείας πάνω στον χρήστη.**

- c) **Αν μπλοκάρει ο δίσκος ή διακοπεί η κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι να σταματήσει τελείως ο δίσκος. Μην επιχειρήσετε ποτέ να βγάλετε τον δίσκο εγκαρσίου κατά την απία της εμπλοκής και προβείτε στην εκτέλεση διορθωτικής ενέργειας για να την εξαλείψετε.**
- d) **Μην επανεκκινήσετε τη διαδικασία κοπής όσο ο δίσκος βρίσκεται μέσα στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Περιμένετε να φτάσει ο δίσκος στον μέγιστο αριθμό στροφών πριν συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή. Αν επανεκκινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ βρίσκεται μέσα στο τεμάχιο κοπής, ο δίσκος μπορεί να μπλοκάρει, να εξέλθει από το τεμάχιο ή να γίνει ανάκρουση.**
- e) **Στηρίζετε τις σανίδες ή οποιοδήποτε τεμάχιο μεγάλων διαστάσεων για να μειώνετε στο μέγιστο δυνατό τον κίνδυνο σφηνώματος του δίσκου και ανάκρουσης. Τα τεμάχια μεγάλων διαστάσεων έχουν την τάση να υποχωρούν υπό το βάρος τους. Το κατεργαζόμενο τεμάχιο πρέπει να στηρίζεται κοντά στη γραμμή κοπής και στα άκρα του, σε κάθε πλευρά του δίσκου.**
- f) **Λήψη συμπληρωματικών προφυλάξεων σε περίπτωση «κοπής κοιλότητας» σε υφιστάμενο τοίχο ή σε άλλες συμπαγείς επιφάνειες. Καθώς βυθίζεται, ο δίσκος μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.**
- g) **Μη δοκιμάσετε να πραγματοποιήσετε καμπύλες κοπές. Οι πολύ μεγάλες καταπονήσεις στον δίσκο αυξάνουν το φορτίο και τον κίνδυνο στρέψης ή εμπλοκής του δίσκου στο τεμάχιο κοπής, καθώς και τον κίνδυνο ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρών τραυματισμών.**

### 1.3.5. Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του τροχού

- Αυτό το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση ως τροχός ή εργαλείο εγκάρσιας κοπής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με το εργαλείο. Η έλλειψη εξοικείωσης με ηλεκτρικό εργαλείο εγκυμονεί κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- Συνιστάται να μην εκτελούνται εργασίες στίλβωσης και γυαλίσματος με το παρόν εργαλείο. Η χρήση του εργαλείου για άλλες εργασίες, πέραν αυτών για τις οποίες σχεδιάστηκε, είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Δεν είναι απαραίτητως ασφαλή όλα τα παρελκόμενα που είναι κατάλληλα για το εργαλείο σας.
- Η σπειροτομημένη τοποθέτηση παρελκομένων πρέπει να είναι κατάλληλη για το σπείρωμα του άξονα του τροχού. Όσον αφορά τα παρελκόμενα που τοποθετούνται με φλάντζες, η κεντρική εσωτερική διάμετρος του παρελκομένου πρέπει να προσαρμόζεται σωστά στη διάμετρο της φλάντζας. Τα παρελκόμενα που δεν ταιριάζουν με τα στοιχεία στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου δεν θα είναι ισορροπημένα, θα δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
- Η ρύθμιση στροφών του παρελκομένου πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον μέγιστο αριθμό στροφών που υποδεικνύεται πάνω στο εργαλείο. Τα παρελκόμενα που λειτουργούν με αριθμό στροφών μεγαλύτερο από την καθορισμένη ρύθμιση αριθμού στροφών μπορεί να σπάσουν και να εκσφενδονιστούν.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του παρελκομένου δεν πρέπει να υπερβαίνουν την απόδοση του εργαλείου.
- Το μέγεθος κάθε παρελκομένου (δίσκοι, παξιμάδια σύσφιξης κ.λπ.) πρέπει να είναι κατάλληλο για τον άξονα του εργαλείου. Τα παρελκόμενα στα οποία η διάτρηση δεν ταιριάζει ακριβώς με τον άξονα του εργαλείου περιστρέφονται ακανόνιστα, δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
- Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που έχουν υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε τα παρελκόμενα, για παράδειγμα τους δίσκους, για να εντοπίσετε τυχόν ραγίσματα και ρωγμές, το πέλμα στίλβωσης για να εντοπίσετε τυχόν ρωγμές, μέση ή υπερβολική φθορά, τη μεταλλική βούρτσα για να εντοπίσετε χαλαρές ή σπασμένες τρίχες. Ελέγξτε τον δίσκο πριν τον τοποθετήσετε στον γωνιακό τροχό. Χτυπήστε τον δίσκο με ξύλινη λαβή περιστρέφοντάς τον ταυτόχρονα με το δάχτυλό σας. Ακούστε τον παραγόμενο ήχο: μην τον χρησιμοποιήσετε αν ο ήχος είναι υπάκωφος, μπορεί να έχει ραγίσει ο δίσκος. Σε περίπτωση που πέσει το εργαλείο ή το παρελκόμενο, ελέγξτε αν υπάρχουν ζημιές ή αντικαταστήστε το παρελκόμενο. Μετά τον έλεγχο ή την αντικατάσταση του παρελκομένου, παραμείνετε μακριά από το περιστρεφόμενο παρελκόμενο και θέστε σε λειτουργία το εργαλείο στον μέγιστο αριθμό στροφών χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα παρελκόμενα που έχουν υποστεί ζημιά σπάζουν συνήθως στη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας: ολοπρόσωπη μάσκα, γυαλιά-προσώπιδες, προστατευτικά γυαλιά, μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αντιθρομβικά προστατευτικά, ποδιά εργασίας κ.λπ., για προστασία από λειαντικά μικροθραύσματα ή ρινίσματα. Το προστατευτικό οφθαλμών πρέπει να είναι σε θέση να σταματά τα εκσφενδονιζόμενα θραύσματα που παράγονται στις διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη πρέπει να μπορεί να φιλτράρει τα σωματίδια που παράγονται κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει βαρηκοΐα.
- Κρατάτε σε απόσταση τα άτομα που βρίσκονται κοντά στον χώρο εργασίας. Οποιοδήποτε άτομο εισέρχεται σε αυτόν τον χώρο πρέπει να φορά εξοπλισμό ασφαλείας. Μπορεί να εκτιναχθούν θραύσματα από το κατεργαζόμενο τεμάχιο ή να σπάσει κάποιο παρελκόμενο και να προκληθούν τραυματισμοί εκτός του άμεσου χώρου εργασίας.
- Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις μονωτικές επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση εργασιών στις οποίες το κοπτικό εργαλείο ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφούς αγωγούς. Η επαφή με κάποιο «υπό τάση» καλώδιο θα θέσει επίσης «υπό τάση» τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- Η επιφάνεια λείανσης των κυρτών δίσκων πρέπει να

βρίσκεται κάτω από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα. Ένας δίσκος που δεν είναι τοποθετημένος σωστά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

13. Ο προφυλακτήρας πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο και να τοποθετείται με τρόπο που να διασφαλίζεται μέγιστη ασφάλεια, έτσι ώστε ο χειριστής να είναι όσο το δυνατόν λιγότερο εκτεθειμένος στον δίσκο. Ο προφυλακτήρας συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από θραύσματα του σπασμένου δίσκου, ακούσια επαφή με τον δίσκο και από σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη των ρούχων.
14. Μην αφήνετε ποτέ κάτω το εργαλείο μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς το π αρελκόμενο. Το περιστρεφόμενο π αρελκόμενο μπορεί να σκαλώσει σε μια επιφάνεια και να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
15. Μη θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο μεταφέροντάς το κοντά στο σώμα σας. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με το περιστρεφόμενο π αρελκόμενο, αυτό μπορεί να σκαλώσει στα ρούχα του χειριστή και να τον τραυματίσει.
16. Καθαρίζετε τακτικά τα στόμια αερισμού του εργαλείου. Υπάρχει κίνδυνος το βεντιλάτορ του κινητήρα να αναρροφήσει σκόνη μέσα στο περίβλημα και τυχόν υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτρικούς κινδύνους. Καθαρίζετε τον τροχό με μαλακό και στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ απορρυπαντικά ή οινόπνευμα.
17. Μη θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.
18. Μη χρησιμοποιείτε π αρελκόμενο που χρειάζεται ψυκτικό υγρό. Η χρήση νερού και ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
19. Απομακρύνετε κάθε πανί, ρούχο, σχοινί, σπάγκο ή οτιδήποτε άλλο υπάρχει κοντά στον χώρο εργασίας.
20. Σε περίπτωση διακοπής κατά τη χρήση του τροχού, σταματήστε την εργασία και απενεργοποιήστε το εργαλείο πριν αφαιρέσετε την κεφαλή.
21. Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα παξιμάδια, μπουλόνια και άλλα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα σωστά.
22. Μην αποθηκεύετε υλικά ή εξοπλισμό πάνω από το εργαλείο, επειδή μπορεί να πέσουν μέσα σε αυτό.
23. Μη χρησιμοποιείτε δίσκο με αριθμό σ.α.λ. μικρότερο από τον αριθμό στροφών χωρίς φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
24. Μην αποθέτετε τον γωνιακό τροχό μέσα σε μέγγενη ή πάνω σε πάγκο, και μην τον χρησιμοποιείτε σαν σταθερό τροχό. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
25. Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο που προορίζεται για λείανση ή κοπή είναι σταθερό μέσα στη μέγγενη ή σε οποιοδήποτε άλλο σύστημα σύσφιξης.
26. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις δύο λαβές και βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε απόλυτα τον τροχό πριν τον χρησιμοποιήσετε. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
27. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι σε επαφή με το υλικό τη στιγμή που ενεργοποιείται ο τροχός.
28. Προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στον άξονα ή σε κάποιο από τα παξιμάδια σύσφιξης του δίσκου. Τυχόν ζημιά σε αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του δίσκου.
29. Προσέχετε την εκτόξευση σπινθήρων.
30. Κρατάτε το εργαλείο υπό γωνία 15 ° έως 30 ° περίπου ως προς την επιφάνεια του κατεργαζόμενου τεμαχίου.
31. Χρησιμοποιείτε στυπ όχαρτα όταν π αρέχονται με το εφαρμοζόμενο λειαντικό προϊόν.

### 1.3.6. Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τις εργασίες λείανσης και κοπής με λειαντικό μέσο

1. Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους που συνιστώνται για το εργαλείο και τον προφυλακτήρα ειδικά για τον επιλεγμένο δίσκο: οι δίσκοι που δεν έχουν σχεδιαστεί για το εργαλείο μπορεί να μην προστατεύονται επαρκώς και να ενέχουν κίνδυνο.
2. Ο προφυλακτήρας πρέπει να στερεώνεται σωστά στο εργαλείο και να τοποθετείται με τρόπο που να διασφαλίζεται μέγιστη ασφάλεια: ο χειριστής πρέπει να είναι όσο το δυνατόν λιγότερο εκτεθειμένος στον δίσκο. Ο προφυλακτήρας προστατεύει τον χειριστή από τα θραύσματα του δίσκου και από οποιαδήποτε ακούσια επαφή με αυτόν.
3. Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις συνιστώμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μη λειάνετε με τις πλευρικές επιφάνειες ενός δίσκου εγκάρσιας κοπής. Οι δίσκοι εγκάρσιας κοπής έχουν σχεδιαστεί να αφαιρούν το υλικό με το άκρο τους, και οι πλευρικές δυνάμεις που εφαρμόζονται σε αυτούς τους δίσκους ενδέχεται να τους καταστρέψουν.
4. Χρησιμοποιείτε πάντοτε παξιμάδια σύσφιξης που είναι σε άριστη κατάσταση, με μέγεθος και σχήμα κατάλληλα για τον επιλεγμένο τροχό. Τα κατάλληλα παξιμάδια σύσφιξης εξυπηρετούν στη στήριξη του δίσκου, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του δίσκου. Τα παξιμάδια σύσφιξης δίσκων εγκάρσιας κοπής ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνα άλλων δίσκων.
5. Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους από μεγαλύτερα εργαλεία. Αυτοί οι δίσκοι δεν έχουν σχεδιαστεί για τους αριθμούς στροφών μικρότερων εργαλείων και υπάρχει κίνδυνος να σπάσουν.
6. Αποφεύγετε να «σφηνώνετε» τον δίσκο εγκάρσιας κοπής ή να εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε κοπές σε υπερβολικά μεγάλο βάθος. Τυχόν υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει την καταπόνησή του και, επομένως, τους κινδύνους στρέψης ή εμπλοκής, με αποτέλεσμα την ανάκρουση ή την καταστροφή του δίσκου.
7. Φροντίστε να μην βρίσκεστε πάνω στον άξονα περιστροφής του δίσκου ή πίσω από αυτόν. Αν ο δίσκος που είναι σε επαφή με την κατεργαζόμενη περιοχή απομακρυνθεί από τον χειριστή, η ανάκρουση μπορεί να τραβήξει τον δίσκο και το εργαλείο προς αυτόν.
8. Αν σφηνώσει ο δίσκος ή διακοπεί η κοπή, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι να σταματήσει τελείως ο δίσκος. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τον δίσκο από το υλικό ενώ κινείται, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να γίνει ανάκρουση. Αναζητήστε την αιτία της εμπλοκής και λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για την εξάλειψή της.
9. Μην επανεκκινήσετε την κοπή με τον δίσκο μέσα στο υλικό. Αφήστε τον δίσκο να φτάσει στον μέγιστο αριθμό στροφών πριν εισχωρήσετε ξανά στο υλικό. Αν το εργαλείο επανεκκινηθεί ενώ ο δίσκος βρίσκεται μέσα στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, υπάρχει κίνδυνος να σκαλώσει ο δίσκος, να ανασκωθεί απότομα ή να κινηθεί προς τα πίσω εάν το εργαλείο επανεκκινηθεί με φορτίο.

10. Χρησιμοποιείτε στηρίγματα για τις σανίδες ή για οποιοδήποτε τεμάχιο μεγάλων διαστάσεων προκειμένου να μειώσετε τους κινδύνους εμπλοκής ή ανάκρουσης του δίσκου. Τα τεμάχια μεγάλων διαστάσεων έχουν την τάση να λυγίζουν υπό το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του τεμαχίου, από τις δύο πλευρές του δίσκου.
11. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε «εγκάρσια κοπή» σε υφιστάμενους τοίχους ή άλλα τυφλά τοιχώματα. Ο δίσκος εγκάρσιας κοπής μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.

#### 1.4. Προειδοποιητικά σύμβολα



## 2. Παρουσίαση

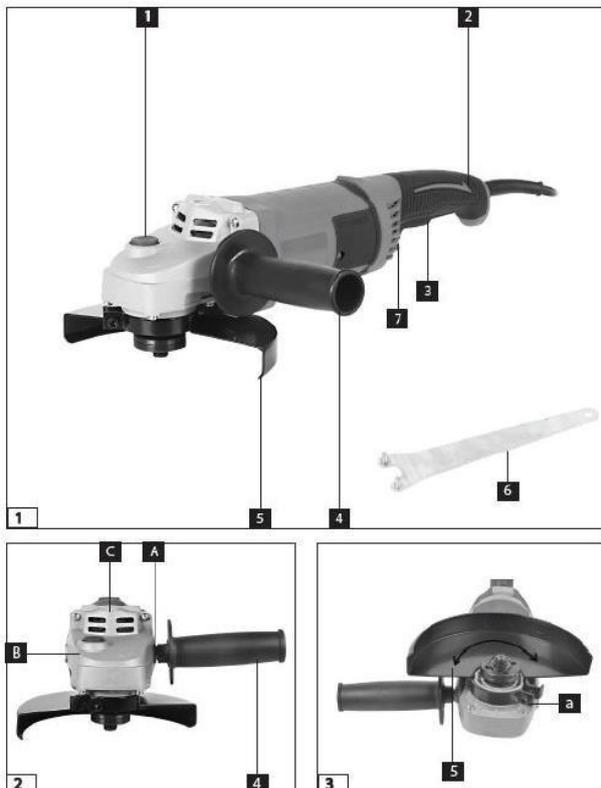
### 2.1. Πεδίο εφαρμογής

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την εγκάρσια κοπή, τη λείανση και το βούρτσισμα υλικών από μέταλλο και πέτρα χωρίς τη χρήση νερού. Στις εργασίες εγκάρσιας κοπής σε πέτρα είναι υποχρεωτική η χρήση ενός φορέα οδήγησης.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο σύμφωνα με το εγχειρίδιο του κατασκευαστή.



Αριθ.	Περιγραφή
1	Κουμπί κλειδώματος άξονα
2	Λαβή κρατήματος
3	Διακόπτης On/Off
4	Πλευρική λαβή
5	Προφυλακτήρας
6	Γαντζόκλειδο
7	Σχισμές αερισμού
A	Θέση στερέωσης πλευρικής λαβής
a	Βίδα απασφάλισης του προφυλακτήρα
B	Κεφαλή του εργαλείου
C	Σχισμές αερισμού

## 2.2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδικός 50530			
Τροφοδοσία	220-240V ~ 50 Hz	Ονομαστική απορροφούμενη ισχύς	2400 W
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	6600 σ.α.λ.	Διάμετρος του δίσκου	230 mm
Σπείρωμα του άξονα	M14	Βάρος	5,5 kg
Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{PA}$	98,6 dB(A) $\pm K_{PA} = 3$ dB(A)		
Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$	106,6 dB(A) $\pm K_{WA} = 3$ dB(A)		
Κραδασμοί	9,12 m/s <sup>2</sup> $\pm K = 1,5$ m/s <sup>2</sup> 7,84 m/s <sup>2</sup> $\pm K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>		



Εάν η στάθμη ηχητικής έντασης στην οποία υποβάλλεται ο χειριστής υπερβεί το καθορισμένο όριο, είναι τότε απαραίτητο ένα προστατευτικό ακοής.

Οι τιμές μέτρησης μπορεί να διαφέρουν από εκείνες που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης. Αυτό μπορεί να οφείλεται στις αιτίες που ακολουθούν, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη πριν από και καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης της συσκευής:

- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σωστά και είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας
- Αν τα υλικά υποβάλλονται σε σωστή κατεργασία
- Αν οι λαβές είναι καλά στερεωμένες στο σώμα του εργαλείου

Αν ο χρήστης νιώσει μια δυσάρεστη αίσθηση ή ανιληφθεί αποχρωματισμό του δέρματος κατά τη χρήση του εργαλείου, σταματήστε αμέσως την τρέχουσα εργασία. Κάνετε τακτικά διαλείμματα. Αν δεν τηρήσετε τους χρόνους των διαλειμμάτων, μπορεί να παρουσιαστεί το σύνδρομο κραδασμού χεριού βραχίονα. Αν το εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά, εφοδιαστείτε με εξοπλισμό προστασίας από τους κραδασμούς. Αποφεύγετε τη χρήση του εργαλείου σε θερμοκρασία χαμηλότερη από ή ίση με 10°C. Οργανώστε το πρόγραμμα της εργασίας σας κατά τέτοιον τρόπο, ώστε η επιβάρυνση από τους κραδασμούς να είναι περιορισμένη.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Η λείανση λεπτών φύλλων μετάλλου ή άλλων δομών που δονούνται εύκολα και μεγάλης επιφάνειας μπορεί να οδηγήσει σε πολύ υψηλότερη συνολική εκπομπή θορύβου (έως 15 dB) από τις δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου. Ενδείκνυται, στο μέτρο του δυνατού, να μην επιτρέψετε σε αυτά τα αντικείμενα να εκπέμπουν θόρυβο λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα, όπως με τη χρήση βαριών και εύκαμπτων ταπήτων απόσβεσης θορύβου. Η αύξηση της εκπομπής θορύβου πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη τόσο κατά την εκτίμηση του κινδύνου που σχετίζεται με την έκθεση σε θόρυβο όσο κατά την επιλογή κατάλληλου προστατευτικού ακοής.

## 3. Εγκατάσταση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση και βαθμονόμηση:

Απενεργοποιήστε το εργαλείο – Αποσυνδέστε το φισ του καλωδίου ρεύματος – Περιμένετε να σταματήσει τελείως το εργαλείο

### 3.1. Στερέωση της πλευρικής λαβής



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με την πλευρική λαβή ④. Κρατάτε πάντοτε το εργαλείο με τα δύο χέρια.

Βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει στερεωθεί καλά πριν από την έναρξη οποιασδήποτε χρήσης.

Ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας ή τον τρόπο με τον οποίο επιθυμείτε να κρατάτε το εργαλείο για μεγαλύτερη άνεση, βιδώστε την πλευρική λαβή ④ σε κάποια από τις σπειροτομημένες οπές της δεξιάς πλευράς ή αριστερά από την κεφαλή οδοντωτών τροχών. Τοποθετείτε πάντοτε την πλευρική λαβή ④ πριν θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι έχει σφίξει. Η πλευρική λαβή ④ μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα με ξεβίδωμα.

### 3.2. Τοποθέτηση του προφυλακτήρα



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε τον γωνιακό τροχό χωρίς τον προφυλακτήρα ⑤.

1. Απενεργοποιήστε τον τροχό και αποσυνδέστε τον από το ρεύμα. Εφοδιαστείτε με προστατευτικά γάντια.
2. Κατά τη χρήση του εργαλείου, ο προφυλακτήρας ⑤ πρέπει να είναι τοποθετημένος με τρόπο που να προστατεύει τον χρήστη από την εκτόξευση σωματιδίων ή σπινθήρων. Για τον λόγο αυτό, ξεσφίξτε το κολάρο σύσφιξης ⑩ και προσαρμόστε τη θέση του προφυλακτήρα ⑤ ανάλογα με τις απαιτήσεις των εργασιών που θέλετε να εκτελέσετε, περιστρέφοντας τον προφυλακτήρα ⑤ στην επιθυμητή θέση.
3. Μόλις ρυθμιστεί στην επιθυμητή θέση, σφίξτε το κολάρο ταχείας σύσφιξης ⑩. Ο προφυλακτήρας ⑤ δεν πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται. Στην αντίθετη περίπτωση, μη συνεχίσετε σε καμία περίπτωση τη χρήση του εργαλείου, σφίξτε ξανά τη βίδα του κολάρου ταχείας σύσφιξης ⑩ ή παραδώστε το εργαλείο στο Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.



**Παρατήρηση:** Γενικά, κατά την εκτέλεση εργασιών λείανσης, ο δίσκος λείανσης πρέπει να διατηρείται παράλληλος προς το τεμάχιο κατεργασίας ενώ, κατά την εκτέλεση εργασιών κοπής, ο δίσκος κοπής πρέπει να είναι κάθετος προς το τεμάχιο κατεργασίας.

### 3.3. Τοποθέτηση του δίσκου λείανσης



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι δίσκοι λείανσης και εγκάρσιας κοπής θερμαίνονται σημαντικά κατά τη διάρκεια της εργασίας: μην αγγίζετε τον δίσκο αν δεν έχει κρυώσει τελείως.

Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον δίσκο, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η διάμετρος του δίσκου δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ τη συνιστώμενη διάμετρο.



Μη χρησιμοποιείτε δίσκο με αριθμό σ.α.λ. μικρότερο από τον αριθμό στροφών χωρίς φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον δίσκο, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα.

Ενεργοποιείτε το κουμπί κλειδώματος άξονα ① μόνο όταν ο άξονας είναι σταματημένος, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Καθαρίστε τον άξονα και όλα τα εξαρτήματα που θέλετε να τοποθετήσετε. Για να σφίξετε ή να ξεσφίξετε τα εργαλεία στίλβωσης, πατήστε το κουμπί κλειδώματος άξονα ① για να κλειδώσετε τον άξονα.

Για να στερεώσετε τον δίσκο λείανσης/εγκάρσιας κοπής:

- Ξεσφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης.
- Επιλέξτε τον κατάλληλο δίσκο, ανάλογα με την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Στη συνέχεια, τοποθετήστε και κεντράρετε τον δίσκο.
- Σφίξτε το παξιμάδι χρησιμοποιώντας το γαντζόκλειδο.

**Δοκιμαστική λειτουργία του καινούργιου δίσκου λείανσης:**

Αφού τοποθετήσετε το εργαλείο και πριν από την έναρξη της λειτουργίας, ελέγξτε αν το εργαλείο είναι τοποθετημένο σωστά και αν περιστρέφεται ελεύθερα. Περιστρέψτε τον γωνιακό τροχό επί ένα λεπτό τουλάχιστον χωρίς φορτίο με τον δίσκο τοποθετημένο. Στη συνέχεια, αντικαταστήστε τους δονούμενους δίσκους. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο στίλβωσης δεν ακουμπά τον προφυλακτήρα ούτε άλλα εξαρτήματα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μην πιέζετε υπερβολικά για να στερεώσετε τον δίσκο. Μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει κατά τη διάρκεια της χρήσης.

**3.4. Αναρρόφηση σκόνης και/ή αποβλήτων**

Οι σκόνες υλικών, όπως από βαφές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένα ξύλα, ορυκτά ή μέταλλα, μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία. Αν αγγίξετε ή εισπνεύσετε σκόνη, μπορεί να προκληθούν αλλεργικές αντιδράσεις και/ή να εμφανιστούν αναπνευστικές νόσοι στον χρήστη ή σε άτομα που βρίσκονται κοντά.

Κάποιες σκόνες, όπως οι σκόνες βελανιδιάς ή οξιάς, θεωρούνται καρκινογόνες, ιδίως σε συνδυασμό με πρόσθετα επεξεργασίας του ξύλου (χρωμικό...). Τα υλικά που περιέχουν αμίαντο πρέπει να υποβάλλονται σε κατεργασία μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό αναρρόφησης σκόνης, ει δυνατόν. Φροντίστε να αερίζετε καλά τον χώρο εργασίας. Συνιστάται να φοράτε αναπνευστική μάσκα με φίλτρο κλάσης P2. Τηρείτε τους κανόνες που ισχύουν ειδικά για τα υλικά που θέλετε να κατεργαστείτε.

**4. Οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία****ΠΡΟΣΟΧΗ στη χωρητικότητα:**

Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τις ενδείξεις που αναγράφονται στην ετικέτα. Ελέγχετε πάντοτε τη συμφωνία της ηλεκτρικής τάσης με την τιμή που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

### Χρήση εξοπλισμών προστασίας



Προστατευτικό  
οφθαλμών



Προστατευτικό ακοής



Προστατευτικό χεριών

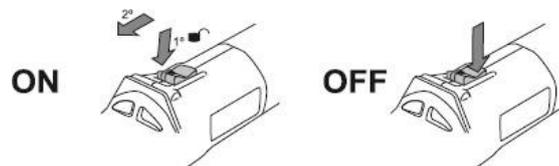


Μέσο προστασίας της  
αναπνοής

#### 4.1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Έναρξη λειτουργίας: Ωθήστε τον διακόπτη On/Off ③ προς τα εμπρός. Πιθανότητα εμπλοκής του διακόπτη στη θέση On κατά το πάτημα του διακόπτη On/Off ③.

Διακοπή λειτουργίας: Μετακινήστε ξανά τον διακόπτη On/Off ③ προς τα πίσω.



#### 4.2. Χρήση



##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην καταπονείτε υπερβολικά τη συσκευή που διατρέχει κίνδυνο να σταματήσει.



##### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ο δίσκος συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα μετά τη μετακίνηση του διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης. Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τον περιστρεφόμενο δίσκο.



##### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το κουμπί κλειδώματος άξονα ή μην αφήσετε ποτέ τον δίσκο πάνω σε μια επιφάνεια για να σταματήσετε την κίνησή του πιο γρήγορα.

### Λείανση



##### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην επιχειρήσετε λείανση ξύλου ή μαλακού μετάλλου όπως ο μόλυβδος. Το υλικό μπορεί να «μπουκώσει» γρήγορα τον δίσκο και να τον αχρηστεύσει.

Οδηγείτε τη συσκευή ομαλά ασκώντας μέτρια πίεση. Έτσι αποτρέπεται η υπερθέρμανση του κατεργαζόμενου τεμαχίου, δεν αλλάζει χρώμα και δεν δημιουργούνται αυλακώσεις.

Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ δίσκους εγκάρσιας κοπής για εργασίες λείανσης.

Πριν από την εκκίνηση του τροχού, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος, ο προφυλακτήρας ⑥ και το εργαλείο είναι σε καλή κατάσταση.

Βάλτε τον προφυλακτήρα ⑤ σε θέση που να προστατεύει τον χειριστή από σπινθήρες, και ενεργοποιήστε τον γωνιακό τροχό.

Κρατάτε τον τροχό σταθερά όταν είναι ενεργοποιημένος και ασκήστε μικρή πίεση στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Για να επιτευχθεί η βέλτιστη ροπή, πρέπει να εφαρμοστεί πίεση η οποία είναι ελαφρώς μεγαλύτερη από το ίδιο βάρος του εργαλείου. Η εφαρμογή υπερβολικής πίεσης μπορεί να προκαλέσει

επικίνδυνη θραύση του δίσκου και να προξενήσει ζημιά στο εργαλείο.

Κρατάτε τον τροχό υπό γωνία 15 ° έως 30 ° περίπου ως προς το τεμάχιο κατεργασίας και μετακινείτε τον τροχό αργά.

Αποφύγετε την εκτόξευση σπινθήρων και βεβαιωθείτε ότι δεν καταλήγουν σε εύφλεκτα υλικά, επειδή καίνε και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή πυρκαγιά.

Μόλις ολοκληρωθεί η λείανση ή η κοπή, κλείστε τον διακόπτη On/Off για να σταματήσει να λειτουργεί ο τροχός.

## Εγκάρσια

Κατά την εκτέλεση εργασιών εγκάρσιας κοπής, μην ασκείτε πίεση, μην προσδίδετε κλίση και μην εκτελείτε παλινδρομικές κινήσεις. Χρησιμοποιήστε μέτρια ταχύτητα προώθησης ανάλογα με το υλικό. Μη φρενάρτε τους δίσκους εγκάρσιας κοπής που συνεχίζουν να γυρίζουν ασκώντας πλευρική πίεση.

Το σημαντικό είναι η κατεύθυνση προς την οποία εκτελείται η εργασία εγκάρσιας κοπής. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί πάντοτε προς την αντίθετη φορά, μην οδηγείτε επομένως τη συσκευή προς την άλλη κατεύθυνση! Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να εξέλθει ανεξέλεγκτα από τη γραμμή κοπής.

Κατά την εγκάρσια κοπή προφίλ και τετράγωνων σωλήνων ενδείκνυται να τοποθετείτε τη συσκευή πάνω στη μικρότερη διατομή.

Κατά την εγκάρσια κοπή ιδιαίτερα σκληρών υλικών, π.χ. σκυροδέματος με υψηλή περιεκτικότητα σε παράδειγμα χαλίκια, υπάρχει κίνδυνος να υπερθερμανθεί και να υποστεί ζημιά ο διαμαντόδισκος εγκάρσιας κοπής. Ένδειξη για κάτι τέτοιο αποτελεί μια στεφάνη σπινθήρων γύρω από τον διαμαντόδισκο εγκάρσιας κοπής. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε τη διαδικασία εγκάρσιας κοπής και αφήστε τον δίσκο να γυρίσει για λίγο χρόνο με μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας χωρίς φορτίο ώστε να κρυώσει.

## 5. Συντήρηση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε όλους τους απαιτούμενους εξοπλισμούς καθ' όλη τη διάρκεια επέμβασης στο εργαλείο.

Ελέγχετε πάντοτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, συντήρηση ή αλλαγή δίσκου.

Ελέγχετε τακτικά ότι οι βίδες του εργαλείου είναι καλά σφιγμένες. Οι κραδασμοί μπορεί να τις ξεσφίξουν με την πάροδο του χρόνου.

Ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο ρεύματος του εργαλείου και ότι οποιαδήποτε ηλεκτρική προέκταση δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής προς αποφυγή τυχόν κινδύνου. Αντικαταστήστε την προέκταση, αν είναι απαραίτητο.

Αν οι ψήκτρες έχουν φθαρεί, σπάσει ή έχουν μήκος μικρότερο από 5 mm, αντικαταστήστε τις με γνήσιες ψήκτρες. Να τις αντικαθιστάτε πάντα ανά ζεύγη. Σας συστήνουμε να συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο κατά την τροποποίηση και τη συντήρηση στις ψήκτρες.

Λιπαίνετε τακτικά όλα τα κινητά εξαρτήματα. Το γράσο του κιβωτίου ταχυτήτων πρέπει να αντικαθίσταται ύστερα από ενιατική χρήση του εργαλείου. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπορεί ενίοτε να βλέπετε σπινθήρες στις σχισμές αερισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα προξενήσει ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο που δεν εκτεθειμένος σε παγετό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην πιέζετε υπερβολικά για να στερεώσετε τον δίσκο. Μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει κατά τη διάρκεια της χρήσης

**6. Καθαρισμός****ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για να αποφύγετε τυχόν σοβαρούς τραυματισμούς, αποσυνδέστε το εργαλείο.

Καθαρίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο ύστερα από κάθε χρήση. Αποθηκεύετε πάντοτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε στεγνό χώρο.

Απομακρύνετε τη σκόνη, τα απόβλητα, τις σκλήθρες κ.λπ.

Διατηρείτε τις σχισμές αερισμού καθαρές για να αερίζεται σωστά ο κινητήρας. Ελέγχετε τακτικά ότι δεν έχει εισχωρήσει σκόνη ή ξένο σώμα στις σχισμές αερισμού που υπάρχουν κοντά στον κινητήρα και γύρω από τον διακόπτη-σκανδάλη.

Καθαρίζετε το εργαλείο χωρίς τη χρήση νερού. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ νερό ή χημικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Σκουπίστε με στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τη συσσωρευμένη σκόνη.

- Αποφύγετε τη χρήση καυστικών προϊόντων κατά τον καθαρισμό πλαστικών μερών. Τα περισσότερα από αυτά είναι ευαίσθητα σε διαλύτες που διατίθενται στο εμπόριο.
- Χρησιμοποιήστε καθαρά πανιά για να απομακρύνετε τη βρομιά, τη σκόνη, το λάδι, το γράσο κ.λπ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

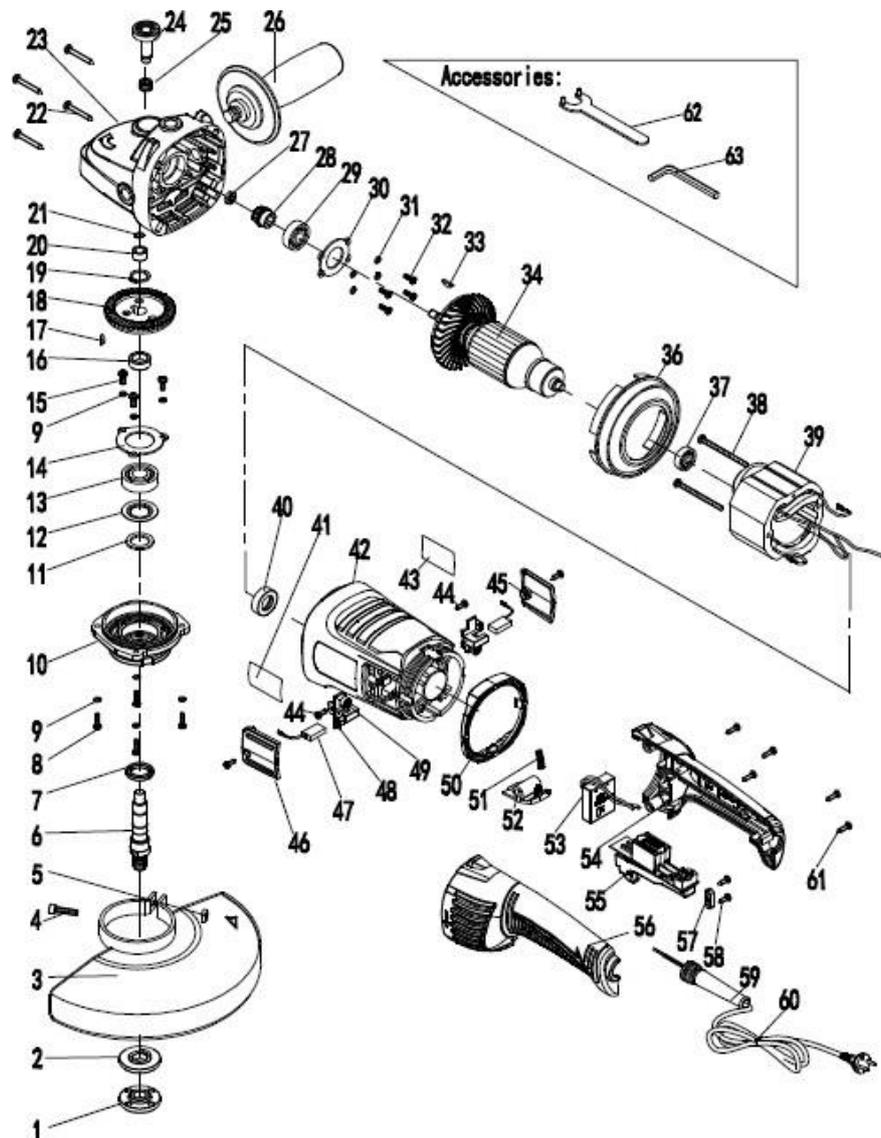
Το εργαλείο δεν πρέπει να έρθει ποτέ σε επαφή με νερό. Μη βυθίζετε τον δίσκο σε οποιοδήποτε λιπαντικό, μεταξύ άλλων σε νερό. Αυτός ο γωνιακός τροχός έχει σχεδιαστεί για ξηρή λειτουργία. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να επιφέρει θανατηφόρο πλήγμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα, όπως γνήσια ανταλλακτικά, ιδίως στους μηχανισμούς ασφαλείας και στα εργαλεία κοπής: εξαρτήματα που δεν έχουν ελεγχθεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο εργαλείο και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

**7. Προβλήματα – Λύσεις**

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα στην είσοδο	Ελέγξτε τη σύνδεση της μπαταρίας
	Υπερθέρμανση του κινητήρα	Αφήστε το εργαλείο να ξεκουραστεί για 2 λεπτά πριν το επαναχρησιμοποιήσετε
	Φθορά των ψηκτρών	Αλλάξτε τις 2 ψήκτρες
Πολύ έντονοι κραδασμοί	Εσφαλμένη στερέωση του δίσκου	Τοποθετήστε σωστά τον δίσκο
	Το τεμάχιο που προορίζεται για λείανση δεν στηρίζεται	Σταθεροποιήστε το τεμάχιο που προορίζεται για λείανση

## 8. Αναλυτική εικόνα – Λίστα εξαρτημάτων



Αριθ.	Περιγραφή	Ποσ/τα	Αριθ.	Περιγραφή	Ποσ/τα
1	Εξωτερική φλάντζα	1	32	Βίδα M4x10	4
2	Εξωτερική φλάντζα	1	33	Σφήνα 3x10	1
3	Προφυλακτήρας	1	34	Περίελιξη	1
4	Βίδα CHC M6x25	1	36	Εκτροπέας	1
5	Καρέ παξιμάδι M6	1	37	Ρουλεμάν 629.2RS	1
6	Πείρος	1	38	Βίδα ST4 8x70	2
7	Δακτύλιος προστασίας από τη σκόνη	1	39	Στάτης	1
8	Βίδα με κυλινδρική κεφαλή M5x14	4	40	Δακτύλιος	1
9	Ροδέλα Ø5	7	41	Ετικέτα επωνυμίας	1
10	Καπάκι της μονάδας οδοντωτών τροχών	1	42	Περίβλημα	1
11	Ροδέλα από κετσέ	1	43	Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών	1
12	Ροδέλα από κετσέ	1	44	Βίδα ST4x12	4
13	Ρουλεμάν 6203.RS	1	45	Προστατευτικό κάλυμμα ψήκτρας (δεξιά)	1
14	Προστατευτικό κάλυμμα ρουλεμάν	1	46	Προστατευτικό κάλυμμα ψήκτρας (αριστερά)	1
15	Βίδα με κυλινδρική κεφαλή M5x10	3	47	Ψήκτρα	2
16	Ροδέλα	1	48	Στήριγμα ψήκτρας	2
17	Σφήνα	1	49	Εκτροπέας αέρα	2
18	Σύστημα οδοντωτών τροχών	1	50	Διακοσμητικό κάλυμμα	1
19	Δαχτυλίδι Ø14	1	51	Ελατήριο του κουμπιού περιστροφής 6x18x0,8	1
20	Βελονοειδής τριβέας HK101610	1	52	Κουμπί περιστροφής	1
21	Δαχτυλίδι Ø8	1	53	Εκκινητής	1
22	Βίδα ST4.8x38	4	54	Δεξιά λαβή οδήγησης	1
23	Μονάδα οδοντωτών τροχών	1	55	Διακόπτης	1
24	Κουμπί κλειδώματος	1	56	Αριστερή λαβή οδήγησης	1
25	Ελατήριο κουμπιού κλειδώματος	1	57	Ασφάλιση καλωδίου	1
26	Βοηθητική λαβή	1	58	Βίδα ST4x14	2
27	Εξάγωνο παξιμάδι M8	1	59	Περίβλημα καλωδίου	1
28	Γρανάζι	1	60	Καλώδιο	1
29	Ρουλεμάν 6201.2RS	1	61	Βίδα ST4x16	5
30	Προστατευτικό κάλυμμα ρουλεμάν	1	62	Κλειδί κλειδώματος δίσκου	1
31	Ροδέλα Ø4	4	63	Εξάγωνο κλειδί 6 mm	1

## 9. Εγγύηση και συμμόρφωση του προϊόντος

Δεν μπορεί να παρασχεθεί εγγύηση ύστερα από:

Μη φυσιολογική χρήση, εσφαλμένο χειρισμό, μη εγκεκριμένη τροποποίηση, ζημιά λόγω μεταφοράς, διακίνησης ή συντήρησης, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, επεμβάσεις από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, απουσία προστασίας ή διάταξης ασφαλείας του χειριστή, η μη τήρηση των προαναφερόμενων οδηγιών εξαιρεί τη συσκευή σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν με ευθύνη του αγοραστή, στον οποίο εναπόκειται το δικαίωμα να ασκήσει οποιοδήποτε ένδικο μέσο κατά του μεταφορέα εντός των νόμιμων οδών και προθεσμιών.

Η περίοδος εγγύησης είναι 5 έτη και ξεκινά την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Αξιώσεις εγγύησης πρέπει να προβάλλονται πριν από τη λήξη της περιόδου της εγγύησης. Μετά τη λήξη της περιόδου της εγγύησης αποκλείεται κάθε αποδοχή αξίωσης εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν συνεπάγεται σε καμία περίπτωση παράταση της διάρκειας της εγγύησης. Επίσης, δεν είναι δυνατή η έναρξη νέας περιόδου εγγύησης για τη συσκευή ή για οποιοδήποτε ενσωματωμένο ανταλλακτικό λόγω αυτού του δικαιώματος. Αυτό ισχύει και σε περίπτωση επέμβασης από τοπικό Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Προστασία του περιβάλλοντος:



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι άχρηστες συσκευές δεν πρέπει να μπερδεύονται με άλλα απορρίμματα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σας παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε παραδίδοντάς στα προβλεπόμενα κέντρα συλλογής. Για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στο τοπικό κατάστημα πώλησης.



Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα, ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EE και RoHS 2011/65/EE.

*Η ονομασία SCHNEIDER είναι επωνυμία της Schneider Consumer Group ή των θυγατρικών της και χρησιμοποιείται με την άδεια της SODISE.*

## 1. تحذيرات أمنية

**تحذير!** اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والموصفات المتوفرة مع هذا الجهاز الكهربائي. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات المنكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة خطيرة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها لاحقاً.



## 1.1. تحذيرات السلامة العامة

1. الاستخدام في بيئة آمنة: يجب ألا يكون هناك خطر حدوث انفجارات أو مواد تسبب التآكل في البيئة المحيطة أثناء الاستخدام.
2. ضع في الاعتبار بيئة منطقة العمل: لا تعرض الأداة للمطر. لا تستخدم الأداة في أماكن رطبة أو مبللة أو معرضة للرش بالماء. حافظ على إضاءة جيدة في منطقة العمل. لا تستخدم الأدوات بوجود سائل أو غازات قابلة للاشتعال.
3. الحفاظ على منطقة العمل نظيفة ومرتبّة: يجب أن تكون منطقة العمل مرئية من موضع العمل. المناطق الفوضوية عرضة للحوادث.
4. الحماية من الصدمات الكهربائية: تجنب التلامس الشخصي مع الأسطح المؤرضة (مثل الأنابيب، والسخانات، والمواقد، والثلاجات).
5. إبعاد الآخرين: لا تسمح للأطفال، ولا سيما الأطفال، غير المشاركين في العمل بلمس الأداة أو الامتداد، وإقائهم بعيداً عن منطقة العمل، وابق حذراً بشكل خاص مع الأطفال والحيوانات.
6. تخزين الأدوات غير المستخدمة: يجب تخزين الأدوات غير المستخدمة في منطقة جافة أو مغلقة بعيدة عن متناول الأطفال.
7. لا تستخدم القوة لتشغيل الأداة: توفر الأداة نتائج أفضل بطريقة أكثر أماناً للنظام، وبالقوة التي صممت من أجلها.
8. استخدم الأداة الصحيحة: لا تستخدم أداة صغيرة أو ملحفاً صغيراً بقوة للقيام بعمل أداة أكبر. لا تستخدم الأداة لأي غرض غير مقصود لها.
9. ارتداء ملابس ومعدات واقية مناسبة: لا ينبغي ارتداء الملابس الواسعة أو وضع المجوهرات، إذ يمكن لها أن تعلق في الأجزاء المتحركة. يوصى باستخدام قفازات واقية. ينصح بربط الشعر الطويل. يوصى بارتداء أحذية ممانعة للانزلاق للعمل في الخارج.
10. استخدام معدات الحماية: استخدام نظارات واقية، وفتاح عادي أو مضاد للغبار إذا كانت عمليات العمل تولد الغبار، قفازات واقية.
11. توصيل معدات التخلص من الغبار: إذا تم توفير أداة توصيل معدات استخراج الغبار وشطفه، فتأكد من توصيله واستخدامه بشكل صحيح.
12. لا تفرط في الميل: حافظ على مستوى جيد من الاستناد والتوازن طوال الوقت.
13. التعامل مع الأدوات بعناية: حافظ على نظافة الأدوات لتحسين العمل والسلامة. تتبع الإرشادات الخاصة بالتشحيم وتغيير الملحقات. راجع حالتها دورياً، إذا لزم الأمر، تعهد بالإصلاح إلى مركز صيانة معتمد.
14. إبق حذراً: ركز على المهمة. كن خبير حكم. لا تستخدم الأداة عند كونك متعباً، أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء.
15. فحص الأجزاء التالفة: قبل استخدام الأداة، فحص حالة الأجزاء بعناية للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح وأنها تقوم بمهمتها. تحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة وحالتها وتجميعها وأي ظروف أخرى قد تؤثر بشكل سلبي على تشغيل الآلة. يجب إصلاح أي جزء في حالة سينة أو استبداله من قبل مسؤول الخدمة المعتمد ما لم يتكرر خلاف ذلك في دليل الإرشادات هذا.
16. لا تستخدم السلك في ظروف سيئة: لا تقم أبداً بانتزاع السلك بهزه لفصله عن القابس الكهربائي. أبق السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة. افحص وصلات التمديد بانتظام واستبدلها إذا كانت تالفة.
17. المحافظة على الأدوات والإعتناء بها: حافظ على أدوات القطع مشحونة ونظيفة لضمان أداء أفضل وأكثر أماناً. اتبع التعليمات الخاصة بالتشحيم واستبدال الملحقات. افحص أسلاك الآلات بانتظام وقم بإصلاحها، إذا كان بها تلف، عن طريق قسم الخدمة المعتمد.
18. لا تقم بأي تعديل على الآلة: يمنع إجراء أي تعديل و/أو تحويل عليها. قد تحدث إصابة شخصية نتيجة استخدام ملحقات أو قطع إضافية غير تلك الموصى بها في دليل الإرشادات هذا.
19. حافظ على جفاف المقابض ونظافتها وخلوها من مواد التشحيم والزيت.
20. فصل الأدوات عن الكرياء: افصل الأدوات عن الكرياء عندما لا تكون قيد الاستخدام، وقبل صيانتها وعند استبدال الملحقات مثل الشفرات، ولقم الثقب، والقواطع.
21. إزالة مفاتيح الضبط: اعتد على التحقق ممن إزالة المفاتيح وأدوات الضبط الأخرى للجهاز قبل تشغيله.
22. تجنب أي بدء تشغيل غير مناسب: عند التوصيل، تأكد من كون المفتاح في وضع "OFF" (إيقاف التشغيل).
23. استخدام أسلاك التوصيل الخارجية: عند استخدام الأداة في الخارج، لا تستخدم سوى أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام في الخارج والمشار إليها بعلامة وفقاً لذلك.
24. إبق على حذر: شاهد ما تفعله وإبق على وعي عند استخدام الأداة، ولا تستخدمها إن كنت تشعر بالتعب.
25. تفقد الأجزاء التالفة: قبل استخدام الأداة لأي غرض آخر، يجب فحصها بعناية للتأكد من أنها ستعمل بشكل صحيح وتؤدي وظيفتها المقصودة. تحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة على نفس الخط أو قفلها، وتحقق أيضاً من عدم وجود أي أجزاء مكسورة، ومن ظروف التثبيت وغيرها من الشروط التي قد تؤثر على عمل الأداة. يجب إصلاح حامي عجلة الطحن أو أي جزء آخر تالف بشكل صحيح أو استبداله من قبل مركز الخدمة المعتمد ما لم ينص دليل التعليمات هذا على خلاف ذلك. استبدال المفاتيح إن كان بها عيب من قبل مركز الخدمة المعتمد. لا تستخدم الجهاز إذا كان المفتاح لا يسمح بالانتقال من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.
26. خطر الإحترق: دع الأجزاء المتحركة (لقم المثقاب) تبرد قبل لمسها.
27. تحذير: قد يشكل استخدام أي قطعة من الملحقات أو أي قطعة تركيب غير تلك الموصى بها في دليل التعليمات هذا خطر تعرض الأشخاص لإصابة.
28. دع شخصاً مؤهلاً يقود بإصلاح الأداة: يتوافق هذا الجهاز الكهربائي مع قواعد السلامة المطلوبة. يجب إجراء الإصلاحات بواسطة أشخاص مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية. وإلا، فقد يعرض ذلك المستخدم لمخاطر جسيمة.

**تحذير!**

قد يشكل استخدام أي ملحق أو مرفق غير الملحق الموصى به في دليل التعليمات هذا خطراً على الأشخاص.



## 1.2. تحذيرات السلامة الخاصة بالجهاز

**تحذير!** اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية ومواصفات المتوفرة مع هذا الجهاز الكهربائي. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة خطيرة.



احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها لاحقاً.

يشير مصطلح "الجهاز الكهربائي" في التحذيرات إلى جهاز كمبيوتر كهربائي الذي يعمل بالطاقة (بسلك كهربائي) أو جهاز كمبيوتر كهربائي الذي يعمل بالبطارية (بدون سلك كهربائي).

### 1.2.1. السلامة في منطقة العمل

- (a) حافظ على النظافة والإضاءة الجيدة في منطقة العمل. المناطق الفوضوية أو الممتعة عرضة للحوادث.
- (b) لا تقم بتشغيل الأجهزة الكهربائية في محيط يحتوي على مواد قابلة للانفجار، مثل وجود السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو الغبار. الأجهزة الكهربائية تطلق شرارة يمكنه اشتعال الغبار أو الدخان.
- (c) أبق الأطفال والأشخاص الموجودين على بعد أثناء استخدام الجهاز. يمكن للشهوان أن يتسبب بفقدانك السيطرة على الأداة.

### 1.2.2. السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن يتناسب قابس السلك الكهربائي مع المقبس. لا تقم أبداً بتعديل قابس السلك الكهربائي بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي محول لا يحتوي على سلك تأريض. الأسلاك غير المعدلة والمقابس المناسبة تقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة الجسم المتصلة بالأرض مثل الأثاث والمدايف والمواقف والتلجعات. هناك خطر متزايد للصدمة الكهربائية إن كان جسمك متصلاً بالأرض.
- (c) لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. اختراق الماء وصولاً إلى قاعة أي جهاز كهربائي يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (d) لا تسمى استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل الجهاز الكهربائي أو سحبه أو فصله. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة أو مواد التشحيم أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
- (e) عند استخدام الجهاز الكهربائي في الخارج، استخدم سلم تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (f) إذا كان استخدام الجهاز الكهربائي في موقع الرطب أمر لا مفر منه، استخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) لتزويد محمي بالطاقة. استخدام جهاز التيار المتبقي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

### 1.2.3. السلامة الشخصية

- (a) ابق على حذر، شاهد ما تفعله وابق بكامل وعيك عند استخدام الأداة، ولا تستخدمها إن كنت تشعر بالتعب. لا تستخدم الأداة عند كونك متعباً، أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. يمكن أن تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء استخدام الجهاز إلى إصابة خطيرة.
- (b) يجب استخدام معدات الحماية الشخصية. يجب ارتداء واقبات العين دائماً. معدات الحماية الشخصية مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة ضد الانزلاق، والخوذات، أو سدادات الأذن المستخدمة للحصول على ظروف مناسبة للتقليل من الإصابات.
- (c) تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تكد من أن مفتاح التبديل في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل الجهاز بالتيار الرئيسي و/أو بالبطارية، أو النقل أو حمله. يؤدي حمل الأجهزة الكهربائية أثناء وضع إصبعك على المفتاح أو أثناء توصيل الأجهزة الكهربائية ذات المفتاح في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- (d) قم بإزالة أي مفتاح ضبط قبل بدء تشغيل الجهاز. قد يتسبب ترك أحد المفاتيح المثبتة على جزء متحرك من الجهاز في حدوث إصابة.
- (e) لا تتسرع. يجب الحفاظ على وضع وفتكك وعلى توازنك طوال الوقت. هذا يساعدهم بالتحكم بشكل أفضل بالجهاز في المواقف غير المتوقعة.
- (f) يجب ارتداء ما هو مناسب. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. الحفاظ على الشعر والملابس بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن للملابس الفضفاضة والمجوهرات والشعر الطويل أن تعلق في الأجزاء المتحركة.
- (g) توصيل معدات التخلص من الغبار: إذا تم توفير أداة توصيل معدات استخراج الغبار وشطفه، فتأكد من توصيله واستخدامه بشكل صحيح. استخدام مجمع الغبار يمكن أن يقلل من الأخطار الناجمة عن الغبار.
- (h) كن حذراً ولا تهمل مبادئ السلامة الخاصة بالجهاز بحجة أنك معتاد على استخدامه. يمكن أن يتسبب جزء من الثانية من عدم الانتباه في إصابة خطيرة.

### 1.2.4. استخدام وصيانة الجهاز الكهربائي

- (a) عدم استخدام القوة أثناء التعامل مع الجهاز الكهربائي. استخدم الجهاز الكهربائي المناسب لما تريد القيام به. يقوم الجهاز الكهربائي الصحيح بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للنظام الذي صمم به.
- (b) لا تستخدم الجهاز إذا كان المفتاح لا يسمح بالانتقال من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل. يعد أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم به بواسطة المفتاح خطر ويجب إصلاحه.
- (c) أفضل المقبس عن مصدر الطاقة و/أو قم بإزالة البطارية، إذا كانت قابلة للإزالة، قبل ضبط الملحقات أو تغييرها أو تخزين الجهاز الكهربائي. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الجهاز الكهربائي غير المقصود.
- (d) أبق الأجهزة الكهربائية في وضع إيقاف التشغيل بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يعرفون علم عمل الجهاز أو بهذه التعليمات بتشغيله. الأجهزة الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين المبتدئين.

- (e) متابعة صيانة الأجهزة الكهربائية والملحقات. تحقق من عدم وجود خلل أو انسداد في الأجزاء المتحركة أو الأجزاء المكسورة أو أي من الظروف الأخرى التي قد تؤثر على تشغيل الجهاز الكهربائي. إذا تم العثور على تلف، فقم بإصلاح الجهاز الكهربائي قبل الاستخدام. العديد من الحوادث تقع بسبب سوء صيانة الأجهزة الكهربائية.
- (f) الحفاظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. الأدوات المصممة للقطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع الأدوات القاطعة الحادة أقل عرضة لإحداث انسداد وأسهل في التحكم.
- (g) يجب استخدام الجهاز الكهربائي والملحقات والشفرات وغيرها، وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل وما الذي يتعين القيام به. وقد يؤدي استخدام الجير الكهربائي في عمليات أخرى غير تلك المقصودة إلى وقوع حوادث خطيرة.
- (h) يجب أن تبقى المقابض والأسطح التي تحتاج الإمساك بها جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. من المستحيل أن تستطيع التعامل مع الأداة والتحكم فيها بأمان في المواقف غير المتوقعة إذا كانت المقابض والأسطح التي تحتاج الإمساك بها زلقة.

### 1.2.5. المحافظة على الجهاز

- (a) يجب إجراء صيانة الجهاز الكهربائي من قبل فني تصليح مؤهل فقط باستخدام قطع غيار متطابقة. هذا يضمن سلامة الجهاز الكهربائي.

## 1.3. تعليمات السلامة الإضافية للمطاحن

### 1.3.1. تعليمات السلامة لجميع العمليات

- (a) تم تصميم الجهاز الكهربائي هذا ليعمل كمطحنة. اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسومات التوضيحية والموصفات المتوفرة مع هذا الجهاز الكهربائي. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات المنكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حرق و/أو إصابة خطيرة.
- (b) يجب عدم إجراء عمليات طحن أو صقل أو تفريش المواد المعدنية أو تنظيف الأسلاك أو التلميع أو القطع بمنشار أو الفصل باستخدام هذا الجهاز الكهربائي. قد تتسبب العمليات التي لم يصمم لها هذا الجهاز الكهربائي في خطر وفي إصابات.
- (c) لا تقم بتعديل هذا الجهاز الكهربائي بحيث يعمل بطريقة لم يصمم خصيصاً لها أو لأمر لم تحدده الشركة المصنعة للجهاز. قد يؤدي تعديل كهذا إلى فقدان السيطرة وإصابة خطيرة.
- (d) لا تستخدم الملحقات التي لم تصمم أو تحدد بشكل خصيصاً للجهاز من قبل الشركة المصنعة له. مجرد أنه يمكن إرفاق ملحق بالجهاز الكهربائي لا يضمن تشغيله بشكل آمن.
- (e) يجب على الأقل أن تكون السرعة المقترحة للملحق مساوية للسرعة القصوى المشمل إليها في وضع علامة على الجهاز الكهربائي. الملحقات التي تعمل بسرعة أعلى من السرعة المنكورة قد تنكسر وتُغذّف.
- (f) يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحق ضمن السعة المقدره للجهاز الكهربائي. لا يمكن حماية الملحقات ذات الأبعاد غير الصحيحة أو التحكم بها بشكل كاف.
- (g) يجب أن تتطابق أبعاد تركيب الملحق مع أبعاد أدوات تركيب الجهاز الكهربائي. إن الملحقات التي لا تتطابق مع أدوات التثبيت الخاصة بالجهاز الكهربائي تعمل بطريقة غير متزنة، وتصدر اهتزازات مفرطة، وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة.
- (h) لا تستخدم ملحقاً تالفاً. افحص الملحقات قبل كل استخدام، على سبيل المثال عند تفقد وجود شطايا أو شقوق على المطحنة الكاشطة، وأثناء التحقق من وجود شقوق أو كسور أو تآكلات مفرطة على لوحة حامل القرص، أو أثناء فحص الأسلاك الفرشاة في حال سقوطها أو انصهارها على الفرشاة المعدنية. في حالة سقوط الجهاز الكهربائي أو الملحق، تأكد من عدم تلف الملحق أو قم بتثبيت ملحق غير تالف. بعد التحقق من الملحق وتثبيته، قف بعيداً وابدأ الأشغال من حولك عن نطق دوران الملحق وقم بتشغيل الجهاز الكهربائي بالقياس سرعة من اللاحمل لمدة دقيقة واحدة. عادة، سوف تكسر الملحقات التالفة وتغذف خلال وقت الاختبار هذا.
- (i) يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية. حسب ما تريد تنفيذه، استخدم النظارات الواقية أو القناع البصري أو نظارات السلامة. إذا لزم الأمر ارتد قناع الغبار، وسماعات الأذن والقفازات ومنزر ورشة عمل، فهي قادرة على وقف الجزيئات الطلرة أو الشظايا من قطعة العمل. يجب أن تكون وسيلة حماية العينين قادرة على صد الحطام المتطاير الناتج عن غايات التطبيق المختلفة. يجب أن يكون قناع الغبار أو جهاز التنفس الصناعي قادراً على ترشيح الجسيمات الناتجة عن ذلك التطبيق. التعرض لفترات طويلة للضوضاء الصاخبة قد يسبب فقدان السمع.
- (j) أبق الأشخاص الموجودين بعيدين عن محيط عملك ضمن مسافة آمنة. يجب على أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. يمكن لأجزاء من قطعة العمل أو من ملحق مكسور أن تتطاير مسببة إصابة خارج المنطقة المجاورة مباشرة لمنطقة التشغيل.
- (k) يجب الإمساك بالجهاز الكهربائي فقط من الأجزاء المعزولة خلال إحدى عمليات الاستخدام أو في حل كانت أداة القطع على اتصال مباشر بأسلاك مغطاة أو بسلك الأداة. يمكن للملحقات المتصلة بشكل مباشر مع سلك "متصل بالكهرباء" أن تعرض أجزاء الجهاز المعدنية المكشوفة لمرور التيار الكهربائي مسببة صدمة كهربائية للمستخدم.
- (l) حرك السلك بعيداً عن الملحق الدوار. في حالة فقدان التحكم، قد يتم قطع السلك أو تعطيله، وقد يؤدي إلى دفع اليد أو الذراع نحو الملحق الدوار.
- (m) لا تضع الجهاز الكهربائي أبداً إلى أن يصبح الملحق في وضع إيقاف تام. يمكن للملحق الدوار أن يسلك بالسطح الذي يعمل عليه ويدفع الجهاز الكهربائي خارج نطاق السيطرة.
- (n) لا تبدأ تشغيل الجهاز الكهربائي أثناء حمله من أحد جانبيه. في حال التلامس غير المقصود، يمكن للملحق الدوار أن يسلك بالملايس ومن ثم يسحب نحو المستخدم.
- (o) تنظيف فتحات تهوية الجهاز الكهربائي بانتظام. تشغط مروحة المحرك الغبار داخل العلبة والتراكم المفرط للمسحوق المعدني فيها يمكن أن يسبب خطراً كهربائياً.
- (p) لا تقم بتشغيل الجهاز الكهربائي بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. يمكن للشرار إشعال هذه المواد.
- (q) لا تستخدم ملحقاً يتطلب استخدام السوائل المبردة. قد يسبب استخدام الماء أو أي سائل تبريد آخر صدمة كهربائية.

### 1.3.2. التراجع وما يرتبط به من تحذيرات

الارتداد هو رد فعل مفاجئ يحدث عندما تكون عجلة الطحن الدوارة أو علية حمل القرص أو الفرشاة أو غيرها من الملحقات محشورة أو عالقاً. إذا انحسر أو علق أحد الملحقات هنا يعيق الملحق قيد الدوران، مؤدياً إلى فقدان السيطرة على الجهاز الكهربائي وإندفاعه في الاتجاه المعاكس لاتجاه دوران الملحق عند نقطة الانحسار.

على سبيل المثال، إذا انحسرت أو علق عجلة الطحن بتأثير من قطعة العمل، فإن حافة العجلة عند نقطة الانحسار قد تحفر سطح المادة، مما يؤدي إلى سحب العجلة أو إخراجها بقوة. يمكن أن تغذّف عجلة الطحن نحو المستخدم أو بعيداً، وفقاً لاتجاه حركة عجلة الطحن عند نقطة الانحسار. يمكن أن تنكسر عجلة الطحن أيضاً في ظل هذه الظروف.

الارتداد هو نتيجة الاستخدام غير السليم للجهاز الكهربائي و/أو أوضاع التشغيل أو ظروف التشغيل غير الصحيحة ويمكن تجنبها عن طريق اتخاذ الاحتياطات اللازمة المنكورة أدناه.

- (a) الإمساك بالجهاز الكهربائي بحزم بكلتا اليدين واتخاذ وضعية الجسم والذراعين لمقاومة قوة الارتداد. استخدم دائماً المقبض المساعد، إن كان لديك، للحصول على أقصى قدر من التحكم في حل الارتداد أو عند رد فعل عزم الدوران إثر بدء التشغيل. يمكن للمستخدم التحكم في ردادات فعل عزم الدوران أو قوى الارتداد عن طريق اتخاذ الاحتياطات اللازمة.
- (b) لا تضع يدك أبداً بالقرب من الملحقات الدوار. يمكن أن يرتد الملحق في اتجاه اليد.
- (c) لا تضع نفسك في المنطقة التي سيفتدق باتجاهها الجهاز الكهربائي في حالة الارتداد. سوف يدفع الارتداد الجهاز في الاتجاه المعاكس لحركة عجلة الطحن عند نقطة الانحسار.
- (d) كن منتهياً عند العمل على الزوايا والحواف الحادة وغيرها وتجنب ارتداد وانحسار الملحق. تميل الزوايا أو الحواف الحادة أو المنحنيات إلى التقاط الملحقات الدوار مسببة فقدان السيطرة عليه أو ارتداده.
- (e) لا تقم بتركيب القرص القاطع ذي السلسلة تحت الخشب ولا القرص الماسي مع فجوة محيطية تزيد عن 10 مم أو شفرة منشار الأسنان. هذه الأنواع من الشفرات غالباً ما تؤدي إلى الارتداد وفقدان السيطرة.

### 1.3.3. تعليمات سلامة إضافية لجميع عمليات الطحن والقطع

- (a) لا تستخدم سوى أنواع عجلات الطحن المخصصة للجهاز الكهربائي وحامي عجلة الطحن المصمم خصيصاً لها. لا يمكن حماية عجلات الطحن التي لم يتم تصميم الجهاز الكهربائي لها بشكل صحيح وهي ليست آمنة.
- (b) يجب تركيب سطح طحن العجلات مع محور إزاحة بطريقة لا تسمح له بتجاوز حافة حامي العجلة. لا يمكن حماية عجلة الطحن كما يجب إن كانت مثبتة بشكل غير صحيح وكانت تبريز خارج حافة حامي عجلة الطحن.
- (c) يجب أن يكون حامي عجلة الطحن مركباً بشكل ثابت بالجهاز الكهربائي وبطريقة تضمن أقصى قدر من السلامة، بشكل يترك أقل قدر ممكن من سطح عجلة الطحن مكشوفاً تجاه المستخدم. يساعد حامي العجلة في حماية المستخدم من شظايا العجلة المتكسرة، ومن التلامس غير المقصود مع العجلة ومن الشرار الذي يمكن أن يشعل حريقاً بالملابس.
- (d) يجب استخدام عجلات الطحن فقط للتطبيقات المخصصة لها. على سبيل المثال، لا تستخدم سطح عجلة قطع لعملية الطحن. تم تصميم عجلات القطع الكاشطة للطحن حول محيطها. يمكن للقوى الجانبية الواقعة على عجلات الطحن هذه كسرها.
- (e) استخدم دائماً شفاه بكرة العجلة غير التالفة بالحجم والشكل المناسبين للعجلة التي تم اختيارها. تدعم الشفاه المناسبة عجلة الطحن وتقلل من خطر كسرها. قد تكون شفاه عجلات الطحن المراد القطع بها مختلفة عن تلك الخاصة بعجلات الطحن الأخرى.
- (f) لا تستخدم عجلات الطحن المستعملة في الأجهزة الكهربائية كبيرة الحجم. عجلة الطحن المخصصة للأجهزة الكهربائية الأكبر حجماً ليست مناسبة للسرعة الأعلى الخاصة بالأدوات الأصغر حجماً وقد تنفجر.
- (g) عند استخدام عجلات الطحن المرمية، استخدم دائماً حامي عجلة الطحن الصحيح للتطبيق المستخدم حالياً. عدم استخدام حامي العجلة الصحيح قد لا يوفر المستوى المطلوب من الحماية، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

### 1.3.4. تعليمات سلامة إضافية لجميع عمليات القطع

- (a) لا "تحشر" عجلة القطع أو تعرضها لضغط مفرط. لا تحاول الحفر إلى عمق مفرط من القطع. تؤدي الضغوط المفرطة على عجلة الطحن إلى زيادة الحمل وخطر التواء أو إعاقة عجلة القطع، بالإضافة إلى خطر الارتداد أو كسر عجلة الطحن.
- (b) تجنب المنطقة الأمامية والخلفية لعجلة الطحن الدوارة. إذا تحركت عجلة الطحن بعيداً عن المستخدم عند نقطة التشغيل، فإن الارتداد المحتمل يمكن أن يدفع عجلة الطحن الدوارة والجهاز الكهربائي مباشرة نحو المستخدم.
- (c) إذا انحسرت عجلة الطحن أو القطع لأي سبب من الأسباب، فقم بيلفاف تشغيل الجهاز الكهربائي والاحتفاظ به ثابتاً حتى تتوقف عجلة الطحن تماماً. لا تحاول أبداً سحب عجلة القطع من منطقة القطع أثناء تحريك العجلة، وإلا فقد يحدث ارتداد. اكتشف سبب الانحسار واتخاذ الإجراءات التصحيحية للتخلص منه.
- (d) لا تقم بإعادة ابتداء عملية القطع قيد كون عجلة الطحن في قطعة العمل. انتظر حتى تصل عجلة الطحن إلى أقصى سرعة لها قبل استئناف القطع بعناية. إذا تم إعادة تشغيل أداة الطاقة وهي في قطعة العمل، فقد تنحسر عجلة الطحن أو تخرج من قطعة العمل أو ترتد.
- (e) ثبت اللوحات أو أي قطعة كبيرة الحجم لتقليل خطر انحسار عجلة الطحن وارتدادها. تميل الأجزاء كبيرة الحجم إلى الانهيار بسبب وزنها. يجب تثبيت المنطقة القريبة من خط القطع من قطعة العمل كما ويجب تثبيت حواف القطعة على جانبي عجلة الطحن.
- (f) استخدم احتياطات إضافية عند عملية "القطع بتجويف" في جدار قائم أو على الأسطح الصلبة الأخرى. عند زيادة عمق القطع يمكن لعجلة الطحن أن تقطع أنابيب الغاز أو المياه أو الأسلاك الكهربائية أو أيها من الأشياء التي يمكن أن تسبب الارتداد.
- (g) لا تحاول إحداث تجويفات منحنية. تؤدي الضغوط المفرطة على عجلة الطحن إلى زيادة الحمل وخطر التواء أو إعاقة عجلة القطع، بالإضافة إلى خطر الارتداد أو كسر عجلة الطحن محدثاً إصابات خطيرة.

### 1.3.5. تعليمات السلامة الإضافية لاستخدام المطحنة

1. تم تصميم هذه الأداة لاستخدامها كأداة طحن وقطع. اطلع على جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والموصفات الملحقة بهذا الجهاز الكهربائي. قد يؤدي الفشل في التحكم في أداة الطاقة إلى وقوع حوادث.
2. يوصى بعدم إجراء عمليات الصقل والتلميع باستخدام هذه الأداة. استخدام الأداة لعمليات أخرى غير تلك التي صممت من أجلها خطير ويمكن أن يتسبب في إصابة.
3. لا تستخدم الملحقات التي لم تصمم أو تخصص لهذا الجهاز من قبل الشركة المصنعة له. ليست جميع الملحقات المناسبة لجهازك آمنة.
4. يجب أن يتوافق تركيب الملحقات بالبراغي مع لولب محاور المطحنة. فيما يتعلق بتركيب الملحقات بشفاة التثبيت الحلقية، يجب أن يتناسب الهيكل المركزي للملحق بشكل صحيح مع قطر الشفاة. إن الملحقات التي لا تتطابق مع أدوات التثبيت الخاصة بالجهاز الكهربائي تعمل بطريقة غير متزنة، وتصدر اهتزازات مفرطة، وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة.
5. يجب على الأقل أن تكون السرعة المقدره للملحق مساوية للسرعة القصوى المشار إليها في وضع علامة على الجهاز الكهربائي. الملحقات التي تعمل بسرعة أعلى من السرعة المذكورة قد تنكسر وتقتذف.
6. يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحقات ضمن السعة المقدره للجهاز الكهربائي.
7. يجب أن يتناسب حجم أي ملحق (عجلات الطحن، والشفاه، وغيرها) مع عمود دوران الجهاز. إن الملحقات التي لا تتطابق تماماً مع أدوات التثبيت الخاصة بالجهاز الكهربائي ستدور بطريقة غير متزنة، وتصدر اهتزازات مفرطة، وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة.
8. لا تستخدم ملحقات تالفاً. قبل كل استخدام، تفحص الملحقات مثل عجلات الطحن من الإنتفاقات والشقوق، وشفية الصقل لمعرفة إن كان هناك شقوق أو جزء بال بشكل معتدل أو مفرط، وتفحص الفرشاة المعدنية لتفقد الأسلاك المرئية أو المقطوعة. تحقق من القرص قبل تثبيته على مطحنة الزاوية. انقر على القرص بعضاً خشبية ريث تدويره على إصبعك. الاستماع إلى الصوت الصادر: لا تستخدم الجهاز في حالة صدور ضجيج منخفض (انخفاض الصوت)، قد يكون القرص متصدع. في حالة سقوط الجهاز أو الملحق،

- تحقق من عدم وجود تلف أو استبدال الملحق. بعد التحقق من الملحق واستبداله، قف بعيداً عن الملحق الدوار وقم بتشغيل الجهاز بأقصى سرعة من اللاحصل لمدة دقيقة واحدة. عادة، سوف تكسر الملحقات التالفة خلال وقت الاختبار هذا.
9. يجب ارتداء معدات واقية مناسبة: قناع كامل للوجه، قناع بصري، نظارات واقية، قناع الغبار، وأقيات الأذن ضد الضوضاء، قفازات، منزر عمل، إلخ... للحماية من شظايا القطع الصغيرة أو الجزيئات. يجب أن يكون وافي العيون قادراً على إيقاف الحطام الناتج عن الصدمات المختلفة. يجب أن يكون قناع الغبار قادراً على ترشيح الجسيمات الناتجة عن تشغيل الجهاز الكهربائي. التعرض لفترات طويلة للضوضاء الصاخبة قد يسبب فقدان السمع.
  10. أبق الأشخاص الموجودين بعينين عن محيط عملك ضمن مسافة آمنة. يجب على أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. يمكن لأجزاء من قطعة العمل أو من ملحق مكسور أن تنطأ مسببة إصابة خارج المنطقة المجاورة مباشرة لمنطقة التشغيل.
  11. يجب الإمساك بالجهاز الكهربائي فقط من الأجزاء المعزولة خلال إحدى عمليات الاستخدام أو في حال كسرت أداة القطع على اتصال مباشر بأسلاك مخفية. الاتصال مع سلك "ذي جهد كهربائي" سيضع أيضاً الأجزاء المعدنية المكشوفة من الجهاز الكهربائي "تحت تأثير الجهد الكهربائي" مما قد يؤدي لصدمة كهربائية للمستخدم.
  12. يجب تركيب سطح طحن العجلات مع محور إزاحة بحيث يكون على نفس مستوى حافة حامي العجلة. لا يمكن حياطة عجلة الطحن كما يجب إن كانت مثبته بشكل غير صحيح وعلى نفس مستوى حافة حامي عجلة الطحن.
  13. يجب أن يكون الحامي متصلًا بشكل آمن بالجهاز الكهربائي للحصول على أقصى قدر من السلامة، بشكل يترك أقل قدر ممكن من سطح عجلة الطحن مكشوفاً تجاه المستخدم. يساعد حامي العجلة في حماية المستخدم من شظايا العجلة المتكسرة، ومن التلامس غير المقصود مع العجلة ومن الشرار الذي يمكن أن يشعل حريقاً بالملابس.
  14. لا تضع الجهاز الكهربائي أبداً إلى أن يصبح الملحق في وضع إيقاف تام. يمكن أن يلتقط الملحق الدوار سطح قطعة العمل ويسبب فقدان السيطرة على الأداة.
  15. لا تبدأ تشغيل الجهاز الكهربائي أثناء حمله من أحد جانبيه. في حال التلامس غير المقصود، يمكن للملحق الدوار أن يمسك بملابس المستخدم ويسحبه نحوه ويؤذي.
  16. تنظيف فتحات تهوية الجهاز الكهربائي بانتظام. تشطف مروحة المحرك الغبار داخل العلبه والتراكم المفرط للمسحوق المعدني فيها يمكن أن يسبب خطراً كهربائياً. نظف المطحنة بقطعة قماش طرية وجافة. لا تستخدم المنظفات أو الكحول أبداً.
  17. لا تقم بتشغيل الجهاز الكهربائي بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. يمكن للشرار إشعال هذه المواد.
  18. لا تستخدم ملحقاً يتطلب استخدام السوائل المبردة. قد يسبب استخدام الماء أو أي سائل تبريد آخر صدمة كهربائية.
  19. قم بإزالة قطع القماش أو الملابس أو الحبال أو الخيوط أو غيرها من الأشياء الموجودة بالقرب من منطقة العمل.
  20. في حال تمت مقاطعة استخدام الطاحونة، أكمل المهمة التي بدأتها وأوقف تشغيل الطاقة قبل رفع الرأس.
  21. تحقق بشكل دوري من أن جميع الصواميل والمسامير وغيرها من قطع التركيب تم تشديدها بشكل صحيح.
  22. لا تضع مواداً أو معدات فوق الجهاز لأنها قد تقع داخله.
  23. لا تستخدم قرصاً عدد دوراته في الدقيقة أقل من سرعة اللاحمل المشار إليها على لوحة التصنيف.
  24. لا تضع مطحنة الزاوية في ملزمة أو على منضدة العمل، ولا تستخدمها كمطحنة ثابتة. يمكن أن تؤدي إلى إصابات خطيرة.
  25. تأكد من أن قطعة العمل التي تريد تطبيق الطحن أو القطع عليها مثبتة بإحكام بالملزمة أو بنظام تثبيت آخر.
  26. استخدم دائماً كلا المقبضين وتأكد من قبضتك لهما محكمة قبل استخدام المطحنة. فقدان السيطرة يمكن أن يؤدي إلى إصابات.
  27. تأكد من أن القرص لا يلامس قطعة العمل عند تشغيل المطحنة.
  28. احرص على عدم إتلاف عمود الدوران أو أحد شفاة القرص. يمكن أن يؤدي أي تلف في هذه الأجزاء إلى إحدتت كسر في القرص.
  29. احذر من الشرور الصادر.
  30. امسك الجهاز بزواوية تتراوح بين 15 إلى 30 درجة تقريباً من سطح قطعة العمل.
  31. استخدم الورق النشاف إن كن مرفقاً بجهاز الطحن المستخدم.

### 1.3.6. 1. تعليمات أمان إضافية لعمليات الطحن والقطع بالكشط

1. لا تستخدم سوى عجلات الطحن الموصى بها للمطحنة والدرع الخاص بعجلة الطحن التي تم اختيارها: قد لا تكون عجلات الطحن غير المصممة لها محمية بما فيه الكفاية وقد تحدث خطراً.
2. يجب تركيب درع المطحنة بالشكل الصحيح ووضعه بطريقة تضمن أقصى قدر من السلامة: بشكل يترك أقل قدر ممكن من عجلة الطحن مكشوفاً تجاه المستخدم. يحمي الخزان المستخدم من شظايا عجلة الطحن والملامسة غير المقصودة للعجلة.
3. يجب استخدام عجلات الطحن فقط للتطبيقات المخصصة لها. على سبيل المثال، لا تستخدم أسطح القرص الجانبية لعملية القطع. تم تصميم عجلات القطع لإزالة جزيئات من المادة بمساعدة الحافة، والقوى الجانبية الواقعة على على هذه العجلات يمكن أن تتسبب في تدميرها.
4. يجب استخدام شفة التثبيت الحلقية دائماً وهي على أفضل حال، وبالجمم والشكل المناسبين لعجلة الطحن المختارة. تعمل الشفة الحلقية المناسبة كسدن لعجلة الطحن وبلتالي تقلل من خطر كسر العجلة. قد تختلف الشفة الحلقية المستخدمة لأقرص القطع عن تلك المستخدمة لعجلات الطحن.
5. لا تستخدم عجلات الطحن المستعملة في الأجهزة الكهربائية كبيرة الحجم. لم تصمم عجلات الطحن هذه لسرعات الدوران الخاصة بالأدوات الأصغر حجماً وقد تنكسر.
6. لا "تحشر" قرص القطع أو تعرضه لضغط مفرط. لا تحول القطع بشكل عميق جداً. يؤدي الحمل الزائد الواقع على القرص إلى الضغط عليه مسبباً بذلك خطر الانهيار أو الانحسار، مودياً إلى ارتداد أو تدمير عجلة الطحن.
7. لا تقف قبالة محور دوران عجلة الطحن أو خلف العجلة. إذا تحركت عجلة الطحن التي على اتصال بمنطقة العمل بعيداً عن المستخدم، يمكن للارتداد أن يحرك عجلة الطحن والمطحنة نحو المستخدم.
8. إذا انحسرت عجلة الطحن أو القطع لأي سبب من الأسباب، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز الكهربائي والاحتفاظ به ثابتاً حتى تتوقف عجلة الطحن تماماً. لا تحول أبداً إبعاد عجلة الطحن عن قطعة العمل أثناء حركة عجلة الطحن، وإلا فقد ترتد. تحقق من سبب الانحسار واتخذ التدابير اللازمة لتصحيحه.
9. لا تقم بإعادة تشغيل الجهاز لاستكمال عملية القطع إذا كانت عجلة الطحن موضوعة على قطعة العمل. اسمح لعجلة الطحن بالوصول إلى أقصى سرعة لها قبل إعادة إدخالها في مادة العمل. إذا أعيد تشغيل الأداة وعجلة الطحن ما زالت في قطعة العمل، فقد تعلق بها أو ترتد مرتفعاً بشكل حد أو يكون لها حركة عكسية إذا تم إعادة تشغيل الجهاز تحت الحمل.
10. استخدم دعائم اللوحات أو لأي قطعة عمل كبيرة للحد من خطر انحسار عجلة طحن بها. تميل الأجزاء كبيرة الحجم إلى الانطواء بسبب وزنها. يجب وضع الدعائم تحت قطعة العمل، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة قطعة العمل، على جانبي عجلة الطحن.
11. توخ الحذر عند إجراء "عملية قطع واختراق" في الجدران الموجودة أو الجدران التي لا ترى من ورائها. عند زيادة عمق القطع يمكن لقرص القطع أن يقطع أنابيب الغاز أو المياه أو الأسلاك الكهربائية أو أيها من الأشياء التي يمكن أن تسبب الارتداد.

### 1.4. رموز تحذيرية



الشعر الطويل  
يمنع تركه غير  
مربوط



حماية الجهاز  
التنفسي



حماية اليد



حماية السمع



حماية العين



اقرأ دليل التعليمات



خطر كهربائي



خطراً!

## 2. نظرة عامة

### 2.1. نطاق التطبيق

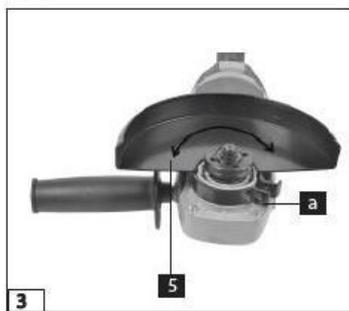
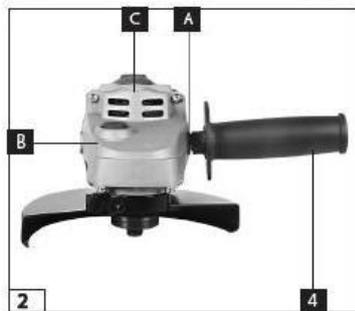
تم تصميم الجهاز لقطع وطحن وتنظيف المواد المعدنية والحجارة دون استخدام الماء. بالنسبة لأعمال قطع الحجر، يكون استخدام عربة الدليل الخفي للقطع إلزامياً.

#### تحذير!

لا استخدم الجهاز الكهربائي إلا وفقاً لهذه التعليمات.



رقم	الوصف
1	زر قفل محور الدوران
2	المقبض المساعد
3	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
4	المقبض الجانبي
5	غطاء واق
6	مفتاح ربط أعقف
7	شبكة تهوية
A	موقع تثبيت المقبض الجانبي
a	برغي فك الدرع
B	رأس الأداة
C	شبكة تهوية



## 2.2. المواصفات الفنية

المرجع 50530			
إمدادات الطاقة	230 فولت ~ 50 هرتز	الطاقة الإسمية الممنصة	2400 واط
سرعة اللاحمل	6600 دقيقة <sup>-1</sup>	قطر القرص	230 مم
قالب لولبية محور الدوران	M14	الوزن	5.5 كغم
مستوى الضغط السمي LPA	98,6 ديسيبل ( $\pm KPA = 3A$ ديسيبل(A))		
مستوى الضغط السمي LWA	106,6 ديسيبل ( $\pm KWA = 3A$ ديسيبل(A))		
الاهتزازات	2,7 م/ث <sup>2</sup> $\pm$ 1,5 م/ث <sup>2</sup> K = 1,5		

عندما يتجاوز مستوى كثافة الصوت الواقع على المستخدم حد النصوص التنظيمية، من الضروري استخدام أداة واقية للأذن.



قد تختلف القيم المقاسة عن تلك المحددة في تعليمات الاستخدام. قد يكون هذا نتيجة لإحدى الأسباب التالية، والتي يجب مراعاتها قبل وأثناء استخدام الجهاز:

- إذا تم استخدام الجهاز بشكل صحيح وبنظام تشغيل صحيح
- إذا تم التعامل مع الأدوات بشكل صحيح
- إذا كانت المقابض متصلة بإحكام بجسم الجهاز

إذا كان المستخدم يشعر بعدم الارتياح أو تغير لون الجلد عند استخدام الجهاز، يجب وقف العمل على الفور. إذا تم أخذ فترات راحة منتظمة. إن عدم الإلتزام بأوقات الاستراحة، قد يؤدي إلى ظهور متلازمة اهتزاز اليد والذراع. إذا تم استخدام الجهاز بانتظام، وارتداء الملحقات المضادة للاهتزاز. تجنب استخدام الجهاز عند درجة حرارة تقل عن أو تساوي 10 درجات مئوية. قم بتنظيم سطح مكان عملك بحيث تكون شدة الاهتزاز محدودة.

## تحذير!

يمكن أن يؤدي طحن الصفائح المعدنية الرقيقة أو غيرها مما يهتز بسهولة ومما له مساحة سطح كبيرة إلى انبعاث صوتي إجمالي أعلى بكثير (يصل إلى 15 ديسيبل) من قيم الانبعاثات الصوتية المعلنة. وينبغي قدر الإمكان منع هذه القطع النقدية من إصدار الأصوات عن طريق إجراء التدابير المناسبة، مثل تطبيق الأبسطة (الزريبات) الثقيلة والمرنة لتخميد الضجيج. كما يجب أن تؤخذ الزيادة في الانبعاثات الصوتية في عين الاعتبار عند تقييم خطر التعرض للضوضاء وفي اختيار وسائل الحماية المناسبة للسمع.



## 3. التثبيت

## تحذير! خطر الإصابة

قبل أي تعديل أو معايرة حجمية:  
قم بإيقاف تشغيل الجهاز - قم بإزالة قابس الطاقة - انتظر حتى يتوقف الجهاز تماماً عن العمل



### 3.1 تركيب المقبض الجانبي

#### تحذير!

استخدم الجهاز الكهربائي فقط بالإمساك بالمقبض الجانبي. امسك الأداة دائماً بكتلتا يديك.



تأكد من أن المقبض مثبت بإحكام قبل بدء أي استخدام.

وفقاً للوضع الذي تم اختياره أو الطريقة التي تريدها للإمساك بالأداة براحة أكبر، قم بلف المقبض الجانبي في إحدى الفتحات اللولبية الموجودة على الجانب الأيمن أو الأيسر من رأس الدولاب المسنن. قم دائماً بتركيب المقبض الجانبي قبل بدء تشغيل الماكينة وتأكد من إحكام ربطها. يمكن إزالة المقبض الجانبي بسهولة عن طريق فكّه.

### 3.2 - تركيب الدرع الوقائي

#### تحذير!

لا تستخدم مطحنة الزاوية دون الدرع الحامي.



1. قم بإيقاف تشغيل المطحنة وافصلها عن الكهرباء. زود نفسك بقفازات واقية.
2. عند استخدام الجهاز، يجب وضع الدرع الوقائي بطريقة تحمي المستخدم من الجسيمات المتطايرة أو الشرار. للقيام بذلك، قم بفك حلقة الشبك (D) وضبط موضع الدرع الحامي لمتطلبات العمل الذي سيتم تنفيذه عن طريق تدوير الدرع الوقائي إلى الموضع المطلوب.
3. بمجرد ضبط الجهاز على الموضع المطلوب، قم بتشديد حلقة الشبك السريع (D) يجب ألا يكون الدرع الوقائي قادراً على الدوران. إن لم يكن هذا ما عليه الحال، لا تستمر في استخدام الأداة تحت أي ظرف من الظروف، أو إعادة شد برغي حلقة الشبك السريع أو أعد الجهاز إلى خدمة ما بعد البيع.



**ملاحظة:** بشكل عام، أثناء عمليات الطحن، يجب أن يظل قرص الطحن متوازياً مع قطعة العمل، بينما أثناء عمليات القطع، يجب أن يكون قرص القطع عمودياً على قطعة العمل.

### 3.3 قم بتركيب قرص الطحن

#### تحذير!

أقرص الطحن والقطع تسخن بشكل كبير أثناء العمل: لا تلمس القرص حتى يبرد تماماً.



قبل تثبيت القرص أو فكّه، تأكد من أن الجهاز في وضع إيقاف التشغيل وغير متصل بالكهرباء.

#### تحذير!

يجب ألا يتجاوز قطر القرص القطر الموصى به أبداً.



لا تستخدم قرصاً عدد دوراته في الدقيقة أقل من سرعة اللاحمل المشار إليها على لوحة التصنيف.

قبل تثبيت القرص أو فكّه، تأكد من أن الجهاز في وضع إيقاف التشغيل وغير متصل بالكهرباء.

قم بتنشيط زر قفل محور الدوران فقط عندما يكون محور الدوران في وضع إيقاف التشغيل، وإلا فقد تتلف الجهاز الكهربائي. قم بتنظيف محور الدوران وجميع الأجزاء التي سيتم تركيبها. لتثدييد وتخفيف أدوات الصقل، اضغط على مفتاح قفل محور الدوران لقفله.

لتنصيب قرص الطحن/القطع:

- قم بفك صمولة التنصيب.
- أختَر القرص المناسب وفقاً للعمل الذي تريد القيام به. ثم أدخل القرص واجعله في المركز.
- قم بشد الصمولة باستخدام مفتاح ربط أعقف.

اختبار تشغيل قرص الطحن الجديد:

بعد تركيب الجهاز وقبل بدء التشغيل، تحقق من أنه مركب بالشكل الصحيح وأنه يمكن أن يدور بحرية. قم بتدوير مطحنة الزاوية، دون تعريضها لحمل، مع القرص المثبت عليها لمدة لا تقل عن دقيقة واحدة. يجب استبدال الأقراص التي تهتز على الفور. تأكد من أن أداة الصقل لا تلامس الدرع الوقائي أو المكونات الأخرى.

**تحذير!**

لا تستخدم القوة المفرطة لتنصيب القرص. فقد يؤدي ذلك إلى إحداث شق أو كسر أثناء الاستخدام.



### 3.4. شفط الغبار و / أو رقائق النجارة

الغبار الصادر من مواد مثل أنواع الطلاء التي تحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمعادن يمكن أن تكون ضاراً بالصحة. قد يؤدي لمس الغبار أو استنشاقه إلى حدوث تحسس كرد فعل و / أو أمراض تنفسية للمستخدم أو الأشخاص المجاورين له

تعتبر بعض أنواع الغبار مسرطنة، كذلك الخاصة بالبلوط أو الزان، لاسيما كل ما له صلة بالمواد المضافة لمعالجة الخشب (الكرومات...). يجب التعامل مع المواد التي تحتوي على الأسبستوس فقط من قبل أشخاص مؤهلين. استخدم المكنسة الكهربائية لشفط الغبار إن أمكن. احرص على تهوية منطقة العمل. يوصى بارتداء قناع تنفس من فئة المرشح P2. مراعاة اللوائح المعمول بها الخاصة بالمواد المراد معالجتها.

### 4. التعليمات المتعلقة بالتشغيل

**احذر من القدرة الكهربائية:**

يجب أن يتوافق جهد مصدر الطاقة مع المؤشرات الموجودة على الملصق. تحقق دائماً من أن الجهد يتوافق مع القيمة المذكورة في لوحة التصنيف.



#### ارتداء معدات الحماية



حماية الجهاز التنفسي



حماية اليد



حماية السمع



حماية العين

### 4.1. تشغيل/إيقاف

وضع التشغيل: اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل] بتحريكه للأمام. إمكانية قفل المفتاح في وضع التشغيل عن طريق الضغط الطويل على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل].  
إيقاف التشغيل: قم بإرجاع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل] بتحريكه إلى الخلف.



**4.2. الاستخدام****تحذير!**

لا تفرط في الضغط على الجهاز لأنه قد يتوقف.

**تنبيه!**

سيستمر القرص في الدوران لبضع ثوان بعد إيقاف تشغيل بالمفتاح. أبق يدك بعيدتين عن القرص الدوار.

**تنبيه!**

لا تستخدم أبدا زر قفل محور الدوران أو وضع القرص على سطح لإيقاف الحركة بشكل أسرع.

**الطحن****تنبيه:**

لا تحاول طحن الخشب أو المعدن الناعم مثل الرصاص. يمكن للمادة "ملء" القرص بسرعة وجعله غير صالح للاستخدام.



توجيه الجهاز بانتظام وبضغط معتدل. هذا يمنع التسخين المفرط لقطعة العمل، ولا يغير لونها ولا يترك علامات خطية.

لا تستخدم أبداً أقراص القطع لعملية الطحن.

قبل بدء تشغيل المطحنة، تحقق من أن القرص، والدرع الوقائي والمطحنة في حالة جيدة.

يجب وضع الدرع وذلك لحماية المستخدم من الشرار، وتفعيل مطحنة الزاوية.

يجب الإمساك بالمطحنة بقوة وهي قيد التشغيل بإضفاء ضغط طفيف فقط على قطعة العمل. للحصول على القطع الأفضل، يجب إضفاء ضغط أكثر بقليل فقط من وزن الأداة نفسها. يمكن أن يؤدي الضغط المفرط إلى تحطم خطير للقرص وإلحاق الضرر بالجهاز. ينبغي الإمساك بمطحنة الزاوية بزوايا تتراوح بين 15 إلى 30 درجة على قطعة العمل وتحريكها ببطء. تجنب الشرار الصادر والتأكد من أنه لا يصل إلى المواد القابلة للاشتعال، لأنها حارقة ويمكن أن تتسبب بإصابة أو بإشعال النار. عند الإنتهاء من الطحن أو القطع، قم بالضغط على مفتاح إيقاف التشغيل لإيقاف المطحنة.

**القطع**

عند القطع، لا تقم بالضغط أو الإمالة أو الرج. العمل من خلال تطبيق سرعة تقدم معتدلة تتوافق مع نوع المادة. لا تكبح أقراص القطع التي لا تزال تدور أثناء ممارسة الضغط الجانبي.

الشيء المهم هو الاتجاه الذي تتم فيه عملية القطع. يجب أن يعمل الجهاز دائماً في الاتجاه المعاكس؛ لذلك، لا توجه الجهاز في الاتجاه الأخر! وإلا فهناك خطر الخروج عن خط القطع بطريقة خارجة عن السيطرة.

عند قطع التشكيلات والأنابيب المربعة الشكل، يجب وضع الجهاز على أصغر قسم.

عند قطع المواد الصلبة بشكل خاص، مثل الخرسانة ذات المحتوى الصخري العالي، قد يحدث إحماء لقرص القطع الماسي ويتعرض للضرر. وعلامة ذلك هي ظهور حلقة من الشرار حول قرص القطع الماسي. في هذه الحالة، قم بوقف عملية القطع واترك القرص يعمل بسرعة اللاحمل التامة لفترة من الوقت للسماح له بالبرود مجدداً.

**5. الصيانة****تحذير!**

تأكد من ارتداء جميع المعدات المطلوبة عند العمل على الأداة. احرص دائماً على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل إجراء أي تعديل أو صيانة أو تغيير للقرص.



تحقق بانتظام من أن براغي الجهاز مشدودة بشكل جيد. يمكن للاهتزاز أن يفك البراغي بمرور الوقت.

تحقق بانتظام من عدم وجود أي تلف في سلك الطاقة الخاص بالجهاز أو في سلك التمديد. إذا كان هذا هو الحال، يجب استبدال سلك الطاقة من قبل خدمة الإصلاح المعتمدة لتجنب الخطر. استبدل وصلة التمديد إذا لزم الأمر.

إن كان فرش الكربون بالية أو مكسورة أو قد أصبح طولها أقل بـ 5 مم، فاستبدله بفرش كربون أصلية. استبدلها دائماً بزوج جديد من فرش الكربون. يستحسن استشارة فني كهرباء عند تعديل وصيانة فرش الكربون.

قم بتشحيم جميع الأجزاء المتحركة بشكل دوري. يجب استبدال شحم علب التروس بعد الاستخدام المكثف للأداة. تواصل مع أحد المراكز المعتمدة.

في بعض الأحيان، قد ترى الشرار من خلال فتحات التهوية. وهذا أمر طبيعي ولن يتلف جهازك الكهربائي.

عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، احتفظ به في مكان جاف وبعيد عن الصقيع.

### تنبيه!



لا تستخدم القوة المفرطة لتثبيت القرص. قد يحدث ذلك شقوقاً أو كسراً أثناء الاستخدام.

## 6. التنظيف

### تنبيه!



لتجنب الإصابات الخطيرة، افصل الجهاز عن الكهرباء.

قم بتنظيف الجهاز الكهربائي بعد كل استخدام. قم دائماً بتخزين جهازك الكهربائي في مكان جاف.

إزالة الغبار، ورقائق الخشب، والفتات المتطاير وما إلى ذلك.

حافظ على فتحات التهوية نظيفة لتهوية جيدة للمحرك. تحقق بانتظام من عدم دخول أي غبار أو مادة غريبة إلى فتحات التهوية بالقرب من المحرك أو حول مفتاح التشغيل.

قم بتنظيف الجهاز بشكل جاف فقط. لا تستخدم أبداً الماء أو المنظفات الكيميائية لتنظيف جهازك الكهربائي. امسح بقطعة قماش جافة. استخدم فرشاة ناعمة لإزالة الغبار المتراكم.

- تجنب استخدام المواد الكاوية عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. فمعظمها سريعة التأثير بالأضرار الناجمة عن المذيبات المباعة تجارياً.

- استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والغبار والزيوت والشحوم وما إلى ذلك.

### تحذير!

يجب ألا يلامس الجهاز الماء أبداً. لا تغمر القرص بأي مادة تشحيم، ولا حتى بالماء. صممت مطحنة الزاوية هذه للأعمال الجافة. قد يؤدي عدم الإلتزام بهذا التحذير إلى صدمة كهربائية قاتلة.

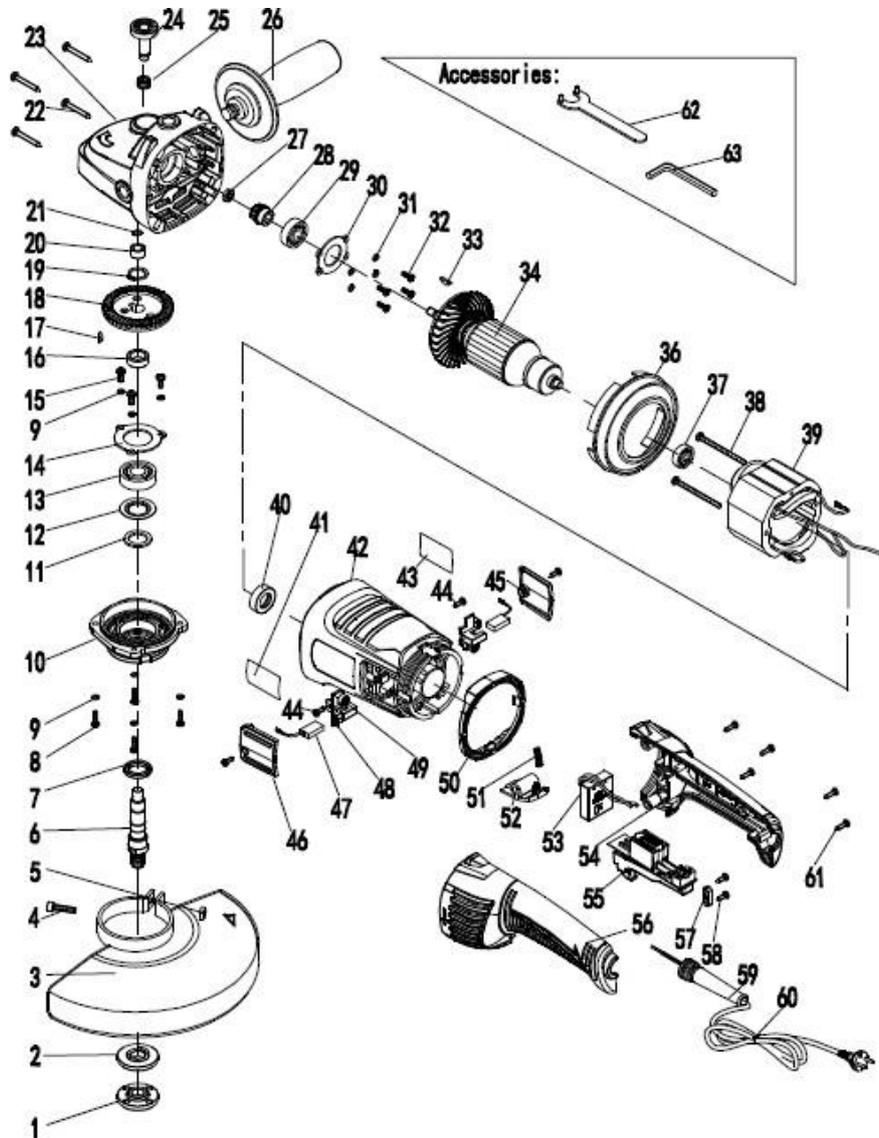


استخدم الأجزاء الأصلية فقط كقطع غيار، لا سيما مع آليات السلامة وأدوات القطع: الأجزاء التي لم يتم فحصها والموافقة عليها من قبل الشركة المصنعة يمكن أن تلحق الضرر بالجهاز وتسبب إصابات خطيرة.

## 7. المشاكل والحلول

المشاكل	الأسباب المحتملة	الحلول
المحرك لا يعمل	لا يوجد تيار كهربائي سار	تحقق من توصيل البطارية
	إحماء المحرك	دع الأداة تستريح لمدة دقيقتين قبل إعادة الاستخدام
	تداعي فرش الكربون	تغيير زوج فرش الكربون
الاهتزاز قوي جداً	تركيب غير صحيح للقرص	قم بتثبيت القرص بشكل صحيح
	القطعة غير متزنة	يجب تأمين قطعة العمل بتثبيتها

## 8. مقطع تفصيلي للأجزاء - قائمة الأجزاء



رقم	الوصف	الكمية	رقم	الوصف	الكمية
1	شفة خارجية	1	32	برغي M4x10	4
2	شفة خارجية	1	33	خابور 3x10	1
3	غطاء الحماية	1	34	تيار محث	1
4	برغي برأس أسطواني سداسي مجوف M6x25	1	36	الحارفة	1
5	صامولة مربعة M6	1	37	محمل كريات حلقي مانع للتسرب 629 2RS	1
6	المحور	1	38	برغي لولبي ST4 8x70	2
7	حلقة منع تسرب الغبار	1	39	الجزء الثابت من المحرك	1
8	برغي برأس اسطواني M5x14	4	40	حلقة	1
9	حلقة بقطر Ø5	7	41	ملصق العلامة التجارية	1
10	غطاء علبة رأس الدوالب المسنن	1	42	علبة	1
11	حلقة لباد الصنج	1	43	لوحة التصنيف	1
12	حلقة لباد الصنج	1	44	برغي ST4x12	4
13	محمل كريات حلقي مانع للتسرب 6203 RS	1	45	غطاء الفرشاة (اليمنى)	1
14	غطاء محمل الكريات الحلقي	1	46	غطاء الفرشاة (اليسرى)	1
15	برغي برأس اسطواني M5x10	3	47	مكتسة	2
16	الحلقة	1	48	حامل الفرشاة	2
17	خابور	1	49	حارف الرياح	2
18	المسننات	1	50	خاتم شكلي	1
19	حلقة بقطر Ø14	1	51	زنبرك زر التدوير 6x18x0,8	1
20	ققص الإبرة HK101610	1	52	زر التدوير	1
21	حلقة بقطر Ø8	1	53	علبة التشغيل	1
22	برغي ST4.8x38	4	54	مقيض التوجيه الأيمن	1
23	علبة المسننات	1	55	المفتاح	1
24	زر القفل	1	56	مقيض التوجيه الأيسر	1
25	زنبرك زر القفل	1	57	قفل السلك	1
26	مقيض مساعد	1	58	برغي ST4x14	2
27	صمولة سداسية M8	1	59	غمد السلك	1
28	عجلة مسننة	1	60	السلك	1
29	محمل كريات حلقي مانع للتسرب 6201 2RS	1	61	برغي ST4x16	5
30	غطاء محمل الكريات الحلقي	1	62	مفتاح قفل القرص	1
31	حلقة Ø4	4	63	مفتاح سداسي 6 مم	1

## 9. ضمان المنتج ومطابقته

لا يجوز منح الضمان لما يلي:

استخدام غير عادي، أو مناورة خاطئة، أو تعديل غير مصرح به، أو عيب خلال النقل، أو نتيجة لمحاولة معالجة أو صيانة، أو استخدام قطع أو ملحقات غير الأصلية، أو العمل الذي يقوم به موظفون غير هؤلاء المصرح لهم، أو غياب الحماية أو جهاز تأمين المشغل. إن عدم الالتزام بالتعليمات المذكورة أعلاه يستبعد جهازك من الضمان الخاص بنا، وتنتقل البضائع تحت مسؤولية المشتري الذي له حق تقديم شكوى ضد الناقل وفقاً للنماذج والأجال القانونية.

فترة الضمان هي 5 سنوات وتبدأ من تاريخ شراء الجهاز. يجب تقديم طلب الضمان قبل انتهاء فترة الضمان. يتم استبعاد أي طلب للحصول على الضمان بعد انتهاء فترة الضمان. لا يترتب على إصلاح الجهاز أو تبديله تمديد فترة الضمان. تقديم طلب ضمان متأخر لا يؤدي إلى بدء فترة ضمان جديدة للجهاز أو لأي قطعة غيار أخرى تم تركيبها. ينطبق ذلك أيضاً عند استشارة خدمة ما بعد البيع في الموقع.

حماية البيئة:



يحتوي جهازك على العديد من المواد القابلة لإعادة التدوير.

ونذكرك بأنه يمنع خلط الأجهزة المستخدمة مع النفايات الأخرى. يمنع التخلص من المنتجات الكهربائية في قسم النفايات المنزلية. يرجى إعادة تدويرها في نقاط التجميع المخصصة لهذا الغرض. استشر السلطات المحلية أو الوكيل المحلي للحصول على نصائح متعلقة بإعادة التدوير.



يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات توجيهات الأجهزة EC/42/2006 وتوجيهات التوافق الكهرومغناطيسي EU/30/2014، توجيهات قيود استخدام المواد الخطرة EU/65/2011.

تشكل شنايدر (Schneider) علامة تجارية لشركة Schneider Consumer Group أو للشركات التابعة لها بموجب ترخيص من SODISE.